



THE UNION OF SOUTH AFRICA Government Gazette.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

Staatskoerant VAN DE UNIE VAN ZUID-AFRIKA

UITGEGEVEN OP GEZAG.

VOL. LIV.]

PRICE 6d.

PRETORIA, 19TH OCTOBER, 1923.

PRIJS 6d.

[No. 1347.]

All Proclamations, Government and General Notices, published for the first time, are indicated by a * in the left-hand corner.

PROCLAMATIONS

BY MAJOR-GENERAL HIS ROYAL HIGHNESS PRINCE ARTHUR FREDERICK PATRICK ALBERT OF CONNAUGHT, KNIGHT OF THE MOST NOBLE ORDER OF THE GARTER, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, KNIGHT OF THE MOST ANCIENT AND MOST NOBLE ORDER OF THE THISTLE, KNIGHT GRAND CROSS OF THE MOST DISTINGUISHED ORDER OF SAINT MICHAEL AND SAINT GEORGE, KNIGHT GRAND CROSS OF THE ROYAL VICTORIAN ORDER, COMPANION OF THE MOST HONOURABLE ORDER OF THE BATH, PERSONAL AIDE-DE-CAMP TO HIS MAJESTY THE KING, HIGH COMMISSIONER FOR SOUTH AFRICA, AND GOVERNOR-GENERAL AND COMMANDER-IN-CHIEF IN AND OVER THE UNION OF SOUTH AFRICA.

* No. 217, 1923.]

Whereas by Proclamation of the President of the South African Republic dated 8th September 1886 and published in the *Staatskoerant* No. 294 of the 8th September 1886, a portion of the farm Vogelstruisfontein No. 338 in the District of Heidelberg, now No. 62 in the District of Krugersdorp, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, was proclaimed a public digging in terms of article five of the Amended Law No. 8 of 1885 as from the 11th day of October 1886.

And whereas in respect of a portion of the said farm thus proclaimed herein after more particularly described and defined, the conditions set out in sub-section (1) of section thirty-one of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), having been found to exist, it is now expedient to close and deproclaim the said portion as a public digging.

And whereas all the provisions of sub-section (3) of section thirty-one of the said Act have been complied with in every respect.

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section thirty-one of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), I do hereby declare, proclaim, and make known that the said portion of the farm Vogelstruisfontein No. 62, District of Krugersdorp, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, registered in the name of Bantjes Consolidated Mines, Limited (in liquidation), in extent approximately four morgen twenty-one square rods fifty-eight square feet, according to the plan filed in the Mining Titles Office and in the Office of the Mining Commissioner, Johannesburg, under No. 1171, shall be and is hereby closed and deproclaimed as a public digging as from the 20th day of October One thousand Nine hundred and Twenty-three.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria on the Sixth day of October One thousand Nine hundred and Twenty-three.

ARTHUR FREDERICK,
Governor-General.

By Command of His Royal Highness
the Governor-General-in-Council.

F. S. MALAN.

* No. 218, 1923.]

Whereas under the provisions of sub-section (2) of section five of the Fencing Act, 1912 (Act No. 17 of 1912), His Royal Highness the Governor-General is required to declare contributions towards the cost of dividing fences to be obligatory in any area wherein a divisional council exists if there has been transmitted to the Minister of Agriculture a certified copy of a resolution of such divisional council recommending that such contributions be so declared obligatory, and there has further been transmitted proof that the resolution was passed after compliance with the provisions of the said sub-section;

Alle Proklamaties, Goevernements en Algemene Kennisgevingen, gepubliceerd voor de eerste keer, worden gemerkt met een * in de linkerhoek van boven.

PROKLAMATIES

VAN GENERAAL-MAJOOR ZIJN KONINKLIKE HOOGHEID PRINS ARTHUR FREDERICK PATRICK ALBERT VAN CONNAUGHT, RIDDER VAN DE MEEST EDELE ORDE VAN DE KOUSEBAND, LID VAN ZIJN MAJESTEITS MEEST EDELACHTBARE GEHEIME RAAD, RIDDER VAN DE ALOUDE EN DE MEEST EDELE ORDE VAN DE DISTEL, GROOTKRUIS RIDDER VAN DE MEEST ONDERSCHEIDEN ORDE VAN ST. MICHAEL EN ST. GEORGE, GROOTKRUIS RIDDER VAN DE KONINKLIKE VICTORIA ORDE, RIDDER VAN DE MEEST EDELACHTBARE BATH ORDE, PERSOONLIKE AIDE-DE-CAMP VAN ZIJN MAJESTEIT DE KONING, HOGE KOMMISSARIS VOOR ZUID-AFRIKA EN GOEVEURNEUR-GENERAAL EN OPPERBEVELHEBBER IN EN OVER DE UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

* No. 217, 1923.]

Nademaal bij Proklamatie van de President van de Zuidafrikaanse Republiek, gedateerd 8 September 1886 en gepubliceerd in de *Staatskoerant* No. 294 van 8 September 1886, een gedeelte van de plaats Vogelstruisfontein No. 338, in het Distrikt Heidelberg, nu No. 62 in het Distrikt Krugersdorp, Mijndistrikt Johannesburg, als een publieke delverij in termen van artikel vijf van de gewijzigde Wet No. 8 van 1885 vanaf 11 Oktober 1886 geproklameerd werd;

En nademaal ten opzichte van een zeker gedeelte van de plaats aldus geproklameerd hierna meer in 't bijzonder omschreven en bepaald, de toestanden uiteengezet in subartikel (1) van artikel een en dertig van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1905, van Transvaal (Wet No. 35 van 1908), gevonden zijnde te bestaan, is het nu raadzaam dezelve als een publieke delverij te sluiten en deproklameren;

En nademaal alle bepalingen van subartikel (3) van artikel een en dertig van de gezegde wet in ieder opzicht uitgevoerd zijn;

Zo is het dat ik, onder en krachtens de machten mij verleend bij subartikel (1) van artikel een en dertig van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, van Transvaal (Wet No. 35 van 1908), hierbij verklaar, proklameer en bekendmaak dat het gezegde gedeelte van de plaats Vogelstruisfontein No. 62, Distrikt Krugersdorp, Mijndistrikt Johannesburg, in de naam van Bantjes Consolidated Mines, Limited (in Liquidatie) geregistreerd, groot bij nadering vier morgen een en twintig vierkante roeden acht en vijftig vierkante voeten, volgens de schetskaart opgeborgen in het Mijntitelskantoor, en in het kantoor van de Mijnkommisaris, Johannesburg, onder No. 1171, als een publieke delverij gesloten en gedeproklameerd zal wezen vanaf de 20ste dag van Oktober Een duizend Negen honderd Drie en twintig.

GOD BEHOEDE DE KONING.

Gegeven onder mijn Hand en het Grootzegel van de Unie van Zuid-Afrika, te Pretoria, op de Zesde dag van Oktober Een duizend Negen honderd Drie en twintig.

ARTHUR FREDERICK,
Goeverneur-generaal.

Op last van Zijn Koninklike Hoogheid
de Goeverneur-generaal-in-Rade.

F. S. MALAN.

* No. 218, 1923.]

Nademaal onder bepalingen van artikel vijf, subartikel (2), van de Omheiningwet van 1912 (Wet No. 17 van 1912), vereist wordt, dat Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal verklaart dat bijdragen in de kosten van grensomheiningen verplichtend zijn in enige streek waarin een afdelingsraad bestaat wanneer aan de Minister van Landbouw een gecertificeerd afschrift van een besluit van zodanige afdelingsraad is overgelegd onder aanbeveling dat zodanige bijdragen verplichtend zullen worden verklaard en indien verder bewijs is overgelegd dat dit besluit werd aangenomen overeenkomstig de bepalingen van genoemd subartikel;

And whereas such a resolution has been so transmitted by the Divisional Council of Kenhardt in the Province of the Cape of Good Hope, together with such proof as aforesaid of compliance with the provisions of the said sub-section;

Now, therefore, under and by virtue of the powers in me vested by sub-section (1) of section five of the Fencing Act, 1912 (Act No. 17 of 1912), I do hereby declare, proclaim and make known that contributions in accordance with the said Act, towards the cost of dividing fences, shall from and after the date of the first publication of this Proclamation in the *Gazette* be obligatory in the area described in the Schedule hereto.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Eleventh day of October One thousand Nine hundred and Twenty-three.

ARTHUR FREDERICK,
Governor-General.

By Command of His Royal Highness
the Governor-General-in-Council.

T. W. SMARTT.

SCHEDULE.

Ward No. II (Hartebeeste), Division of Kenhardt, Province of the Cape of Good Hope.

* No. 219, 1923.]

Whereas it is deemed advisable to establish an area for the election of a Diggers' Committee at certain alluvial diggings in the Magisterial District of Hope Town, Province of the Cape of Good Hope;

Now therefore, under and by virtue of the powers and authorities vested in me by sections *one hundred and ten* and *one hundred and twelve* of the Precious Stones Act, 1899 (Act No. 11 of 1899), of the Cape of Good Hope, I do hereby declare, proclaim, and make known that the alluvial diamond diggings situated in the District of Hope Town, Province of the Cape of Good Hope, detailed in the attached Schedule, shall be and are hereby declared an area for the election of a Diggers' Committee under the name of the Hope Town Diggers' Committee, and direct that a Diggers' Committee be elected for the said area.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Sixteenth day of October, One thousand Nine hundred and Twenty-three.

ARTHUR FREDERICK,
Governor-General.

By Command of His Royal Highness the
Governor-General-in-Council.

J. W. JAGGER.

M.M. 2788/23.

SCHEDULE.

Klipfontein.—Proclaimed by Proclamation No. 134 of 1923;
Zandduin.—Proclaimed by Proclamation No. 135 of 1923;
Brakfontein East.—Proclaimed by Proclamation No. 200 of 1923;
Brakfontein.—Proclaimed by Proclamation No. 201 of 1923;
all situated in the District of Hope Town, Province of the Cape of Good Hope.

En nademaal zodanig besluit door de Afdelingsraad van Kenhardt, in de Provincie de Kaap de Goede Hoop, is overgelegd tezamen met het bovengenoemde bewijs dat aan de bepalingen van genoemd artikel voldaan is;

Zo is het dat ik, onder en krachtens de bevoegdheid mij verleend door subartikel (1) van artikel vijf van de Omheiningwet, 1912 (Wet No. 17 van 1912), hiermede verklaar, proklameer en bekendmaak dat van en na de datum van de eerste publikatie van deze proklamatie in de *Staatskoerant* bijdragen in de kosten van grensomheiningen overeenkomstig genoemde wet verplichtend zullen zijn in de streek omschreven in de bijlage hiertoe.

GOD BEHOEDE DE KONING.

Gegeven onder mijn Hand en het Grootzegel van de Unie van Zuid-Afrika, te Pretoria, deze Elfde dag van Oktober Een duizend Negen honderd Drie en twintig.

ARTHUR FREDERICK,
Goeverneur-generaal.

Op last van Zijn Koninklike Hoogheid
de Goeverneur-generaal-in-Rade.

T. W. SMARTT.

BIJLAGE.

Wijk No. II (Hartebeeste), Afdeling Kenhardt, Provincie van de Kaap de Goede Hoop.

* No. 219, 1923.]

Nademaal dit wenselijk is 'n gebied vas te stel vir die verkiesing van 'n Delwerskomitee op sekere alluwiële delwerye in die Magistraatsdistrik Hope Town, Kaapprovinsie;

So is dit dat onder en kragtens die magte en bevoegdheid my verleë deur artikels *honderd en tien* en *honderd en twaalf* van die Edelgesteentewet, 1899 (Wet No. 11 van 1899), van die Kaap die Goede Hoop, ek hiermee verklaar, proklameer en bekendmaak dat die alluwiële diamantdelwerye, geleë in die Distrik Hope Town, Kaapprovinsie, en uiteengeset in die aangehegte bylae, hierby verklaar word as 'n gebied vir die verkiesing van 'n Delwerskomitee onder die naam van die Hope Town Distrik Delwerskomitee, en ek beveel dat 'n Delwerskomitee vir genoemde gebied sal verkies word.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika, op Pretoria, dese Sestiende dag van Oktober Eenduisend Negehoonderd Drie-en-twintig.

ARTHUR FREDERICK,
Goeverneur-generaal.

Op las van Sy Koninklike Hoogheid die
Goewerneur-generaal-in-Rade.

J. W. JAGGER.

BYLAE.

Klipfontein.—Geproklameer met Proklamasie No. 134 van 1923;
Zandduin.—Geproklameer met Proklamasie No. 135 van 1923;
Brakfontein Oost.—Geproklameer met Proklamasie No. 200 van 1923;
Brakfontein.—Geproklameer met Proklamasie No. 201 van 1923;
allen geleë in die Distrik Hope Town, Kaapprovinsie.

Government Notices—Goevernements Kennisgevingen.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

The following Government Notice is published for general information.

H. N. VENN,
Acting Secretary for the Interior.

Department of the Interior, Pretoria.

* No. 1712.]

[17th October, 1923.

REGULATIONS UNDER THE PUBLIC SERVICE AND PENSIONS ACT, No. 27 of 1923.

SCALES OF SALARIES, WAGES, AND ALLOWANCES.

It is hereby notified for general information that His Royal Highness the Governor-General has been pleased to approve of the following addition to the regulation prescribing the scales of salaries, wages, and allowances applicable to the various classes of officers and their employment in the public service published under Government Notice No. 1644, dated 3rd October, 1923:—

“Provided that nothing in this regulation contained shall be deemed to apply to clerical assistants of the third grade in receipt of salaries on the scale £160—£190—£215—£235 applicable to that grade prior to the 28th March, 1923, who, on or subsequent to that date, have been or may be advanced or promoted to the second clerical grade on the recommendation of the Commission. Such officers may be granted salaries in accordance with the scale £270—£290—£400 applicable to the second grade of clerical assistants prior to the 28th March, 1923.”

DEPARTEMENT VAN BINNENLANDSE ZAKEN.

De volgende Goevernements Kennisgeving wordt voor algemene informatie gepubliceerd.

H. N. VENN,
Waarnemende Sekretaris voor Binnenlandse Zaken.

Departement van Binnenlandse Zaken, Pretoria.

* No. 1712.]

[17 Oktober 1923.

REGULATIES ONDER DE STAATSDIENST- EN PENSIOEN- WET, No. 27 VAN 1923.

SCHALEN VAN SALARISSSEN, LONEN EN TOELAGEN.

Hiermede wordt ter algemene kennis gebracht dat het Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal behaagd heeft om de volgende toevoeging tot de regulaties, gepubliceerd onder Goevernements Kennisgeving No. 1644, d.d. 3 Oktober 1923, voorschrijvende de schalen van salaris, lonen en toelagen toepasselijk op de verschillende klassen van ambtenaren en hun dienst in de Staatsdienst, goed te keuren:—

“Met dien verstande dat geen bepaling van deze regulatie geacht word van toepassing te zijn ten opzichte van klerklike assistenten van de derde graad trekkende salarissen op de schaal £160—£190—£215—£235 toepasselijk op genoemde graad vóór 28 Maart 1923, die, op of na genoemde datum, bevorderd of gepromoveerd zijn of mogen worden tot de tweede klerklike graad op aanbeveling van de Kommissie. Zodanige ambtenaren kunnen salarissen toegestaan worden volgens de schaal £270—£290—£400 toepasselijk op de tweede graad van klerklike assistenten vóór 28 Maart 1923.”

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

The following Government Notices are published for general information.

J. ALEXANDER MITCHELL,
Secretary for Public Health.

Department of Public Health.

* No. 1699.] [11th October, 1923.
AMENDMENT OF REGULATIONS *RE* NURSING AND
MATERNITY HOMES.

The Minister of Public Health has been pleased, under section *one hundred and fifty-seven* of the Public Health Act, No. 36 of 1919, to make the following amendments to the regulations *re* nursing and maternity homes published under Government Notice No. 2311 of 21st December, 1920:—

1. Regulation No. 8, line 3, delete "31st January," and substitute "31st July."
2. Schedule B, third line, delete "31st December," and substitute "30th June."
3. Schedule B, on back of form, top line, delete "31st December," and substitute "30th June."

* No. 1702.] [12th October, 1923.
REGULATIONS
MADE UNDER SECTIONS *thirty-eight* and *forty-four*
OF ACT NO. 36 OF 1919.

Whereas investigations have shown that the infection of plague exists or has recently existed amongst wild rodents in several districts of the eastern and northern Cape Province, the Orange Free State, and the Western Transvaal, and whereas it is urgently necessary to take measures for limiting or preventing the spread of the infection in these districts and throughout the Union, the Minister of Public Health, by virtue of the powers vested in him by sections *thirty-eight* and *forty-four* of the Public Health Act, No. 36 of 1919, has been pleased to make the regulations in Schedule A hereto to be in force throughout the Union, with effect from the date hereof.

This notice cancels and supersedes Government Notices Nos. 671 dated 19th April, 1920, 2238 dated 8th December, 1920, 1772 and 1773 dated 2nd November, 1921, 23 dated 3rd January, 1923, and 673 dated 23rd April, 1923.

SCHEDULE A.

Notification of Deaths.

1. Every death, irrespective of race, shall be reported and full particulars thereof furnished with all possible dispatch to the District Registrar or Assistant Registrar of Births and Deaths.

Such report shall be made, in an urban area, not later than twenty-four hours from the time of the occurrence of the death, and in a rural area, not later than thirty-six hours from the time of the occurrence of the death:—

- (a) where the deceased is a European, by any adult person present at the death of such deceased person, and if there has been no adult person present at the death, then the occupier of the house in which any such deaths shall have happened, or in case of the death or absence or other inability of such occupier, then every adult inmate of such house;
- (b) where the deceased is a coloured person or native, by the owner or occupier of the farm or premises in which the death takes place, or where the death takes place in a native location or place not in a farm, then by the head of the household or kraal.

Notification of Cases of Suspicious Illness.

2. Every case of illness with the following symptoms:—

- (a) Inflamed and tender swellings, sores or "boils" in the groin, neck, armpit, front of elbow, or behind the knee, usually with fever, weakness, and a feeling of general illness; or
- (b) cough, often with blood-stained spit, with fever, great weakness, and difficulty of breathing, usually with pain in the chest; or
- (c) sudden severe illness, with high fever and extreme weakness, rapidly becoming worse and ending in delirium and unconsciousness;

shall be immediately reported, with particulars of the patient and his symptoms, to the Local Authority and to the Magistrate or a Justice of the Peace or member of the Police.

Such reports shall be made:—

- (i) Where the patient is a European, by the owner or occupier of the dwelling or premises or the head of the household in which the illness occurs.
- (ii) Where the patient is a coloured person or native, by the owner or occupier of the farm or premises, or, where the illness occurs in a native location or place not in a farm, then by the head of the household or kraal head, or the headman of the location.
- (iii) In the case of any child attending school, where the illness comes to the knowledge of the school teacher, by such school teacher.

Duty of Householders, Farmers, Headmen of Locations to keep themselves informed as to occurrences of cases of illness.

3. For the purpose of compliance with regulation No. 2 hereof, it shall be the duty of every owner or occupier of a dwelling, farm, or premises, and of every headman of a location or head of every household or kraal and of every school teacher to keep himself at all times informed as to the occurrence of every case of illness with symptoms as described in regulation No. 2 hereof in such dwelling, farm, premises, location, household, kraal, or school, as the case may be; and in any prosecution under the said regulation it shall be no defence for the accused to plead that he had not been informed or that he was unaware of such occurrence.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGEZONDHEID.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

J. ALEXANDER MITCHELL,
Sekretaris voor Volksgezondheid.

Departement van Volksgezondheid.

* No. 1699.] [11 Oktober 1923.
WIJZIGING VAN REGULATIES *RE* VERPLEGINGS- EN
KRAAMINRICHTINGEN.

De Minister van Volksgezondheid heeft goedgevonden, krachtens artikel *een honderd zeven en vijftig* van de Volksgezondheids Wet, No. 36 van 1919, de volgende wijzigingen te maken in de Regulaties *re* Verplegings- en Kraaminrichtingen, gepubliceerd onder Goevernements Kennisgeving No. 2311 van 21 Desember 1920:—

1. Regulatie No. 8, regel 3, schrap "31 Januarie," en stel daarvoor in de plaats "31 Julie."
2. Schedule B, derde regel, schrap "31 Desember," en stel daarvoor in de plaats "30 Junie."
3. Schedule B, achterop de vorm, bovenste regel, schrap "31 Desember," en stel daarvoor in de plaats "30 Junie."

* No. 1702.] [12 Oktober 1923.
REGULATIES
OPGESTELD KRACHTENS ARTIKELS *acht en dertig* EN *vier en veertig*,
VAN WET NO. 36 VAN 1919.

Aangezien onderzoeken bewezen hebben dat de besmetting van pest bestaat of onlangs bestaan heeft onder wilde knaagdieren in verscheidene distrikten van de Oostelike en Noordelike Kaapse Provincie, de Oranje Vrijstaat en Westelike Transvaal, en aangezien het dringend noodzakelijk is maatregelen te nemen voor de beperking of verhindering van de verspreiding van besmetting in deze distrikten en door geheel de Unie, heeft de Minister van Volksgezondheid, uit kracht van de bevoegdheden aan hem verleend door artikels *acht en dertig* en *vier en veertig* van de Volksgezondheids Wet, No. 36 van 1919, goedgevonden de regulaties in schedule A hieraan gehecht van kracht te maken door geheel de Unie, met inwerkingtreding vanaf de datum hiervan.

Deze kennisgeving herroept en vervangt Goevernements Kennisgevingen No. 671 van 19 April; 2238 van 8 Desember 1920; 1772 en 1773 van 2 November 1921; 23 van 3 Januarie 1923; en 673 van 23 April 1923.

SCHEDULE "A."

Het Aangeven van Sterfgevallen.

1. Elk sterfgeval afgezien van ras en alle bijzonderheden daaromtrent zullen aangegeven worden, met alle mogelijke spoed, aan de Distrikregistrateur of Assistent Registrateur van Geboorten en Sterfgevallen.

Zodanig rapport zal ingediend worden, in een stedelijk gebied, niet later dan vier en twintig uur na het overlijden en in 'n plattelandsgedebiet niet later dan zes en dertig uur na het overlijden:—

- (a) Wanneer de overledene een blanke is, deur elke volwassene, tegenwoordig bij het afsterven van zodanige overledene, en, ingeval er bij het afsterven geen volwassene tegenwoordig was, dan de bewoner van het huis waarin het sterfgeval plaatsgevonden zal hebben, of, ingeval van het overlijden of de afwezigheid of ander ontstentenis van zodanige bewoner, dan elke volwassen bewoner van zodanig huis.
- (b) Wanneer de overledene een kleurling of naturel is, door de eigenaar of bewoner van de plaats of het eiendom waarop het sterfgeval plaats vindt; of wanneer het sterfgeval plaats vindt in een natuurlijke lokatie of op een plek niet op een boereplaats gelegen, dan door het hoofd van het huis of van de kraal.

Het aangeven van vermoedelijke ziektegevallen.

2. Elk ziektegeval met de volgende kentekenen:—

- (a) Ontstoken en gevoelige gezwollen, zeren of zweren in lies, hals, oksel, voorarm of achter de knie, gewoonlik gepaard gaande met koorts, zwakte en een gevoel van ziek zijn; of
- (b) hoest, dikwels met bloed in het speeksel, en moeilike ademhaling, gewoonlik met pijn op de borst, en gepaard gaande met koorts en grote zwakte; of
- (c) schielike ernstige ziekte, met hoge koorts en uiterste zwakte, snel verergerende en eindigende in ijhoofdigheid en hevusteloosheid;

zal onmiddellik gerapporteerd worden, met bijzonderheden omtrent de patiënt en de kentekenen van de ziekte aan de Plaatselike Autoriteit en aan de Magistraat of een Vrederechter of lid van de Politie.

Zulke rapport zal ingediend worden:—

- (i) Wanneer de patiënt een blanke is, door de eigenaar of bewoner van huis of eigendom, of door het hoofd van het huis waarin het sterfgeval plaatsvindt.
- (ii) Wanneer de patiënt een kleurling of naturel is, door de eigenaar of bewoner van de plaats of het eigendom, of wanneer het geval zich voordoet in een natuurlijke lokatie of elders dan op een boereplaats, dan door het hoofd van het huis of de kraal of lokatie.
- (iii) Ingeval van een schoolgaand kind, wanneer de ziekte opgemerkt wordt door de onderwijzer, door zodanig onderwijzer.

Plicht van huisbewoners, boeren, hoofden van lokaties, zich op de hoogte te houden omtrent ziektegevallen.

3. Tot nakoming van regulatie 2 hiervan, zal het de plicht zijn van elke eigenaar of bewoner van een huis, plaats of eigendom, en van elk hoofd van een lokatie of huis of kraal, en van elke schoolonderwijzer, zich ten allen tijde op de hoogte te houden omtrent elk ziektegeval, kentekenen vertoonende als in regulatie 2 hiervan aangeduid, voorkomende in zodanige woning, plaats, eigendom, lokatie, huis, kraal of school, naar bevind van zaken; en ingeval van enige terechtstelling krachtens genoemde regulatie, zal de aangeklaagde tot zijn verdediging niet mogen aanvoeren dat hij van een ziektegeval geen bericht ontvangen heeft of daarvan onbewust was.

Notification of Suspicious Illness by Employers.

4. Every employer of coloured or native labour shall ascertain each morning whether any of his employees is absent from work, and, if so, whether such absence is due to illness. If the illness presents symptoms such as are described in regulation No. 2 hereof, the employer shall immediately report the facts in the manner laid down in the said regulation, and shall detain and take charge of the patient pending instructions as to his disposal by the Local Authority in whose area the patient is, or by the Magistrate or Plague Medical Officer or District Surgeon.

Notification of Plague or Suspected Plague by Medical Practitioners.

5. Where a case of plague or a death from plague, or a case of illness or death with symptoms, signs, or history suggestive of or consistent with plague, comes to the knowledge of a medical practitioner, such practitioner shall forthwith report the facts and circumstances to the Local Authority and to the Magistrate or the Plague Medical Officer.

Notification of Suspicious Sickness or Mortality among Rats, etc.

6. Every person becoming aware of any sickness or mortality in rats, mice, cats, dogs, or other animals susceptible to plague, not due to poison or other obvious cause, shall forthwith report the facts to the Local Authority and to the Magistrate or the Plague Medical Officer or a Justice of the Peace or member of the Police.

The carcass of any such animal shall, before being moved or touched, be saturated with paraffin, and shall thereafter be kept for examination.

Reports to be Transmitted without Delay.

7. Every District Registrar or Assistant Registrar of Births and Deaths and every Justice of the Peace and every member of the Police who is informed or knows or has reason to believe that a person has died from plague or from an illness suggestive of plague shall at once forward by the quickest means available all information thereon to the Local Authority in whose area the death has occurred and to the Magistrate or Plague Medical Officer, and every Local Authority or Magistrate to whom any such notification, or any notification regarding suspicious sickness or mortality amongst rats or other animals susceptible to plague, is made, shall immediately report the facts by telegraph or other expeditious means to the Secretary for Public Health.

Cases of Plague may be Removed and Isolated.

8. Any person suffering or suspected to be suffering from plague may, after certification to that effect by a medical practitioner, on the order of the Local Authority or the Magistrate or Plague Medical Officer, be removed to a hospital or place of isolation and there detained.

"Contacts" may be kept under Observation or Surveillance.

9. Any person who has been, or is suspected of having been, exposed to the infection of plague may, on the order of the Local Authority or the Magistrate or Plague Medical Officer be removed or segregated under observation, or may be kept under surveillance for a period not exceeding twelve days from the date of last probable exposure to infection.

Evacuation of Infected Dwellings, etc.

10. The Local Authority or Plague Medical Officer or Magistrate may issue an order requiring that any dwelling, shop, or other structure, or any premises in which plague has occurred or which is believed to be plague-infected, or to be specially liable to become plague-infected, shall be closed and vacated for a time to be specified in such order, and may renew such order.

Disposal of Bodies of Persons and Carcasses of Animals Dead of Plague.

11. The bodies of persons and the carcasses of animals dead or suspected to be dead of plague shall be disposed of as the Local Authority or the Magistrate or Plague Medical Officer acting under the authority or instructions of the Minister may direct.

Public Meetings and Gatherings may be Prohibited.

12. Where deemed necessary for preventing the spread of plague, the Magistrate may, on the authority of the Minister first obtained, issue an order prohibiting the convening or holding of any meeting, assembly, or public gathering of any nature whatsoever.

Restriction of Movements of Natives.

13. It shall be lawful for the Commissioner of the South African Police, Plague Medical Officer, or Magistrate to prohibit the movement of natives from any farm or place where an outbreak of plague has occurred or is threatened to any other farm or place.

If the movement of natives from any farm or place has been so prohibited, the owner or occupier of such farm or place shall not issue any travelling or other pass to any native person, male or female, permitting him or her to leave such farm or other place until such time as the aforesaid Commissioner of Police, Plague Medical Officer, or Magistrate shall have notified the owner or occupier of such farm or other place in writing that such native person or persons residing in or upon such farm or other place may be released from the restrictions referred to in this regulation, provided that such aforesaid Commissioner of Police, Plague Medical Officer, or Magistrate may in his discretion issue passes in special cases permitting the movements of such natives.

Het aangeven van verdachte ziektegevallen door werkgever.

4. Elke die blanke of kleurlingen in dienst heeft zal elke morgen nagaan of er iemand van zijn dienstpersoneel afwezig is, en indien wel, of dit aan ziekte toe te schrijven is. Indien de ziekte dan de kentekenen vertoont in regulatie 2 hiervan omschreven, zal de werkgever onmiddellijk de feiten rapporteren op de wijze in genoemde regulatie neergelegd, en hij zal de patiënt aanhouden en toezicht over hem houden totdat hij van de Plaatselijke Autoriteit in wiens gebied de patiënt is of van de Magistraat of van de Geneeskundige Ambtenaar voor Pest, of Distrikts-geneesheer instructies ontvangt hoe met hem te handelen.

Het aangeven van gevallen of vermoedelijke gevallen van pest door geneeskundige praktijks.

5. Wanneer een geneeskundig praktijks opmerkt dat er ergens een geval is van pest of een sterfgeval wegens pest, of een sterfgeval of ziektegeval met kentekenen, tekenen of geschiedenis vermoedelijk met pest in verband staande, zal zodanige praktijks de feiten en omstandigheden onmiddellijk schriftelijk bekendmaken aan de Plaatselijke Autoriteit en aan de Magistraat of Geneeskundige Ambtenaar voor Pest.

Het aangeven van verdachte ziekte of sterfte onder ratten, enz.

6. Iemand die ziekte of sterfte opmerkt onder ratten, muizen, katten, honden of andere dieren die voor pest vatbaar zijn, niet toe te schrijven aan vergiftiging of andere duidelijke oorzaken, zal de feiten onmiddellijk bekendmaken aan de Plaatselijke Autoriteit en aan de Magistraat of Geneeskundige Ambtenaar voor Pest of een Vrederechter of lid van de Politie.

Het lijk van enig zodanig dier zal, alvorens verwijderd of aangeraakt te worden, met paraffine doortrokken en dan voor onderzoek bewaard worden.

Rapporten zonder verwijl te worden doorgezonden.

7. Elke Distrikregistrateur of Assistent Registrateur van Geboorten en Sterfgevallen, en iedere Vrederechter en ieder lid van de Politie die bericht ontvangt of kennis heeft of reden heeft om te geloven dat iemand gestorven is aan de pest of aan een ziekte gelijkende op de pest moet, dadelijk, met de snelste beschikbare gelegenheid alle informatie daaromtrent zenden aan de Plaatselijke Autoriteit in wiens gebied het sterfgeval voorgekomen is en aan de Magistraat of Geneeskundige Ambtenaar voor Pest, en elk plaatselijk bestuur of magistraat aan wie enige zodanige bekendmaking of enige bekendmaking gedaan wordt met betrekking tot een verdachte ziekte of sterfte onder ratten of andere dieren die vatbaar zijn voor de pest, zal de feiten onmiddellijk per telegraaf of ander snel middel rapporteren aan de Sekretaris voor Volksgezondheid.

Pest-patiënten mogen verwijderd of afgezonderd worden.

Iemand die werkelijk of vermoedelijk aan pest lijdende is, mag, nadat een geneeskundig praktijks dit gecertificeerd heeft, op order van de Plaatselijke Autoriteit of de Geneeskundige Ambtenaar voor Pest of van de Magistraat, verwijderd worden naar een hospitaal of afzonderingsplaats en daar aangehouden worden.

"Kontakt" gevallen mogen onder observatie of toezicht gehouden worden.

9. Iemand die in werkelijkheid of vermoedelijk blootgesteld geweest is aan pestbesmetting, mag, op order van de Plaatselijke Autoriteit of de Geneeskundige Ambtenaar voor Pest of van de Magistraat weggevoerd of onder observatie afgezonderd worden, of onder toezicht blijven, voor een tijdperk van niet meer dan twaalf dagen van af de datum van de laatste vermoedelijke blootstelling aan besmetting.

Ontruiming van besmette woningen, enz.

10. De Plaatselijke Autoriteit of Geneeskundige Ambtenaar voor Pest, of de Magistraat mag een order uitvaardigen tot sluiting en ontruiming, voor een tijdperk in zulke order te worden neergelegd, van enige woning, winkel of ander gebouw waarin de pest is voorgekomen of vermoedelijk met pest besmet of bepaald daarvoor vatbaar, en zulke order mag hernieuwd worden.

Beschikking over lichamen van mensen of dieren aan pest bezweken.

11. Over de lichamen van mensen of dieren, werkelijk of vermoedelijk aan pest bezweken, zal over beschikt worden als de Plaatselijke Autoriteit of de Magistraat of de Geneeskundige Ambtenaar voor Pest, handelende onder machtiging of instructies van de Minister, mag bepalen.

Publieke vergaderingen en samenkomsten verboden.

12. Indien nodig geoordeeld tot vermindering van pestverspreiding, mag de Magistraat, na verkregen autoriteit van de Minister, een order uitvaardigen waardoor het beleggen of houden van enige vergadering, bijeenkomst of publieke samenkomst, van welke aard ook, verboden wordt.

Restriktie van de bewegingen van naturellen.

13. Het zal wettig zijn voor de Kommissaries van de Zuid-afrikaanse Politie, de Geneeskundige Beambte voor Pest, of de Magistraat, om te verhinderen dat naturellen zich verplaatsen van enige boereplaats of plek, waar een uitbreking van de pest voorgekomen is of bedreigd wordt naar enige andere boereplaats of plek.

Als de verplaatsing van naturellen van enige boereplaats of plek op degelijke wijze belet zijn zal geen eigenaar of bewoner van enige boereplaats of andere plek een reispass of andere pas geven aan enige mannelijke of vrouwelijke natuurel, waardoor hij of zij in staat gesteld wordt zodanige boereplaats of andere plek te verlaten, tenzij voornoemde Kommissaris van Politie, Geneeskundige Beambte voor Pest, of Magistraat, aan de eigenaar of bewoner van zodanige boereplaats of andere plek schriftelijk te kennen geeft dat de natuurel of naturellen, in of op zodanige boereplaats of andere plek verblijvende, vrijgesteld mag of mogen worden van de restrikties in deze regulatie bedoeld; evenwel mag zodanige voornoemde Kommissaris van Politie, Geneeskundige Beambte voor Pest, of Magistraat, naar eigen goedvinden in speciale gevallen passen uitreiken, waardoor aan zulke naturellen toegestaan wordt zich te verplaatsen.

Disinfection of Infected Premises and Articles.

14. Any dwelling, store, or other structure, or any premises, or any article which is believed to be plague-infected may, on the order of the Local Authority or the Magistrate or Plague Medical Officer be disinfected as may be directed in such order.

No articles shall be destroyed without the previous authority of the Minister or the Secretary for Public Health or an Assistant Health Officer.

Rendering of Stores, etc., Rat Proof.

15. On the order of the Local Authority or the Magistrate or Plague Medical Officer the owner or occupier of any dwelling, store, or other structure, or any premises, shall, without delay, cause all rat holes or runs therein to be effectively stopped, and such dwelling, store, structure, or premises rendered rat proof, and shall further carry out any measures specified in such order for exterminating rats or mice in such dwelling, store, structure, or premises.

Prohibition of Removal or Handling of Plague-infected Articles.

16. The Local Authority or Plague Medical Officer or Magistrate may issue an order prohibiting the removal or handling, pending disinfection to the satisfaction of the Medical Officer of Health of a Local Authority or of the Plague Medical Officer, of any article, goods, or merchandise believed to be plague-infected.

Minister may Order the Demolition of Dwellings, etc., when necessary to Eradicate Plague.

17. Where deemed necessary for preventing the spread of or eradicating plague, the Minister may order the demolition of any dwelling, store, or other structure.

Overcrowding.

18. No owner or occupier of a dwelling or premises shall cause or suffer such dwelling or premises to be overcrowded, or to be in a dirty or insanitary or verminous condition. For the purpose of this regulation a dwelling shall be deemed to be overcrowded which is not sufficiently lighted and ventilated and does not provide at least 30 square feet of floor space and 300 cubic feet of air space for each inmate over the age of ten years, and at least half of these amounts for each inmate below that age.

Right of Entry.

19. Any Health Officer of the Department of Public Health, any Plague Medical Officer, any Medical Officer of Health of a Local Authority, or any Justice of the Peace, Police Constable, or any person duly authorized thereto, may enter at any time any dwelling or premises which there is reasonable ground for inspecting in connection with the enforcement of these regulations or with the prevention or eradication of plague.

Duties of Owners or Occupiers of Land or Premises.

20. The Local Authority or Magistrate, or any officer duly authorized thereto by the Local Authority or by the Minister, may by written notice require the owner or occupier of any land or premises—

- (a) to furnish, within a time specified in such notice, all information available to or reasonably procurable by him as to the prevalence and distribution thereon of rodents or other animals susceptible to plague;
- (b) to satisfy the Local Authority or Magistrate or any officer duly authorized thereto by the Local Authority or by the Minister that measures have been or are being taken for destroying or reducing the prevalence of rodents or other animals susceptible to plague on such land or premises, or to take any reasonable measures for that purpose specified in such notice;
- (c) to co-operate and assist, either generally or in any direction specified in such notice, in the carrying out by the Local Authority of measures for destroying or reducing the prevalence of rodents or other animals susceptible to plague on such land or premises.

General Penalties.

21. Any person contravening or failing to comply with any provision or requirement of these regulations or of any notice lawfully issued thereunder shall be guilty of an offence and liable on conviction to the penalties provided under section forty-five of the Public Health Act, No. 36 of 1919.

Further Offences.

22. Any person obstructing any officer or person in carrying out any duty under these regulations, or failing or refusing to give any information he may lawfully be required to give, or knowingly giving false or misleading information, or refusing to be removed or obstructing the removal of any person to a hospital or place of isolation or observation, or escaping or attempting to escape or assisting any person to escape or attempt to escape from any such hospital or place, or occupying or allowing any person to occupy any dwelling or premises legally closed against occupation or use, shall be guilty of a contravention of these regulations and liable to the penalties provided under section forty-five of Act No. 36 of 1919.

Power of Officers, Guards, etc., to Prevent Contraventions.

23. Any Plague Medical Officer, Magistrate, Justice of the Peace, or any Police Constable or person duly authorized thereto, is hereby empowered to use any force necessary to prevent any contravention of these regulations.

Interpretation.

24. "Plague Medical Officer" means a medical practitioner appointed or authorized by the Minister to carry out duties in connection with plague.

Ontsmetting van besmette gebouwen en artikelen.

14. Op order van de Plaatselijke Autoriteit of van de Geneeskundige Ambtenaar voor Pest, of van de Magistraat, en overeenkomstig voorschrift in zulke order, mag enig woonhuis, winkel of ander gebouw, of enig artikel vermoedelijk pest-besmet, ontsmet worden.

Zonder vooraf verkregen machtiging van de Minister of de Sekretaris voor Volksgezondheid of een Assistent Ambtenaar van Gezondheid, zal geen artikel vernietigd worden.

Bescherming van winkels, enz., tegen ratten.

15. Op order van de Plaatselijke Autoriteit of de Geneeskundige Ambtenaar voor Pest, of de Magistraat, zal de eigenaar of bewoner van enig woonhuis, winkel of ander gebouw, zonder verwijl alle gaten of gangen van ratten daarin, op doelmatige wijze laten toestoppen, zodat zulke woning, winkel, gebouw of eigendom ontoegankelijk voor ratten worde, en verder zal hij alle in zulke order voorgeschreven maatregelen toepassen tot uitroeiing van ratten of muizen in zulk woonhuis, winkel, gebouw of eigendom.

Verboden verwijdering of aanraking van pest-besmette artikelen.

16. Voordat vermoedelijk pest-besmette artikelen, goederen of handelswaren ontsmet zijn tot genoegdoening van het Plaatselijk Bestuur of de Geneeskundige Ambtenaar van Gezondheid van het Plaatselijk Bestuur, of van de Geneeskundige Ambtenaar voor Pest, mag laatstgenoemde of de Magistraat een order uitvaardigen waardoor het verwijderen of aanraken daarvan verboden wordt.

Woningen, enz., mogen op order van de Minister afgebroken worden, indien nodig voor pestverdelging.

17. Indien nodig geoordeeld tot stuiting of verdelging van pest, mag de Minister gelasten dat enig gebouw, winkel of andere inrichting afgebroken worde.

Overbewoning.

18. Geen eigenaar of bewoner van een woonhuis of eigendom zal oorzaak zijn of toelaten dat zodanig woonhuis of eigendom overbewoond worde of vuil of ongezond of vol ongedierte is. Voor de doeleinden van deze regulatie zal een woonhuis als overbewoond beschouwd worden, wanneer er niet voldoende licht en luchtverversing in is, en wanneer daarin niet voorziening gemaakt is voor minstens 30 vierkante voet vloerruimte en 300 kubieke voet lucht ruimte voor elke bewoner boven de 10 jaar, en minstens de helft van deze hoeveelheden voor elke bewoner beneden deze leeftijd.

Recht tot toegang.

19. Enig Ambtenaar van Gezondheid, van het Departement van Volksgezondheid, enige Geneeskundige Ambtenaar voor Pest, enige Mediese Gezondheidsbeambte van 'n Plaatselijke Autoriteit, of enige Vrederechter, Politiekonstabel of enigene behoorlijk daartoe gemachtigd, mag te eniger tijd enig woonhuis of eigendom binnengaan hetwelk op redelijke gronden aan inspectie onderworpen moet worden in verband met de toepassing dezer regulaties of met stuiting of verdelging van pest.

Plichten van Eigenaars of bewoners van grond of gebouwen.

20. Het Plaatselijke Bestuur of de Magistraat, of enige ambtenaar behoorlijk daartoe gemachtigd door het Plaatselijk Bestuur of door de Minister, kan bij wijze van schriftelijke kennisgeving van de eigenaar of bewoner van enig grond of gebouw vorderen—

- (a) om binnen de tijd in zodanige kennisgeving bepaald, alle informatie beschikbaar of billikerwijze door hem verkrijgbaar te verschaffen wat betreft het heersen en de verspreiding daarop van knaagdieren of andere dieren die vatbaar zijn voor de pest;
- (b) het Plaatselijke Bestuur of de Magistraat of ander ambtenaar daartoe behoorlijk gemachtigd door het Plaatselijke Bestuur of door de Minister te overtuigen dat maatregelen genomen zijn of worden voor de vernietiging of vermindering van het heersen van knaagdieren of andere dieren die vatbaar zijn voor de pest of in zodanige grond of gebouw of enige redelijke maatregelen te nemen voor het doel uiteengezet in zodanige kennisgeving;
- (c) om hetzij in het algemeen of in enige richting in zodanige kennisgeving uiteengezet mee te werken of behulpzaam te zijn in de uitvoering door het Plaatselijke Bestuur van maatregelen voor de vernietiging of vermindering van het heersen van knaagdieren of andere dieren, die vatbaar zijn voor de pest, op of in zodanige grond of gebouw.

Algemene strafbepalingen.

21. Enig persoon die enige bepaling of vereiste van deze regulaties of van enige kennisgeving op wettige wijze daaronder uitgereikt overtreedt of verzuimt die na te komen zal schuldig zijn aan een overtreding en blootstaan, bij schuldigverklaring aan de straffen bepaald onder artikel vijf en veertig van de Volksgezondheids Wet, No. 36 van 1919.

Andere overtredingen.

22. Degene die enig ambtenaar of persoon hindert in het uitvoeren van enige plicht door deze regulaties voorgeschreven, of in gebreke blijft of weigert enige inlichting te geven welke wettig van hem geëist kan worden, of willens en wetens misleidende inlichting geeft, of weigert zich te doen verplaatsen naar een hospitaal of plaats van afzondering of observatie, of verhindert dat zulks met iemand anders geschiedt, of ontvlucht of poogt te ontvluchten, of iemand behulpzaam is bij ontvluchting of poging daartoe, uit enig zodanig hospitaal of plaats, of bewoont of toelaat dat iemand bewoont enig woonhuis of eigendom wettig tegen bewoning of gebruik afgesloten, zal schuldig zijn aan een overtreding van deze regulaties en onderworpen aan de strafbepalingen voorgeschreven bij artikel vijf en veertig van Wet No. 36 van 1919.

Beambten, wachten, enz., mogen afwijkingen toestaan.

23. Enige Geneeskundige Ambtenaar voor Pest, Magistraat, Vrederechter of Politiekonstabel, of enigene behoorlijk daartoe gemachtigd ontvangt bij deze machtiging enigerlei nodig geweld aan te wenden tot verhindering van enige overtreding dezer regulaties.

Woordverklaring.

24. "Geneeskundig praktizijn voor Pest" betekent een geneeskundig praktizijn door de Minister aangesteld of gemachtigd tot uitvoering van werkzaamheden in verband met pest.

DEPARTMENT OF FINANCE.

The following Government Notices are published for general information.

J. J. I. MIDDLETON,
Acting Secretary for Finance.

Treasury, Pretoria.

★ No. 1700.] [12th October, 1923.

It is hereby notified for general information that Sydney Huffam has been appointed Acting Receiver of Revenue, Johannesburg, during the absence on leave of Kenneth Cameron Gunn, with effect from 1st October, 1923.

★ No. 1703.] [15th October, 1923.

Statement, under the provisions of section six of Act No. 31 of 1920, of the gold certificates issued, redeemed, and outstanding, and of the gold held for redemption of the certificates, on Saturday, the 13th October, 1923:—

Gold certificates issued up to 6th October, 1923	£10,331,006
Gold certificates issued during the week ended 13th October, 1923	Nil.
	£10,331,006
Gold certificates redeemed	91,933
Gold certificates outstanding at 13th October, 1923	£10,239,073
Gold held for redemption of certificates on 13th October, 1923	£10,239,073

★ No. 1704.] [15th October, 1923.

It is hereby notified that, in terms of section ninety-four of the Public Service and Pensions Act, No. 27 of 1923, the Acting Minister of Finance has approved of the appointment of Basil Victor O'Riley to act as Commissioner of Customs and Excise during the absence of Gilbert Owen-Smith.

DEPARTEMENT VAN FINANSIEËN.

De volgende Goëvernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

J. J. I. MIDDLETON,
Waarnemende Sekretaris voor Finansiëen.

Thesaurie, Pretoria.

★ No. 1700.] [12 Oktober 1923.

Hierbij wordt bekendgemaakt ter algemene informatie dat Sydney Huffam benoemd is tot Waarnemend Ontvanger van Inkomsten, Johannesburg, gedurende de afwezigheid op verlof van Kenneth Cameron Gunn, met ingang op 1 Oktober 1923.

★ No. 1703.] [15 Oktober 1923.

Opgave, ingevolge de bepalingen van artikel zes van Wet No. 31 van 1920, van goudcertifikaten uitgegeven, ingewisseld en in omloop, en van het goud beschikbaar voor inwisseling van de certifikaten, op Zaterdag, 13 Oktober 1923:—

Goudcertifikaten uitgegeven tot 6 Oktober 1923	£10,331,006
Goudcertifikaten uitgegeven gedurende week geëindigd 13 Oktober 1923	Nil.
	£10,331,006
Goudcertifikaten ingewisseld	91,933
Goudcertifikaten uitstaande op 13 Oktober 1923	£10,239,073
Goud beschikbaar voor inwisseling van certifikaten op 13 Oktober 1923	£10,239,073

★ No. 1704.] [15 Oktober 1923.

Hiermede wordt bekend gemaakt dat, in termen van artikel vier en negentig van de Staatsdienst en Pensioenen Wet, No. 27 van 1923, de Waarnemende Minister van Finansiëen de aanstelling van Basil Victor O'Riley, om op te treden als Kommissaris van Invoerrechten en Akzijs, gedurende de afwezigheid van Gilbert Owen-Smith, goedgekeurd heeft.

[16th October, 1923.

★ No. 1711.]

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

Statement, pursuant to Section twenty-five (1) of Act No. 31 of 1920, and Section thirteen of Act No. 22 of 1923, of Liabilities and Assets on the 13th day of October, 1923.

LIABILITIES.						ASSETS.					
					£ s. d.					£ s. d.	
Capital	...	...	...	...	1,000,000 0 0	Gold Coin and Bullion (of which £..... held outside Union)	...	...	...	533,462 0 0	
Reserve	...	...	...	...	39,712 12 9	Gold Certificates	...	...	...	10,102,285 0 0	
Notes in Circulation	...	...	...	...	10,309,744 0 0	Subsidiary Coin	...	...	...	125,099 19 9	
Deposits:—						Bills Discounted:—					
(a) Government	...	...	...	...	5,200,377 1 4	(a) Domestic	...	...	...	2,558,938 14 1	
(b) Bankers	...	...	...	...	347 4 10	(b) Foreign	...	...	...	177,821 14 8	
(c) Other	...	...	...	...	—	(c) Union Government Treasury Bills	...	...	...	350,000 0 0	
Bills Payable	...	...	...	...	184,857 3 4	(d) British Government Treasury Bills	...	...	...	1,500,000 0 0	
Other Liabilities	...	...	...	...	—	Loans and Advances to the Government	...	...	...	1,250,000 0 0	
						Other Loans and Advances	...	...	...	—	
						Investments	...	...	...	16,984 10 0	
						Other Assets	...	...	...	120,446 3 9	
					£16,735,038 2 3					£16,735,038 2 3	

Ratio of cash reserves to liabilities to public. 69.3 per cent.

Dated this 13th day of October, 1923.

E. W. CATTELL, Chief Cashier.

★ No. 1711.]

ZUIDAFRIKAANSE RESERVEBANK.

[16 Oktober 1923.

Opgave, ingevolge de bepalingen van Artikel vijf en twintig (1) van Wet No. 31 van 1920, en Artikel dertien van Wet No. 22 van 1923, van Lasten en Baten op de 13de dag van Oktober 1923.

VERPLICHTINGEN						BATEN.					
					£ s. d.					£ s. d.	
Kapitaal	...	...	...	...	1,000,000 0 0	Gemunt en Ongemunt Goud (waarvan £..... buiten de Unie gehouden)	...	...	...	533,462 0 0	
Reserve	...	...	...	...	39,712 12 9	Goudcertifikaten	...	...	...	10,102,285 0 0	
Banknoten in Omloop	...	...	...	...	10,309,744 0 0	Pasmunt	...	...	...	125,099 19 9	
Deposito's van:—						Gediskonteerde Wissels:—					
(a) Regering	...	...	...	...	5,200,377 1 4	(a) Binnenlandse	...	...	...	2,558,938 14 1	
(b) Bankiers	...	...	...	...	347 4 10	(b) Buitenlandse	...	...	...	177,821 14 8	
(c) Anderen	...	...	...	...	—	(c) Unie Regering Schatkist Promessen	...	...	...	350,000 0 0	
Te betalen Wissels	...	...	...	...	184,857 3 4	(d) Britse Regering Schatkist Promessen	...	...	...	1,500,000 0 0	
Andere Verplichtingen	...	...	...	...	—	Leningen en Voorschotten aan de Regering	...	...	...	1,250,000 0 0	
						Andere Leningen en Voorschotten	...	...	...	—	
						Beleggingen	...	...	...	16,984 10 0	
						Andere Baten	...	...	...	120,446 3 9	
					£16,735,038 2 3					£16,735,038 2 3	

Verhouding van specie-reserves tot verplichtingen tegenover het publiek 69.3 percent.

Gedateerd de 13de dag van Oktober 1923.

E. W. CATTELL, Hoofdkassier.

[17th October, 1923.]

★ No. 1727.]
 STATEMENT OF PROVINCIAL REVENUE COLLECTIONS (INCLUDING COLLECTIONS DIRECT BY PROVINCES) FROM 1ST APRIL, 1923, TO 30TH SEPTEMBER, 1923.
 STAAT VAN PROVINCIALE INKOMSTE-INVORDERINGEN (INSLUITENDE DIREKTE INVORDERINGEN DOOR PROVINCIËS), VAN AF 1 APRIL 1923 TOT 30 SEPTEMBER 1923.

HEADS OF REVENUE.—HOOFDEN VAN INKOMSTEN.	CAPE OF GOOD HOPE. KAAP DE GOEDE HOOP.		NATAL.		TRANSVAAL.		ORANGE FREE STATE. ORANJE VRIJSTAAT.		TOTALS.—TOTALEN.	
	1/9/23—30/9/23.		1/9/23—30/9/23.		1/9/23—30/9/23.		1/9/23—30/9/23.		1/9/23—30/9/23.	
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
<i>Sources of Revenue Transferred.—Bronnen van Inkomsten Overgedragen.</i>										
Auction Dues—Vendurechten	10,126 11 2	147,383 18 3	1,481 8 0	15,334 3 9	3,554 17 1	5,493 19 7	417 5 9	11,671 18 3	5,453 10 10	32,500 1 7
*Licences (General, Liquor, other)—Licenties (Algemeen, Drank, andere)	880 14 4	8,169 4 9	2,733 14 4	36,824 1 0	2,905 1 3	44,781 12 8	544 4 10	12,026 17 10	16,299 11 7	241,016 9 9
Taxes on Totalizers—Belastingen op Totalisators	525 0 10	2,954 2 0	1,546 6 0	20,562 4 9	2,991 12 0	18,946 13 7	—	—	5,418 12 4	47,678 3 1
Fines and Forfeitures—Boeten en Verbeurdverklaringen	5,451 12 5	73,067 14 6	184 10 8	1,024 17 7	551 4 6	4,293 14 8	157 13 6	1,182 10 3	1,418 9 6	9,455 4 6
Miscellaneous—Diversen	—	—	7,312 12 4	37,321 5 6	7,722 13 2	46,270 1 6	5,160 15 11	19,100 13 5	25,647 13 10	175,759 14 11
Admission to Racecourses (Taxation)—Toegang tot Wedrenbaan	1,076 14 6	8,350 10 8	1,443 0 10	9,809 11 10	519 2 0	4,630 10 0	—	—	519 2 0	4,630 10 0
Betting Taxation—Weddenschapen Belasting	—	5 0 0	—	—	2,204 19 11	20,775 7 2	—	—	2,518 15 4	18,760 2 6
Licensing of Bookmakers and Taxation—Licentïering van Bookmakers en Belasting	—	—	—	—	—	—	—	—	2,204 19 11	20,780 7 2
Provincial Companies Taxation—Provinciale Belasting op Maatschappijen	681 14 6	26,805 6 0	—	—	7,754 18 2	121,144 9 0	—	—	8,436 12 8	150,949 15 0
Crayfish Canning Companies Tax—Maatschappijen voor Inmaking van Kreeft Belasting	—	1,251 17 10	—	—	—	—	—	—	—	1,251 17 10
Education Tax—Onderwijsbelasting	—	—	—	—	823 8 6	1,034 6 6	—	—	3,558 18 8	29,105 12 3
Employers Tax—Belasting op Werkgevers	5,606 17 3	24,287 16 7	2,663 14 10	20,285 18 2	—	—	—	—	823 8 6	1,634 6 6
Entertainment Tax—Belasting op Vermakelijkheden	—	—	—	—	—	—	—	—	9,164 19 5	48,653 7 1
Provincial Gold Profits Tax—Provinciale Goudwinstbelasting	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Increment Value Duty—Verhoogde Waarde Belasting	—	—	—	—	403 7 1	2,819 18 9	—	—	403 7 1	2,819 18 9
Motor-car Ordinance—Motorikar Ordonantie	2,022 7 0	16,006 13 6	650 17 11	7,553 10 11	59 7 9	1,885 16 9	216 0 0	691 2 0	2,948 12 8	26,137 3 2
Provincial Professional Taxation—Provinciale Beroepsbelasting	247 0 0	4,151 11 2	—	—	—	—	—	—	247 0 0	4,151 11 2
Provincial Poll Taxation—Provinciale Hoofdbelasting	—	—	—	—	207,142 0 2	241,120 12 5	—	—	207,142 0 2	241,120 12 5
Tattersalls Tax—Belasting op Tattersalls	—	—	—	—	446 18 8	4,725 13 9	—	—	446 18 8	4,725 13 9
Wheel Tax—Wielbelasting	—	—	39 17 6	887 4 0	—	—	—	—	961 9 6	6,508 4 0
Immovable Property Tax—Vaste Eigendomsbelasting	18,122 6 3	44,703 17 7	—	—	—	—	—	—	18,122 6 3	44,703 17 7
<i>Sources of Revenue Assigned.—Bronnen van Inkomsten Toegevoerd.</i>										
Native Pass Fees paid by employers—Natuurlepassgelden door lastgevers betaald	—	—	—	—	29,050 13 0	173,901 17 0	—	—	29,050 13 0	173,901 17 0
Transfer Duty—Hercerechten	14,872 13 10	110,959 4 8	6,031 13 5	42,468 15 2	13,915 16 8	91,958 17 4	8,069 15 5	40,174 12 10	42,889 19 4	285,561 10 0
Totals—Totalen	59,612 12 1	468,695 17 6	24,077 15 10	192,071 12 8	280,045 19 6	787,383 10 8	19,940 13 5	123,653 19 2	383,677 0 10	1,571,806 0 0

* Includes Liquor Licences, which is Revenue Assigned.—Sluit in Dranklicenties, die Toegevoerd Inkomsten zijn.

J. J. L. MIDDLETON,
 Acting Secretary for Finance.
 Waarnemende Sekretaris voor Financiën.

★No. 1728.]

[17th October, 1923.

Statement of Revenue and Loan Recoveries collected during the period from 1st April, 1923, to 30th September, 1923.

J. J. I. MIDDLETON,
Acting Secretary for Finance.

Treasury, Pretoria.

★No. 1728.]

[17 Oktober 1923.

Staat van Inkomsten en Leningsterugbetalingen, ontvangen gedurende het tijdperk 1 April 1923 tot 30 September 1923.

J. J. I. MIDDLETON,
Waarnemende Sekretaris voor Finansiële.

Thesaurie, Pretoria.

Heads of Revenue.	Hoofden van Inkomsten.	Estimates— Begroting, 1923-24.	1/9/23—30/9/23.	1/4/23—30/9/23.	1/4/22—30/9/22.
<i>On the Revenue Account.</i>	<i>Op Inkomsterekening.</i>	£	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
Customs	Invoerrecht	6,244,000	521,816 9 8	3,221,424 12 7	2,818,304 6 1
Excise	Aksijns	2,089,000	142,261 6 10	910,223 16 6	872,642 5 7
Posts, Telegraphs, and Telephones—	Post-, Telegraaf- en Telefoonwezen—				
Posts	Posterijen	1,776,000	173,814 9 4	913,471 9 9	849,271 15 1
Telegraphs	Telegrafen	480,000	33,546 16 2	212,380 4 1	224,062 13 3
Telephones	Telefoone	840,000	48,198 2 11	342,022 16 0	297,963 0 10
Mining—	Mijnwezen—				
Diamond Mines	Diamantmijnen	450,000	—	237,000 0 0	—
Other Mines	Andere Mijnen	—	—	—	922 13 4
Licences and Mynpacht Dues	Licenties en Mijnpachtrechten	260,000	10,312 12 7	128,182 0 6	134,301 9 0
Export Duty on Diamonds	Uitvoerbelasting op Diamanten	750,000	32,280 4 2	312,828 11 8	240,740 0 7
*Gold Mines (Leases)	*Goudmijnen (Huurkontrakten)	*525,000	21,941 2 0	26,491 6 0	—
Licences	Licenties	145,000	1,715 7 10	18,800 19 0	28,223 10 6
Stamp Duties and Fees	Zegelrechten en Fooien	800,000	64,191 7 7	412,074 9 8	446,350 19 0
Income Tax—	Inkomstebelasting—				
Normal, Super, and Dividend Tax	Gewone-, Super- en Dividendbelasting	5,615,000	253,819 12 2	1,398,439 2 4	1,873,924 17 0
Excess Profits Duty	Ekstra Winstbelasting	100,000	4,886 14 5	27,408 1 8	189,149 15 4
Death Duties	Sterfrechten	450,000	35,767 18 6	190,461 1 4	128,746 11 11
Native Taxes	Natuurlebelastingen	820,000	77,995 10 0	611,174 4 4	578,601 11 4
Native Pass and Compound Fees	Natuurlepassgelden en Compoundfooien	35,000	2,840 6 0	18,034 6 6	15,972 15 0
Quitrent and Farm Taxes	Erfpacht en Plaatsbelastingen	160,000	12,298 2 0	67,144 6 0	56,980 0 1
Forest Revenue	Bosinkomsten	75,000	5,527 16 11	39,794 13 4	35,418 0 1
Rents	Huren	189,000	15,510 2 2	82,212 1 0	83,122 13 4
Interest—	Rente—				
On Government Loans and Invest-	Op Goevernementsleningen en Uit-				
ments of Cash Balances	lening van Kontant Saldo's	952,000	152,101 1 10	511,782 4 9	482,445 8 10
Fines and Forfeitures	Boeten en Verbeurdverklaringen	240,000	21,165 10 9	119,394 2 5	129,609 16 6
Departmental Receipts	Departementale Ontvangsten	750,000	38,407 5 1	255,414 11 7	289,321 9 10
Recoveries of Advances	Terugbetaalde Uitschotten	25,000	16,447 16 8	21,461 7 6	34,723 14 10
Miscellaneous	Diversen	100,000	Dr. 9,300 8 10	68,400 14 9	35,678 14 2
		23,870,000	1,677,545 6 9	10,146,021 3 3	9,846,478 1 6
<i>On the Loan Account.</i>	<i>Op Leningrekening.</i>				
*Gold Mines (Leases)	*Goudmijnen (Huurkontrakten)	*375,000	—	—	—
Bewaarplaats (Government's share)	Bewaarplaats (Goevernements deel)	65,000	—	—	22,174 5 0
Sales of Crown Lands	Verkoop van Kroonlanden	100,000	8,649 7 9	64,399 19 9	50,737 3 9
Miscellaneous	Diversen	501,000	61,125 10 4	207,085 7 0	341,320 12 9
		1,041,000	69,774 18 1	271,485 6 9	414,232 1 6
Totals	Totalen	24,911,000	1,747,320 4 10	10,417,506 10 0	10,260,710 3 0
Reconciliation with Statement published under Government Notice No. 1648 in Union Government Gazette of 5th October, 1923—	Overeenstemming met Staat gepubliceerd onder Goevernements Kennisgeving No. 1648 in Unie Staatskoerant van 5 Oktober 1923—				
In transit 31st March, 1923	Onderweg 31 Maart 1923	—	—	217,716 14 11	—
In transit 31st August, 1923	Onderweg 31 Augustus 1923	—	164,915 18 6	—	—
Collections as above	Gekollekteerd als boven... ..	—	1,747,320 4 10	10,417,506 10 0	—
		—	1,912,236 3 4	10,635,223 4 11	—
In transit 30th September, 1923... ..	Onderweg 30 September 1923	—	205,482 8 4	205,482 8 4	—
Received into Exchequer	Door Schatkist Ontvangen	—	1,706,753 15 0	10,429,740 16 7	—

* The receipts under this head are estimated at £900,000, of which £375,000 are being credited to Loan Account.

* De Ontvangsten onder dit Hoofd worden geraamd op £900,000, waarvan £375,000 gekrediteerd wordt op Leningrekening.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

The following Government Notices are published for general information.

A. J. BRINK, Brigadier-General,
Chief of the General Staff and Secretary for Defence.
Department of Defence, Pretoria.

★ No. 1701.]

[12th October, 1923.

AMENDMENT TO THE UNION MILITARY DISCIPLINE CODE.

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has been pleased, under the provisions of sub-section (1) (b) of section ninety-five of the South Africa Defence Act, 1912, to make the following modification to the Union Military Discipline Code:—

Rules of Procedure.

Rule 14 (a). Delete the comma after the word "less" in the seventh line, and the words "in the case of a regimental court martial, than eighteen, and in the case of any other court martial," in the seventh, eighth, and ninth lines.

★ No. 1709.]

[15th October, 1923.

UNION CANDIDATES FOR ENTRY BY NOMINATION INTO THE ROYAL NAVY, THE BRITISH ARMY, AND THE ROYAL AIR FORCE.

Parents or guardians who are desirous of entering their sons or wards into the Navy, Army, or Air Force are notified that the Imperial Government has granted the Government of the Union of South Africa the privilege of nominating candidates as follows:—

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden voor algemene informatie gepubliceerd.

A. J. BRINK, Brigadier-generaal,
Hoofd van de Generale Staf en Sekretaris voor Verdediging.
Departement van Verdediging, Pretoria.

★ No. 1701.]

[12 Oktober 1923.

WYSIGING VAN DIE UNIE MILITÊRE REGLEMENT VAN DISIPLINE.

Dit het Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal-in-Rade behaag om kragtens die bepaling van subartikel (1) (b) van artikel vyf-en-negentig van die Suidafrika Verdedigingswet, 1912, die volgende wysiging te maak in die Unie Militêre Reglement van Disipline:—

Reëls van Prosedure.

Reël 14 (a). Die komma agter die woord "dan" in die neende reël, en die woorde "in geval van een regimenteskrijgsraad, achtien, en in geval enige andere Krijgsraad" in die neende en tiende reëls, word geskrap.

★ No. 1709.]

[15 Oktober 1923.

UNIE KANDIDATE VIR OPNEMING, DEUR NOMINASIE, IN DIE KONINKLIKE SEEMAG, DIE BRITSE LEER EN DIE KONINKLIKE LUGMAG.

Aan ouers of voogde wat wens om hul seuns of die jongens onder hul voogdy, in die Seemag, die Leer, of die Lugmag te laat opneem, word kennis gegee dat die Imperiale Regering aan die Regering van die Unie van Suidafrika die voorreg gegee het om kandidate te nomineer, soos volg:—

1. ROYAL NAVY.

(a) Cadetships, Royal Naval College, Dartmouth—

Boys who arrive at the age of thirteen years during the period from 1st April, 1924, to 31st March, 1925, are eligible in point of age for entry in January, May, or September, 1925, according to date of birth.

Recommendations will be made from boys who are being educated in the Union of South Africa. Candidates will be tested and examined in the Union. Should the number of approved candidates be in excess of the number of vacancies for any entry, the selection will be made by competition at the corresponding final literary examination, which will be held in November, 1924, March, 1925, and July, 1925, respectively.

The amount to be contributed annually on behalf of a cadet is £150, to be paid in sums of £50 every term in advance, and will be required to supply outfit according to regulations at cost price.

Final applications must reach the Chief of the General Staff not later than the 31st March, 1924.

(b) Special Entry—

The Lords Commissioners of the Admiralty have decided to continue for the present the "Special Entry" scheme for admission to the Royal Navy. The number of naval cadets to be admitted under this scheme will depend upon the requirements of the Service.

Candidates must be not more than 18½ years and not less than 17½ years of age on the 1st July following the qualifying examination, and must be in good health and free from any physical defect of body, impediment of speech, defect of sight or hearing, also from any predisposition to constitutional or hereditary disease or weakness of any kind.

Applicants resident in South Africa who satisfy the foregoing conditions will be invited to appear before a committee at Simons-town, who will interview each candidate, and determine whether he shall be admitted to compete in the qualifying examination. Candidates will be required to pass at the same time a medical examination according to the prescribed regulations.

The qualifying examination is a competitive one, and is held in London by the Civil Service Commissioners during June of each year, in conjunction with the Army Entrance Examination.

The subjects are as follows:—

Class I (Obligatory).

English, English history and geography; Latin, or French, or German, or other approved modern languages; elementary mathematics, intermediate mathematics, physics, and chemistry.

Class II (Optional).

Latin, or French, or German, or other approved modern language; higher mathematics, freehand drawing.

One subject to be taken; if this is a language, it must be different from that selected in Class I.

Successful candidates will be appointed as cadets to undergo a course of training for a period of one year. Parents or guardians are required to provide an outfit costing about £65, additional uniform when proceeding to sea costing £20, and make a private allowance of £50 per annum to cadets.

Applications should be made to the Chief of the General Staff, P.O. Box 430, Pretoria, not later than the 28th February, 1924, for the June, 1924, examination.

2. ARMY.

Cadetships—

Royal Military Academy, Woolwich (for permanent commissions in the Royal Artillery, Royal Engineers, or Tank Corps);
Royal Military College, Sandhurst (for permanent commissions in the Cavalry, Infantry, Tank Corps, or Royal Army Service Corps).

Candidates for admission to the Academy or College must have attained the age of 17½ and must not have attained the age of 19—on the preceding 1st January for entry in February, and on the preceding 1st July for entry in September.

Applicants for nomination will be required to sit for the relative Army Entrance Examination for the Royal Military Academy or Royal Military College, but provided the number of candidates does not exceed the number of nominations available, those for the Royal Military College will be excused from this examination if they satisfy the following conditions, viz.:—

- (1) They must have passed matriculation or hold some equivalent qualification;
- (2) those who have passed under the interim regulations must have obtained the A or B mark in three of the following subjects, viz., English, mathematics, French or German, and history;
- (3) those who have satisfied the requirements of the Joint Matriculation Board in any other way must have attained a similar standard.

Should the number of eligible candidates be in excess of the number of vacancies, selection will be made on the results of the examinations, which will then be competitive as well as qualifying.

The Army Entrance Examination and the medical examination will be held in South Africa in June and November, and the syllabus for the former and standard required by the latter may be obtained on application.

Each candidate must state when applying for a nomination whether he intends to compete for the Royal Military Academy or Royal Military College, but may say that if not successful for the former he will elect for the latter.

Parents or guardians desirous of obtaining nominations for the entrance of their sons or wards must ensure that their application shall reach the Chief of the General Staff, Box 430, Pretoria, not later than the first of the month six months prior to the month of entry.

The amount to be contributed annually on behalf of a cadet is about £200, and every nominee on first joining will be required to pay a sum of £65 towards covering the expenses of uniform, books, library, recreation, etc., and to take with him the articles of clothing of which he will receive notice, and which must afterwards

1. KONINKLIKE SEEMAG.

(a) Opneming as Kadet—Koninklike Mariene Kollege, Dartmouth—Jongens wat die ouderdom van dertien jaar bereik tussen 1 April 1924 en 31 Maart 1925 kan, wat ouderdom betref, in aanmerking kom vir opneming in Januarie, Mei of September 1925, na gelang van die datum van geboorte.

Aanbevelinge sal geskied ten opsigte van jongens wat hul onderwys in die Unie van Suidafrika ontvang. Kandidate word in die Unie getoets en geëksamineer. As die aantal goedgekeurde kandidate groter is as die aantal vakatures vir enige opneming dan word die kandidate gekies uit die wat die beste slaag in die ooreenstemmende finale letterkundige eksamen wat in November 1924, Maart 1925 en Julie 1925, respektiewelik, gehou word.

Die bedrag wat jaarliks vir 'n kadet bygedra moet word, en nodig is vir die aanskaffing, teen kostende prys, van uitrusting volgens regulasie, is £150, betaalbaar in bedrae van £50 elke termyn vooruit.

Applikasies moet die Hoof van die Generale Staf nie later nie as die 31ste Maart 1924 bereik.

(b) Spesiale Opneming—

Die Lords-kommissarisse van die Admiraliteit het besluit tot die voorlopige voortsetting van die "Spesiale Opnemingsplan" vir toelating tot die Koninklike Seemag. Die aantal mariene-kadette wat volgens hierdie plan opgeneem sal word, hang van die behoeftes van die diens af.

Kandidate moet nie jonger as 17½ jaar en nie ouder as 18½ jaar wees nie op die 1ste Julie wat volg op die kwalifiserende eksamen. Hulle moet gesond wees en vry van enige liggaamsgebrek, spraakgebrek, gesigs- of gehoorgebrek; ook moet by hulle geen neiging tot enige gestels- of erflike siekte of kwaal wees nie.

Applikante woonagtig in Suidafrika, wat aan bostaande vereistes voldoen, sal gevraag word om voor 'n raad te Simonstad te verskyn en hierdie raad sal elke kandidaat ondervraag en beslis of hy toegelaat sal word om deel te neem aan die kwalifiserende eksamen. Kandidate moet tegelykertyd geneeskundig goedgekeur word ooreenkomstig die vasgestelde regulasies.

Die kwalifiserende eksamen is 'n vergelykende eksamen en word elke jaar in Junie deur die Staatsdiens Kommissarisse in Londen gehou in verband met die eksamen vir toelating tot die Leër.

Die onderwerpe is soos volg:—

Klas I (Verpligte Onderwerpe).

Engels, Engelse Geskiedenis en Aardrykskunde; Latyn, of Frans, Duits of 'n ander goedgekeurde moderne taal; Wiskunde-elementêr; Wiskunde-middelbaar; Natuur- en Skeikunde.

Klas II (Opsionele Onderwerpe).

Latyn, of Frans, Duits of 'n ander goedgekeurde moderne taal, Hoë Wiskunde, Tekenkuns (reglynige).

Een onderwerp moet geneem word en, as dit 'n taal is, moet dit nie dieselfde wees as die wat in Klas I geneem is nie.

Geslaagde kandidate sal aangestel word as kadette om 'n oefen-kursus deur te gaan vir 'n tydperk van een jaar. Ouers of voogde moet 'n kadet van uitrusting voorsien van die waarde van ongeveer £65; ook, as hy na see gaan, van addisionele uniform van die waarde van £20 en hom 'n private toelae gee van £50 'n jaar.

Applikasies moet nie later nie as die 28ste Februarie 1924 aan die Hoof van die Generale Staf, Posbus 430, Pretoria, gerig word vir die eksamen wat in Junie 1924 gehou word.

2. LEËR.

Opneming as Kadet—

Koninklike Militêre Akademie, Woolwich (vir permanente offisersrang in die Koninklike Artillerie, Koninklike Sjenie, of Tenkkorps);

Koninklike Militêre Kollege, Sandhurst (vir permanente offisersrang by die Kawalerie, Infanterie, Tenkkorps of Koninklike Intendants).

Kandidate vir opneming in die Akademie of die Kollege moet oor 17½ jaar en onder 19 jaar wees—

op die voorafgaande 1ste Januarie vir opneming in Februarie, en op die voorafgaande 1ste Julie vir opneming in September.

Applikante vir nominasie moet deelneem aan die betreklike Leër-toelatingseksamen vir die Koninklike Militêre Akademie of die Koninklike Militêre Kollege; maar solank as die aantal kandidate nie groter is nie as die aantal beskikbare nominasies, sal die kandidate, wat vir die Koninklike Militêre Kollege bestem is, van hierdie eksamen vrygestel word as hulle aan die volgende vereistes voldoen, t.w.:—

- (1) Kandidate moet geslaag het in die Matrikulasie-eksamen, of moet 'n daarmee gelykstaande kwalifikasie besit;
- (2) kandidate wat onder die interim-regulasies geslaag het, moet merk A of B in drie van die volgende onderwerpe behaal het, t.w. Engels, Wiskunde, Frans of Duits, en geskiedenis;
- (3) kandidate wat aan die eise van die Gesamelike Matrikulasie-raad op 'n ander manier voldoen het, moet 'n dergelyke standaard bereik het.

As die aantal kandidate wat in aanmerking kom groter is as die aantal vakatures dan geskied die uitkieping volgens die uitslag van die eksamens, wat dan vergelykende sowel as kwalifiserende eksamens sal wees.

Die Leër-toelatingseksamen en die geneeskundige ondersoek van kandidate sal in Junie en November in Suidafrika plaas vind. Die sillabus van die eksamen en die standaard vasgestel vir die ondersoek kan op aansoek verkry word.

Elke kandidaat wat om nominasie aansoek doen, moet sê of hy van plan is om mee te ding vir opneming in die Koninklike Militêre Akademie of in die Koninklike Militêre Kollege. Hy sal egter mag sê dat ingeval hy nie vir die eersgemelde slaag nie, hy dan die laasgemelde sal kies.

Ouers of voogde wat wens om hul seuns of die jongens onder hul voogdy, vir opneming te laat nomineer, moet sorg dat hul aplikasies die Hoof van die Generale Staf, Posbus 430, Pretoria, bereik nie later nie as die eerste dag van die maand ses maande voor die maand van opneming.

Die bedrag wat jaarliks vir 'n kadet beygedra moet word, is ongeveer £200, en elke genomineerde moet by eerste aansluiting 'n som van £165 betaal om die koste van uniform, boeke, leeskamer, ontspanning, ens., te help bestry. Hy moet ook sekere kledingstukke, waarvan aan hom kennis gegee sal word, saam bring

be kept up at his own expense. An allowance of 4s. per diem is made to cadets for the period of their residence at either of the institutions mentioned in aid of the expenses of uniform, messing, washing, etc. All other necessary expenses, including the cost of passage to England, not covered by this allowance, are chargeable to the parent or guardian.

N.B.—Only those gentlemen who intend to make the Regular Army their permanent profession in life can be recommended for admission by nomination.

3. ROYAL AIR FORCE.

(a) Permanent Commissions for University Candidates—

Candidates must be unmarried and not less than 18 and not more than 23 years of age on 1st June of the year of entry; they must be of pure European descent, the sons of natural-born or naturalized British subjects, and have completed three years' residence at a university or a three years' course under recognized teachers, and passed an examination qualifying them for a degree.

Candidates will be required to appear before a selection committee, and be examined by a medical board.

Successful candidates will be required to pay their passages to England, and on appointment to the Royal Air Force will receive the rates of pay and allowances in force from time to time for permanent officers in the Royal Air Force.

(b) R.A.F. (Cadet) College, Cranwell—

Candidates for admission to the College must have attained the age of 17½ and not have attained the age of 19—on the preceding 1st January for entry in February; on the preceding 1st July for entry in September.

Applicants for nomination will be required to sit for the Royal Air Force Entrance Examination, but, provided the number of candidates does not exceed the number of nominations available, they will be excused from it if they satisfy the following conditions, viz.:—

- (1) They must have passed matriculation or hold some equivalent qualification;
- (2) those who have passed under the interim regulations must have obtained the A or B mark in any four subjects;
- (3) those who have satisfied the requirements of the Joint Matriculation Board in any other way must have attained a similar standard.

Should the number of eligible candidates be in excess of the number of vacancies, selection will be made on the results of the Royal Air Force Entrance Examination, which in these circumstances will be competitive as well as qualifying.

The Royal Air Force Entrance Examination and the medical examination will be held in South Africa in June and November; the syllabus for the former and standard required by the latter may be obtained on application.

Parents or guardians desirous of obtaining nomination for the entrance of their sons or wards must ensure that their applications shall reach the Chief of the General Staff, Box 430, Pretoria, not later than the first of the month six months prior to the month of entry.

The amount to be contributed annually on behalf of a cadet is about £200, and every nominee will be required to pay £80 on first joining and £20 at the commencement of the third and fourth terms towards the expenses of uniform, books, etc. Should these sums not be sufficient to cover the costs, any further sum due will be charged at the end of each term.

Pay at the rate of 5s. a day will be credited to cadets, and this will be increased to 10s. when the last year's course is entered upon. An allowance of 1s. a day will be added during terms towards cost of messing, washing, recreation, etc., any surplus being issued periodically in cash.

The normal course of instruction at the College will last two years.

N.B.—Only those gentlemen who intend to make the Royal Air Force their permanent profession in life can be recommended for admission by nomination.

THE "VICTORIA LEAGUE" SCHOLARSHIP.

A gift of £1,500 having been generously put at the disposal of the Air Council by the Orange Free State branch of the Victoria League for permanent use of the Royal Air Force, it has been decided to apply this sum to the endowment of a number of scholarships tenable at the Royal Air Force (Cadet) College by South African cadets, and to be known as the "Victoria League" Scholarships.

The following regulations will govern the award:—

- (1) One scholarship will be offered for competition every alternate year for the entry in the following February to the Royal Air Force (Cadet) College.
- (2) Scholarships will be tenable for two years and will be of annual value of approximately £75, payable half-yearly in arrear in equal instalments.
- (3) All candidates for admission to the Royal Air Force (Cadet) College whose fathers are British subjects of European descent and normally resident in the Union of South Africa shall be eligible for the award of these scholarships.
- (4) A scholarship will be awarded to the candidate who fulfils the conditions prescribed above and who passes with the highest number of marks the examination for the Royal Air Force (Cadet) College, which will be set in the Union, or in the event of there being one candidate only for such scholarship, to that candidate if he attains at a special examination a standard of marks prescribed by the Minister of Defence.
- (5) A Victoria League scholarship may be held in addition to a King's cadetship.
- (6) Tenure of a scholarship will be contingent on the good behaviour of the scholar, and the Air Council will have power at their discretion to deprive a cadet of his scholarship in the event of serious misconduct. A cadet removed from the Royal Air Force (Cadet) College for whatever reason will automatically forfeit his scholarship from the date of his removal.

en moet die later op eie koste onderhou. Solank as 'n kadet in een van die gemelde inrigtinge bly, word aan hom 'n toelae van 4s. 'n dag toegestaan om hom te help in die bestyding van die koste van uniform, ete, was, ens. Alle andere noodsaaklike onkoste, met inbegrip van die reiskoste na Engeland, wat nie deur die toelae gedek word nie, word teen die ouer of voogd in rekening gebring.

N.B.—Net jongkerels wat van plan is om diens by die Gereëde Leër tot permanent beroep te maak, kan vir opnemings deur nominasie aanbeveel word.

3. KONINKLIKE LUGMAG.

(a) Permanent Officersrang vir Universiteitskandidate—

Kandidate moet ongetroud wees en moet nie minder as 18 en nie meer as 23 jaar oud wees nie op die 1ste Junie van die jaar waarin hulle in die bedoelde Mag opgeneem word. Hulle moet van suiwer Europese afkoms wees, die seuns wees van gebore of genaturaliseerde Britse onderdane en vir drie jaar 'n universiteit bygewoon het of 'n driejaars kursus onder erkende onderwysers deur-gemaak het en 'n eksamen afgelê het wat hulle kwalifiseer vir 'n graad.

Kandidate moet voor 'n uitkiesingsraad verskyn en deur 'n geneeskundige raad ondersoek word.

Geslaagde kandidate moet self hul passasiegeld na Engeland betaal. By aanstelling by die Koninklike Lugmag ontvang hulle die soldy en toelae wat van tyd tot tyd betaalbaar is aan permanente offisiere by die Koninklike Lugmag.

(b) Koninklike Lugmag (Kadet) Kollege, Cranwell—

Kandidate vir opnemings in die Kollege moet oor 17½ jaar en onder 19 jaar wees—

op die voorafgaande 1ste Januarie vir opnemings in Februarie;

en

op die die voorafgaande 1ste Julie vir opnemings in September.

Applikante vir nominasie moet deelneem aan die eksamen vir toelating tot die Koninklike Lugmag, maar solank as die aantal kandidate nie groter is nie as die aantal beskikbare nominasies sal hulle van hierdie eksamen vrygestel word as hulle aan die volgende vereistes voldoen, t.w.:—

- (1) Kandidate moet geslaag het in die Matriekulasie-eksamen, of moet 'n daarmee gelykstaande kwalifikasie besit;
- (2) kandidate wat onder die interim-regulasies geslaag het moet merk A of B in enige vier onderwerpe behaal het;
- (3) kandidate wat aan die eise van die Gesamenlike Matriekulasie-raad op 'n ander manier voldoen het, moet 'n dergelike standaard bereik het.

As die aantal kandidate wat in aanmerking kom, groter is as die aantal vakatures dan geskied die uitkiesing volgens die uitslag van die eksamen vir toelating tot die Koninklike Lugmag, wat dan 'n vergelykende sowel as 'n kwalifiserende eksamen sal wees.

Die eksamen vir toelating tot die Koninklike Lugmag en die geneeskundige ondersoek van kandidate sal in Junie en November in Suidafrika plaas vind. Die syllabus van die eksamen en die standaard vasgestel vir die ondersoek kan op aansoek verkry word.

Ouers of voogde wat wens om hul seuns of die jongens onder hul voogdy, vir opnemings te laat nomineer, moet sorg dat hul applikasies die Hoof van die Generale Staf, Posbus 430, Pretoria, bereik nie later nie as die eerste dag van die maand ses maande voor die maand van opnemings.

Die bedrag wat jaarliks vir 'n kadet bygedra moet word is ongeveer £200 en elke genomineerde sal by eerste aansluiting 'n som van £80 moet betaal en by die begin van die derde en van die vierde termyn £20 tot dekking van die onkoste van uniform, boeke, ens. As hierdie bedrae onvoldoende is om die koste te dek dan word enige verder bedrag, wat verskuldig is, by die end van elke termyn in rekening gebring.

Kadette word gekrediteer met soldy teen 5s. 'n dag en hierdie bedrag word verhoog tot 10s. as hulle die kursus van die laaste jaar ingegaan het. Ook word nog gedurende die termyn 'n toelae van 1s. 'n dag gegee vir die koste van ete, was, ontsnapping, ens. Enige geld wat oor is word op gereëde tyd in kontant uitbetaal.

Die normale kursus van instruksie by die Kollege sal twee jaar duur.

N.B.—Net jongkerels wat van plan is om diens by die Koninklike Lugmag tot permanent beroep te maak, kan vir opnemings deur nominasie aanbeveel word.

Die "VICTORIA LEAGUE" STUDIEBEURS.

Aangesien die Oranje Vrijstaatse tak van die "Victoria League" mildelik 'n gif van £1,500 ter beskikking van die Lugraad gestel het vir permanente gebruik van die Koninklike Lugmag, is dit besluit om hierdie bedrag aan te wend vir die begiftiging van 'n aantal studiebeurse wat by die Koninklike Lugmag (Kadet) Kollege deur Suidafrikaanse Kadette gehou kan word en die "Victoria League" studiebeurse genoem sal word.

Die volgende regulasies is vasgestel in verband met die toekenning van hierdie studiebeurse:—

- (1) Een studiebeurs sal om die ander jaar aangebied word vir meedinging vir die opnemings, in die volgende Februarie, in die Koninklike Lugmag (Kadet) Kollege.
- (2) Studiebeurse kan vir twee jaar gehou en sal ongeveer £75 'n jaar bedra, betaalbaar in gelyke paalemente by die end van elke halfjaar.
- (3) Alle kandidate vir opnemings in die Koninklike Lugmag (Kadet) Kollege, wie se vaders Britse onderdane is van Europese afkoms en normaal woonagtig in die Unie van Suidafrika, kom in aanmerking vir die toekenning van hierdie studiebeurse.
- (4) 'n Studiebeurs sal toegeken word aan die kandidate wat aan bostaande vereistes voldoen en wat die eksamen vir die Koninklike Lugmag (Kadet) Kollege wat in die Unie sal plaas vind, met die hoogste aantal merke afleë, of, as daar maar net een kandidaat vir hierdie studiebeurse is dan sal dit aan hom toegeken word as hy by 'n spesiale eksamen 'n aantal merke behaal soos deur die Minister van Verdediging voorgeskryf.
- (5) 'n "Victoria League" studiebeurs kan benevens 'n "King's" Kadetskap, deur 'n leerling gehou word.
- (6) Die duur van 'n studiebeurs hang van die goeie gedrag van die leerling af en die Lugraad kan na goeddunke 'n studiebeurs van 'n kadet ontnem in die geval van ernstige wangedrag. 'n Kadet wat uit die Koninklike Lugmag (Kadet) Kollege uitgesit word om watter rede ook, verbeur daardeur sy studiebeurs van af die datum van uitsitting.

★ No. 1724.]

[17th October, 1923.]

It is hereby notified that His Royal Highness the Governor-General, under the powers vested in him by section *one hundred and nine* of the Precious Stones Act, 1899, of the Cape of Good Hope (Act No. 11 of 1899), has been pleased to approve of the regulations published under Proclamation No. 418 of 1904 of the Cape of Good Hope in regard to Alluvial Diamond Diggings being of force and effect throughout the Cape Province as from the date of the publication of this notice in the *Gazette*.

M.M. 2788/23.

★ No. 1725.]

[17th October, 1923.]

CERTAIN FARMS IN THE MINING DISTRICT OF OTTOSHOOP DECLARED OPEN TO PROSPECTING.

It is notified that under and by virtue of the powers vested in him by sub-section (2) of section *ten* of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), the Right Honourable the Minister of Mines and Industries has approved of the unproclaimed private farms Mecklenburg No. 615 and Welgewaagd No. 246, situate in the District of Rustenburg, Mining District of Ottoshoop, Transvaal Province, being open to prospecting on and after the 29th day of October, 1923.

Subject, therefore, to the provisions of Chapter I of Part II of the said Act, prospecting for precious and base metals under the authority of a prospecting permit may be carried on on this land on and after the 29th day of October, 1923.

★ No. 1724.]

[19 Oktober 1923.]

Hiermee word bekendgemaak, dat dit Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal, onder die magte hom verleen by artikel *honderd-en-nege* van die Edelgesteenteswet, 1899, van die Kaap die Goede Hoop (Wet No. 11 van 1899), behaag het goed te keur dat die regulasies gepubliseer onder Proklamasie No. 418 van 1904 van die Kaap die Goede Hoop in verband met Alluviale Diamantdelwerye, van krag en effek sal wees deur geheel die Kaapprovinsie vanaf die datum van die publikasie van hierdie kennisgewing in die *Unie Staatskoerant*.

★ No. 1725.]

[17 Oktober 1923.]

SEKERE PLASE IN DIE OTTOSHOOP MYNDISTRIK OOPVERKLAAR VIR PROSPEKTEERDOELEINDES.

Kennis word hiermee gegee dat, ingevolge en kragtens die mag hom verleen deur subartikel (2) van artikel *tien* van die Wet op Edele en Onedele Metale, 1908, van die Transvaal (Wet No. 35 van 1908), Sy Hoog Edele die Minister van Mynwese en Nywerheid dit goed gevind het die ongeproklameerde privaat plase Mecklenburg No. 615 en Welgewaagd No. 246, Distrik Rustenburg, Myndistrik Ottoshoop, Transvaal Provinsie, oop te set vir prospekterdoeleindes op en na die 29ste dag van Oktober 1923.

Met inagneming derhalwe van die bepalinge van Hoofstuk I van Deel II van genoemde wet kan op genoemde plase naar edele en onedele metale geprospekter word onder 'n prospekter permit van af die 29ste dag van Oktober 1923.

M.M. 2787/23.

DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS.

The following Government Notice is published for general information.

W. W. HOY,
General Manager.

Office of the General Manager,
Johannesburg.

★ No. 1723.]

[17th October, 1923.]

EXPORT OF GRAIN.

The following return, being in respect of grain graded and exported through the various ports during the month of September, 1923, is published for general information:—

DEPARTEMENT VAN SPOORWEGEN EN HAVENS.

De volgende Goevernements Kennisgeving wordt voor algemene kennisname gepubliceerd.

W. W. HOY,
Algemene Bestuurder.

Kantoor van de Algemene Bestuurder,
Johannesburg.

★ No. 1723.]

[17 Oktober 1923.]

UITVOER VAN GRAAN.

De volgende opgave, in verband met graan gegradeerd te en uitgevoerd door de verschillende havens, gedurende de maand September 1923, wordt ter algemene informatie gepubliceerd:—

Commodity. <i>Handelsartikel.</i>	Port. <i>Haven.</i>	Bags Shipped during <i>Zakken Verscheept gedurende</i> September, 1923.	Bags on Hand at <i>Zakken Voorhanden op</i> 30/9/23.	Total No. of Bags Shipped from <i>Totaal Zakken Verscheept van af</i> 1/7/23 to (tot) 30/9/23.
Maize— <i>Mielies</i>	Capetown— <i>Kaapstad</i>	183,135	226,242	783,822
	Durban	805,261	512,069	1,983,105
	Port Elizabeth	133,981	31,578	273,107
	East London— <i>Oost-Londen</i>	213,824	135,367	525,138
	Lourenco Marques... ..	—	—	2,459
	Totals	1,336,201	905,256	3,567,631
Maize Meal— <i>Mieliemeel</i>	Capetown— <i>Kaapstad</i>	15,323	4,989	62,771
	Durban	93,907	43,766	193,277
	Port Elizabeth	—	500	—
	East London	500	22,737	18,595
	Lourenco Marques... ..	—	—	—
	Totals	109,730	71,992	274,643
Hominy Chop	Capetown— <i>Kaapstad</i>	—	—	—
	Durban	4,590	—	20,135
	East London	—	—	—
	Totals	4,590	—	20,135
Maize Grit (Rice)	Capetown— <i>Kaapstad</i>	—	—	—
	Durban	5,309	—	8,848
	Totals	5,309	—	8,848
Oats— <i>Haver</i>	Capetown— <i>Kaapstad</i>	3,885	2	7,607
	Durban	—	—	170
	Totals	3,885	2	7,777
Lucerne Seed— <i>Lucernezaad</i>	Capetown— <i>Kaapstad</i>	759	—	2,271
	Totals	759	—	2,271
Sunflower Seed	Capetown	—	—	—
	Durban	—	—	652
	East London	—	—	—
	Totals	—	—	652
Lucerne Hay	Port Elizabeth	—	—	Bales 188
	Totals	—	—	Bales 188

(c) Boy Mechanics—

Candidates must be members of families established and resident in the Union, and must be of unmixed European descent. They must have attained the age of 15 and not have attained the age of 16½—

On the preceding
1st January
1st July

For entry in
January,
August.

Candidates will be required to satisfy the medical authorities as to physical fitness and pass the Preliminary Technical Certificate Examination held by the Union Education Department.

Successful candidates will be required to defray the cost of the passage to England, and on joining will be required to attest for a period of twelve years, and may re-engage to complete twenty-four years with a view to pension. They will receive clothing, rations, accommodation, and certain allowances in addition to their pay, which commences at ls. 6d., rising to 18s. a day.

Special attention is paid to the health and general welfare of all boys.

Applications for further particulars regarding these entries should be addressed to the Chief of the General Staff, Defence Headquarters, Pretoria, and should state clearly for which entry particulars are required.

DEPARTMENT OF MINES AND INDUSTRIES.

The following Government Notices are published for general information.

H. WARINGTON SMYTH,
Secretary for Mines and Industries

Department of Mines and Industries, Pretoria.

No. 1583.]

[25th September, 1923.

In accordance with the provisions of sub-section 3 of section twenty-six of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), it is notified that it is the intention of His Royal Highness the Governor-General to proclaim as a public digging for precious metals under Chapter IV of the said Act, the farm Kliprots No. 614, situate in the Magisterial District of Lydenburg, Mining District of Pilgrims Rest, Province of the Transvaal, and registered in the name of the Transvaal Gold Mining Estates, Limited.

M.M. 2422/23.—M.C.E. 182/23.

No. 1622.]

[3rd October, 1923.

ASSAYERS' EXAMINATION.

It is notified that the Commission of Examiners for Assayer's Certificates of Competency will hold the next examination on Thursday, the 22nd November, 1923, at 9 a.m., at the Young Men's Christian Association, corner of Joubert and Bree Streets, Johannesburg, and also at Dundee, Kimberley, and Bloemfontein, if a sufficient number of candidates present themselves.

The prescribed form of application for examination is obtainable, without payment, by applying to the Secretary to the Commissions of Examiners, P.O. Box 1132, Johannesburg.

Those wishing to enter for the examination must send in their applications (stating at which centre they wish to be examined) to reach the Secretary on or before Wednesday, the 7th November, 1923.

The following syllabus of examination is published for general information, and a detailed copy thereof will be supplied on application to the Secretary.

Candidates will be examined in the following subjects:—

1. Elementary theoretical and general chemistry.
2. Analytical chemistry and assaying.

In addition, candidates may, at the discretion of the examiners, be required to undergo a practical and (or) an oral examination on Part 2 of the syllabus.

[5-12-19

* No. 1710.]

[16th October, 1923.

It is notified for general information that the Magistrate for the District of Namaqualand or the officer for the time being acting as such, has been appointed as Inspector of Mines in the Division of Namaqualand, Cape Province, under section three of the Mines and Works Act, No. 12 of 1911.

M.M. 682/12.

* No. 1713.]

[17th October, 1923.

DISCOVERY RIGHTS, MINING DISTRICT OF OTTOSHOOP, TRANSVAAL PROVINCE.

It is hereby notified, in terms of sub-section (7) of section nineteen of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), that notice has been given to Peter Izaak Wicht, of P.O. Box 907, Pretoria, as required by sub-section (1) of the said section nineteen, entitling that person to peg on or before the 13th day of December, 1923, on the farm Bloemhof No. 479, Mining District of Ottoshoop, Transvaal Province, ground equal in extent to thirty-eight claims, as an award in respect of a discovery of gold made by the aforesaid person on the said farm.

M.M. 2594/23.—M.C.G. 89/23.

* No. 1714.]

[17th October, 1923.

TRADING SITES ON THE JONKERSBERG WHITE LABOUR FORESTRY SETTLEMENT, GEORGE DIVISION.

Applications are invited and will be received up to the 15th November, 1923, for trading sites on the above-named settlement.

Full particulars and application forms, etc., may be obtained from the Secretary, Departmental Unemployment Committee, Department of Mines and Industries, Pretoria.

(c) Jongens-ambagsmanne—

Kandidate moet lede wees van famielies wat in die Unie gevestig en woonagtig is en moet van suiwer Europese afkoms wees.

Hulle moet oor 15 jaar en onder 16½ jaar wees—

Op die voorafgaande
1ste Januarie
1ste Julie

vir opneming in
Januarie
Augustus.

Kandidate moet, wat betref liggaamlike geskiktheid, deur die geneeskundige outoriteite goedgekeur word en moet slaag in die voorbereidende tegniese sertifikaat-eksamen wat deur die Unie Departement van Onderwys gehou word.

Geslaagde kandidate moet self hul passasiegeld na Engeland betaal. By aansluiting moet hul attesteer vir 'n tydperk van 12 jaar en kan opnuut diens neem om 24 jaar te voltooi met die oog op 'n pensioen. Hulle sal klere, rantsoene, huisvesting en seker toelae ontvang benewens hul soldy wat aanvang met ls. 6d. en opgaan tot 18s. 'n dag.

Aan die gesondheid en algemene welsyn van die jongens word spesiale aandag gewy.

Applikasies vir verdere besonderhede in verband met hierdie opneming moet gerig word aan die Hoof van die Generale Staf, Verdedigingshoofkwartier, Pretoria, en daaruit moet duidelik blyk vir watter opneming die besonderhede verlang word.

DEPARTEMENT VAN MIJNWEZEN EN NIJVERHEID.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

H. WARINGTON SMYTH,
Sekretaris voor Mijnwezen en Nijverheid.

Departement van Mijnwezen en Nijverheid, Pretoria.

No. 1583.]

[15 September 1923.

Overeenkomstig de bepalingen van subartikel (3) van artikel zes en twintig van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, van de Transvaal (Wet No. 35 van 1908), wordt hiermede kennis gegeven dat Zijn Koninklijke Hoogheid de Goeverneur-generaal voornemens is de plaats Kliprots No. 614, gelegen in het Magistraatsdistrikt Lijdenburg, Mijndistrikt Pelgrimsrust, Provincie Transvaal, geregistreerd in de naam van de Transvaal Gold Mining Estates, Limited, als een publieke delverij voor edele metalen onder Hoofdstuk IV van de gezegde Wet, te proklameren.

No. 1622.]

[3 Oktober 1923.

EKSAMEN VIR ESSAYEURS.

Kennis word gegee dat die Kommissie van Eksaminatore vir Essayeursertifikate van Bekwaamheid een eksamen sal hou op Donderdag, 22 November 1923, om 9 uur 's voormiddags, in die Y.M.C.A. Gebou, hoek van Joubert- en Breestraat, Johannesburg, en ook tegelijkertijd op Dundee, Kimberley en Bloemfontein, indien een voldoende aantal kandidate aanmeld.

Die voorgeskrewe formuliere van applikasie vir die aflê van eksamen is kosteloos verkrygbaar op aansoek by die Sekretaris van die Eksamenkommissie, Posbus 1132, Johannesburg.

Diegene die vir die eksamen wens in te gaan moet onder vermelding van die plaas, waar hulle wens hulle eksamen te doen, hulle applikasies aan die Sekretaris tydlig instuur, sodat hulle hem op of voor Woensdag, 7 November 1923, bereik.

Die volgende lys van eksamenonderwerpe word ter bekendmaking gepubliseer, en een uiteengesette kopie daarvan sal op aansoek deur die sekretaris verstrek word.

Kandidate sal geëksamineer word in die volgende onderwerpe:—

1. Elementêre teoretiese en algemene skeikunde.
2. Analytiese skeikunde en essay.

Bowedien kan die kandidate, naar die goeiddunken van die eksaminatore vereis word 'n prakties en (of) 'n mondeling eksamen in Deel 2 van die syllabus af te lê.

* No. 1710.]

[16 Oktober 1923.

Hiermede word algemeen bekendgemaak dat die Magistraat van die Distrik Namaqualand, of enig amptenaar wat tydelik die pos beklee, aangestel is as Inspekteur van Mynwese vir die Namaqualand Afdeling, Kaapprovinsie, onder artikel drie van die Myne en Werke Wet, No. 12 van 1911.

* No. 1713.]

[17 Oktober 1923.

ONTDEKKERSRECHTEN, MIJNDISTRIKT OTTOSHOOP, PROVINCIE TRANSVAAL.

Mits deze wordt bekendgemaakt, ingevolge subartikel (7) van artikel negentien van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, van Transvaal (Wet No. 35 van 1908), dat kennis gegeven is aan Peter Izaak Wicht, van Postbus 907, Pretoria; zoals vereist door subartikel (1) van genoemd artikel negentien, die persoon het recht gevende op of vóór de 13de Desember 1923, op de plaats Bloemhof No. 479, Mijndistrikt Ottoshoop, Provincie Transvaal, grond af te pennien, die gelijk staat met acht en dertig claims, als een toekenning ten opzichte van een ontdekking van goud door de voormelde persoon op gezegde plaats gemaakt.

M.M. 2594/23.—M.C.G. 89/23.

* No. 1714.]

[17 Oktober 1923.

HANDELSTANDPLASE OP DIE JONKERSBERG BLANKE ARBEIDERS BOSBOUNEDERSSETTING, GEORGE AFDELING.

Applikasies word gevra en sal ontvang word tot op die 15de November 1923 vir handelstandplase op bowegenoemde Neder-setting.

Volle besonderhede en applikasievorms, ens., kan verkry word van die Sekretaris, Departementale Werkeloosheid Komitee, Departement van Mynwese en Nywerheid, Pretoria.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

The following Government Notices are published for general information.

W. E. BOK,
Secretary for Justice.

Department of Justice.

* No. 1720.] [16th October, 1923.
APPOINTMENT UNDER DIAMOND TRADE ORDINANCE.

His Royal Highness the Governor-General has, under and by virtue of the powers conferred by section *forty-five* of the Diamond Trade Ordinance, No. 63 of 1903 (Transvaal), appointed Inspector Schalk Richard Brink to discharge for the several Districts of the Province of the Transvaal the duties imposed by the said Ordinance upon the Chief Officer of Police, *vice* Chief Detective-Inspector S. J. H. Brink, retired.

* No. 1721.] [16th October, 1923.
ACTING SOLICITOR-GENERAL.

It is hereby notified for general information that Mr. Ernest Beardmore has been appointed to act as Solicitor-General, Grahamstown, during the absence of Mr. W. S. Bigby from the 21st September to the 27th September and from the 11th October to the 16th October, 1923.

* No. 1722.] [16th October, 1923.
PERIODICAL COURTS.—DAYS FOR HOLDING.

It is hereby notified for general information that the under-mentioned Periodical Courts will in future be held on days specified:—

Plettenberg Bay, Knysna District, third Friday in each month.
De Rust, Oudtshoorn District, third Thursday in each month.

* No. 1726.] [17th October, 1923.
RULES OF COURT, EASTERN DISTRICTS.

His Royal Highness the Governor-General has approved of the accompanying Rules of Court, framed for the Eastern Districts Local Division of the Supreme Court of South Africa by the Judges of the Supreme Court of South Africa in the Province of the Cape of Good Hope, under the provisions of section *forty-six* of the Royal Charter for the better and more effectual administration of justice within the Province of the Cape of Good Hope, bearing date the 4th day of May, 1832, and of section *fifty-six* of Act No. 35 of 1896 (Cape).

Rule 511.—Rules of Court Nos. 294 to 306, 315, 417, 444, and 485, in so far as they apply to the Eastern Districts Local Division of the Supreme Court of South Africa are hereby repealed and the following rules substituted in lieu thereof.

Rule 512.—In the taxation of costs the taxing masters of the Eastern Districts Local Division of the Supreme Court of South Africa and the circuits thereof shall be guided so far as the circumstances of each particular case will permit, by the following scale of fees and charges to be taken and made in respect of work and services rendered by attorneys and certain other officers respectively of the said court.

(A) Appearance, Conference, and Inspection.

Attendance by attorney personally before a judge in chambers, or before an arbitrator, commissioner, referee, or at any inspection directed by the court in land or other suit—

If counsel employed: £1. 1s. per hour, not to exceed £10. 10s. per diem.

If counsel not employed: £2. 2s. per hour, not to exceed £10. 10s. per diem.

Actual attendance at the hearing of any matter in court: £1. 1s. per hour, not to exceed £5. 5s. per diem.

Attendance of attorney's clerk at hearing of trial case, per diem: 10s. 6d. to £1. 1s.

Conference—

With witness to prepare his statement: 6s. 8d. to £5. 5s.

With Counsel and witnesses, per hour: £1. 1s. (but not to exceed £5. 5s. per diem).

With Counsel on pleadings or testimony (where necessary but sparingly), per half-hour: 10s. 6d.

Any inspection in situ or otherwise shown to the taxing officer to be necessary (including time necessarily spent in travelling): £2. 2s. per hour, not to exceed £10. 10s. per diem, plus actual conveyance disbursements.

(B) Attendance (Formal).

To serve or dispatch any document, letter, or telegram within one mile of court-house: 3s. 4d.

Beyond that distance such fee as the taxing master may allow, not in excess of that chargeable by the deputy-sheriff.

To sue out any process or file any document: 3s. 4d.

To set down cause for trial: 3s. 4d.

To search for any return or appearance: 3s. 4d.

To withdraw record: 3s. 4d.

On receipt of notice of appearance: 3s. 4d.

On counsel e.g. with brief or to make appointment: 3s. 4d.

On signature of warrants to sue or defend: 3s. 4d.

On jurat: 3s. 4d.

Other formal attendances (where allowed): 3s. 4d.

DEPARTEMENT VAN JUSTITIE.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

W. E. BOK,
Sekretaris voor Justitie.

* No. 1720.] [16 Oktober 1923.
AANSTELLING KRACHTENS DIAMANTHANDEL
ORDONANTIE.

Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal heeft ingevolge en krachtens de bevoegdheden verleend door artikel *vijf en veertig* van die Diamanthandel Ordonantie, No. 63 van 1903 (Transvaal), Inspekteur Schalk Richard Brink aangesteld om voor de verschillende distrikten van de Provincie Transvaal de werkzaamheden te verrichten die door de gezegde Ordonantie aan de Hoofd Politieambtenaar zijn opgelegd, in de plaats van Hoofd Speurder-Inspekteur S. J. H. Brink, die afgetreden is.

* No. 1721.] [16 Oktober 1923.
WAARNEMEND SOLLICITEUR-GENERAAL.

Hiermede wordt ter algemene kennis gebracht dat de heer Ernest Beardmore aangesteld is om gedurende de afwezigheid van de heer W. S. Bigby van 21 tot 27 September en van 11 Oktober tot 16 Oktober 1923, als Solliciteur-generaal, Grahamstown, waar te nemen.

* No. 1722.] [16 Oktober 1923.
PERIODIEKE HOVEN.—DAGEN VOOR HET HOUDEN VAN.

Hiermede wordt ter algemene kennis gebracht dat de ondergenoemde Periodieke Hoven voortaan op de genoemde dagen gehouden zullen worden:—

Plettenberg Baai, Distrikt Knysna, derde Vrijdag in elke maand.

De Rust, Distrikt Oudtshoorn, derde Donderdag in elke maand.

* No. 1726.] [17 Oktober 1923.
REGELS VAN HET HOF, OOSTELIKE DISTRIKTEN.

Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal heeft zijn goedkeuring geschonken aan de bijgaande Regels van het Hof, opgesteld voor de Oostelike Distrikten Plaatselike Afdeling van het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika door de Rechter van het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika in de Provincie Kaap de Goede Hoop, ingevolge de bepalingen van artikel 46 van het Koninklijk Charter voor de betere en meer doeltreffende rechtsbedeling in de Provincie Kaap de Goede Hoop, gedateerd 4 Mei 1832, en van artikel zes en vijftig van Wet No. 35 van 1896 (Kaap).

Regel 511.—Regels van het Hof 294 tot 306, 315, 417, 444 en 485, in zoverre zij van toepassing zijn op de Oostelike Distrikten Plaatselike Afdeling van het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika, worden hiermede herroepen en de volgende regels in de plaats daarvoor gesteld.

Regel 512.—Bij de taksatie van kosten worden de takseermeesters van de Oostelike Distrikten Plaatselike Afdeling van het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika en de Rondgaande Hoven daarvan geleid, voor zover de omstandigheden van elk bijzonder geval zulks toelaten, door de volgende schaal van fooien en kosten te worden ontvangen en gemaakt voor werk en diensten respectievelijk bewezen door prokureurs en zekere andere ambtenaren van het gezegde Hof:—

(A) Verschijning, Konsultaties en Inspekties.

Opwachting van prokureur persoonlijk voor een Rechter in Camera, of voor een arbiter, kommissaris, scheidsrechter of bij een inspektie gelast door het Hof in een zaak over grond of anderszins—

Wanneer een advokaat geïnstrueerd is: £1. 1s. per uur met een maksimum van £10. 10s. per dag.

Wanneer geen advokaat geïnstrueerd is: £2. 2s. per uur met een maksimum van £10s. 10s. per dag.

Persoonlike opwachting in het verhoor van een zaak in het hof: £1. 1s. per uur, met een maksimum van £5. 5s. per dag.

Opwachting van prokureurs klerk bij het verhoor van een zaak, per dag: 10s. 6d. tot £1. 1s.

Konsultatie—

met getuige om zijn verklaring: 6s. 8d. tot £5. 5s.;

met advokaat en getuigen, per uur: £1. 1s., met een maksimum van £5. 5s. per dag;

met advokaat over pleidooien of getuigenis (indien nodig, doch met mate), per half uur: 10s. 6d.

Elke inspektie in loco of anderszins waarvan de noodzakelijkheid aan de takseermeester aangetoond wordt (met inbegrip van de tijd nodig voor de reis): £2. 2s. per uur, met een maksimum van £10. 10s. per dag, plus de werkelijk betaalde kosten van vervoer.

(B) Opwachting (Formeel).

Voor het dienen of verzenden van een dokument, brief of telegram binnen een mijl van het gerechtshof: 3s. 4d.

Daarbuiten zodanige fooi als de takseermeester mag toestaan, doch niet meer dan het bedrag berekend door de adjunct-baljuw.

Voor doen uitreiken van processtukken of indiening van dokumenten: 3s. 4d.

Voor de ter rolle plaatsing van zaak voor verhoor: 3s. 4d.

Nazoeking naar relaas of verschijning: 3s. 4d.

Terugtrekking van stukken: 3s. 4d.

Bij ontvangst van kennisgeving van verschijning: 3s. 4d.

Bij advokaat, bijv. met brief of om afspraak te maken: 3s. 4d.

Bij tekenen van lastbrieven om te dagvaarden of verdedigen: 3s. 4d.

Bij beëdiging: 3s. 4d.

Andere formele opwachtingen (wanneer toegestaan): 3s. 4d.

(C) Attendance and Perusal.

Of any letter or reply, of any affidavit, pleading, counsel's advice, plan or exhibit, or other material documents: 6s. 8d. to £3. 3s.

Making searches in offices of record, per half-hour: 10s. 6d.

Sorting out and arranging papers for pleading, advice on evidence or brief on trial, per half-hour: 10s. 6d.

To give or take disclosure, per half-hour: 10s. 6d.

Such other attendances on counsel or otherwise as the taxing master may consider necessary, per half-hour: 10s. 6d.

On witness, to obtain particulars of his claim and to settle same: 6s. 8d.

To bespeak and thereafter procure translation: 6s. 8d.

(D) Bill of Costs.

For drawing bills of costs and making the necessary copies thereof and for arranging and attendance at taxation and in connection with settlement, ten (10) per cent. on the first hundred pounds or portion thereof of fees allowed to the attorney on taxation, and five (5) per cent. on the second hundred pounds or a portion thereof, the taxing master when the fees exceed two hundred pounds to allow such further amount in addition to the above-mentioned percentages as he shall deem equitable.

(NOTE.—The minimum fee under the above rule shall be 10s. 6d.)

(E) Drawing or Framing.

Any entry in chamber book (including all attendances): 13s. 4d.

Briefing—

First fair copy, per folio: 2s.

Every other copy, per folio: 1s.

NOTE I.—A folio shall contain at least one hundred and thirty-five words.

NOTE II.—In order to diminish as much as possible the costs arising from the copying of documents to accompany the briefs of counsel, the taxing master is to allow only the copying of such documents or such parts of documents as he may consider necessary for the instruction of counsel or for use at the trial.

Index to brief (including arranging of papers): 2s. per folio.

Instructions for every pleading—

For brief on trial; for advice on evidence; for counsel's guidance in preparing pleadings or on commissions: 2s. per folio.

(NOTE.—Drawing instructions for motion, petition, exception, and appeal may be allowed in the discretion of the taxing master.)

Letter or telegram: 5s.

If more than one folio, for every additional folio: 2s. 6d.

Copy: one-half.

Short brief for trial, refresher, retainer, to note judgment, or the like: 5s.

Petition, affidavit, any notice, statement of witness, subpoena, summons, warrants to sue or defend, writs of execution, arrest, or attachment: per folio 2s.

Copy for service or any other necessary purpose: One-half.

*(F) Miscellaneous.**Copies—*

of record on appeal for use of court, per folio: first copy, 2s.; any other copy, 1s.;

of document sued on, for use of counsel: per folio, 1s.;

of any document, in the discretion of the taxing master, for the use of the court, counsel, or attorney of record: per folio, 1s.

Drawing insolvency schedules, including petition, affidavits, and relative attendances: £1. 1s. to £5. 5s.; necessary copies: one-half.

NOTE.—In extraordinary or exceptional cases where the tariff would operate as a hardship, the taxing master shall have discretion to vary the charge laid down for drawing insolvency schedules.

Fee of arbitrator or referee appointed by the court: per diem, £5. 5s. to £10. 10s.

Fee of commissioner for taking—

evidence *de bene esse*, or under commissioner in insolvency, or in reference by the court: per diem, £5. 5s. to £10. 10s.

Fee of interpreter, when other than court interpreter employed:

European: per hour, 7s. 6d.;

Non-European: 10s. 6d. to £1. 5s. per diem.

Translations: Per folio, 2s. 6d.; minimum charge, 10s. 6d. (Separate documents not to be considered as separate translations.)

(G) Notarial Charges.

(a) Attending at the bank to present note or bill and noting answer: 6s. 8d.

Notice to maker or drawer and endorsers, if residing in town: each 5s.

Paid cab hire.

Letter to maker or drawer and endorsers, if not residing in town: each 5s. 2d.

Copy to keep: 1s.

Copy each letter or document to annex to protest, if necessary: 1s. per folio.

Protest in duplicate: £1. 1s.

Paid stamps.

(U) Opwachting en Doorlezing.

Van een brief of antwoord van een beëdigde verklaring, pleidooi, advies van advokaat, kaart of bewijsstuk of andere belangryke dokumenten: 6s. 8d. tot £3. 3s.

Doen van nazoecking in kantoren waar stukken bewaard worden, per halfuur: 10s. 6d.

Sorteren en arrangeren van papieren voor pleidooi, advies over getuigenis of brief voor verhoor, per half uur: 10s. 6d.

Voor het geven of ontvangen van onthullingen, per half uur: 10s. 6d.

Zodanige anders opwachtingen bij advokaat of anderszins als de takseermeester nodig mag oordelen, per halfuur: 10s. 6d.

Opwachting op getuige ter verkrijging van biezonderheden betreffende zijn vordering en het schikken daarvan: 6s. 8d.

Bij bestelling van en naderhand verkrijging van vertaling: 6s. 8d.

(D) Kostenrekening.

Voor het opstellen van kostenrekeningen en het maken van de nodig kopieën daarvan en voor het arrangeren en opwachting bij de taksatie en in verband met de vereffening: tien percent (10 %) van de eerste honderd pond of gedeelte daarvan van de fooien toegestaan aan de prokureur bij taksatie en vijf percent (5 %) van de tweede honderd pond of gedeelte daarvan en wanneer de fooien meer dan twee honderd pond bedragen staat de takseermeester boven de bovengenoemde percentages zodanig verder bedrag toe als hem billijk mocht voorkomen.

(N.B.—De minimum fooi onder bovenstaande regel is 10s. 6d.)

(E) Optrekken of Opstellen.

Elke inschrijving in het kamerboek (met inbegrip van alle opwachtingen) 13s. 4d.

Maken van Brief—

Eerste schone kopie, per folio: 2s.

Elke andere kopie, per folio: 1s.

N.B.—I. Aan folio bevat minstens honderd vijf en dertig woorden.

N.B.—Ten einde de kosten voortvloeiende uit het kopiëren van dokumenten welke de brieven aan de advokaat vergezellen zo lang mogelijk te houden staat de takseermeester slechts fooien toe voor het kopiëren van zodanige dokumenten of van zodanige gedeelten van dokumenten als hem nodig mochten toeschijnen voor het instrueren van de advokaat of voor gebruik bij het verhoor.

Bladwijzers van brief (met inbegrip van het arrangeren van de papieren): 2s. per folio.

Instructies voor ieder pleidooi—

Voor brief bij verhoor; voor advies over getuigenis; voor informatie van advokaat bij het voorbereiden van pleidooien of op commissies: 2s. per folio.

(N.B.—Opstellen van instructies voor notie, petitie, exceptie en appel, kan in de diskretie van de takseermeester toegestaan worden.)

Brief of telegram: 5s.

Indien meer dan een bladzijde, voor iedere volgende bladzijde: 2s. 6d.

Kopie (de helft).

Korte brief, voor verhoor, ververser, bespreking, aantekening van vonnis of dergelijke: 5s.

Petitie, beëdigde verklaring, elke kennisgeving, verklaring van getuige, subpoena, dagvaarding, lastbrieven om te dagvaarden of verdedigen, lastbrieven van eksekutie, arrestatie of inbeslagneming, per bladzijde: 2s.

Kopie voor diening of andere noodzakelijke doeleinden: De helft.

*(F) Gemengd.**Kopieën—*

Van stukken bij appel voor gebruik van het hof, per bladzijde, eerste kopie: 2s.; elke andere kopie: 1s.

Van dokument waarop aktie herust, voor gebruik van advokaat, per blad: 1s.

Van ieder dokument, in de diskretie van de takseermeester, voor gebruik van het hof, advokaat of verschijnemde prokureur, per blad: 1s.

Opstellen van insolventie schedules met inbegrip van petitie, beëdigde verklaringen en betrekkelijke opwachtingen: £1. 1s. tot £5. 5s.

Nodige kopieën: De helft.

N.B.—In biezondere en buitengewone gevallen waarin de toepassing van het tarief onbillijk zou zijn kan de takseermeester in zijn diskretie de fooi bepaald voor het opstellen van insolventie schedules wijzigen.

Fooi van arbiter of scheidsrechter aangesteld door het hof, per dag: £5. 5s. tot £10. 10s.

Fooi van kommissaris voor het nemen van getuigen *de bene esse*, of wanneer belast met het onderzoek in insolvente boedels, of in een door het hof naar hem verzonden zaak, per dag: £5. 5s. tot £10. 10s.

Fooi van tolk, waar een andere dan de tolk van het hof gebezigt wordt—

Blanke, per uur: 7s. 6d.

Niet-blanke: 10s. 6d. tot £1. 5s. per dag.

Vertalingen: per bladzijde, 2s. 6d.; met een minimum van 10s. 6d. (afzonderlijke dokumenten niet als afzonderlijke vertalingen te worden beschouwd).

(G) Notariële Kosten.

(a) Opwachting bij de bank voor het presenteren van nota of wissel en aantekening van het antwoord: 6s. 8d.

Kennisgeving aan maker of trekker en endorsanten, indien in de stad woonachtig, ieder: 5s.

Betaling huur van rijtuig.

Brief aan maker of trekker en endossanten, indien niet in de stad woonachtig, ieder: 5s. 2d.

Kopie om te houden: 1s.

Kopie van elke brief of dokument om te worden gehecht aan protest, indien nodig: 1s. per bladz.

Protest in duplikaat: £1. 1s.

Betaalde zegels.

Certificate of presentation in duplicate: 15s.
Copy documents to annex, if necessary: 1s. per folio.
Paid stamps.

(If the parties are out of the postal route and personal presentation is necessary, then, in addition to usual charges here mentioned, the notary is entitled to charge for reasonable travelling expenses, horse hire, etc.)

(b) Charges for services rendered by a notary public other than those above set forth shall be assessed upon the same scale as is allowed to attorneys.

(H) Taking Instructions.

To note appeal: 13s. 4d.

To prosecute or defend appeal (inclusive of perusal of record): 6s. 8d. to £5. 5s.

To set down cause, issue subpoenas, or any other simple instructions: 6s. 8d.

To sue or defend, for motion, petition, exception or any pleading, or to issue writ, for advice on evidence and for brief on trial: 6s. 8d. to £5. 5s.

(I) Telephone.

As a rule nothing will be allowed for an attendance by telephone, but if the taxing master thinks the subject of the telephonic communication of intrinsic value, he may allow it as a letter or attendance in his discretion.

Rule 513.—On every taxation the taxing master may allow all such costs, charges, and expenses as shall appear to him to have been necessary or proper for the attainment of justice or for defending the rights of any party, but save as against the party who incurred the same, no costs shall be allowed which appear to the taxing master to have been incurred or increased through overcaution, negligence, or mistake, or by payment of special fees to counsel or special charges or expense to witnesses or other persons or by other unusual expenses.

Rule 514.—(a) Witnesses shall be paid for their attendance over and above their travelling expenses in accordance with tariffs framed from time to time under section *twenty-five* of the Act No. 27 of 1912 or any subsequent statutory amendment thereof.

The charges for witnesses as fixed by tariff are to be considered as payable to the witness by the party who summoned or produced him, and in the event of such party being awarded his costs against any other party, the said charges shall be allowed against such other party in the taxation of costs.

(b) In the taxation of costs between party and party no amount shall be allowed for any witness whether for attendance or travelling expenses unless there shall be produced to the taxing master proof that such amount has already been paid or tendered to or claimed by such witness.

(c) In the taxation of costs between party and party, nothing shall be allowed for any witness not examined, unless upon proof that his evidence might reasonably have been believed to be material and necessary.

(d) If a number of witnesses manifestly greater than was reasonably necessary shall have been summoned by any party, there shall only be allowed against the other party the charges for such witnesses as were reasonably necessary.

(e) In the taxation of costs between party and party, no amount shall be allowed for any witness in respect of personal attendance or travelling expenses if the fact or facts which such witness is subpoenaed to prove shall before the issue of such subpoena have been admitted to the party taking out the summons by the opposite party, provided that such admission shall be in writing signed by the party making it or his lawful attorney, as the case may be.

(f) When the same person shall be a witness in more cases than one heard on the same day, he shall be entitled to no more than one fee for personal attendance and one allowance for travelling expenses, which shall be equally divided between such cases.

Rule 515.—(a) Notice of the taxation of costs shall not be necessary in any case where the party against whom costs have been awarded has not appeared in person or by his attorney.

(b) In all cases where a notice of taxation is necessary, two days' notice, together with a copy of the bill of costs, shall be given by the attorney of the party whose costs are to be taxed to the other party or his attorney.

When the dwelling-house or place of business of the party against whom costs are to be taxed shall be more than 36 miles from the seat of the court, the time for the service of such notice shall be regulated by the periods laid down by Rule of Court 328.

(c) In the taxation of costs, where the circumstances warrant the same, the notice of taxation may be transmitted to the party appearing in person by registered letter.

Rule 516.—It shall be competent for any taxing master to tax all bills of costs for work actually done by any attorney of the Supreme Court in his capacity as such attorney, whether such work be connected with suits pending in court or not, and the said taxing master shall be guided so far as possible by the scales of fees fixed by the existing rules of court for work done in connection with judicial proceedings, but he shall not proceed to the taxation of any bill of costs unless he shall be satisfied that the party liable to pay the same has received due notice as to the time and place of such taxation and that he would be entitled to be present thereat.

Certifikaat van presentatie in duplikaat: 15s.
Kopieën van dokumenten voor aanhechting, indien nodig: 1s. per blad.

Betaalde zegels

(Indien de partijen buiten de postkring wonen en persoonlijke presentatie nodig is, dan is de notaris, behalve tot de gewone hier genoemde kosten, gerechtigd redelijke reiskosten, huur van paarden, enz., in rekening te brengen.)

(b) Kosten voor diensten bewezen door een notaris publiek anders dan de hierboven genoemde, worden beraamd volgens de zelfde schaal als die toegestaan aan prokureurs.)

(H) Nemen van Instructies.

Om appèl aan te tekenen: 13s. 4d.

Om te appelleren of appèl te verdedigen (met inbegrip van doorlezen van de stukken): 6s. 8d. tot £5. 5s.

Om zaak op de rol te plaatsen; subpoena's uit te reiken of andere eenvoudige instructies: 6s. 8d.

Om te dagvaarden of verdedigen, voor motie, petitie, exceptie of pleidooi, of om lastbrief uit te nemen, voor advies betreffende getuigenis en voor brief bij verhoor: 6s. 8d. tot £5. 5s.

(I) Telefoon.

In de regel wordt voor telefoongesprekken niets toegestaan, doch indien de takseermeester denkt dat het onderwerp van gesprek over de telefoon van werkelijk belang was, dan kan hij het in zijn diskretie als een brief of opwachting toestaan.

Regel 513.—Bij iedere taksatie kan de takseermeester al zodanige kosten, lonen en uitgaven toestaan als hem nodig of billijk mochten voorkomen om recht te verkrijgen of om de rechten van een partij te verdedigen, doch behalve tegen de partij door wie deze kosten gemaakt werden, zullen geen kosten toegestaan worden welke de takseermeester voorkomen gemaakt of opgelopen te zijn tengevolge van overgrote voorzichtigheid, nalatigheid of vergissing, of door het betalen van speciale fooien aan de advocaat of speciale kosten of uitgaven aan getuigen of andere personen, of door andere ongewone uitgaven.

Regel 514.—(a) Getuigen worden betaald voor hun verschijning boven en behalve hun reiskosten overeenkomstig de tarieven welke van tijd tot tijd krachtens artikel *vijf en twintig* van Wet No. 27 van 1912 of latere wettige wijziging daarvan zijn opgetrokken.

De kosten voor getuigen aldus vastgesteld bij tarief moeten beschouwd worden als betaalbaar aan de getuige door de partij die hem gedagvaard of opgebracht heeft en in geval aan zodanige partij zijn kosten tegen een andere partij toegestaan worden, worden de gezegde kosten bij de taksatie van de kosten tegen zodanige andere partij toegestaan.

(b) Bij het takseren van de kosten tussen partij en partij wordt geen bedrag toegestaan voor een getuige, hetzij voor verschijning hetzij voor reiskosten, tenzij aan de takseermeester het bewijs geleverd wordt dat zodanig bedrag alreeds of betaald of aangeboden is aan of gevorderd is door zodanige getuige.

(c) Bij het takseren van de kosten tussen partij en partij wordt niets toegestaan voor een niet ondervraagde getuige, tenzij het bewijs geleverd wordt dat zijn getuigenis redelijkerwijze nodig of belangrijk geacht had kunnen worden.

(d) Indien blijkbaar een groter aantal getuigen dan redelijkerwijze nodig was door een partij is gedagvaard, worden tegen de andere partij slechts de kosten toegestaan voor zodanige getuigen als redelijkerwijze nodig waren.

(e) Bij het takseren van kosten tussen partij en partij wordt geen bedrag toegestaan voor een getuige ten aanzien van persoonlijke verschijning of reiskosten indien de partij die de dagvaarding heeft uitgenomen van de andere partij de mededeling heeft ontvangen dat het feit of de feiten voor het bewijzen waarvan zodanige getuige gedagvaard werd erkend wordt of worden; doch zodanige erkenning moet door de erkennende partij of zijn wettige prokureur, naar het geval mocht zijn, schriftelijk gedaan zijn.

(f) Wanneer dezelfde persoon in meer dan een op dezelfde dag gehoorde zaak een getuige is, heeft hij slechts recht op één fooi voor persoonlijke verschijning en op één toelage voor reiskosten, welke tussen zodanige zaken gelijk verdeeld zullen worden.

Regel 515.—(a) Kennisgeving van de taksatie van kosten is niet nodig in een zaak waarin de partij tegen wie kosten zijn toegewezen niet in persoon of vertegenwoordigd door zijn prokureur is verschenen.

(b) In alle zaken waarin een kennisgeving van taksatie nodig is moet door de prokureur van de partij wiens kosten getakseerd zullen worden aan de andere partij of zijn prokureur tegelijk met de kennisgeving dat de taksatie in twee dagen tijds zal plaats vinden een kopie van de kostenrekening gezonden worden.

Wanneer het woonhuis of de bezigheidsplek van de partij tegen wie kosten getakseerd zullen worden zich op een groter afstand dan 36 mijl van de zetel van het hof bevindt, wordt de tijd van dieniging van zodanige kennisgeving bepaald door de tijden neergelegd in regel van het Hof No. 328.

(c) Wanneer de omstandigheden zulks rechtvaardigen wordt bij het takseren van kosten de kennisgeving van taksatie aan de partij die in persoon verschenen is per geregistreerde brief toegezonden.

Regel 516.—Een takseermeester is bevoegd om alle kostenrekeningen voor werk werkelijk gedaan door een prokureur van het Hooggerechtshof in zijn hoedanigheid van prokureur te takseren, hetzij zulk werk al dan niet in verband staat met in het Hof aanhangige gedingen en de gezegde takseermeester wordt zoveel mogelijk geleid door de schalen van fooien vastgesteld bij de bestaande regels van het Hof voor werk gedaan in verband met rechtshandelingen, maar hij gaat niet over tot de taksatie van kostenrekeningen tenzij hij zich verzekerd heeft dat de partij die dezelve zal moeten betalen behoorlijk kennis heeft gekregen van de tijd en plaats van zulke taksatie en dat hij gerechtigd zou zijn om daarbij tegenwoordig te zijn.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

The following Government Notices are published for general information.

G. N. WILLIAMS,
Acting Secretary for Agriculture.
Department of Agriculture, Pretoria.

† No. 1685.]

DEPARTEMENT VAN LANDBOUW.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

G. N. WILLIAMS,
Waarnemende Sekretaris van Landbou.
Departement van Landbou, Pretoria.

[10th October, 1923.

AGENTS' CHARGES TO PRODUCERS OF SLAUGHTER CATTLE, UNDER BEEF EXPORT BOUNTIES ACT, 1923.

It is hereby notified for general information that the Minister of Agriculture has, in terms of section three of the Beef Export Bounties Act (No. 12 of 1923), approved of the maximum charges, as specified in the Schedule hereto, to be made by the companies mentioned therein, as agents, to the producer of slaughter cattle, for the receiving, slaughtering, preparing, shipping, and disposal at the producer's risk oversea of any beef in respect of which the bounty is payable under the aforementioned Act, such companies having furnished the Minister with the written undertaking prescribed by the section of the Act referred to above.

SCHEDULE.

SERVICE.	CHARGES.		
	* The Imperial Cold Storage and Supply Company, Ltd.	† The Farmers' Co-operative Meat Industries, Ltd.	Union Fresh Meat and Ice Works, Ltd.
1) Inclusive charge for all services from receipt of consignment to ship, inclusive of loading on ship and all disbursements incidental thereto and four weeks' cold storage.	(1) 8s. 4d. per 100 lb. dressed weight, working during ordinary working hours, plus offal, but excluding hides, caul, and kidney fat.	(1) 8s. 4d. per 100 lb. of dressed meat, plus offal, but excluding hides, caul, and kidney fat, working during ordinary working hours; or 1·15 of a penny per lb., the hide and offal remaining the property of the producer.	(1) Six shillings and threepence (6s. 3d.) per 100 lb. dressed weight.
(2) Additional charge for cold storage beyond four weeks.	(2) 1½d. per lb. per week or portion thereof.	(2) 1½d. per week.	(2) Halfpenny (½d.) per 100 lb. per twenty-four hours or portion thereof.
(3) Inclusive charge and commission for disposing of beef oversea at producer's risk, exclusive of freight and insurance.	(3) 3 per cent. on amount realized, which includes 2 per cent. to London brokers; all other charges in addition to freight and insurance to be charged producer at cost, such as landing, handling, port dues, storage, etc.	(3) 3 per cent., which includes 2 per cent. to London brokers; all other charges in addition to freight and insurance to be charged producer at cost, such as loading, handling, port dues, etc.	(3) One (1) per cent. on amount realized.
(4) Commission for disposing of hides and offals, including all charges incidental thereto.	(4) 5 per cent. on amount realized for blood, hides, caul, and kidney fat sold on the spot.	(4) 5 per cent. on the amount realized for blood, hides, caul, and kidney fat sold on the spot.	(4) One (1) per cent. on amount realized.
(5) Allowance to producer in respect of hides and offals if taken over by us.	(5) Current market rates at place of slaughter for hides, caul, and kidney fat.	(5) Current market rates at place of slaughter for hides, caul, and kidney fat.	(5) Current market rates at place of slaughter, provided that flaying faults shall not influence such price.

* During ordinary business hours; delays at ship's side to be paid extra.

† Quotations throughout are on the basis that, with the exception of hides, caul, and kidney fat, all the offal falls to the company.

‡ Republished as amended.

† No. 1685.]

[10 Oktober 1923.

AGENTS' KOSTEN VOOR PRODUCENTEN VAN SLACHTBEESTEN, ONDER DE BEESTEVLEESUITVOER PREMIEWET, 1923.

Hiermede wordt ter algemene kennis gebracht dat de Minister van Landbou, in termen van artikel drie van de Beestevleesuitvoer Premiewet (No. 12 van 1923), de maximum kosten heeft goedgekeurd, zoals gespecificeerd in de bijlage hiervan, te worden berekend door de hierin genoemde maatschappijen, als agenten van de producent van slachtbeesten, voor het ontvangen, slachten, afslachten, verzenden en overzees verkopen op risico van de producent, van beestevlees in verband waarmee de premie onder de voornoemde Wet betaalbaar is. daar de genoemde maatschappijen de Minister de schriftelijke verbintenis gegeven hebben, voorgeschreven in het Wetsartikel hierboven genoemd.

BIJLAGE.

DIENST.	KOSTEN.		
	* The Imperial Cold Storage and Supply Company, Ltd.	† The Farmers' Co-operative Meat Industries, Ltd.	Union Fresh Meat and Ice Works, Ltd.
(1) Insluitende kosten voor alle diensten van af ontvangst van zending tot aan schip, insluitende inlading in schip en alle daarmee in verbandstaande toevallige voorschotten en vier weken opberging in koelkamer.	(1) 8s. 4d. per 100 lb. afgeslacht gewicht, werkende gedurende gewone werkuren, plus afval, maar uitsluitende huiden, darmnet- en niervet.	(1) 8s. 4d. per 100 lb. afgeslacht vlees, plus afval, maar uitsluitende huiden, darmnet- en niervet, werkende gedurende gewone werkuren, of 1·15 van een penny per lb., huid en afval blijven het eigendom van de producent.	(1) Zes shillings en drie pence (6s. 3d.) per 100 lb. afgeslacht gewicht.
(2) Verdere kosten voor koelkamerbewaring na vier weken.	(2) 1½d. per lb. per week of gedeelte daarvan.	(2) 1½d. per week.	(2) Halve penny (½d.) per 100 lb. per vier en twintig uur, of gedeelte daarvan.
(3) Insluitende kosten en kommissie voor verkoop overzees van beestevlees voor risico van producent, uitsluitende vracht en verzekering.	(3) 3 percent op ontvangen bedrag, wat 2 percent insluit voor de makelaars te Londen; alle andere kosten benevens vracht en verzekering de producent te worden berekend tegen kostprijs, zoals landingskosten, hanteerkosten, havenrechten, koelkamerkosten, enz.	(3) 3 percent, watinsluit 2 percent aan Londense makelaars; alle andere kosten in toevoeging tot vracht en verzekering voor rekening van producent tegen kostprijs, zoals inladen, hanteren, havenkosten, enz.	(3) Een (1) percent op ontvangen bedrag.
(4) Kommissie voor verkoop van huiden en afval, insluitende alle kosten in verband daarmee.	(4) 5 percent van ontvangen bedrag voor bloed, huiden, darmnet- en niervet ter plaatse verkocht.	(4) 5 percent op het ontvangen bedrag voor bloed, huiden, darmnet- en niervet ter plaatse verkocht.	(4) Een (1) percent op ontvangen bedrag.
(5) Vergoeding aan producent in verband met huiden en afval, indien door ons overgenomen.	(5) Lopende marktprijzen ter plaatse van slachting voor huiden, darmnet- en niervet.	(5) Lopende marktprijzen ter plaatse van slachting voor huiden, darmnet- en niervet.	(5) Lopende marktprijzen ter plaatse van slachting, op voorwaarde dat vilgebreken op zodanige prijzen niet van invloed zullen zijn.

* Gedurende gewone diensturen; vertraging aan scheepszijde ekstra voor te betalen.

† Alle prijzen zijn doorlopend op de basis dat, met uitzondering van huiden, darmnet- en niervet, alle afval aan de maatschappij komt.

‡ Weder gepubliceerd zoals gewijzigd.

* No. 1705.]

[15th October, 1923.]

COMPULSORY DIPPING.

It is hereby notified for general information that the Schedule to Government Notice No. 1431 of the 22nd August, 1923, having reference to compulsory dipping of sheep in Natal Province during the months of October and November, 1923, is hereby cancelled.

* No. 1706.]

[15th October, 1923.]

It is hereby notified for general information that the tariff for Spineless Cactus Leaves, the sale of which from the Schools of Agriculture and Government Agricultural Experiment Stations is confined to bona fide farmers only, has been amended as follows:—

Protectorate ... 3d. per leaf or 2s. 6d. per bag f.o.r.
Fuscaulis ... 1d. per leaf or 2s. 6d. per bag f.o.r.
All other varieties ... ½d. per leaf or 2s. 6d. per bag f.o.r.
plus, in the case of each variety, a fumigation charge at the rate of ½d. per leaf.

Government Notice No. 87 of the 11th January, 1923, is hereby amended accordingly.

* No. 1715.]

[17th October, 1923.]

Under the powers vested in him under section sixteen, sub-section (e), of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), the Minister of Agriculture has ordered as follows:—

All cattle on the undermentioned area shall be regularly dipped by the owners thereof, as prescribed by the regulations published under section 35 of Government Notice No. 638 of 1915, or any amendment thereof, and in the manner therein set forth, in addition to which the cattle shall be further disinfected by means of clipping and hand-dressing as prescribed by the aforesaid regulations and in the manner therein set forth:—

(a) That portion of the Port Shepstone District, Natal, bounded on the north by the Umzimkulu River, on the west by the farms East Slopes, F.N., and Lot No. 28, on the south by Location No. 5 and Marburg Settlement, on the east by the Marburg Settlement and Port Shepstone town lands.

Failure to comply with this order will render an owner liable to the penalties provided under section twenty-one of the Diseases of Stock Act.

The following Government Notices are hereby cancelled:—

Paragraph (a) of Government Notice No. 247 of 18th February, 1919;

Paragraph (a) of Government Notice No. 449 of 10th March, 1920;

Paragraph (a) of Government Notice No. 282 of 16th February, 1921;

Paragraph (e) of Government Notice No. 850 of 1st June, 1921; Paragraph (c) of Government Notice No. 1001 of 28th June, 1921, having reference to Dipping Tank areas in Butterworth District, Transkeian Territories;

Government Notice No. 1299 of 6th August, 1914, paragraphs

(f) and (k) of Government Notice No. 671 of 22nd June, 1915, paragraph (d) of Government Notice No. 850 of 10th

August, 1915, paragraphs (a) and (b) of Government Notice

No. 898 of 17th August, 1915, paragraph (c) of Government

Notice No. 202 of 15th February, 1916, paragraph (h) of

Government Notice No. 551 of 3rd May, 1916, paragraph (e)

of Government Notice No. 811 of 12th July, 1916, paragraph

(c) of Government Notice No. 1493 of 28th November, 1916,

paragraph (c) of Government Notice No. 308 of 6th March,

1917, paragraph (b) of Government Notice No. 432 of 27th

March, 1917, paragraph (a) of Government Notice No. 460

of 3rd April, 1917, that portion of paragraph (a) of Govern-

ment Notice No. 482 of 10th April, 1917, paragraph (e) of

Government Notice No. 511 of 17th April, 1917, paragraph (a)

of Government Notice No. 1192 of 4th September, 1917, para-

graph (b) of Government Notice No. 1587 of 20th November,

1917, Government Notice No. 1707 of 11th December, 1917,

paragraph (a) of Government Notice No. 645 of 21st May,

1918, that portion of paragraph (a) of Government Notice

No. 1012 of 30th July, 1919, that portion of paragraph (a)

of Government Notice No. 565 of 30th March, 1920, that

portion of paragraph (b) of Government Notice No. 930 of

26th May, 1920, that portion of paragraph (a) of Govern-

ment Notice No. 1218 of 14th July, 1920, that portion of

paragraph (a) of Government Notice 1381 of 4th August,

1920, paragraph (d) of Government Notice No. 950 of 22nd

June, 1921, Government Notice No. 53 of 10th January,

1922, paragraph (b) of Government Notice No. 471 of 21st

March, 1922, paragraph (c) of Government Notice No. 955 of

13th June, 1922, having reference to farms in Ngotshe

District, Natal; paragraph (a) of Government Notice No.

1150 of 27th July, 1921, having reference to farms in

Impendhle District, Natal.

This order shall have effect from and after the date of its appearance in the Gazette.

* No. 1716.]

[17th October, 1923.]

INFECTED AREAS.

The Minister of Agriculture has ordered the following infected and neighbouring farms to be declared infected for the purpose of sub-section (4), section nine, of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), in consequence of an outbreak of East Coast fever:—

Farm.	Owner of Stock.	District.
Paardefontein No. 25	Various	Paulpietersburg, Natal.
Sub-Divisions of Paardefontein No. 25	"	"

* No. 1705.]

[15 Oktober 1923.]

VERPLICHTEND DIPPEN.

Kennis wordt hiermede gegeven dat de bijlage tot Goevernements Kennisgeving No. 1431 van 22 Augustus 1923, betrekking hebbende op het verplichtend dippen van schapen in het Provincie Natal, gedurende de maanden Oktober en November 1923, wordt hiermede gekanseleerd.

* No. 1706.]

[15 Oktober 1923]

Hiermede wordt ter algemene kennis gebracht dat het tarief voor doornloze kaktusbladeren, waarvan de verkoop door de Landbouwscholen en Goevernementslandbouwproefstaties, uitsluitend beperkt is tot bona fide boeren, als volgt gewijzigd is:—

Protectorate ... 3d. per blad of 2s. 6d. per zak v.o.s.
Fuscaulis ... 1d. per blad of 2s. 6d. per zak v.o.s.
Alle andere soorten ... ½d. per blad of 2s. 6d. per zak v.o.s.
plus, voor iedere variëteit, een berokingsfooi van ½d. per blad.

Goevernements Kennisgeving No. 87 van 11 Januarië 1923, is dienovereenkomstig hiermede gewijzigd.

* No. 1715.]

[17 Oktober 1923.]

Krachtens de bevoegdheid hem verleend door artikel zestien, subartikel (e), van de Veeziekten Wet (No. 14 van 1911), heeft de Minister van Landbouw als volgt bevolen:—

Alle beesten in de hierondergenoemde streken moeten door de eigenaars geregeld worden gedipt, zoals voorgeschreven in de regulaties gepubliceerd onder artikel 35 van Goevernements Kennisgeving No. 638 van 1915, of enige wijziging daarvan, behalve dit moeten de beesten nog verder ontsmet worden door middel van knippen en handwassen, zoals voorgeschreven in de voorgenoemde regulaties en op de wijze daarin uiteengezet:—

(a) Dat gedeelte van het Port Shepstone Distrikt, Natal, begrensd in het noorden door de Umzimkulu rivier, in het westen door de plaatsen East Slopes, F.N. en Lot No. 28, in het zuiden door Lokatie No. 5 en het Marburg Settlement, in het oosten door het Marburg Settlement en de Port Shepstone dorpsgronden.

Nalatigheid dit bevel na te komen zal de eigenaar blootstellen aan de straffen bepaald in artikel een en twintig van de Veeziekten Wet.

De volgende Goevernements Kennisgevingen zijn hierdoor gekanseleerd:—

Paragraaf (a) van Goevernements Kennisgeving No. 247 van 18

Februarië 1919, paragraaf (a) van Goevernements Kennis-

geving No. 449 van 10 Maart 1920, paragraaf (a) van Goever-

nements Kennisgeving No. 282 van 16 Februarië 1921, para-

graaf (e) van Goevernements Kennisgeving No. 850 van 1

Junie 1921, paragraaf (c) van Goevernements Kennisgeving

No. 1001 van 28 Junie 1921, betrekking hebbende tot Dip-

bakstreken in Distrikt Butterworth, Transkeigebied;

Goevernements Kennisgeving No. 1299 van 6 Augustus 1914,

paragrafen (f) en (k) van Goevernements Kennisgeving No.

671 van 22 Junie 1915, paragraaf (d) van Goevernements

Kennisgeving No. 850 van 10 Augustus 1915, paragrafen

(a) en (b) van Goevernements Kennisgeving No. 898 van 17

Augustus 1915, paragraaf (c) van Goevernements Kennis-

geving No. 202 van 15 Februarië 1916, paragraaf (h) van

Goevernements Kennisgeving No. 551 van 3 Mei 1916, para-

graaf (e) van Goevernements Kennisgeving No. 811 van 12

Julie 1916, paragraaf (c) van Goevernements Kennisgeving

No. 1493 van 28 November 1916, paragraaf (c) van Goeverne-

ments Kennisgeving No. 308 van 6 Maart 1917, paragraaf

(b) van Goevernements Kennisgeving No. 432 van 27 Maart

1917, paragraaf (a) van Goevernements Kennisgeving No.

460 van 3 April 1917, dat gedeelte van paragraaf (a) van

Goevernements Kennisgeving No. 482 van 10 April 1917,

paragraaf (e) van Goevernements Kennisgeving No. 511 van

17 April 1917, paragraaf (a) van Goevernements Kennisge-

ving No. 1192 van 4 September 1917, paragraaf (b) van

Goevernements Kennisgeving No. 1587 van 20 November

1917, Goevernements Kennisgeving No. 1707 van 11 Desember

1917, paragraaf (a) van Goevernements Kennisgeving No.

645 van 21 Mei 1918, dat gedeelte van paragraaf (a)

van Goevernements Kennisgeving No. 1012 van 30

Julie 1919, dat gedeelte van paragraaf (a) van Goe-

vernements Kennisgeving No. 565 van 30 Maart 1920,

dat gedeelte van paragraaf (b) van Goevernements Kennis-

geving No. 930 van 26 Mei 1920, dat gedeelte van para-

graaf (a) van Goevernements Kennisgeving No. 1218 van

14 Julie 1920, dat gedeelte van paragraaf (a) van Goeverne-

ments Kennisgeving No. 1381 van 4 Augustus 1920, para-

graaf (d) van Goevernements Kennisgeving No. 950 van 22

Junie 1921, Goevernements Kennisgeving No. 53 van 10

Januarië 1922, paragraaf (b) van Goevernements Kennisge-

ving No. 471 van 21 Maart 1922, paragraaf (c) van Goever-

nements Kennisgeving No. 955 van 13 Junie 1922,

betrekking hebbende op plaatsen in Ngotshe Distrikt,

Natal; paragraaf (a) van Goevernements Kennisgeving No.

1150 van 27 Julie 1921, betrekking hebbende op plaatsen in

Impendhle Distrikt, Natal.

Dit bevel is van kracht van en na de datum van zijn verschijning

in de Staatskoerant.

* No. 1716.]

[17 Oktober 1923.]

BESMETTE STREKEN.

De Minister van Landbouw heeft bevolen de volgende besmette en aangrenzende plaatsen besmet te verklaren en onderhevig te maken aan subartikel (4), artikel negen, van de Veeziekten Wet (No. 14 van 1911), wegens het voorkomen van Oostkustkoorts:—

Plaats.	Eigenaar van Vee.	Distrikt.
Paardefontein No. 25	Verscheiden	Paulpietersburg, Natal
Onderafdelingen van Paardefontein No. 25	"	"

Province.— <i>Provincie.</i>	Disease.— <i>Ziekte.</i>	Farm.— <i>Plaats.</i>	District.— <i>Distrikt.</i>
Cape—Kaap	Dourine—Slapziekte	Isaacsfontein	Barkly West.
"	Mange—Schurft	Geelhoutboom	Alexandria.
"	"	Humansdorp Village—Dorp	Humansdorp.
"	"	The Berg	"
"	"	Location—Lokatie, Humansdorp	"
"	"	Vaalkrantz	Albany.
"	"	Peddie Commonage—Dorpsgronden	Peddie.
"	"	Meadow Vlei	Cape—Kaap.
"	"	Wynberg Flats—Vlakte	"
"	"	La Vina Street—Straat, Port Elizabeth	Port Elizabeth.
"	"	Jeffrey Bay, Goedeloof	Humansdorp.
Transvaal	Mange—Schurft	Meyersvlei	Standerton.
"	"	New Ermelo	Ermelo.
"	Anthrax—Miltziekte	Driehoek No. 12	"
"	"	Truck No. 87027, Newtown	Johannesburg.
"	"	Becker Street—Straat, Newtown	"
"	"	Rietvlei No. 352	Middelburg.
"	"	Rietkloof No. 509	"
"	"	Phokeng Location—Lokatie	Rustenburg.
"	"	Cyfergat No. 44	Wolmaransstad.
"	"	Stand No. 26, Benoni Location	Benoni.
"	"	Grootvlei No. 5	Springs.
"	"	Maraisdrift No. 4	Heidelberg.
"	"	Kalbasfontein No. 54	Bethal.
"	"	Doornfontein No. 289	Marico.
"	"	Australia	Bloemhof.
"	"	Roodebank No. 133	Standerton.
"	"	Driefontein No. 1	Boksburg.
"	"	Rooikop No. 15	Germiston.
"	"	King Edward Street—Straat, Potchefstroom	Potchefstroom.
"	"	Weltevreden	Vryburg.
"	"	Roslin	Mafeking.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following Government Notices are published for general information.

J. SOMMERVILLE,

Secretary for Lands.

Department of Lands, Pretoria.

No. 1646.]

[5th October, 1923.

In terms of section two, Act No. 15 of 1887, it is hereby notified for general information that the following piece of Crown land, situate in the Division of East London, will be offered for sale by public auction at the Auction Mart of Messrs. Willetts & Son, Union Street, East London, at 12 noon, on Saturday, 1st December, 1923, subject to the conditions and stipulations in the above Act and in the general conditions of sale set forth and further to such conditions as may be declared on the day of sale.

The lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall be bound to pay the whole of the purchase money on the day of sale as required by sub-section (3), section two, of Act No. 41 of 1902.

The expenses of survey, title-deed, and Deeds Office registration fee shall be paid to the Magistrate or other duly authorized person in that behalf on the day of sale.

The plan and general conditions of sale may be seen at the Department of Lands, Pretoria, and at the Office of the Magistrate, East London.

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

DIVISION OF EAST LONDON.

Field Cornetcy No. 7.

A portion, being Division No. 1, of the Kommetjes Leegte Outspan, in extent 529 square rods 18 square feet; bounded north-west by Lot No. 58 of Kwelegha Location, east by Lot No. 25 of Kommetjes Leegte Location, and south-west by remainder of the Kommetjes Leegte Outspan. Upset price, £6; expenses of survey, £10. 12s.; title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

* No. 1707.]

[15th October, 1923.

PROPOSED ALTERATION OF BOUNDARIES OF GORGE IMPALA IRRIGATION DISTRICT, DISTRICT OF BARBERTON, TRANSVAAL PROVINCE.

In accordance with clause 20 of part IV of the regulations framed under sub-section 2 (a) of section eighty-one of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, it is hereby notified that whereas it appears expedient to alter the boundaries of the Gorge Impala Irrigation District, so as to exclude the following properties on the north bank: Lots Nos. 346, 347, 375, 374, 378, 380, 381, 381(a), 368(a), 382, and 383, and on the south bank: Lots Nos. 379, 380, 439, 440, 451, 452, 453, 455, and the farms Dalton No. 261, Riverside No. 272, M'Hlati No. 280, Thornhill No. 317, Thankerton No. 268, and Symington No. 253, leaving within the curtailed district only Kaapmuiden No. 230, the whole of Strathmore No. 179, the whole of Malelane No. 239, Malelane Estate A.276, and M'Hlati No. 275.

It is further notified, in terms of the said clause, that a public inquiry will be held at 2 p.m. on Thursday, 25th October, 1923, in the Hotel, Kaapmuiden, at which an engineer of the Irrigation Department deputed thereto by the Director of Irrigation, will set forth the reasons in favour of the proposed alteration, and will hear evidence for or against the proposal.

DEPARTEMENT VAN LANDEN.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

J. SOMMERVILLE,

Sekretaris voor Landen.

Departement van Landen, Pretoria.

No. 1646.]

[5 Oktober 1923.

Overeenkomstig artikel twee, Wet No. 15 van 1887, wordt hiermede ter algemene informatie bekendgemaakt, dat het volgend stuk Kroongrond, in de Afdeling Oost-Londen, bij publieke veiling te koop aangeboden zal worden bij de Vendutiekamers van de heren Willetts & Zoon, Unionstraat, Oost-Londen, op Zaterdag, 1 Desember 1923, des middags om 12 ure, onderhevig aan de voorwaarden en bepalingen in bovengenoemde wet en in de algemene verkoopcondities uiteengezet, en verder aan zulke voorwaarden als op de verkoopdag mogen worden vermeld.

Het perceel zal te koop aangeboden worden tegen de vastgestelde inzetprijs, en de hoogste bidder, die niet minder dan die inzetprijs zal geboden hebben, zal de koper verklaard worden, en zodanige koper is verplicht de gehele koopprijs op de dag van de verkoop te betalen, zoals vereist bij subartikel (3), artikel twee van Wet No. 41 van 1902.

De kosten van opmeting, grondbrief en Registratiekantoorfooi moeten aan de magistraat, of ander daartoe behoorlijk gemachtigd persoon, op de koopdag betaald worden.

De kaart en algemene koopvoorwaarden liggen ter inzage op het Departement van Landen, Pretoria, en op het kantoor van de Magistraat, Oost-Londen.

PROVINCIE KAAP DE GOEDE HOOP.

AFDELING OOST-LONDEN.

Veldkornetschap No. 7.

Een gedeelte, zijnde "Division No. 1" van de Kommetjes Leegte Uitspanning, groot 529 vierkante roeden 18 vierkante voeten; begrensd ten noordwesten door Perceel No. 58 van Kwelegha Lokatie, ten oosten door Perceel No. 25 van Kommetjes Leegte Lokatie en ten zuidwesten door resterend gedeelte van Kommetjes Leegte Uitspanning. Inzetprijs, £6; kosten van opmeting £10. 12s.; titelbewijs 12s. 3d.; Registratiekantoorfooi 5s.

* No. 1707.]

[15 Oktober 1923.

VOORGESTELDE VERANDERING VAN GRENZEN VAN HET GORGE IMPALA BESPROEINGSDISTRIKT, DISTRIKT BARBERTON, TRANSVAAL PROVINCE.

Overeenkomstig klausule 20 van deel IV van de regulaties, vastgesteld onder subartikel 2 (a) van artikel een en tachtig van de Besproeiings- en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912, wordt hiermede bekendgemaakt dat aangezien het wenselijk blijkt te zijn de grenzen van het Gorge Impala Besproeiingsdistrikt te veranderen zodat aan de noordelijke oever de volgende percelen: Nos. 346, 347, 375, 374, 378, 380, 381, 381(a), 368(a), 382 en 383, en aan de zuidelijke oever percelen: Nos. 379, 380, 439, 440, 451, 452, 453 en 455, alsmede de plaatsen Dalton No. 261, Riverside 272, M'Hlati No. 280, Thornhill No. 317, Thankerton No. 268 en Symington No. 253 uitgesloten worden, zodat alleen Kaapmuiden No. 230, de gehele plaats Strathmore No. 179, de gehele plaats Malelane No. 239, Malelane Estate A.276 en M'Hlati No. 275 binnen het verkleinde distrikt ingesloten worden.

Verder wordt te kennen gegeven, in termen van gezegde klausule, dat een openbaar onderzoek zal gehouden worden om 2 uur n.m., op Donderdag, 25 Oktober 1923, in het Hotel Kaapmuiden, waarop een ingenieur van het Besproeiings Departement, daartoe aangewezen door de Direkteur van Besproeiing, de redenen ten gunste van de voorgestelde verandering zal uiteenzetten en getuigenis voor of tegen het voorstel zal horen.

* No. 1708.]

[15th October, 1923.]

It is hereby notified that His Royal Highness the Governor-General has been pleased, in terms of sub-section (2) of section *seventy-six* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, to approve of the rescinding of the additional by-law made by the Rademeyer Irrigation Board, Division of Humansdorp, Cape Province, and published under Government Notice No. 440 dated 17th March, 1922, and to approve of, in substitution thereof, the following additional by-law made by the Board under the provisions of section *ninety-five* (1) (b) of the said Act, and set forth on the annexure hereto.

A. D. LEWIS,
Director of Irrigation.

SECTION *ninety-five* (1) (b). CLEANING OF CANALS.

Additional By-law.

23. Every owner of irrigable ground in the Rademeyer Irrigation District shall be obliged, after twenty-four (24) hours' notice from the Board, from time to time when the Board decides to have the canals cleaned or small breakages (in the furrows) repaired, to supply his pro rata number of capable adult workmen to the Board free of charge according to his number of irrigable morgen.

The maximum number of workmen which the Board may claim from all the owners under the scheme at any time shall not exceed eighty (80), and the Board shall notify each owner of the pro rata number of workmen to be supplied by him.

In case of urgent works the period of the said notice may be shorter as the Board may think necessary and according to the urgency of the work to be performed.

To simplify the work, the canals shall be divided into sections, namely:—

1. From the lower end of the left-bank canal to the Klein River Syphon, Patentie, including the Bosbok-Hoek Furrow. For this section the owners of the farm Vensterhoek, whose lands are irrigated from the left bank canal will be responsible, as also the owners of the farm known as Red Acres (situate in the Hankey Municipality). This section will be known as the Vensterhoek Section.

2. From the Syphon through the Klein River at Patentie to the dividing sluice gate between the left bank and the right bank canals, including the Patentie branch furrow. The owners of the farms Patentie, Tiger-Hoek, and Rodewal, whose lands are irrigated from the left bank canal, will be responsible for this section. This section will be known as the Patentie Section.

3. The whole of the right bank canal, including the branch furrow of Messrs. Kayser & Nortje. All the owners whose lands are irrigated from the right bank canal will be responsible for this section. This section will be known as the Right Bank Canal Section.

4. From the dividing sluice gate between the left bank and the right bank canals to the weir. The owners responsible for the "Right Bank Canal Section" and the "Patentie Section" will be jointly responsible for this section. This section will be known as the "Weir Section."

* No. 1719.]

[17th October, 1923.]

It is hereby notified for general information that, in terms of section *ninety-four* of Act No. 27 of 1923, Alexander Duncan McGregor has been appointed to act as Assistant Registrar of Deeds, Orange Free State, during the absence on leave of Henry Somerset McKenzie Ham, with effect from the 15th October, 1923.

* No. 1708.]

[15 Oktober 1923.]

Hiermee word bekend gemaak dat dit Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal behaag het, ooreenkomstig subartikel (2) van artikel *ses-en-sewentig* van die Besproeiings- en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912, die intrekking van die addisionele verordening van die Rademeyer Besproeiingsraad, Afdeling Humansdorp, Kaap Provinsie, wat gepubliseer was onder Goewermentskennisgeving No. 440, gedateer 17 Maart 1922, goed te keur, asook die vervanging daarvan deur die volgende addisionele verordening gemaak deur die gesegde Raad ooreenkomstig artikel *vyf-en-negentig* (1) (b) van gesegde Wet, soos uiteengeset in die bylae hieraan.

A. D. LEWIS,
Direkteur van Besproeiing.

ARTIEKEL *vyf-en-negentig* (1) (b). SKOONMAKING VAN KANALE.

Addisionele Verordening.

23. Elke eienaar van besproeibare grond in die Rademeyer Besproeiingsdistrik sal verplig wees, na vier-en-twintig (24) uur, kennisgewing van die Raad, van tyd tot tyd as die Raad besluit om die kanale skoon te maak, of kleinere breuke te herstel, om sy pro rata aantal bekwaame en volwassene werkmense, volgens sy getal besproeibare morge, vry aan die Raad te verskaf.

Die maksimum aantal werkvolk wat die Raad van al die eienaars onder die skema te enige tyd sal kan eis sal nie die getal van tagtig (80) man te bowe gaan nie, en die Raad sal elke eienaar moet kennis gee van sy pro rata getal werkvolk wat hy moet verskaf.

In geval van spoedeisende werke mag die tydperk van kennisgewing korter wees volgens die goeddunking van die Raad en volgens die spoed wat nodig sal wees om die werk te herstel.

Om die werk te vergemakkelik sal die kanale in seksies verdeel word, nl.:—

1. Vanaf die onderste einde van die linker voor tot by die Klein Rivier pyp op Patentie, met insluiting van die Bosbokhoek voor. Vir hierdie seksie sal die eienaars van die plaas Vensterhoek, wie se lande deur die linker voor besproei word aanspreeklik wees asook die eienaars van die plaas bekend as Red Acres geleë in die Hankey Munisipaliteit. Hierdie seksie sal bekend wees as die Vensterhoek seksie.

2. Vanaf die pyp deur die Kleinrivier op Patentie tot by die verdelingsluis tussen die linker en regter vore, met insluiting van die Patentie tak voor. Vir hierdie seksie sal al die eienaars van die plase Patentie, Tigerhoek en Rodewal wie se lande besproei word deur die linker voor, aanspreeklik wees. Hierdie seksie sal bekend wees as die Patentie seksie.

3. Die gehele regter voor met insluiting van die takvoor by die here Kayser en Nortje. Vir hierdie seksie sal al die eienaars wat besproei onder die regter voor aanspreeklik wees. Hierdie seksie sal bekend wees as die Regtervoor seksie.

4. Vanaf die verdelingsluis tussen die linker en die regter vore tot by die dam. Vir hierdie seksie sal die eienaars aanspreeklik vir die Regtervoor Seksie en die Patentie Seksie gesamenlik aanspreeklik wees. Hierdie seksie sal bekend wees as die Dam Seksie.

* No. 1719.]

[17 Oktober 1923.]

Ter algemene informasie word hiermee bekendgemaak dat kragtens artikel *vier en negentig* van Wet No. 27 van 1923, Alexander Duncan McGregor aangestel is om te ageer as Assistent Registrateur van Aktes, Oranje Vrystaat, gedurende die afwesigheid op verlof van Henry Somerset McKenzie Ham, vanaf die 15de Oktober 1923.

General Notices—Algemene Kennisgevingen.

CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES.

* NOTICE No. 712 of 1923.

The following particulars of changes which have taken place in the membership of Co-operative Agricultural Societies are published for general information, in accordance with the provisions of sub-section (3) of section *thirty-one* of the Co-operative Societies Act (No. 28 of 1922).

JOHS. RETIEF,
Registrar of Co-operative Societies.

Department of Agriculture,
Pretoria, 13th October, 1923.

LAGER STORMBERG KO-OPERATIEVE KAASTABRIEK.

LIST OF MEMBERS. LIJST VAN LEDEN.

No.	Name. Naam.	Address. Adres.
1	Graan, van, Ernst Johannes	The Willows, P.B. Jamestown.
2	Grobler, Johannes Jacobus, junior	Ruigtefontein, P.K. Witkop, via Jamestown.
3	Grobler, Johannes Jacobus, senior	Ruigtefontein, P.K. Witkop, via Jamestown.
4	Klerk, de, Andries Cornelis	The Willows, P.B. Jamestown.
5	Klerk, de, Barend Johannes	Lemoenkraal, P.O. Witkop, via Jamestown.
6	Muller, Frederick	Streefontein, P.K. Witkop, Jamestown.
7	Muller, Pieter Hendrik	Streefontein, P.K. Witkop, Jamestown.
8	Olivier, Jan Harm Labuscagne	Klipfontein, P.K. Witkop, Jamestown.
9	Olivier, Jan Hendrik	Oliviersrust, P.B. Jamestown.
10	Pelzer, Abraham Liebregh	P.K. Witkop.
11	Roeelofse, Tjaart Johannes	Gelukshof, P.K. Jamestown.
12	Schmidt, Jacob Michiel	Klipfontein, P.K. Witkop, Jamestown.
13	Strydom, Alexander Johannes	Gelukshof, P.K. Jamestown.
14	Strydom, Gert Hendrik Frans	Vredeshof, P.K. Jamestown.
15	Strydom, Stephanus Petrus	Gelukshof, P.K. Jamestown.

KOÖPERATIEVE LANDBOUWVERENIGINGEN.

* KENNISGEVING No. 712 VAN 1923.

De volgende biezonderheden van veranderingen, die in het lidmaatschap van Koöperatieve Landbouwwerengingen plaatsgevonden hebben, worden voor algemene informatie gepubliceerd. overeenkomstig de bepalingen van subartikel (3) van artikel *een en dertig* van de Koöperatieve Verenigen Wet (No. 28 van 1922).

JOHS. RETIEF,
Registrateur van Koöperatieve Verenigen.

Departement van Landbouw,
Pretoria, 13 Oktober 1923.

EXCELSIOR LANDBOUW KO-OPERATIEVE VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS. AANVULLINGSLIJST VAN LEDEN.

No.	Name. Naam.	Address. Adres.
53	Gouws, Frans Theodorus	Brandkop, P.K. Marquard.

BETHINA KO-OPERATIEWE VERENIGING.

LIST OF MEMBERS. LIJST VAN LEDEN.

No.	Name. Naam.	Address. Adres.
1	Walt, van der, Gert Abraham	De Klipdrift No. 235, P.K. Sannieshof.
2	Walt, van der, Hendrik Johannes	De Klipdrift No. 235, P.K. Sannieshof.
	Douw, junior	
3	Walt, van der, Hendrik Johannes	De Klipdrift No. 235, P.K. Sannieshof.
	Douw, senior	
4	Walt, van der, Machiel Andries	De Klipdrift No. 235, P.K. Sannieshof.
5	Walt, van der, Nicolaas	De Klipdrift No. 235, P.K. Sannieshof.
6	Walt, van der, Sarel Jakobus	De Klipdrift No. 235, P.K. Sannieshof.
7	Walt, van der, Tjaart Andries	De Klipdrift No. 235, P.K. Sannieshof.

LEEUPAN KO-OPERATIEWE VERENIGING.

ADDITIONAL MEMBERS.
ADDITIONEEL LIDEN.

No.	Name.	Address.
No.	Naam.	Adres.
29	Serfontein, Hercules Phillipus	De Hoop, P.K. Barberspan.
30	Merwe, van der, Izak Mattheus	Mariba, P.K. Barberspan.

WOLMARANSSTAD CO-OPERATIEWE LANDBOUW VEREENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.
AANVULLINGSLIJST VAN LEDEN.

No.	Name.	Address.
No.	Naam.	Adres.
709	Bosman, Frederick Dawid Roetz	Kliprif, Lakenvlei, via Klerksdorp.
710	Jonker, Frans Engelbertus	Wildebeestkantoor, P.K. Leeuwoordstad.

WESSELSDAL KO-OPERATIEWE VERENIGING.

LIST OF MEMBERS.
LIJST VAN LEDEN.

No.	Name.	Address.
No.	Naam.	Adres.
1	Bezuidenhout, Jacobus Johannes Daniel	Renosterput, P.K. Vermaas.
2	Groenewald, Frans Willem	Wesselsdal, P.K. Vermaas.
3	Slabbert, Anna Magretha	Disselboompan, P.K. Sannieshof.
4	Slabbert, Christiaan Johannes	Disselboompan, P.K. Sannieshof.
5	Slabbert, Izak Haarhoff	Disselboompan, P.K. Sannieshof.
6	Slabbert, Johannes Hendrik	Wesselsdal, P.K. Vermaas.
7	Slabbert, Nicolaas	Wesselsdal, P.K. Vermaas.

DEELPAN KO-OPERATIEWE VERENIGING.

LIST OF MEMBERS.
LIJST VAN LEDEN.

No.	Name.	Address.
No.	Naam.	Adres.
1	Bezuidenhout, Johanus Cristoffel Erasmus	Vrede, P.K. Deelpan.
2	Cloete, Jan Sebastian	Weltevrede, P.K. Deelpan.
3	Coetzee, Gert Lukas	Skoongezigt, P.K. Deelpan.
4	Gerber, Charles Henry	Weltevrede, P.K. Deelpan.
5	Grobler, Johannes Nicolaas	Springbokfontein, P.K. Deelpan.
6	Grobler, Stephanus Petrus	Springbokfontein, P.K. Deelpan.
7	Jooste, Jan Henderik	Weltevrede, P.K. Deelpan.
8	Mathews, Charles Fossey	Kleinzoutpan, P.K. Deelpan.
9	Mathews, Edward Henry	Kleinzoutpan, P.K. Deelpan.
10	Mathews, John Alfred Percy	Silverton, P.K. Deelpan.
11	Merwe, van der, Johannes Christoffel, junior	Vrede, P.K. Deelpan.
12	Merwe, van der, Johannes Christoffel, senior	Vrede, P.K. Deelpan.
13	Nel, Stephanus Petrus	Skoongezigt, P.K. Deelpan.
14	Prinsloo, Willem Bartholomeus	Kleinzoutpan, P.K. Deelpan.
15	Doit, du, Nicolaas Jacobus	P.K. Deelpan.
16	Tonder, van, Christian Rudolph	Springbokfontein, P.K. Deelpan.

VREDE KO-OPERATIEWE LANDBOUW VERENIGING.

ADDITIONAL MEMBER.
ADDITIONEEL LID.

No.	Name.	Address.
No.	Naam.	Adres.
742	Plessis, du, Gert van Eden	Eldorado, P.K. Vrede.

LICHTENBURG KO-OPERATIEWE LANDBOUW VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.
AANVULLINGSLIJST VAN LEDEN.

No.	Name.	Address.
No.	Naam.	Adres.
2032	Mouton, Andries Johannes Jacobus	Weltevreden, P.K. Deelpan.
2033	Swanepoel, Jergins Johannes	Witpan, P.K. Lichtenburg.

FRANKFORT KO-OPERATIEWE LANDBOUW VERENIGING.

ADDITIONAL MEMBER.
ADDITIONEEL LID.

No.	Name.	Address.
No.	Naam.	Adres.
484	Bruyn, de, Jurie Hendrik	Blauwkrans, P.K. Frankfort.

DAMASKUS KO-OPERATIEWE VERENIGING.

LIST OF MEMBERS.
LIJST VAN LEDEN.

No.	Name.	Address.
No.	Naam.	Adres.
1	Burger, Christoffel Daniel Petrus	Doornlaagte, P.K. Kopella.
2	Burger, Hendrik Gideon Visser	Damaskus, P.K. Bus 14, Delarey Ville.
3	Merwe, v. d., Carl Izaak Jacobus	Mahemsvlakte, P.K. Geysdorp.
4	Merwe, van der, Schalk Willem	Dehoop, P.K. Delarey.
5	Oberholster, Dirk Johannes, junior	Boschkopje, P.K. Delarey Ville.
6	Oberholster, Dirk Johannes, senior	Boschkopje, P.K. Delarey.
7	Pretorius, Charles Johannes	Welfaard, P.K. Geysdorp.
8	Rensburg, van, Willem Jacobus	Damaskus, P.K. Delarey Ville.
9	Toit, du, Christoffel Johannes	Damaskus, P.K. Delarey Ville.
10	Toit, du, Frederik Hendrik Willem	Damaskus, P.K. Delarey Ville.
11	Toit, du, Nicolaas Barend	Eclipse, P.K. Delarey.
12	Troskie, Johan Marten	Damaskus, P.K. Delarey Ville.
13	Visser, Johannes Hendrik	Derust, P.K. Delarey.
14	Vosser, Zacharias Jozef Gert	Damaskus, P.K. Delarey Ville.
15	Wet, de, Petrus Johannes	De Rust, P.K. Delarey Ville.
16	Oberholster, Frans Johannes	Boschkopje, P.K. Delareyville.
17	Roux, le, Jacobus Johannes	Damaskus, P.K. Delarey.

OOSTELIKE TRANSVAALSE LANDBOUW KO-OPERATIEWE VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.
AANVULLINGSLIJST VAN LEDEN.

No.	Name.	Address.
No.	Naam.	Adres.
115	Boshoff, Christoffel Petrus Pieterse	Winkelhaak No. 370, P.K. Bus 53, Kinross.
116	Clarke, William	Goedeheop, P.K. Bus 179, Bethal.
117	Esterhuysen, Barend Daniel	Brandspruit, P.K. Charl Celliers.
118	Geyser, Johannes Jacobus	Topfontein, P.K. New Denmark, Distrikt Bethal.
119	Lotter, Mattheus Johannes	Mooifontein, P.K. Liebenberg.
120	Preez, du, Jozeph Albertus	Kleinfontein, P.K. Bethal.
121	Prinsloo, Antonius Philippus	Nooitgedacht, P.K. Devon.
122	Smit, Johannes Marthinus	Middelkraal, Bus 16, Bethal.
123	Steyn, Willem Johannes (J.zoon)	P.K. Vlakpoort, Amersfoort.
124	Swart, Cornelis Janste	Krans van Blesbokspruit, P.K. Maizefield.
125	Swart, Dirk Cornelis	Middelbult, P.K. Sukkelaar.
126	Swart, Hendrik Lukas	Krans van Blesbokspruit, P.K. Maizefield.
127	Toit, du, Johannes Petrus	Vlaklaagte, P.K. Bus 43, Bethal.
128	Uijts, Cornelius Janse	Piksdal, P.K. Bethal.
129	Vos, Jan	Goedeheop, P.K. Bethal.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following Notices are published for general information.

W. P. MURRAY,
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office, Pretoria.

No. 676.]

[3rd October, 1923.

Notice is hereby given that the surveyors' diagrams of the following mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for examination and confirmation, and that copies of the same will lie for inspection at the office of the Surveyor-General, Pretoria, the office of the Registrar of Mining Titles, Johannesburg, and the office of the Mining Commissioner in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

Diagram S.G. No.	Nature and Number of Mining Property, etc.	Name of Farm whereon situated.	Reg. No. Gev. No.	District.	Mining District.	Owners.	Area—Grootte.	Surveyed by.
Kaart S.G. No.	Aard en Nummer van Mijneigendom, enz.	Naam van Plaats waarop gelegen.		Distrikt.	Mijn-distrikt.	Eigenaar.	Mor. Mor. Sg. Rd. V. Rd. Sg. Ft. V. Ft.	Gemeten door.
B. 69/23	Base metal (Onedele metalen) Claims Nos. 54846/54854 and (en) 55210/55369	Lot 465 Section (Sektie) D, and (a n) Lots (Lotten) 161, 165, Section (Sektie) C, Kaap Block	—	Barberton	Barberton	Munnik Myburgh Asbestos, Ltd.	117 113 —	H. Nielsen.

DEPARTEMENT VAN LANDEN.

De volgende Kennisgevingen worden voor algemene informatie gepubliceerd.

W. P. MURRAY,
Landmeter-generaal.

Landmeter-generaalskantoor, Pretoria.

No. 676.]

[3 Oktober 1923.

De landmeterskaarten van de volgende mijneigendommen, enz., zijn te Landmeter-generaalskantore ingezonden voor goedkeuring en zullen te kantore van de Landmeter-generaal, Pretoria, te kantore van de Registrateur van Mijnbrieven, Johannesburg, te kantore van de Mijnkommissaris in wiens mijn-distrikt het eigendom gelegen is, ter inzage liggen voor de tijd van een maand van af de datum van eerste publikatie van deze kennisgeving, waarna zij zullen getekend worden door de Landmeter-generaal en uitgegeven, indien gedurende die tijd geen protest daartegen is ingekomen.

* No. 723.]

[17th October, 1923.]

Notice is hereby given that the surveyors' diagrams of the undermentioned farms have been sent to the Surveyor-General, Pretoria, for examination and confirmation, and will lie for inspection at his office for the term of three months from date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

S.G. No.	Name of Farm or Piece of Land.	Reg. No.	District.	Owner.	Area.—Grootte.		Beacons pointed out by.	Surveyed by.
S.G. No.	Naam van de Plaats of Stuk Grond.	Reg. No.	Distrikt.	Eigenaar.	Morgen.	Sq. Rds. V. Rdn.	Bakens aangewezen door.	Door wie Gemeten.
A. 1982/23	Walkraal, portion No. 2 (gedeelte)	262	Potchefstroom	J. N. Muller	1085	66	J. N. Muller	A. G. Retief.

* No. 724.]

[17th October, 1923.]

It is hereby notified that surveyor F. S. Elphinstone will resurvey the farm Blesbokfontein No. 569, District Pretoria, owned by D. J. E. Opperman, L. C. and J. M. Erasmus.

The surveyor will be at the house of Mr. Pretorius on the above farm on Saturday, the 3rd November, 1923, at 12 noon to meet the adjoining owners for the purpose of pointing out and taking over the beacons.

Adjoining farms—

Nooitgedacht No. 135; owners, J. L. Venter, J. D. Bronkhorst, P. J. Kloppers, and others.
 Rooipoort No. 359; owners, M. J. Riekert, D. J. Prinsloo, and others.
 Vlaktefontein No. 570; owners, J. J. van Niekerk, W. G. Nel, and others.
 Valschspruit No. 103; owners, J. W. Townson, T. Kgasi, and others.
 Taaifontein No. 66; owners, C. E. Roetz, L. M. Pieterse, and G. D. Labuschagne.
 Armoed No. 617; owner, E. Stean.
 Bultplaats No. 73; owner, Government.

* No. 725.]

[17th October, 1923.]

It is hereby notified, in accordance with article two of Law No. 7 of 1897, that application has been made by the owner, J. N. Muller, for cancellation of the diagram of portion 2 of the farm Walkraal, No. 262, District Potchefstroom, for the reason that this diagram is incorrect in that it does not represent the position of the existing and acknowledged beacons and boundaries with sufficient accuracy.

Should the owners of the adjoining farms or other properties and other interested parties have any valid objection to the cancellation of the above diagram they are to forward the same in writing to the Surveyor-General, Pretoria, on or before the 19th January, 1924, after which date no objections can be considered.

MISCELLANEOUS.

NOTICE No. 685 of 1923.

It is hereby notified for general information that the Annual Meeting of the Licensing Board for the District of Emtongani, Natal, will be held at the Court-house, Melmoth, on Wednesday, the 12th day of December, 1923, at 11 a.m.

All applications must be in conformity with the provisions of Act No. 38 of 1896 (Natal) and the regulations framed under sections sixty and sixty-one thereof, and must reach this office not later than the 31st October, 1923.

B. W. MARTIN,

Magistrate, and Chairman of the Licensing Board for the District of Emtongani.

Magistrate's Office,
Melmoth, 2nd October, 1923.

NOTICE No. 686 of 1923.

LICENSING BOARD.—DISTRICT OF NKANDHLA.

The annual meeting of the Licensing Board for the District of Nkandhla, Zululand, will be held in the Court-house, Nkandhla, on Monday, the 10th December, 1923, at 11 o'clock a.m.

All applications must be in conformity with the provisions of Act No. 38 of 1896 and the regulations framed under sections sixty and sixty-one thereof, and must reach this office on or before the 31st October, 1923.

R. G. BOGGS,

Magistrate, and Chairman, Licensing Board,
District of Nkandhla.

Magistrate's Office,
Nkandhla, Zululand, 3rd October, 1923.

NOTICE No. 693 of 1923.

It is hereby notified for general information that the annual meeting of the Liquor Licensing Court for the District of Utrecht, Natal, will be held at the Court-house, Utrecht, on Friday, the 7th December, 1923, at 10 a.m., or as soon thereafter as the Board can assemble.

All applications must be in conformity with the provisions of Act No. 38 of 1896 (Natal) and the regulations framed thereunder.

J. W. ROBERTSON,

Magistrate, and Chairman, Liquor Licensing Court, Utrecht.
Magistrate's Office,
Utrecht, Natal, 8th October, 1923.

* No. 723.]

[17 Oktober 1923.]

Kennis geschiedt hiermede dat de Landmeterskaarten van de ondervermelde plaatsen te Landmeter-generaalskantore, Pretoria, zijn ingezonden voor goedkeuring en te deze kantore ter inzage zullen liggen voor de tijd van drie maanden van af datum van eerste publikatie van deze kennisgeving, waarna zij zullen getekend worden door de Landmeter-generaal en uitgegeven, indien gedurende die tijd geen protest daartegen is ingekomen.

* No. 724.]

[17 Oktober 1923.]

Hiermede wordt bekendgemaakt dat Landmeter F. S. Elphinstone de plaats Blesbokfontein No. 569, Distrikt Pretoria, behorende aan D. J. E. Opperman, L. C. en J. M. Erasmus, zal hermeten.

De landmeter zal bij het woonhuis van de heer Pretorius op bovengemelde plaats op Zaterdag, de 3de November 1923, om 12 uur 's middags aanwezig zijn om de aangrenzende eigenaren te ontmoeten ten einde de bakens aan te wijzen en over te nemen.

Aangrenzende plaatsen—

Nooitgedacht No. 135, eigenaren J. L. Venter, J. D. Bronkhorst, P. J. Kloppers en anderen.
 Rooipoort No. 359, eigenaren M. J. Riekert, D. J. Prinsloo en anderen.
 Vlaktefontein No. 570, eigenaren J. J. van Niekerk, W. G. Nel en anderen.
 Valschspruit No. 103, eigenaren J. W. Townson, T. Kgasi en anderen.
 Taaifontein No. 66, eigenaren C. E. Roetz, L. M. Pieterse en G. D. Labuschagne.
 Armoed No. 617, eigenaar E. Stean
 Bultplaats No. 73, eigenaar Goevernement.

* No. 725.]

[17 Oktober 1923.]

Hiermede wordt bekendgemaakt, overeenkomstig artikel twee van Wet No. 7 van 1897, dat aanzoek is gedaan door de eigenaar, J. N. Muller, voor vernietiging van de kaart van gedeelte 2 van de plaats Walkraal No. 262, Distrikt Potchefstroom, om reden dat deze kaart foutief is daar zij niet de positie van de bestaande en erkende bakens en grenslijnen met voldoende nauwkeurigheid aantoon.

Indien de eigenaren van de aangrenzende plaatsen of andere eigendommen en andere belanghebbenden enige gegronde objekties tegen de vernietiging van bovengemelde kaart hebben, moeten zij die schriftelijk te Landmeter-generaalskantore, Pretoria, vóór of op 19 Januarie 1924 inzenden, na welke datum geen objekties meer in aanmerking genomen kunnen worden.

GEMENGD.

* KENNISGEVING No. 685 VAN 1923.

Het wordt hiermede ter algemene informatie bekend gemaakt dat de Jaarlikse Vergadering van de Licentieraad voor het Distrikt Emtongani, Natal, in het Hofgebouw, Melmoth, op Woensdag, 12 Desember 1923, te 11 uur v.m., gehouden zal worden.

Alle applikaties moeten in overeenkomst zijn met de bepalingen van Wet No. 38 van 1896 en de regulaties onder sekties zestig en een en zestig daarvan gemaakt en moeten dit kantoor niet later dan de 31ste Oktober 1923 bereiken.

B. W. MARTIN,

Magistraat en Voorzitter van de Licentieraad van het District Emtongani.

Magistraatskantoor,
Melmoth, 2 Oktober 1923.

KENNISGEVING No. 686 VAN 1923.

LICENTIEHOF, DISTRIKT NKANDHLA.

De jaarlikse vergadering van het Licentiehof voor het Distrikt Nkandhla, Zululand, zal in het Hofgebouw, Nkandhla, op Maandag, de 10de Desember 1923, te 11 uur v.m., gehouden worden.

Alle applikaties moeten in overeenkomst zijn met de bepalingen van Wet No. 38 van 1896 en de regulaties onder sekties zestig en een en zestig daarvan gemaakt, en moeten dit kantoor op of vóór de 31ste van Oktober 1923 bereiken.

R. G. BOGGS,

Magistraat en Voorzitter, Licentiehof, Distrikt Nkandhla.

Magistraatskantoor,
Nkandhla, Zululand, 3 Oktober 1923.

KENNISGEVING No. 693 VAN 1923.

Kennis geschiedt hiermede dat de jaarlikse vergadering van het Licentiehof voor de Afdeling Utrecht gehouden zal worden in het Hofgebouw, Utrecht, op Vrijdag, de 7de Desember 1923, ten 10 ure v.m., of zo spoedig daarna als het hof kan bijeenkomen.

Alle applikatiën moeten in overeenkomst zijn met de bepalingen van de Drankwet, No. 38, 1896 (Natal) en met de regulaties daaronder gemaakt.

J. W. ROBERTSON,

Magistraat en Voorzitter, Licentiehof, Utrecht, Natal.
Magistraatskantoor,
Utrecht, Natal, 8 Oktober 1923.

NOTICE No. 694 OF 1923.

LIQUOR LICENSING BOARD, VRYHEID DISTRICT.

Notice is hereby given that the annual meeting of the Liquor Licensing Board will be held at 11 a.m. on the 5th December, 1923, at the Court-house, Vryheid.

All applications must be in conformity with the provisions of the Liquor Act (Natal Act No. 38, 1896), and the rules framed under the *sixtieth* and *sixty-first* sections thereof, and must reach this office on or before the 31st October, 1923.

T. B. CARBUTT,

Magistrate, and Chairman, Vryheid Liquor Licensing Board.
Magistrate's Office,
Vryheid, Natal, 8th October, 1923.

NOTICE No. 704 OF 1923.

LIQUOR LICENSING BOARD, CAMPERDOWN DISTRICT.

It is hereby notified for general information that the Annual Meeting of the Liquor Licensing Board for the District of Camperdown will be held at the Court-house, Camperdown, on Wednesday, 12th December, 1923, at 10 a.m.

R. D. TALBOT,

Magistrate, and Chairman of the Licensing Board,
Camperdown.

Magistrate's Office,
Camperdown, 8th October, 1923.

* NOTICE No. 706 OF 1923.

PIENAARS RIVER IRRIGATION DISTRICT.—ELECTION OF MEMBER.

In pursuance of the provisions of regulations No. 10 and No. 19, Part 4, of the regulations framed under the Irrigation Act, No. 8 of 1912, it is hereby notified for general information that the Magistrate of Pretoria will hold a Public Court at the Police Station, Pienaars River, Pretoria District, on the 29th day of October, 1923, at 11.30 a.m., for the nomination of persons proposed, in terms of regulation No. 10 of the said regulations, to fill the vacancy created by the outgoing member, Mr. R. W. J. Opperman.

F. H. DAMANT,

Magistrate's Office, Pretoria, 8th October, 1923. Magistrate, and Returning Officer.

* NOTICE No. 707 OF 1923.

PHILIPPOLIS LIQUOR LICENSING COURT.

Notice is hereby given that the next sitting of the above Court will be held in the Court-house of the Magistrate's Office, Philippolis, on Monday, 10th December, 1923, at 10 a.m., and that all applications for the granting, renewal, or removal of any licence must be in the hands of the secretary not later than 12 noon on the 9th November, 1923.

J. J. SNYMAN,

Magistrate's Office, Philippolis, 9th October, 1923. Secretary, Liquor Licensing Court, Philippolis.

* NOTICE No. 708 OF 1923.

LOWER EERSTE RIVER BOARD.—ELECTION OF MEMBER.

Notice is hereby given, in terms of the regulations framed under the Irrigation Act, No. 8 of 1912, that a Court will be held in the Court-room, Stellenbosch, on Wednesday, the 24th October, 1923, at 10 a.m., for the purpose of receiving nominations of a person or persons to fill the vacancy on the above Board caused by the decease of Mr. G. J. Krige, whose term of office would, in the ordinary course, not have expired until the 6th June, 1924.

J. D. KRIGE,

Acting Magistrate.

* NOTICE No. 709 OF 1923.

KIMBERLEY WAGES BOARD.

TEMPORARY SUSPENSION OF INCREASES IN WAGES FOR WOMEN AND YOUNG PERSONS EMPLOYED IN SHOPS AND STORES.

It is hereby notified for general information that the above Board proposes, in terms of section *nine* (4) of the Regulation of Wages, Apprentices, and Improvers Act (Act No. 29 of 1918), to vary the minimum wages fixed by Notice No. 82 of 1923 for women and young persons assisting in a shop or store in which any goods, wares, or merchandise are sold, as follows:—

That for a period of not exceeding six months from 1st December, 1923, the application of the sliding scale of increases be suspended, such suspension not to affect length of service, which shall be counted as service for incremental purposes when such suspension is abolished.

It is further notified that any objections hereto must be lodged with the Secretary, Wages Board, P.O. Box 332, Kimberley, within two months from the latest date of publication of this notice.

C. W. LAWRENCE,

Kimberley, 27th September, 1923.

Chairman.
M.M.L. 373.

* NOTICE No. 710 OF 1923.

KAMANASSIE IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given, in terms of clauses 10 and 19 of Part IV of the regulations framed under Act No. 8 of 1912, that a Public Court will be held at the Court-room, Oudtshoorn, at 10 a.m., on Saturday, the 27th October, 1923, for the election of a member in the place of Mr. Ockert Fourie who has resigned.

W. NAPIER KUYLS,

Magistrate's Office, Oudtshoorn, 9th October, 1923. Returning Officer.

KENNISGEWING No. 694 VAN 1923.

DRANKLISENSIEHOF VRYHEID DISTRIK.

Kennis geskied hiermee dat die jaarlikse vergadering van die Dranklisensiehof gehou sal word om 11 uur v.m., op Woensdag, 5 Desember 1923, in die Magistraatshof, Vryheid.

Alle applikasies moet in ooreenstemming wees met die bepalinge van die Drankwet (Wet No. 38 van 1896) en die regulasies gemaak onder artieleke *sestig* en *een-en-sestig* daarvan en moet hierdie kantoor bereik op of voor die 31ste Oktober 1923.

T. B. CARBUTT,

Magistraat en Voorsitter, Vryheid Dranklisensiehof.
Magistraatskantoor,
Vryheid, Natal, 8 Oktober 1923.

KENNISGEWING No. 704 VAN 1923.

DRANKLICENTIEHOF, DISTRIKT CAMPERDOWN.

Het wordt hiermede ter algemene informatie bekendgemaakt dat de jaarlikse vergadering van de Licentieraad voor het Distrikt Camperdown, in het Hofgebouw Camperdown, op Woensdag, 12 Desember 1923, te 10 uur v.m., gehouden zal worden.

R. D. TALBOT,

Magistraat en Voorzitter, Dranklicentiehof, Distrikt Camperdown.
Magistraatskantoor,
Camperdown, 8 Oktober 1923.

* KENNISGEWING No. 706 VAN 1923.

PIENAARS RIVIER BESPROEINGSDISTRIK.—VERKIESING VAN LID.

Ooreenkomstig die voorsieninge van artieleke 10 en 19 van Deel 4 van die regulasies onder die Besproeiingswet No. 8 van 1912, word hiermee algemeen bekendgemaak dat die Magistraat van die Distrik Pretoria een openbare Hofsitting sal hou by die Polisie Stasie, Pienaarsrivier, op die 29ste Oktober 1923, om 11.30 v.m., vir die nominasie van persone ooreenkomstig die voorsieninge van artielek 10 om die vakatuur te vul ontstaan deur die aftree van die heer R. W. J. Opperman.

F. H. DAMANT,

Magistraat en Stempnemmende Beampite.
Magistraatskantoor,
Pretoria, 8 Oktober 1923.

* KENNISGEWING No. 707 VAN 1923.

PHILIPPOLIS DRANKLISENSIEHOF.

Kennis geskied hiermee dat die volgende sitting van die Dranklisensiehof gehou sal word in die Hof van die Magistraatskantoor, Philippolis, op Maandag, 10 Desember 1923, om 10 uur in die more, en dat alle applikasies vir die toestaan, vernuwung of verwydering van enige lisensie in die hande van die sekretaris moet wees voor 12 uur middag op die 9de November 1923.

J. J. SNYMAN,

Sekretaris, Dranklisensiehof, Philippolis.
Magistraatskantoor,
Philippolis, 9 Oktober 1923.

* KENNISGEWING No. 708 VAN 1923.

ONDER EERSTERIVIER WATERRAAD.

In termen van die regulasies onder Wet No. 8 van 1912 word kennis hiermede gegee dat een Hof sal gehouden worden in die Magistraatskantoor, Stellenbosch, op Woensdag, die 24ste Oktober 1923, ten 10 uur v.m., om nominasies te ontvang vir een lid van die bovengenoemde Raad in die plaats van die heer G. J. Krige, overleden.

Die gekosene lid sal in amp bly tot die 6de Junie 1924.

J. D. KRIGE,

Waarnemende Magistraat.

* KENNISGEWING No. 709 VAN 1923.

KIMBERLEY LOONRAAD.

TIJDELIKE OPSCHORTING VAN VERHOGINGEN VAN LONEN VOOR VROUWEN EN JEUGDIGE PERSONEN WERKZAAM IN WINKELS EN STOREN.

Hiermede wordt ter algemene informatie bekendgemaakt dat bovengenoemde Raad voornemens is, overeenkomstig artielek *negen* (4) van de Wet tot Regeling van Lonen, Leerlingen en Ambachtsgezellen (Wet No. 29 van 1918) om de minimum lonen vastgesteld door Kennisgeving No. 82 van 1923 voor vrouwen en jeugdige personen werkzaam in een winkel of stoor waarin goederen, waren of koopwaren worden verkocht als volgt te wijzigen:—

Dat voor een tijdperk van niet meer dan zes maanden van af 1 Desember 1923, het toepassen van de opgaande schaal van verhogingen opgeschort worde, zodanige opschorting geen verandering te brengen in lengte van dienst voor doeleinden van verhoging wanneer de opschorting opgeheven is.

Verder wordt bekendgemaakt dat enige bezwaren hiertegen ingediend moeten worden bij de Sekretaris van de Loonraad, Postbus 332, Kimberley, binnen twee maanden vanaf de laatste datum van publikatie van deze kennisgeving.

C. W. LAWRENCE,

Kimberley, 27 September 1923.

Voorzitter.

* KENNISGEWING No. 710 VAN 1923.

KAMANASSIE BESPROEINGSRAAD.

Kennis geskied hiermede overeenkomstig artieleke 10 en 19 van Deel IV van de betreffende regels onder Wet No. 8 van 1912, dat een Hof gehouden zal worden ten 10 ure v.m., op Zaterdag, 27 Oktober 1923, ten einde een lid te kiezen in de plaats van de heer Ockert Fourie die bedankt heeft.

W. NAPIER KUYLS,

Magistraatskantoor,
Oudtshoorn, 9 Oktober 1923.

Kiesbeambte.

* NOTICE No. 711 OF 1923.

LIQUOR LICENSING BOARD, DISTRICT OF NONGOMA.

The annual meeting of the Liquor Licensing Board for the District of Nongoma, Zululand, will be held in the Court-house, Nongoma, on Tuesday, the 11th December, 1923, at 11 o'clock a.m.

All applications must be in conformity with the provisions of Act No. 38, 1896, and the regulations framed under sections *sixty* and *sixty-one* thereof, and must reach this office on or before the 31st October, 1923.

OSWALD FYNNEY,

Magistrate, and Chairman of the Liquor Licensing Board,
District of Nongoma.

Magistrate's Office,
Nongoma, Zululand, 9th October, 1923.

* NOTICE No. 713 OF 1923.

LIQUOR LICENSING COURT, DISTRICT OF LOWER UMFOLOZI, PROVINCE OF NATAL.

Notice is hereby given that the Ordinary Annual Meeting of the above Court will be held at the Court-house, Empangeni, at 10 o'clock in the forenoon, on Tuesday, the 11th day of December next.

All applications must be in conformity with the provisions of Act No. 38 of 1896 (Natal) and Act No. 31 of 1905 (Zululand) and the regulations framed thereunder, and must reach this office not later than the 31st October, 1923.

R. M. TANNER,

Magistrate, and Chairman of Liquor Licensing Board,
District of Lower Umfolozi. Magistrate's Office,
Empangeni, 11th October, 1923.

* NOTICE No. 714 OF 1923.

LIQUOR LICENSING BOARD, UMZINTO, NATAL.

Notice is hereby given that the annual general meeting of the Licensing Board for the District of Umzinto, Natal, will be held at the Court-house, Umzinto, on Tuesday, the 11th of December, 1923, at 11 a.m.

No application for consideration at this meeting will be received by me later than the 31st October, 1923.

J. B. K. FARRER,

Magistrate, and Chairman of the Licensing Board for the
District of Umzinto.

Magistrate's Office,
Umzinto, 12th October, 1923.

* NOTICE No. 715 OF 1923.

LICENSING BOARD, ALFRED DIVISION.

Notice is hereby given that the annual meeting of the Licensing Board for the Division of Alfred, Natal, will be held at the Magistrate's Office, Harding, on Wednesday, the 5th day of December, 1923, at 11 a.m.

All applications must be made in conformity with the provisions of Act No. 38 of 1896 and with the rules framed thereunder, and must reach this office not later than fourteen days before the sitting of the Board; and all applications and objections under the Native Beer Act, No. 23 of 1908, must be in conformity with the said Act and the regulations applicable to places outside boroughs and townships framed thereunder.

H. M. BARKER,

Magistrate, and Chairman of the Licensing Board for the
Division of Alfred, Natal.

Magistrate's Office,
Harding, Natal, 12th October, 1923.

* NOTICE No. 716 OF 1923.

EMPLOYERS' TAX, TRANSVAAL, 1923.

ORDINANCE No. 8 OF 1922, YEAR ENDED 30TH JUNE, 1923.

When Tax Due.

The tax imposed by the above Ordinance was due on 30th September, 1923, and may be paid without penalty not later than 30th November, 1923. After that date an additional amount of 10 per cent. of the tax due accrues for each month or part of a month.

To Whom Payable.

The tax is payable to the Receiver of Revenue of the district in which the office, residence, or place of business of the employer is situate.

Employers Liable.

Every individual, company, partnership, or institution having an office, residing in or carrying on business within the Transvaal Province, provided such individual, company, or institution had a taxable income as defined and assessed in accordance with the Union Income Tax Laws in force for the year ended 30th June, 1922.

Rate of Tax.

Tax is payable in respect of the average number of employees irrespective of sex over the age of 16 years (other than children of the employer) in excess of eight persons working in any capacity (inclusive of domestic service) for the employer during the year ended 30th June, 1923, at the rate of one pound sterling per head.

Declarations.

Every person liable to the tax is required when tendering payment thereof or when called upon to furnish to the Receiver of Revenue a declaration on the prescribed form with particulars needed to determine his liability. In the case of a company, the declaration shall be made by the Secretary.

Offences.

The following offences are punishable under the Ordinance:—

- (i) Failure to pay the tax by the prescribed date or to furnish any return required by the Ordinance;
- (ii) wilfully making of any false declaration;
- (iii) failure, neglect, or refusal by any person liable for the tax to produce his receipt for the tax when called upon to do so,

* KENNISGEVING No. 711 VAN 1923.

DRANKLICENTIEHOF, DISTRIKT NONGOMA.

De jaarlikse vergadering van het Dranklicentiehof voor het Distrikt Nongoma, Zululand, zal in het Hofgebouw, Nongoma, op Dinsdag, 11 Desember 1923, te 11 v.m., gehouden worden.

Alle aplikaties moeten in overeenkomst zijn met de bepalingen van Wet No. 38 van 1896 en de regulaties onder sekties *zestig* en *een en zestig* daarvan gemaakt, en moeten dit kantoor op of vóór de 31ste Oktober 1923 bereiken.

OSWALD FYNNEY,

Waarnemende Magistraat en Voorzitter, Dranklicentiehof,
Distrikt Nongoma.
Kantoor van de Magistraat, Nongoma,
Zululand, 9 Oktober 1923.

* KENNISGEVING No. 713 VAN 1923.

DRANKLICENTIEHOF, DISTRIKT LOWER UMFOLOZI, NATAL.

Kennis wordt hierbij gegeven dat de gewone jaarlikse vergadering van bovenstaand Hof gehouden zal worden in de Hofzaal, Empangeni, om 10 uur v.m., op Dinsdag, 11 Desember a.s.

Alle aplikaties moeten in overeenstemming zijn met de voorwaarden van Wet No. 38 van 1896 (Natal) en Wet No. 31 van 1905 (Zululand) en de regulaties daaronder opgetrokken, en moeten dit kantoor bereiken niet later dan 31 Oktober 1923.

R. M. TANNER,

Magistraat en Voorzitter, Dranklicentieraad, Distrikt
Lower Umfolozi.
Magistraatskantoor,
Empangeni, 11 Oktober 1923.

* KENNISGEVING No. 714 VAN 1923.

DRANKLICENTIERAAD, UMZINTO, NATAL.

Kennis geschiedt hiermede dat de jaarlikse vergadering van de Licentieraad voor het Distrikt Umzinto, Natal, in het Hofgebouw, Umzinto, op Dinsdag, 11 Desember 1923, om 11 uur in de voormiddag, gehouden zal worden.

Geen aplikatie voor overwogen bij deze vergadering zal door mij ontvangen worden later dan de 31ste Oktober 1923.

J. B. K. FARRER,

Magistraat en Voorzitter van de Licentieraad voor het
Distrikt Umzinto.
Magistraatskantoor,
Umzinto, 12 Oktober 1923.

* KENNISGEVING No. 715 VAN 1923.

LICENTIEHOF, AFDELING ALFRED.

Kennis geschiedt hiermede dat de jaarlikse vergadering van het Licentiehof voor de Afdeling Alfred, Natal, gehouden zal worden in het Hofgebouw, Harding, op Woensdag, 5 Desember 1923, te 11 uur v.m.

Alle aplikaties moeten in overeenkomst zijn met de bepalingen van Wet No. 38 van 1896 en met de regulaties daaronder gemaakt, en moeten dit kantoor bereiken uiterst veertien dagen vóór de zitting van het hof, en alle aplikaties en bezwaren onder de Naturellen Bier Wet, No. 23 van 1908, moeten in overeenkomst zijn met gezegde wet en de regulaties toepasselijk op plaatsen buiten municipaliteiten en dorpen daaronder gemaakt.

H. M. BARKER,

Magistraat en Voorzitter van het Licentiehof voor de
Afdeling Alfred, Natal.
Magistraatskantoor,
Harding, Natal, 12 Oktober 1923.

* KENNISGEVING No. 716 VAN 1923.

WERKGEVERS BELASTING, TRANSVAAL, 1923.

ORDONNANSIE No. 8 VAN 1922, JAAR EINDIGENDE 30 JUNIE 1923, WANNEER BELASTING VERSKULDIG.

Die belasting opgelê deur die bogenoemde Ordonnansie was op 30 September 1923 verskuldig, en mag sonder straf betaal word nie later as die 30ste November 1923 nie. Na die datum is 'n addisioneel bedrag van 10 persent betaalbaar op die verskuldigde belasting vir iedere maand of gedeelte van 'n maand.

Aan wie Betaalbaar.

Die belasting is betaalbaar aan die Ontvanger van Inkomste van die distrik waarin die kantoor, woonplek of besigheidsplek van die werkgever geleë is.

Werkgevers Onderhewig.

Ieder individu, maatschappy, deelgenootskap of inrigting wat 'n kantoor het, woonagtig is of besigheid druwe binne die Provinsie Transvaal, mits dat sodanige individu, maatschappy of inrigting 'n belabare inkomste het soos omskrywe en aangeslaan ooreenkomstig die Unie Inkomstebelasting Wette van krag vir die jaar geëindig 30 Junie 1922.

Belastingskaal.

Belasting is verskuldig ten opsigte van die gemiddelde aantal werknemers, afgesien van sekse, bo die leeftyd van 16 jare (anders as kinders van die werkgever) bo die aet persone werksaam in enige kapasiteit (met inbegrip van huiselike diens) vir die werkgever gedurende die jaar geëindig 30 Junie 1923, teen die skaal van een pond sterling die hoof.

Deklarasies.

Ieder persoon aan die belasting onderhewig, is verplig by aanbieding van betaling daarvan of indien sulks verlang deur die Ontvanger van Inkomste, 'n deklarasie te verstrek op die voorgeskrifte vorm met besonderhede nodig om sy verpligting vas te stel. In die geval van 'n maatschappy sal die deklarasie deur die sekretaris gemaak word.

Oortredinge.

Die volgende oortredinge is kragtens die Ordonnansie strafbaar:—

- (i) Versuim die belasting te betaal op die vassgestelde datum of enige ongaaf te verstrek deur die Ordonnansie voorgeskrif;
- (ii) moedswillig enige valse deklarasie maak;
- (iii) versuim, nalatigheid of weiering deur enige persoon aan die belasting onderhewig, om sy kwitansie vir die belasting te toon indien sulks van hom verlang.

Exemptions.

The following employers are exempt from the tax:—

- (1) Hospitals;
- (2) ecclesiastical, charitable, and educational institutions;
- (3) local authorities.

ARTHUR P. McLOUGHLIN.

Commissioner for Inland Revenue.

Pretoria.

NOTE.—Forms of declaration are obtainable at the office of any Receiver of Revenue.

Remittances may be made by employers resident over five miles from the office of the nearest Receiver of Revenue by free money order on production to the postmaster of a completed declaration.

Taxable income for the purposes of the Union Income Tax Acts is any income no matter how small, and notwithstanding that owing to abatements or allowances for children, etc., no income tax was actually payable.

★ NOTICE No. 717 of 1923.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

BULLETIN No. 41, 1923,
week ended 13th October, 1923.

EPIDEMIC CEREBRO-SPINAL MENINGITIS.

Prevalence subsiding. Notifications during the week, 1 white and 23 native cases in the Witwatersrand area and 1 white case at Capetown.

EPIDEMIC INFLUENZA.

Some prevalence reported at Ladybrand; about 80 cases mostly of mild type. Influenza of severe type with tendency to serious complications at Pilgrims Rest; 10 white and several native deaths reported as having occurred during past month; precautions taken.

PLAGUE.

An outbreak has occurred on farm Haarhoff's Kraal, 18 miles north-west of Uitenhage. Two natives dead and one sick. Diagnosis confirmed by microscopic examination and inoculation tests in the Government Pathological Laboratory, Capetown. An assistant health officer and a rodent inspector of the Department are now at Uitenhage to investigate locally and to advise and assist the local authorities. All possible precautions are being taken.

RABIES (HYDROPHOBIA).

Further investigations leave very little doubt that the outbreak at Kopjes, Orange Free State, mentioned in last week's Bulletin, was Rabies. There have been no further developments.

SMALLPOX.

Fresh Outbreaks.—Magule's Location, Elliotdale District; farm Spreeuwfontein, Tarka District (Cape); farm Aangewijst, Bethal District (Transvaal).

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Elliot, Herbert, Herschel, Stutterheim (Cape).

TYPHUS FEVER.

Fresh Outbreaks.—Farm Holme Park, Komgha District (Cape); farm Klein Hartebeesthoek, Bloemfontein District (Orange Free State).

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Aberdeen, Barkly West, Glen Grey, Kingwilliamstown, Kuruman, Maclear, Queenstown (Cape); Bloemfontein, Thaba 'Ncho (Orange Free State).

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Cholera in Bombay, Calcutta, Madras, Karachi; Shanghai; Siam.

Plague in Mombasa, Nairobi, Kiambu, Central and North Kavirondo (Kenya Kolonie); Jinja (Uganda); Antananarivo (Madagascar); Port Louis (Mauritius); Athens; Dakar, Rufisque (Senegal); Algiers; Morocco; Bombay, Karachi, Rangoon; Colombo; Amoy, Foochow; Singapore; Alexandria, Port Said, Suez; Beyrout; Bagdad.

Smallpox in Basutoland; Tanga (Tanganyika); Uganda; Sumbuya (Sierra Leone); Nigeria; Lisbon, Oporto; Bombay, Madras, Rangoon; Colombo; Hong-Kong, Shanghai; Bangkok; Saigon; Seoul, Chemulpo, Fusan; Cairo; Pernambuco; Mexico; Vancouver, Toronto.

Typhus Fever in Basutoland; Algiers, Bone, Oran; Antung, Mukden; Cairo, Alexandria, Port Said; Mexico.

Yellow Fever.—No reports received.

J. ALEXANDER MITCHELL,

Secretary for Public Health.

★ NOTICE No. 718 of 1923.

The following letter is published in terms of sub-section (1) of section one hundred and two of the Precious and Base Metals Act, 1908, Transvaal (Act No. 35 of 1908).

J. P. DU TOIT,

Mining Commissioner.

Johannesburg, 15th October, 1923.

Registered.

P.O. Box 1190,

Johannesburg, 15th October, 1923.

T. Bywater, Esquire,
P.O. Box 3245, Johannesburg.

Sir,

In accordance with the provisions of sub-section (1) of section one hundred and two of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), I have the honour to give you notice that the licence money in respect of Stand No. 106, held under Licence No. 38, on the farm Doornfontein No. 24, freehold owner, Reserve Investment Company, Limited, which stand is registered in your name, is more than six months in arrear; and I hereby demand payment of all licence money due thereon, together with fines and the costs of publication of this notice.

Vrystellinge.

Die volgende werkgewers is van die belasting vrygestel:—

- (1) Hospitale;
- (2) kerkelike, liefdadige en onderwysinstellinge;
- (3) plaselike outoriteite.

ARTHUR P. McLOUGHLIN,

Kommissaris vir Binnelandse Inkomste.

Pretoria.

NOTE.—Deklarasievorme is verkrygbaar op die kantoor van enige Ontvanger van Inkomste.

Betalinge mag gemaak word deur werkgewers woonagtig meer as vyf myle van die kantoor van die naaste Ontvanger van Inkomste deur Kostelose Poswissels op vertoon aan die Posmeester van 'n ingevulde deklarasie.

Belasbaar inkomste is vir die doeleindes van die Unie Inkomstebelasting Wette enige inkomste hoe gering ook en nie-teenstaande dat weens verminderinge of kortinge vir kinders, ens., geen inkomstebelasting verskuldig was.

★ KENNISGEWING No. 717 VAN 1923.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGEZONDHEID.

BULLETIN No. 41, 1923,
week geëindigd 13 Oktober 1923.

EPIDEMIESE CEREBRO-SPINAAL MENINGITIS.

Het heersen van de ziekte is aan het bedaren. Bekendmakingen gedurende de week: 1 blanke en 23 natuurlijke gevallen in het Witwatersrand gebied en 1 blanke geval in Kaapstad.

EPIDEMIESE GRIEP.

Het heersen van de ziekte gerapporteerd te Ladybrand; omtrent 80 gevallen, meestal van een gematigd type. Griep van sware type met neiging tot ernstige komplikaties te Pelgrims Rust; 10 blanke en verscheidene natuurlijke sterfgevallen gerapporteerd als voorgekomen te zijn gedurende de laatste maand; voorzorgmaatregelen genomen.

DE PEST.

Een uitbreking is voorgekomen op de plaats Haarhoff's Kraal, 18 mijlen ten noordwesten van Uitenhage. Twee natuurlijke dood en een ziek. Diagnose bevestigd door mikroskopies onderzoek en inentingsproeven in Goevernements Pathologies Laboratorium, Kaapstad. Een assistent gezondheidsambtenaar en een inspekteur van knaagdieren van het Departement zijn nu te Uitenhage ten einde plaatselijk onderzoek te doen en de plaatselijke besturen te adviseren en behulpzaam te zijn. Alle mogelijke voorzorgmaatregelen worden genomen.

HONDSDOELHEID (Watervrees).

Verdere onderzoeken laten heel weinig twijfel dat de uitbreking te Kopjes, Oranje Vrijstaat, waarvan melding gemaakt werd in het Bulletin van vorige week, hondsdoelheid was.

KINDERPOKKEN.

Nieuwe Uitbrekingen.—Magule's Lokatie, Elliotdale Distrikt; plaats Spreeuwfontein, Tarka Distrikt (Kaap); plaats Aangewijst, Bethal Distrikt (Transvaal).

Uitbrekingen worden bestreden in de Distrikten Elliot, Herbert, Herschel, Stutterheim (Kaap).

TYFUSKOORTS.

Nieuwe Uitbrekingen.—Plaats Holme Park, Komgha Distrikt (Kaap); plaats Klein Hartebeesthoek, Bloemfontein Distrikt (Oranje Vrijstaat).

Uitbrekingen worden bestreden in de Distrikten Aberdeen, Barkly West, Glen Grey, Kingwilliamstown, Kuruman, Maclear, Queenstown (Kaap); Bloemfontein, Thaba 'Ncho (Oranje Vrijstaat).

EPIDEMIESE ZIEKTEN IN ANDERE LANDEN.

Volgens de jongste beschikbare berichten bestond er:—

Cholera in Bombay, Calcutta, Madras, Karatsji; Shanghai; Siam.

De Pest in Mombassa, Nairobi, Kiambu, Centrale en Noorde-lik Kavirondo (Kenya Kolonie); Jinja (Oeganda); Antananarivo (Madagascar); Port Louis (Mauritius); Athene; Dakar, Rufisque (Senegal); Algiers; Morocco; Bombay, Karatsji, Rangoen; Colombo; Amoy, Foochow; Singapore; Alexandrië, Port Said; Suez; Beyrout, Bagdad.

Kinderpokken in Basoetoland; Tanga (Tanganyika); Oeganda; Sumbuya (Sierra Leone); Nigeria; Lissabon; Oporto; Bombay, Madras, Rangoen; Colombo; Hongkong; Shanghai; Bangkok, Saigon; Seoul, Chemulpo, Fusan; Cairo; Pernambuco; Mexico; Vancouver, Toronto.

Tyfuskoorts in Basoetoland; Algiers, Bona, Oran; Antung, Mukden; Cairo; Alexandrië, Port Said; Mexico.

Gele Koorts.—Geen berichten ontvangen.

J. ALEXANDER MITCHELL,

Sekretaris voor Volksgezondheid.

★ KENNISGEWING No. 718 VAN 1923.

De volgende brief wordt gepubliceerd in termen van subartikel (1) van artikel honderd en twee van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, van Transvaal (Wet No. 35 van 1908).

J. P. DU TOIT,

Johannesburg, 15 Oktober 1923.

Mijnkommissaris.

Geregistreerd.

Postbus 1190,

Johannesburg, 15 Oktober 1923.

De heer T. Bywater,
Postbus 3245, Johannesburg.

WelEd. Heer,

Overeenkomstig de bepalingen van subartikel (1) van artikel honderd en twee van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, van Transvaal (Wet No. 35 van 1908), heb ik de eer u kennis te geven dat licentiegeld betaalbaar ten opzichte van Stand No. 106, gehouden onder Licentie No. 38, op de plaats Doornfontein No. 24, eigenaar van plaats Reserve Investment Company, Limited, welke stand in uw naam geregistreerd is, meer dan zes maanden achterstallig is; en ik dus hierbij betaling van alle licentie en ekstra verschuldigde gelden eis, te zamen met de kosten van de publikatie van deze kennisgeving.

In default of payment of the licence, fines, and costs within three months from the first publication of this demand according to law, the stand will be offered for sale as provided in sub-section (3) of section one hundred and two of the said Act No. 35 of 1908.

I have the honour to be,

Gentlemen,

Your obedient Servant,

J. P. du Toit,
Mining Commissioner.

* NOTICE No. 719 of 1923.

GOVERNMENT GUANO.

It is hereby notified that an allotment of guano will be made early in February next.

The total quantity of guano which will be available for distribution in this allotment cannot yet be determined, but all collections, ready in time for the forthcoming sowing season, will be disposed of and delivered with as little delay as possible.

The distribution of the guano will be limited to bona fide farmers and gardeners only within the Union who are requiring supplies for use during the period from February to June, 1924, inclusive.

Application must be made on the prescribed form, obtainable from the Superintendent, Government Guano Islands, Malagas Building, corner of Bree Street and Dock Road (P.O. Box 251), Capetown, and these will be received and booked up to and including noon on Saturday, the 15th December, 1923, after which date no further applications will, under any circumstances, be accepted or entertained in respect of this allotment.

Applicants are warned that, in making applications for guano, the purposes for which this fertilizer is required must be distinctly stated on the form of application, and that only the quantity actually needed for those purposes must be asked for, as all inflated orders will be liable to be disallowed.

No application will be accepted, or considered, from any person who is not actually farming on his own account, and only one application will be accepted in respect of any one farm, portion of a farm, or group of farms under one ownership or partnership, as the case may be.

All applications must be signed by the individuals requiring the guano, and in no case will this fertilizer be supplied or consigned to any persons other than those for whose use it is actually required.

The price of guano will be £7 per ton of 2,000 lb., or 14s. per bag of 200 lb., including bags, and delivered on rail, or on board ship, in Table Bay Docks, but no remittances will be accepted until after allotments have been made.

Railage in all instances is payable by the consignee, and must be prepaid where guano is to be consigned to railway sidings.

All inquiries and applications for guano must be sent direct to the Superintendent, Government Guano Islands, P.O. Box 251, Capetown.

G. N. WILLIAMS,
Acting Secretary for Agriculture.

* NOTICE No. 720 of 1923.

LICENSING BOARD, DISTRICT OF POLELA, NATAL.

Notice is hereby given that the annual meeting of the Licensing Board for the District of Polela, Natal, will be held in the Court-room, Bulwer, on Friday, the 7th December, 1923, at 11 a.m.

N. TRITTON,

Acting Magistrate, and Chairman, Liquor Licensing Court for the District of Polela, Natal.

Magistrate's Office,
Bulwer, Natal, 13th October, 1923.

* NOTICE No. 721 of 1923.

IRRIGATION AND CONSERVATION OF WATERS ACT,
No. 8 of 1912.

In the Water Court of the Water Court District No. 8, Union of South Africa.

APPLICATION OF THE SUNDAYS RIVER IRRIGATION BOARD FOR PROTECTION AND PERMISSION IN RESPECT OF THE STORAGE AND DIVERSION WORKS AT AND BELOW LAKE MENTZ.

With reference to my Notice No. 74, dated 2nd February, 1922, published in the *Union Gazette* of the 10th February, 1922, and to subsequent notices in the above matter:

Notice is hereby given that adjourned sittings of the Water Court will be held at the places and dates as stated hereunder, viz.:—

at Graaff-Reinet, in the Magistrate's Court, on Thursday, 1st November, 1923, at 10 a.m.;
at Port Elizabeth, in the Council Chamber, City Hall, on Monday, 5th November, 1923, and following days, at 10 a.m.;
at Graaff-Reinet, in the Town Hall, on Monday, 12th November, 1923, and following days, at 10 a.m.;
at Jansenville, in the Magistrate's Court, on Monday, 26th November, 1923, and following days, at 10 a.m.;
and at such other dates and places thereafter to be fixed by advertisement in the *Gazette*.

A roll giving the dates and places of hearing the applications of the various declarants (other than the Sundays River Irrigation Board and Van Rynevelds Pass Irrigation Board) in this matter will be published later in the local papers.

E. F. OETTLER,
Registrar.

Room 21, New Law Courts,
Keerom Street, Capetown (P.O. Box 23),
15th October, 1923.

Bij nalatigheid of verzuim van betaling van alle verschuldigde gelden en kosten binnen drie maanden van af de datum van de eerste publikatie dezer kennisgeving volgens Wet, zal de stand aangeboden worden voor verkoping, zoals er voorziening gemaakt is in subartikel (3) van artikel honderd en twee van de gezegde Wet No. 35 van 1908.

Ik heb de eer te zijn,

Uw dienstwillige Dienaar,

J. P. du Toit,
Mijnkommissaris.

* KENNISGEVING No. 719 VAN 1923.

GOVERNEMENTSGUANO.

Hiermede wordt kennis gegeven dat vroeg in Februarie aanstaande een toewijzing van guano zal geschieden.

De totale hoeveelheid guano die voor deze toewijzing beschikbaar zal komen, kan nog niet bepaald worden, maar alle inzamelingen, die tijdig voor het aanstaande zaai seizoen gereed zijn zullen met zo min mogelijk vertraging, toegewezen en afgeleverd worden.

De verdeling van de guano zal beperkt worden tot bona fide boeren en tuiniers, in die Unie, die deze nodig hebben voor gebruik gedurende het tijdperk Februarie tot en insluitende Junie 1924.

Aanvragen moeten op de voorgeschreven vorm geschieden, verkrijgbaar van de Superintendent, Goevernements guano-eilanden, Malagas-gebouwen, hoek Breedstraat en Bokweg (Postbus 251). Kaapstad, en deze zullen ontvangen en ingeboekt worden tot en insluitende het middaguur op Zaterdag, 15 Desember 1923, na welke datum onder geen omstandigheden aanvragen geboekt of overwogen zullen worden, in verband met deze toewijzing.

Aanvragers worden gewaarschuwd dat, bij het aanvragen van guano, het doel waarvoor deze meststof benodigd is duidelijk op de aanvraagform opgegeven moet worden, en dat alleen de werkelijk voor dat doel benodigde hoeveelheid aangevraagd mag worden, want alle overduidelijke aanvragen kunnen van de hand gewezen worden.

Geen aanvraag van enig persoon, die niet werkelijk voor eigen rekening boert zal geboekt of overwogen worden, en slechts één aanvraag voor enige plaats, gedeelte van een plaats, of groep plaatsen van één eigenaar, of maatschappij, al naar het geval moge zijn, zal geboekt worden.

Alle aanvragen moeten door de personen, die de guano nodig hebben, getekend worden, en in geen geval zal deze meststof aan enig persoon, niet de persoon zijnde die deze zelf nodig heeft, verstrekt of geleverd worden.

De prijs van guano is £7 per ton van 2,000 lb., of 14s. per zak van 200 lb., insluitende zakken en aflevering op spoor, of aan boord schip in Tafelbaaidokken, maar geen betaling zal in ontvangst genomen worden, totdat de toewijzingen geschied zijn.

De spoorvracht moet steeds door de geadresseerde betaald worden, en vooruitbetaling moet geschieden, indien de guano naar spoorweghalten gestuurd moet worden.

Alle navragen omtrent en aanzoeken voor guano moeten rechtstreeks gericht worden aan de Superintendent, Goevernements guano-eilanden, Postbus 251, Kaapstad.

G. N. WILLIAMS,
Waarnemende-Sekretaris voor Landbouw.

* KENNISGEVING No. 720 VAN 1923.

LICENTIEHOF, AFDELING POLELA, NATAL.

Kennis geschiedt hiermede dat de jaarlijkse vergadering van het Licentiehof, Polela, Natal, gehouden zal worden in het Hofgebouw, Bulwer, op Vrijdag, de 7de Desember 1923, te 11 uur v.m.

N. TRITTON,

Magistraat en Voorzitter voor het Licentiehof, Afdeling Polela, Natal.

Magistraatskantoor,
Bulwer, Natal, 13 Oktober 1923.

* KENNISGEVING No. 721 VAN 1923.

BESPROEINGS- EN WATERBEWARINGSWET, No. 8
VAN 1912.

In het Waterhof van het Waterhof Distrikt No. 8, Unie van Zuid-Afrika.

APPLIKATIE VAN DE ZONDAGSRIVIER BESPROEINGS- RAAD VOOR BESCHERMING EN VERLOF MET BETREK- KING TOT DE BEWARINGS- EN AFLEIDINGSWERKEN TE EN BENEDEN LAKE MENTZ.

Met betrekking tot mijn Kennisgeving No. 74, gedateerd 2 Februarie 1922, gepubliceerd in de *Staatskoerant*, gedateerd 10 Februarie 1922, en tot mijn latere kennisgevingen in boven gemelde zaak:

Geschiedt kennis hiermede dat verdaagde zittingen van het Waterhof zullen gehouden worden op datums en plekken als volgt, nl.:—

te Graaff-Reinet, in het Magistraatshof op Donderdag, 1 November 1923, te 10 ure v.m.
te Port Elizabeth, in de Raadzaal, Stadhuis, op Maandag, 5 November 1923 en volgende dagen te 10 ure v.m.
te Graaff-Reinet, in de Stadzaal, op Maandag, 12 November 1923 en volgende dagen te 10 ure v.m.
te Jansenville, in het Magistraatshof, op Maandag, 26 November 1923 en volgende dagen te 10 ure v.m.;
en op zulke andere datums en plekken daarna als door mij door behoorlijke advertentie vastgesteld zullen worden.

Een lijst van de dagen en plaatsen van verhoor van de applikaties van de verschillende deklarianten (met uitzondering van de Zondagsrivier Besproeiingsraad en de Van Rynevelds Pass Besproeiingsraad) in deze zaak zal later in de lokale koeranten gepubliceerd worden.

E. F. OETTLER,
Griffier.

Kamer 21, Nieuwe Gerechtshoven,
Keeromstraat, Kaapstad (Postbus 23),
15 Oktober 1923.

★ NOTICE No. 722 OF 1923.

By direction of the Right Honourable the Minister of Mines and Industries the following report of the Labour Department for the month of September, 1923, is published for general information.

H. WARINGTON SMYTH,
Secretary for Mines and Industries.

Pretoria, 11th October, 1923.

★ KENNISGEVING No. 722 VAN 1923.

Onder opdracht van Zijn Edele de Minister van Mijnwezen en Nijverheid, wordt bij deze het volgende verslag van het Arbeidsdepartement over de maand September 1923, ter algemene informatie bekendgemaakt.

H. WARINGTON SMYTH,
Sekretaris voor Mijnwezen en Nijverheid.
Pretoria, 11 Oktober 1923.

OCCUPATIONS. BEROEPEN.	JOHANNESBURG.			PRETORIA.			CAPETOWN. KAAPSTAD.			DURBAN.			BLOEM-FONTEIN.			PORT ELIZABETH.			EAST LONDON.			KIMBERLEY.			TOTALS. TOTALEN.		
	Applications. Applikaties.	Demands. Aanvragen voor arbeid.	Vacancies filled. Openingen gevuld.	Applications. Applikaties.	Demands. Aanvragen voor arbeid.	Vacancies filled. Openingen gevuld.	Applications. Applikaties.	Demands. Aanvragen voor arbeid.	Vacancies filled. Openingen gevuld.	Applications. Applikaties.	Demands. Aanvragen voor arbeid.	Vacancies filled. Openingen gevuld.	Applications. Applikaties.	Demands. Aanvragen voor arbeid.	Vacancies filled. Openingen gevuld.	Applications. Applikaties.	Demands. Aanvragen voor arbeid.	Vacancies filled. Openingen gevuld.	Applications. Applikaties.	Demands. Aanvragen voor arbeid.	Vacancies filled. Openingen gevuld.	Applications. Applikaties.	Demands. Aanvragen voor arbeid.	Vacancies filled. Openingen gevuld.	Applications. Applikaties.	Demands. Aanvragen voor arbeid.	Vacancies filled. Openingen gevuld.
1. Mining—Mijnberoepen	143	—	—	15	1	1	8	—	—	9	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	12	1	—	189	2	1
2. Engineering trades— Ingenieursvakken	101	5	5	44	—	—	69	—	—	32	3	3	6	1	—	14	1	1	3	2	1	22	—	—	291	12	10
3. Building trades— Bouwwakken	52	2	2	64	7	7	63	3	3	13	1	1	28	4	4	8	7	3	10	4	4	10	—	—	248	28	24
4. Printing and publishing trades—Drukkers- en Uitgevers- vakken	3	—	—	6	1	1	20	—	—	2	—	—	1	—	—	1	—	—	2	1	1	3	—	—	38	2	2
5. Clerical and semi-pro- fessional occupa- tions—Klerkelike en semi-professio- nele beroepen	60	—	—	44	2	2	45	4	4	31	1	1	14	1	1	13	1	1	5	—	—	27	—	—	239	9	9
Food industries— Voedingsmiddelen- industrieën	3	—	—	2	1	1	13	—	—	1	—	—	1	—	—	4	2	2	—	—	—	—	—	—	21	6	3
7. Clothing and textile industries—Kleren en tekstielnijverheid	—	—	—	1	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	6	—	—
8. Woodworking indus- tries—Houtbewer- king	8	—	—	5	—	—	12	—	—	3	1	1	—	—	—	—	—	—	3	—	—	—	1	—	31	2	1
9. Other industries— Anderenijverheden	7	—	—	4	—	—	24	1	1	4	—	—	1	12	12	3	4	—	2	1	1	1	—	—	46	18	14
10. Farm and garden oc- cupations—Plaats- en tuinbouwberoepen	36	—	—	21	3	3	206	—	—	2	—	—	10	5	4	16	—	—	7	1	1	7	1	—	305	10	8
11. Domestic occupations —Huishoudelijke beroepen	31	—	—	3	—	—	32	3	3	11	2	2	3	1	1	7	5	5	3	—	—	4	—	—	94	11	11
12. Overseers, warders, etc.—Opzichters, bewaarders, enz.	10	—	—	35	4	4	47	2	2	4	—	—	12	—	—	2	—	—	5	3	3	9	2	—	124	11	9
13. Handy-men and un- skilled labourers— Handlangers en ongeoefende arbei- ders	383	—	—	252	1	1	254	—	—	46	4	4	418	—	1	41	4	4	38	11	11	46	8	8	1478	28	*29
14. Juveniles—Jeugdigen	233	28	28	68	18	18	158	25	25	236	12	12	24	1	1	—	—	—	5	—	—	125	15	15	849	99	99
15. Females—Vrouwen	142	23	19	30	6	4	118	68	36	18	4	4	6	2	—	21	6	4	2	1	1	21	4	4	358	114	72
Totals—Totalen	1212	58	54	594	44	42	1072	106	74	412	28	28	523	28	24	130	32	20	87	24	23	287	32	27	4317	352	292
Totals for previous month—Totalen voor vorige maand	1709	74	67	702	54	51	1294	147	129	428	28	28	349	47	22	127	18	11	86	19	19	367	23	15	5062	410	342

* In addition 1,175 men were sent to Government Works as follows:—

* Bovendien werden 1,175 mannen naar Goevernements Werken gezonden, als volgt:—

	Permanent Forestry Settlements. Permanente Bosbou- nederzettingen.	Railway Construction. Spoorweg- konstruktie.	Irrigation Works. Irrigatie- werken.	Provincial Road Works. Provinciale Padwerken.	Municipal Relief Works (Subsidized). Municipale Bijstands- werken (Ondersteund).	Totals. Totalen.
Johannesburg ...	—	—	145	—	—	145
Pretoria ...	52	46	131	—	—	229
Capetown (Kaapstad) ...	—	270	—	—	110	380
Durban ...	—	—	—	—	78	78
Bloemfontein ...	—	319	—	—	—	319
Port Elizabeth ...	—	—	—	—	8	8
East London (Oost-Londen) ...	—	—	—	—	7	16
Kimberley ...	—	9	—	—	—	—
Totals (Totalen)	52	644	276	—	203	1175

COLOURED LABOUR BRANCH, CAPETOWN AND KIMBERLEY.
KLEURLINGARBEIDSIK, KAAPSTAD EN KIMBERLEY.

	Capetown. Kaapstad.	Kimberley.	Capetown. Kaapstad.	Kimberley.	Capetown. Kaapstad.	Kimberley.
	Applications. Applikaties.	Demands. Aanvragen.	Vacancies Filled. Openingen Gevuld.			
Males (Mannen) ...	711	86	127	1	123†	1
Females (Vrouwen) ...	24	3	12	4	8	1
Juveniles (Jeugdigen) ...	7	30	4	1	4	1
Totals—Totalen	742	119	143	6	135	3

† At Capetown, in addition, 101 men, were placed on relief works.

† Te Kaapstad werden bovendien 101 mannen op bijstandswerken geplaatst.

The following vacancies were unfilled as at 30th September, 1923:—

Capetown.—One organ and piano builder and tuner, thirty-six housekeepers, cooks, etc., also a number of vacancies for coloured men and women.

NOTE.—All inquiries in reference to these vacancies should be made to the Labour Department at Capetown, and applicants for these vacancies are advised to communicate in writing with the Labour Exchange, giving full particulars regarding their previous service before proceeding to the town in question.

★ NOTICE No. 726 OF 1923.

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

The following information is published in terms of section six (2) of the Registration of Businesses Act (No. 36 of 1909).

C. W. THALMAN JUTA,

Registrar of Companies.

Office of the Registrar of Companies,
Pretoria, 19th October, 1923.

LIST OF BUSINESSES TRANSFERRED, ETC.—LIJST VAN BEZIGHEDEN OVERGEMAAKT, ENZ.

Business Name.	Name(s) of Proprietor(s).	Nature of Business.	Name of Town or District.	Transferred to.
<i>Naam van Bezigheid.</i>	<i>Naam of Namen van Eigenaar of Eigenaren.</i>	<i>Aard van Bezigheid.</i>	<i>Naam van Dorp of Distrikt.</i>	<i>Overgemaakt aan.</i>
ABC Store	Friedman, I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Driefontein, Dist. Boksburg	Solomon Lurie and (en) L. J. Kalinowitz.
A. C. Ebrahim	Ebrahim, A. C.; Hassim, T.	General Dealer—Algemene Handelaar	Lydenburg	Abdul Gani Joosub.
Abdullah & Co., Cassim	Abdullah, C.; him, H. O. H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Nooitgedacht, Dist. Barberton	Mahomed Ismail Gardee.
Abelson & Co., George	Abelson, G.; Friedgut, M. A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Rietfontein, Dist. Benoni	George Abelson.
Abramowitz Bros. ...	Abramowitz, K. and (en) M. H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Maraisburg, Dist. Krugersdorp	Koppel Abramowitz and (en) Benjamin Green.
Afrikaner Butchery	Stafford, W.	Butchery—Slachterij	Klerksdorp	Lazar Schapow.
Alkmaar Trading Stores	Aswegen, G. J. v. ...	General Dealer—Algemene Handelaar	Alkmaar Dist. Barberton	H. L. Parsons and (en) M. D. Holmes.
Allies Tearooms, The	Simon, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Laura Jane Fitcher.
Ally, A., & Abdool Gaffoor	Gaffoor, A.; Ally, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Roodepoort	Ahmed Ally and (en) Mohamed Sahib.
Amaler, I.	Amaler, I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Witbank	Isaac Amaler and (en) Tobias Myer.
American Bioscope Café	Shear, L.	Bioscope Café	Johannesburg	Leo Shear and (en) Louis Miller.
Arthur's Tearroom	Meyer, A. E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Newtown, Johannesburg	M. C. Kemp.
Avenue Tearoom ...	Manos, C.	Tearoom—Teekamer	Benoni	Aristotles Sofianos.
Avenue Tearoom ...	Sofianas, D.	Fruiterer—Vruchteverkoop	Benoni	Aristotles Sofianos.
Barnes & Co.	Barnes, W. C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Paardekraal, Dist. Krugersdorp	W. C. Barnes and (en) Chaim Hayman.
Bawa, Baha	Bawa, B.	General Dealer—Algemene Handelaar	Vrededorp, Johannesburg	Sheik Ali.
Benoni Mines Produce Co.	Munnik, E.; Frieu-man, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Benoni	Edward Munnik.
Benoni Mines Produce Company	Munnik, E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Benoni	F. S. Verseput and (en) Edward Munnik.
Bethal Candy Kitchen	Hammersley, L. A. ...	General Dealer—Algemene Handelaar	Bethal	Robert William Seale.
Bhoola, Moosa Mahomed	Bhoola, M. M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Newclare, Johannesburg	M. M. Bhula and (en) H. Boomgaard.
Blinman, Holwill & Islip	Blinman, E.; Holwill, A. E.; Islip, R.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	A. E. Holwill and (en) Richard Islip.
Blumberg, D.	Blumberg, D.	Dairy—Melkerij	Johannesburg	Morris E. Friedland.
Boere Slaghuis ...	Saayman, B. J.; Barber, C.	Butchery—Slachterij	Zeekoewater, Dist. Witbank	B. J. Saayman, C. Barber, and (en) C. F. Larkins.
Boschrand Citrus Company Stores	Touzy, C. H.; Green, A. R.	General Dealer—Algemene Handelaar	Boschrand, Dist. Barberton	D. L. and (en) M. E. Draper and (en) R. S. Urry.
Braude, L.	Braude, L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Jeppetown, Johannesburg	Isidore Alstadt.
Brazer & Fisher ...	Brazer, L.; Fisher, G. H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Lewisham, Dist. Krugersdorp	John Kaissaritis.
Broadway Theatre Tearoom	Freidman, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Rosettenville, Johannesburg	M. P. Defteros.
Buekes, C.	Buekes, C.	Butchery—Slachterij	Benoni	Howell Jones.
Butcovsky, L.	Butcovsky, L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Driefontein, Dist. Boksburg	Abraham Glaser.
Cajee Bros.	Cajee, M. A. and (en) A. M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Krugersdorp	Ahmed Mahomed.
Caledonian Tearoom	Pavzakis, J.; James, C. L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria	John Pavlakiš.
Campbell's Tearoom	Rapport, S. L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Margaretha Werckenthin.
Cash Butchery, The ...	Vuuren, W. P. v. ...	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria	Barret Peter Rens.
Casino Bioscope ...	Lipschitz, S.	Bioscope—Bioskoop	Vrededorp, Johannesburg	Horace Sandler.
Central Cold Storage and Ice Works	Miller, M.; Mould, E. S.; Sneider, N.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria	Morris Miller.
Chadwick & Co., G. ...	Chadwick, G.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Jacob Frankel and (en) George Chadwick.
Coetzee, Andries Petrus	Coetzee, A. P.	General Dealer—Algemene Handelaar	Greylingstad	A. P. Coetzee and (en) V. P. Berry.
Cohen, L.	Cohen, L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Wakkerstroom	Charles Cohen and (en) Bennie Susman.
Cohen & Co.	Aronowitz, B.; Dorfan, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Winkelhaak, Dist. Bethal	Hyman Druian and (en) Abraham Druian.
Colliery Trading Co., The	Pickburn, W. H. ...	General Dealer—Algemene Handelaar	Middelburg	Jacob Nathan Ziman.
Commercial Debt Collecting Agency	Morley, S. S.; Lehman, D.	Agent or Broker—Agent of Makelaar	Johannesburg	David Lehman, S. S. Morley, and (en) A. E. Beadle.
Conacher, F. E.	Conacher, F. E.	Boarding-house—Logieshuis	Johannesburg	Alice Heilbuth.
Cooperman, M.	Cooperman, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Louis Koppel Hurwitz.
Crown Bakery	Golansky, M.	Bakery—Bakkerij	Benoni	Morris Golansky and (en) Lewis Fredman.
Daniel, S.	Daniel, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Gershon Lakier.

De volgende openingen waren nog niet gevuld tegen 30 September 1923:—

Kaapstad.—Een orgel- en pianomaker en -stemmer zes en dertig huishoudsters, koks, enz., alsook een aantal openingen voor gekleurde mannen en vrouwen.

NOTA.—Alle inlichtingen met betrekking tot deze vakante betrekkingen moeten worden gericht aan het Arbeidsdepartement te Kaapstad, en applikanten voor deze vakante betrekkingen worden aangeraden zich in schriftelijke verbinding te stellen met het arbeidskantoor en volledige informatie te geven met betrekking tot hun vorige dienst voordat zij zich naar de stad in kwestie begeven.

★ KENNISGEVING No. 726 VAN 1923.

REGISTRATIE VAN BEZIGHEDEN WET.

De volgende informatie wordt gepubliceerd onder bepalingen van artikel zes van de Registratie van Bezigheden Wet (No. 36 van 1909).

C. W. THALMAN JUTA,

Registrateur van Maatschappijen.

Kantoor van de Registrateur van Maatschappijen,
Pretoria, 19 Oktober 1923.

Business Name.	Name(s) of Proprietor(s).	Nature of Business.	Name of Town or District.	Transferred to.
<i>Naam van Bezigheid.</i>	<i>Naam of Namen van Eigenaar of Eigenaren.</i>	<i>Aard van Bezigheid.</i>	<i>Naam van Dorp of Distrikt.</i>	<i>Oorgemaakt aan.</i>
Dreissenstock, E. L. ...	Dreissenstock, E. L. ...	General Dealer—Algemene Handelaar	Turffontein West, Johannesburg	Lai How.
Druian, I. ...	Druian, I. ...	Kaffir Eating-house, General Grocer, and Butcher — Kaffer-eethuis, Algemene Handelaar en Slachter	Johannesburg	Lazarus Wolk.
Economic Supply Stores	Shapiro, S. ...	General Grocer—Algemene Kruidenier	Benoni	Max Ball.
Edwards & Ward	Ward, D.; Edwards, R. G.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Arthur Currin.
Edwards' Tearoom, The	Carranges, C.; Mates, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Yeoville, Johannesburg	William Dow.
Elite Café	Sofianos, D. ...	Restaurant	Benoni	Apostoles G. Alexander.
Empire Tearoom	Davis, N. and (en) D.; Waldock, H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Brakpan	Harry Waldock.
Farmer & Co.	Hepburn, G. ...	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Alexander Smith Farmer.
Filatos, H. ...	Filatos, H. ...	General Dealer—Algemene Handelaar	Jeppe, Johannesburg	Nicholas Peros.
Fok, Fok	Fok, F. ...	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Fok Ham.
Fordsburg Cheap Store	Smollan, F. ...	General Dealer—Algemene Handelaar	Fordsburg, Johannesburg	Fanny Smollan.
Frankel, Jacob	Frankel, J. ...	General Dealer—Algemene Handelaar	Newtown, Johannesburg	Jacob Frankel and (en) George Chadwick.
Friedman, Max	Friedman, M. ...	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Yetta Owitz.
Fur Remodelling Co., The	Sieradyki, I. A. ...	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Ben Shomberg.
George, Demetry	George, D. ...	General Dealer—Algemene Handelaar	Krugersdorp West	Eustathius Kalo geroulos.
Geselowitz Bros.	Geselowitz, S. ...	General Dealer—Algemene Handelaar	Groenfontein, Dist. Waterberg	Leon Karol.
Glauber, Harry	Glauber, H. ...	Kaffir Eating-house, Butcher, and General Grocer — Kaffer-eethuis, Slachter en Algemene Kruidenier	Benoni	Gligo Poznanovich.
Grosskopff, L. W.	Grosskopff, L. W. ...	General Dealer—Algemene Handelaar	Leeuwdoornstad, Dist. Wolmaransstad	Dunn, R. R.
Grove Tearooms and Confectionery	Maratos, E. ...	General Dealer—Algemene Handelaar	Orange Grove, Johannesburg	Vassos Carros and (en) H. Zaverdinos.
Harvey, V.	Harvey, V. ...	Boarding-house—Logieshuis	Johannesburg	L. M. Brandstein.
Hassim, O. H.	Hassim, O. H. ...	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria	Abdool Habib.
Hide and Skin Export Co., The	Wesseik, B.; Rosenko-witz, F. ...	Hide and Skin Curing—Huid- en Vellooier	Johannesburg	D. B. Wessink and (en) Solomon Esakov.
Hill & Co., A. M.	Hill, A. McN. ...	General Dealer—Algemene Handelaar	Brakpan	Louis Lan.
Hon, Kwan	Hon, K. ...	General Dealer—Algemene Handelaar	Rodepoort	Sho Nok.
Hussain & Co., H.	Hussain, H.; Babhoo, H.; Patankar, J. H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Newclare, Johannesburg	Hassan Hussain and (en) Jainoo Hassim Bapu.
Ingle, M. C.	Ingle, M. C.; Orleigh, S.	Kaffir Eating-house—Kaffer-eethuis	Graskop, Dist. Pilgrims Rest	C. G. M. Whittuck and (en) M. C. and (en) H. D. Ingle.
Israelsohn & Meyer	Isarelsohn, A.; Meyer, B.	General Dealer—Algemene Handelaar	Wakkerstroom, Dist. Pietersburg	A. M. Dique.
Jackson, G. & C.	Jackson, G. & C. ...	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Gabal Jackson.
Kadie, Bawa	Kadie, B. ...	General Dealer—Algemene Handelaar	Doornfontein, Johannesburg	Mahomed Ismail.
Kahanowitz, M. & N.	Kahanowitz, M. L. and (en) N.	General Dealer—Algemene Handelaar	Germiston	Judel Kiel and (en) Judel Saitowitz.
Kensington Meat Supply	Ginger, A. E. and (en) A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Alfred Ginger.
Khan, Hyder	Khan, H. ...	General Dealer—Algemene Handelaar	Roos Senekal, Middelburg Dist.	Osman Abdul Latib.
King, Ho	King, H. ...	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria	Fook Harrley.
Kupfer, J. G.	Kupfer, J. G. ...	General Dealer—Algemene Handelaar	Turffontein, Johannesburg	Gotlieb Rodel.
Kusner, M.	Kusner, M. ...	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Ismail Valli.
Kutcher, Anto	Kutcher, A. ...	General Dealer—Algemene Handelaar	Klein Paardekraal, Dist. Krugersdorp	Albert Christopher Arsine.
Little Boudoir, The	Curtis, W. ...	Restaurant	Johannesburg	Emily Wesley van Lingen.
Loor, Lai	Loor, L. ...	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Lai Ing.
Ludlow Tearooms	May, O. ...	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	M. I. W. van Heerden.
MacArthur & Co.	MacArthur, M.; Macdonald, I. S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Zevenfontein, Dist. Pretoria	Isabella Scott Macdonald.
Mahomed & Co., Ebrahim	Moosa, E. H.; Ismail, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Kingswood, Dist. Wolmaransstad	Ebrahim H. Moosa.
Makda, A. M.	Coovadia, A. M. ...	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Kumila Aadam.
Malkin & Joffe	Malkin, J.; Joffe, W.	General Dealer—Algemene Handelaar	Oogies, Dist. Witbank	Julius Malkin.
Maltz, A.	Maltz, A. S. ...	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Panagiotas N. Stathakis.
Manos, C.	Manos, C. ...	General Dealer—Algemene Handelaar	Benoni	Aristoteles Sofianos.
Mapita, John	Mapita, J. ...	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria	Magdalena Standar and (en) Violet Mapita.
Margot, Edward	Margot, E. ...	Motor-cab Proprietor — Motorkareigenaar	Johannesburg	Sarah Margot.
McLaren, J.	McLaren, J. ...	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Bernard H. Cramer.
McPhail, W. R.	McPhail, W. R. ...	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	R. McPhail.
Meadows, F.	Meadows, F. ...	Greengrocer and Fruiterer — Groente- en Vruchteverkooper	Benoni	Siegfried A. Hess.
Melunsky, S.	Melunsky, S. ...	General Dealer—Algemene Handelaar	Brakpan	Gershon Leiman.
Melville Cash Butchery	Coetzee, A. J. ...	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Johannes H. v. d. Walt.
Meyer & Nossel	Meyer, J., and (en) Nossel, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Brakpan	Harry Myer and (en) Benjamin Sacks.
Meyers, Abram	Meyers, A. ...	Butchery and General Dealer—Slachterij en Algemene Handelaar	Lydenburg	Charles Edward Simpson.
Middelburg Fisheries	Sandler, E. ...	General Dealer—Algemene Handelaar	Middelburg	Sarah Hope.
Melesky & Silko	Melesky, P.; Silko, L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Brakpan	Sarah Tosefsky.
Miller Bros.	Miller, J. and (en) G.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	G. M. K. and (en) R. E. Miller.
Milner Park Meat Market	Katz, C. J.; Diamond, L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Vrededorp, Johannesburg	James C. Langlands.
Moosa, Mahomed	Moosa, M. ...	General Dealer—Algemene Handelaar	Nelspruit, Dist. Barberton	Ismail Ebrahim Minty.
Morning Market Café	J. Horn	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Jacob Horn and (en) George Nader.
Muller, F. J.	Muller, F. J. ...	Brickburner—Baksteenbakker	Bezuidenhout Valley, Johannesburg	C. A. S. Cooper
Mymin, Solly	Mymin, S. ...	General Dealer—Algemene Handelaar	Krugersdorp	Julius Avisenes and (en) Joseph Arenson.
Naidoo, S. N.	Naidoo, N. ...	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria	Rungasamy Naidoo.
Nana & Co., Ismail Bawa	Nana, B.; Bawa, H.; Mia, I. R.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Bawa Nana and (en) Hoosen Bawa.
National Bioscope, The	Barkhan, I. ...	Bioscope—Bioskoop	Newlands, Johannesburg	Frederick Andries Els.
New Central Confectionery Shop	Hornsby, B. C. ...	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Minnie Church.

Business Name.	Name(s) of Proprietor(s).	Nature of Business.	Name of Town or District.	Transferred to.
<i>Naam van Bezigheid.</i>	<i>Naam of Namen van Eigenaar of Eigenaren.</i>	<i>Aard van Bezigheid.</i>	<i>Naam van Dorp of Distrikt.</i>	<i>Overgemaakt aan.</i>
New Modderfontein-Van Ryn Butchery	Cohen, M.; Goldblatt, M.	Butcher—Slachter	Benoni	Max Cohen.
Olifantsfontein Supply Store	Taback, J. C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Olifantsfontein, Dist. Pretoria	Israel Milstein.
Olympia Tearooms	Paizees, P.	Greengrocer, Tearoom, and General Grocer—Groenteverkoper, Teekamer en Algemene Kruidenier	Benoni	A. Rossolimos and (en) G. Paizees.
Onverwacht Hotel and Store	Winer, D.; Katz, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Onverwacht, Dist. Bethal	David Winer.
Pappadopoulos, E.	Pappadopoulos, E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Langlaagte, Johannesburg	Katie v. d. Westhuizen.
Pappas, C.	Pappas, C.	General Dealer, Grocer, and Fruiterer—Algemene Handelaar, Kruidenier en Vruchteverkoper	Pretoria	Cecilia Johanna Moss.
Patel, D. G.	Khoosal, D.; Naran, G.	General Dealer—Algemene Handelaar	Klippan, Dist. Middelburg	Dhulabh Khusal Patel.
Pikover, N.	Pikover, N.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Harry Isaacs.
Pillay, Kamack	Pillay, K.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Rama Primchand.
Pine Farm Dairy	Handy, S.	Restaurant	Benoni	E. Heard.
President Dairy and Creamery	Edwards, J.; Greenstein, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Germiston	Fanny Shandler.
Rensburg & Co.	Blackburn, L.; Rensburg, C. J. v.	General Dealer—Algemene Handelaar	Sterkfontein, Lichtenburg Dist.	Catharina Johanna Janse v. Rensburg.
Rice & Levy	Rice, M.; Levy, S.	Kaffir Eating-house and General Grocer—Kaffer-eethuis en Algemene Kruidenier	Benoni	Sam Levy and (en) Sam Klein.
Richards, P. E.	Richards, P. E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Roodedraai, Wakkerstroom Dist.	Isaac Pitchers and (en) O. C. Brits.
Rabinowitz, Isaac and Rosie	Rabinowitz, I. and (en) R.	General Dealer—Algemene Handelaar	Doornfontein, Johannesburg	Harry Tillim.
Rosen, J.	Rosen, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Nelspruit, Dist. Barberton	Carl Schmeck.
Rudge Whitworth Cycle Agency	Berman, A. P.	Cycle Dealer—Rijwielhandelaar	Benoni	Isaac Brenner.
Safrie Garage	Jones, R.	General Dealer—Algemene Handelaar	Krugersdorp	J. C. Reynolds.
Safrie Garage and Engineering Works	Reynolds, J. C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Krugersdorp	S. J. v. d. Merwe and (en) J. C. Reynolds.
Saunders & Co., Geo.	Saunders, G. W.; Lagerwall, R. E.	Auctioneer, General Dealer, and Agent or Broker—Aflager, Algemene Handelaar en Agent of Makelaar	Johannesburg	Robert Josep Lundie.
Savoy Café	Karlin, B.	General Dealer—Algemene Handelaar	Germiston	Gertrude Faberlan.
Schneider, L.	Schneider, L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Harry Sher.
Schroder, W.	Schroder, W. F. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pokwani and (en) Rietfontein, Middelburg Dist.	L. W. and (en) P. Maltz.
Shasholsky & Grujd	Shaskolsky, J.; Grujd, D.	General Dealer—Algemene Handelaar	Sukkelaar, Dist. Bethal	Jack Shaskolsky.
Sidelsky, Isaac	Sidelsky, I.	Hawker—Venter	Ermelo	Leib Glick and (en) Hyman Schneir.
Sitaras, V.	Sitaras, V.	General Dealer—Algemene Handelaar	Mayfair, Johannesburg	Noah Ellman.
Slypsteen Trading Store	Tankel, A.; Bernhardt, I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Zebediela's Location, Dist. Waterberg	Charles W. Ridger and (en) W. C. Brown.
Sportman's Hairdressing Saloon	Rensburg, P. M. v.	General Dealer—Algemene Handelaar	Germiston	P. M. v. Rensburg and (en) I. R. v. d. Merwe.
Sportsman's Hairdressing Saloon	Rensburg, P. M. v.; Merwe, I. R. v. d.	General Dealer—Algemene Handelaar	Germiston	I. R. v. d. Merwe.
Stathakis, J.	Stathakis, J.	Greengrocer and Fruiterer—Groente- en Vruchteverkoper	Benoni	Ella Rudansky.
W. G. Stevens & Co.	Stevens, W. G.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	F. H. S. Corder.
Subel & Dworkin	Subel, A.; Dworkin, P.	General Dealer—Algemene Handelaar	Witbank	Philip Dworkin.
Syndicate Meat Market	Getz, S.; Classen, P.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	John Neville.
Terminus Cash Butchery and Fisheries	Gerrard, G. H.; Hockley, W.; Jones, H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Troyeville, Johannesburg	Jennie Chazen.
Thakore, Naran Fakir	Thakore, N. F.	Laundry—Wasserij	Johannesburg	Naran Hira.
Tilly, Ma	Tilly, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	La Rochelle, Johannesburg	Ma Hop.
Tilley & Co., M. E.	Tilley, M. E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Klerksdorp	A. M. and (en) H. M. Minty.
Tipperary Native Eating-house	Dalton, G.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Lazar Giffon.
Toen, Lai	Toen, L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Turffontein, Johannesburg	How Mow.
Tong, Chan	Tong, C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Newclare, Johannesburg	Cham (11741).
Transvaal Furnishing Co.	Gordon, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Morris Nathan.
Trapler, A.	Trapler, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Isaac Simpson.
Troyeville Fresh Meat Supply	Hockley, W.; Garrard, G. H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	W. Hocking, G. H. Garrard, and (en) Herbert Jones.
United Café	Fasulakis, J.; Frangakis, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	John Frungakis and Harry Varuchas.
Vakaner Trading Co.	Patel, J. D.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	N. L. Patel.
Varacha, Ebrahim Ismail	Varacha, E. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Gosai Lala.
Verity, Chas. J.	Verity, C. J.	Agent	Marshalls, Johannesburg	O. J. and (en) H. H. Verity.
Village Deep Trading Store	Kaplan, N. and (en) K.; Butcovsky, L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Robert Kaplan.
Weil & Lang	Weil, L. G.; Lang, H. D.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	L. G. Weil.
Weinberg, Katz & Co.	Katz, M. H.; Weinberg, P.; Robinson, P. L. F.	General Dealer—Algemene Handelaar	Witbank	P. Weinberg.
Weinstein, H.	Weinstein, H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Israel Milner.
Wemmer Pan Tearooms, The	Perlman, S. L.	General Dealer—Algemene Handelaar	La Rochelle, Johannesburg	Rosa Lazarus.
Wemmer Supply Stores	Mayerowitz, N.; Hilowitz, J.; Milner, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Morris Milner and (en) Nathan Mayerowitz.
Western Bakery	Green, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Luipaardsvlei, Dist. Krugersdorp	Albertus Petrus Faul.
Whittuck & Ingle	Whittuck, C. G. M.; Ingle, M. O.	General Dealer—Algemene Handelaar	Graskop, Dist. Pilgrims Rest	O. G. M. Whittuck and (en) M. C. and (en) H. D. Ingle.
Witbank Tearooms	Balkind, I.; Blumberg, C.	Tearoom—Teekamer	Witbank	Israel Balkind and (en) Robert Swart.
Wolhuter Trading Store	Gaffen, E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Doornfontein, Johannesburg	Louis Diamond.

★ NOTICE No. 727 OF 1923.

The following notice, which appeared in the *Official Gazette of South-West Africa*, is published for general information:—

GENERAL NOTICE No. 21 OF SEPTEMBER, 1923, published in the *Official Gazette* of the 2nd October, 1923. Applications will be received at the Lands Branch, Windhoek, for a period of three months after the first publication of this notice (i.e. expiring on the 31st December, 1923) and for such time thereafter as any of the holdings remain unallotted, for the under-mentioned ranches, to be disposed of on lease for five (5) years, with the option of acquiring the land at any time during the currency of the lease, or at the expiration thereof, on terms of Conditional Purchase Lease in terms of and subject to the provisions of the Crown Land Disposal Proclamation, No. 14 of 1920, and any amendments thereof.

N. J. WAGNER,
Senior Officer, Lands Branch.

Windhoek, 30th September, 1923.

★ KENNISGEVING No. 727 VAN 1923.

De volgende kennisgeving, voorkomende in de *Officiële Koerant van Zuidwest-Afrika*, wordt ter algemene informatie gepubliceerd: ALGEMENE KENNISGEVING No. 21 VAN SEPTEMBER, 1923, gepubliceerd in de *Officiële Koerant* van 2 Oktober 1923.

Applikaties zullen worden ingewacht bij de Afdeling van Landen, Windhoek, gedurende drie maanden van af de datum van de eerste publikatie van deze Kennisgeving (dus tot 31 Desember 1923) en zolang daarna als de eigendommen niet toegekend zijn, voor de hieronder vermelde gronden, te worden uitgegeven onder huurkontraat voor een tijdperk van vijf (5) jaren, met het recht de grond te enige tijd gedurende de loop van het huurkontraat, of bij de afloop daarvan, te verkrijgen op termen van voorwaardelijk koop-huurkontraat in termen van en onderworpen aan de bepalingen van de Kroonlanden Beschikkings Proklamatie, No. 14 van 1920, en enige wijzigingen daarvan.

N. J. WAGNER,
Hoofdamtenaar, Afdeling van Landen.
Windhoek, 30 September 1923.

Holding No. V. I. nummer.	HOLDINGS FOR DISPOSAL.	Area.—Grootte.	Half-yearly rental during lease period of 5 years.		If option of conditional purchase be exercised— Half-yearly Instalment, which includes Capital and Interest at 5 per cent. spread over 20 years:— <i>Indien de optie van voorwaardelijke aankoop wordt uitgeoefend— Halfjaarlijks Paaiement waarbij inbegrepen Kapitaal en Interest tegen 5 percent over twintig jaren:—</i>
	Registered Name and Number.		Halfjaarlijkse Huurprijs gedurende het tijdperk van het Huurkontraat van 5 jaren.		
	HOEVEN BESCHIKBAAR.	Hectares.	Valuatie.		
	Geregistreeerde Naam en Nummer.	Hektaren.			
			1st and 2nd years.	3rd to 5th years.	
			1ste en 2de jaar.	3de tot 5de jaar.	

SOUTH-WEST AFRICA—ZUIDWEST-AFRIKA.

CATTLE RANCHES (BLOKKEN VEEPLAATSEN).

OUTJO DISTRICT (DISTRIKT).

			£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
1	Aruchab Ranch No. 194	150,000	7,650 0 0	47 16 3	95 12 6	279 12 11
2	Etoscha Ranch No. 193	100,000	5,100 0 0	31 17 6	63 15 0	186 8 8

GROOTFONTEIN DISTRICT (DISTRIKT).

3	Warlencourt Ranch No. 99	24,377	2,001 0 0	12 10 2	25 0 3	73 3 0
---	--------------------------	--------	-----------	---------	--------	--------

OTJIWARONGO DISTRICT (DISTRIKT).

4	Otjosondur Ranch	36,127	1,856 0 0	11 12 0	23 4 0	67 16 11
---	------------------	--------	-----------	---------	--------	----------

1 Hectare = 1 $\frac{1}{10}$ morgen approximately.

1 Hektare = omtrent 1 $\frac{1}{10}$ morgen.

The primary object of the Administration in gazetting the above ranches as available for allotment is to encourage syndicates or individuals with capital to undertake ranching on a large scale with a view to improving the class of slaughter stock in the territory, and for this purpose a condition will be inserted in the leases to be issued requiring the lessee to produce a good class of animal for slaughter or for dairy purposes to the satisfaction of the Administrator.

Cows and heifers of a very fair class are obtainable in the territory at reasonable prices, and by introducing good bulls lessees should have no difficulty in complying with this condition.

Particulars of Ranches—

Aruchab Ranch: Situated on the western border of the Grootfontein District, about 25 miles from Outjo, which is the nearest railway station.

Etoscha Ranch: Situated about 10 miles north of Outjo, which is the nearest railway station.

Both ranches consist chiefly of flat country interspersed by hills and rises. In some parts open water holes exist, and, generally, water should be found without much difficulty. The veld consists of grass and small bush, with occasional haakies and sweet thorn trees and Mopani belts. These ranches are suitable for all classes of stock, and, according to farmers who have lived in the vicinity for fifteen years, stock diseases are unknown. With the heavy rainfall in these parts, it is estimated that the major portion of the ranches will carry one head of large stock to five hectares. On the whole, these are considered to be two excellent ranching propositions.

“Warlencourt”: This holding comprises the farms Nos. 99, 100, 101, 102, 103, 104, and 111, in the Grootfontein District, and is situate about 15 miles south-east of Okaputa, which is the nearest railway station.

The holding is suitable for all classes of stock, and practically the whole area is arable and suitable for cultivation in good seasons; no surface water; situate 35 miles north-east of Otjiwarongo, which is the nearest township.

“Otjosondur”: This holding comprises the farm “Otjosondur” and farms Nos. 270, 271, 272, and 273, in the Otjiwarongo District.

The holding is suitable for all classes of stock; fairly well timbered; mealies could be grown in rainy seasons; healthy; native labour scarce; situate 120 miles south-east of Otjiwarongo.

All the improvements on the holding, together with 20 hectares of land, will be reserved for police purposes.

N.B.—The areas quoted above are approximate only, and consequently the areas, purchase prices, rentals, and instalments will be liable to alteration so soon as survey is completed and the exact areas and survey fees are known.

Het eerste doel van de Administratie in het adverteren van bovengenoemde “Ranches” als beschikbaar voor toekenning, is om syndikaten of personen met kapitaal aan te moedigen om veeteelt te ondernemen op grote schaal met het oogmerk om de kwaliteit van slachtvee in dit gebied te verbeteren, en ten dien einde zal er een konditie geplaatst worden in de huurkontrakten te worden uitgereikt, die het verplichtend maakt dat de huurder een goede klas van vee voor slacht- of zuiveldoeleinden, tot de bevrediging van de Administrateur, produceert. Koeien en vaarsen van een tamelijke goede klasse kunnen in het gebied verkregen worden tegen billike prijzen en met de introductie van goede bullen behoren huurders geen moeilijkheid te ondervinden om deze voorwaarde uit te voeren.

Biezonderheden van “Ranches” —

Aruchab Ranch: Gelegen an de westelike grens van het Grootfontein Distrikt, ongeveer 25 mijlen van het dorp Otjo, waar het naaste spoorwegstatie is.

Etoscha Ranch: Gelegen omtrent 10 mijlen ten noorden van het dorp Outjo waar het naaste spoorwegstatie is.

Beide “ranches” bestaan hoofdzakelijk uit platte streken doorsneden door heuvels en hoogten. In sommige delen bevinden zich natuurlijke open water-gaten en over 't algemeen behoort water zonder grote moeite gevonden te worden. Het veld is begroeid met gras en struiken, met haakiesdoorn en zoetdoorn bomen hier en daar, alsook met strepen van Mopani bomen. Deze “ranches” zijn geschikt voor alle klassen van vee, en volgens boeren die in die omgeving voor de laatste vijftien jaren gewoond hebben, zijn veeziekten daar onbekend. In aanmerking nemende de zware regens in die streken wordt het geschat dat voor het grootste gedeelte van deze “ranches” één kop grootvee voor elke vijf hektaren aangehouden kan worden. Over het algemeen worden deze twee “ranches” beschouwd als uitmuntend voor veeteelt op grote schaal.

“Warlencourt”: Deze hoeve bevat de plaatsen Nos. 99, 100, 101, 102, 103, 104 en 111 in het Grootfontein Distrikt en ligt 15 mijlen ten zuidoosten van Okaputa welke het naaste spoorwegstatie is.

De hoeve is geschikt voor alle veesoorten en bijna de gehele hoeve is zaailand en geschikt voor zaaierij in goede seizoenen; geen oppervlaktewater; gelegen 35 mijlen ten noordoosten van Otjiwarongo, welke het naaste dorp is.

“Otjosondur”: Deze hoeve bevat de plaats “Otjosondur” en de plaatsen Nos. 270, 271, 272 en 273, Distrikt Otjiwarongo.

De hoeve is geschikt voor alle veesoorten, tamelijk goed voorzien van hout; in regentijden kunnen mielies verbouwd worden; gezond; naturellere werkvolk schaars; gelegen 120 mijlen ten zuidoosten van Otjiwarongo.

Al de verbeteringen op de hoeve tezamen met 20 hektaren grond zullen voor politiedoeleinden gereserveerd worden.

N.B.—De grootten hierboven zijn slechts bij benadering opgegeven en diensgevolge staan de grootten, kooprijzen, huur-gelden en paaiementen bloot aan verandering zodra de opmeting voltooid is en de juiste grootten en opmetingskosten bekend zijn.

Special Conditions—

(a) Occupation must be taken within a period of six months from the date of allotment, and there must be a proper and responsible European representative of the lessee occupying the holding for eight months in each year. The name of the person whom it is desired should be regarded for the purposes of the lease as the "occupier" should be furnished to the Branch for submission to the Administrator for approval or otherwise.

(b) The lessee shall, within one year from the date of allotment, provide sufficient water for the number of cattle he is required to run on the holding within the period specified in clause (c), provided that in the event of his proving to the satisfaction of the Administrator that at least £1000 has been spent during the first year in an unsuccessful endeavour to open up a sufficient water supply, a further period may, upon the recommendation of the Land Board, be granted within which to provide a suitable water supply.

(c) The following figures show the least numbers of breeding cattle that must be placed on the various ranches:—

	Within one year of opening up water, prescribed in (b).	At end of five years from date of commencement of lease.
Aruchab	3,000 head.	6,000 head.
Etoscha	2,000 head.	4,000 head.
Warlencourt ...	240 head.	480 head.
Otjosondu... ..	360 head.	720 head.

General Conditions—

In the event of the Government being required, in terms of any law relating to fencing in South-West Africa, to contribute towards the cost of fencing the boundaries, or any part thereof, of any of the holdings advertised in this notice, or to accept liability for the payment of such contribution prior to the allotment of the holding, the successful applicant shall, on allotment being made to him, assume liability for the payment of such contribution. The amount of such contribution shall be paid by the allottee to the Government in cash, or at the option of the allottee it may be added to the valuation of the holding, in which case the rentals, payments, and instalments of purchase price shall be increased accordingly. The successful applicants for any of the holdings on which the boundaries or part thereof are fenced, shall accept liability under any law relating to fencing in South-West Africa, for any amounts which may be claimed by adjoining owners in terms of the said law.

N.B.—The control and use of water in public river beds or of water derived from artesian wells will be subject to such laws and regulations as may hereafter be promulgated.

The ownership of land in South-West Africa does not include the ownership in minerals and precious stones in, on, or under such land. All the above farms are open to prospecting and pegging by any person duly authorized thereto in accordance with the provisions of the Imperial Mining Ordinance, 1906, as amended by Proclamation No. 24 of 1919. The holder of a prospecting licence over any of the above farms is entitled to grazing and water for stock required in connection with his prospecting operations, as also wood, in so far as it is available without materially interfering with the working of the farm (section twelve of above Ordinance) and subject to payment of compensation, as provided in the Mining Law.

General Remarks—

The lease to be issued will contain conditions relative to residence, improvements, fencing, outspans, roads, and such other conditions as are usually inserted in agricultural leases granted under the Crown Lands Disposal Proclamation, 1920. Copies of these leases can be obtained on application.

The rent paid during the lease period of five years is not deducted from the purchase price in the event of the option to purchase being exercised.

The Department has made every effort to render as accurate as possible the information given in this notice, but will not be responsible for any inaccuracies should such exist.

Applicants are recommended in their own interests, personally to inspect farms before formally applying therefor. No railway or transport concessions are given by the Government in connection with the inspection of holdings.

After the expiry date of this notice, intending applicants should ascertain from the Lands Branch which holdings are still available before proceeding to inspect any of them.

Occupation can be granted immediately on allotment, unless other provision be made in the letter of allotment.

All applications must be submitted on the prescribed form, which can be obtained from the magistrates of the districts in which the farms are situate, or from the senior officer, Lands Branch, P.O. Box 297, Windhoek.

The Branch has a staff dealing specially with applications and inquiries for land, and prospective settlers desirous of obtaining information with regard to land settlement in South-West Africa are advised to apply for such information direct to the Senior Officer, Lands Branch, P.O. Box 297, Windhoek.

Speciale Voorwaarden—

(a) Binnen zes maanden vanaf de datum van toekenning moet met de okkupatie worden aangevangen, en moet een geschikt en verantwoordelijk persoon van Europese afkomst als vertegenwoordiger van de huurder de hoeve gedurende acht maanden in elk jaar okkuperen. De naam van de persoon, die men verlangt dat voor de doeleinden van het huurkontraat als "okkupant" zal worden beschouwd, moet aan de afdeling worden opgegeven ter voorlegging aan de Administrateur voor diens goed- of afkeuring.

(b) De huurder moet, binnen een jaar vanaf de datum van toekenning, voldoende water verschaffen voor het aantal vee welke hij op de hoeve moet hebben in het tijdperk aangegeven in Klausule (c) mits dat hij kan bewijzen tot voldoening van de Administrateur, dat hij gedurende het eerste jaar ten minste £1,000 heeft uitgegeven in een mislukte poging om voldoende water te verschaffen; kan een verder tijdperk waarin de benodigde water-voorraad verschaft moet worden, op aanbeveling van de Landraad toegestaan worden.

(c) De volgende cijfers duiden aan het geringste aantal aantel-beesten dat op die verschillende plaatsen moet worden gebracht:—

	Binnen een jaar van waterverschaffing. beschreven in (b).	Aan het einde van vijf jaar vanaf datum van begin van huur.
Aruchab	3,000 stuks.	6,000 stuks.
Etoscha	2,000 stuks.	4,000 stuks.
Warlencourt ..	240 stuks.	480 stuks.
Otjosondu ...	360 stuks.	720 stuks.

Algemene Voorwaarden—

Ingeval het Goevernement ooreenkomstig enige Omheiningswet in Zuidwest-Afrika, tot de kosten van de omheining van de grenslijnen, of enig deel daarvan, van de hoeven in deze kennisgeving geadverteerd, zou moeten bijdragen of voor de betaling van zodanige bijdragen de aansprakelijkheid op zich zou moeten nemen voor de uitgifte van de hoeve, dan zal de succesvolle applikant bij de toekenning van een hoeve aan hem de aansprakelijkheid voor de betaling van zodanige bijdragen aanvaarden. Het bedrag van zodanige bijdrage moet door de persoon aan wie de plaats wordt toegekend in kontant aan het Goevernement worden betaald, of kan naar verkiezing van de persoon aan wie het eigendom is toegekend, worden gevoegd bij de waardering van de hoeve, in welk geval de bedragen van de huur en paaiementen van de koopprijs dienovereenkomstig zullen worden verhoogd. Geslaagde applikanten voor enige van de hoeven, waarvan de grenslijnen of gedeelten daarvan omheind zijn, zullen aansprakelijkheid moeten aanvaarden, overeenkomstig enige Omheiningswet in Zuidwest-Afrika, voor enige bedragen welke door de eigenaren van aanliggende eigendommen, krachtens die wet, geëist mogen worden.

N.B.—De controle en het gebruik van water in publieke rivierbeddingen of van water verkregen van artesiëse putten zullen onderhevig zijn aan zodanige wetten en regulaties als hierna bekend gemaakt mogen worden.

Het bezitrecht van grond in Zuidwest-Afrika sluit niet het bezitrecht van mineralen en edelgesteenten in, op of onder zulke grond. Al de bovengenoemde plaatsen zijn open voor prospekteren en afpennen door enig persoon behoorlijk daartoe gemachtigd overeenkomstig de bepalingen van de Imperiale Mijn Ordonantie, 1906, zoals gewijzigd door Proklamatie No. 24 van 1919.

Een persoon die een licentie voor prospekteren heeft over enige van de bovengenoemde plaatsen, heeft aanspraak op weiding en water voor het vee nodig in verband met het prospekteren, alsook hout, in zo verre dit beschikbaar is zonder het werk op de plaats grootelijks te verstoren (zie artikel twaalf van bovengenoemde Ordonantie) en onderhevig aan betaling van schadevergoeding zoals bepaald in de Mijn Wet.

Algemene Opmerkingen—

Het uit te reiken huurkontraat zal voorwaarden bevatten met betrekking tot de okkupatie, verbeteringen, omheining, uitspanningen, wegen en zulke andere voorwaarden als gewoonlijk gesteld worden in landbouwhuurkontrakten uitgereikt onder de Kroongrond Beschikkings Proklamatie, 1920. Eksemplaren van deze huurkontrakten kunnen op aanvraag verkregen worden.

De huur, betaald gedurende het tijdperk van het huurkontraat van vijf jaren, wordt niet van de koopprijs afgetrokken ingeval gebruik gemaakt wordt van de optie tot aankoop.

De afdeling heeft alle pogingen gedaan om de informatie in deze kennisgeving vervat, zo juist mogelijk te geven, maar zal niet verantwoordelijk zijn voor onjuistheden, welke mochten voorkomen.

Applikanten worden aanbevolen in hun eigen belang plaatsen persoonlijk te inspecteren, alvorens formele applikatie daarvoor in te dienen. Geen spoorweg- of andere transportconcessies worden door de Regering in verband met de inspectie van hoeven verleend.

Na de datum, waarop deze kennisgeving afgelopen is, behoren applikanten eerst van de afdeling van Landen te vernemen welke hoeven nog beschikbaar zijn, alvorens enigeen daarvan te gaan inspecteren.

Onmiddellijk na toekenning kan okkupatie worden toegestaan, tenzij in de brief van toekenning anders wordt bepaald.

Alle applikaties moeten worden ingediend op de voorgeschreven vorm, welke van de magistraten van de distrikten waarin de plaatsen gelegen zijn, of van de Hoofdamtenaar, Afdeling van Landen, P.O. Box 297, Windhoek, kunnen worden verkregen.

De afdeling heeft een staf, die speciaal applikaties en navragen betreffende grond behandelt en aanstaande settelaars, die met betrekking tot landnederzetting in Zuidwest-Afrika informatie verlangen, worden aangeraden om zich met het verzoek om die informatie rechtstreeks te wenden tot Hoofdamtenaar, Afdeling van Landen, Postbus 297, Windhoek.

★ NOTICE No. 728 of 1923.

INDENTS FOR GOVERNMENT SUPPLIES.

The undermentioned indents for supplies are in course of transmission to the High Commissioner for the Union of South Africa in London.

D. WILKIE,
Government Buyer.

345A Skinner Street, Pretoria.

Indent No.	Department.	Nature of Supplies.
A.D.A. 14	Agriculture	Scientific Equipment for the Grootfontein School of Agriculture, Middelburg, Cape
A.D.C. 15	"	Apparatus for soil survey for the Chemistry Division, Grootfontein School of Agriculture, Middelburg, Cape.
A.D.C. 17	Agricultural (Veterinary Division)	Asbestos.
A.D.C. 18	"	Filter Candles.
82	Posts and Telegraphs	Tools for Telegraph Line Work.

★ KENNISGEWING No. 728 VAN 1923.

OORSEESE BESTELLINGE VIR GOEWERMENTS-LEWERANSIES.

Die onderstaande oorseese bestellinge vir leweransies word aan die Hoë Kommissaris vir die Unie van Suidafrika in Londen gestuur.

D. WILKIE,
Goewermenskoper.

345A Skinnerstraat, Pretoria.

Bestelling No.	Departement.	Aard van Leweransies.
A.D.A. 14	Landbou	Wetenskaplike uitrusting vir die Grootfonteinse Landbou-skool, Middelburg, Kaap.
A.D.A. 15	"	Apparate vir grondondersoek vir die Skeikunde Afdeling van die Grootfonteinse Landbou-skool, Middelburg, Kaap.
A.D.C. 17	Landbou (Vecartseny Afdeling) ...	Asbest.
A.D.C. 18	"	Filter kerse.
82	Pos- en Telegraafwese	Gereedschap vir werk aan Telegraafdrade.

TENDERS.

TENDERS FOR POSTS.

Signed and sealed tenders are hereby invited for the conveyance of the following posts:—

Particulars of Service.	Period of Contract.	Tender Forms and further particulars obtainable from.	Tenders to be addressed to.	Tenders due at or before 3 p.m. on
★(a) Between the Post Offices, Somkele and Nongoma, via the Post Office, Hlabisa, by motor-car three times weekly in six hours, or <i>alternatively</i>: ★(b) Between the Post Offices, Somkele and Ubombo, via the Post Offices, Hlabisa and Nongoma, three times weekly in ten hours by motor-car to Umkuzi Drift, thence to Ubombo by native carriers N.B.—Tenderers will be required to enter into a contract for a period of three years, during which no notice to terminate can be given. The condition having reference in the tender form will not apply in this case	1st January, 1924, to the 31st December, 1926	The Secretary, G.P.O., Pretoria; the Surveyor of Posts, Pietermaritzburg; the Postmasters of the offices mentioned	The Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria	21st Nov., 1923.

A separate tender must be submitted for each service, and the envelope must be superscribed with the name of the service.

Tenderers should quote the rate *per annum* at which they tender.

All tenders must be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars.

The signatures of two good and sufficient sureties will be required to every tender.

In the case of a cart service sufficient relays of horses or mules are to be provided where necessary, and the localities at which it is proposed to station them should be specified.

The contractors will be required to take forward on the regular post days all mails tendered to them without claiming additional payment should the employment of more than one vehicle be found to be necessary.

Upon the acceptance of any tender, the person tendering will be required to enter into a formal contract, with the provisions of which he will be presumed to have made himself acquainted. The form of contract can be inspected on application to the officer from whom the tender form is obtained.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the agreement upon giving the notice prescribed by the contract.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Offices of the Union Tender Board, Pretoria.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

TENDERS VOOR POSTEN.

Getekende en verzegelde tenders worden hiermede gevraagd voor het vervoer van de volgende posten:—

Bijzonderheden van Dienst.	Tijdperk van Kontrakt.	Tendervormen en nadere bijzonderheden verkrijgbaar van.	Tenders te worden geadresseerd aan.	Tenders vervallen vóór of om 3 n.m. op.
★(a) Tussen de Postkantoren Somkele en Nongoma, via het Postkantoor Hlabisa, per motorkar driemaal per week in zes uur, of <i>alternatief</i>: ★(b) Tussen de Postkantoren Somkele en Ubombo, via de Postkantoren Hlabisa en Nongoma, driemaal per week in tien uur per motorkar naar Umkuzi Drift, van daar naar Ubombo per naturele dragers N.B.—Tenderaars zullen een kontrakt moeten sluiten voor een termijn van drie jaar gedurende welke tijd geen kennisgeving van opzegging gedaan kan worden. De desbetreffende voorwaarde genoemd in de tendervorm is in dit geval niet van toepassing	1 Januari 1924 tot 31 Desember 1926	De Sekretaris, Hoofdpstkantoor, Pretoria; de Surveyor van Posten, Pietermaritzburg; de Postmeesters van de vermelde kantoren	De Voorzitter van de Unie-tenderkommissie, Uniegebouw, Pretoria	21 Novem-ber 1923.

Een afzonderlijke tender moet voor elke dienst worden ingediend en moet de naam van de dienst tot opschrift hebben.

Tenderaars moeten het bedrag *per jaar* opgeven waarvoor zij tenderen.

Alle tenders moeten op de tendervorm van het Departement zijn en moeten behoorlijk ingevuld en in alle bijzonderheden voltooid worden.

De handtekeningen van twee voldoende en bekwaame borgen worden vereist met iedere tender.

In het geval van tenders voor een kardiens, moet een voldoende aantal verse spannen paarden of muilen, waar nodig, voorzien worden, en de plaatsen waar men die denkt te stellen moeten in de tenders worden vermeld.

De kontraktant zal op de gewone postdagen alle postzakken, die hem aangeboden worden, zonder ekstra betaling moeten vervoeren, zelfs wanneer meer dan één rijtuig nodig mocht zijn.

Bij de aanneming van enige tender zal het vereist worden van de persoon die tendert, een formeel kontrakt aan te gaan, met de bepalingen waarmede hij verondersteld wordt zich op hoogte te hebben gebracht.

De vorm van het kontrakt kan ingezien worden op aanvraag bij de ambtenaar van wie de tendervorm verkregen wordt.

Ieder van beide kontrakterende partijen kan het kontrakt beëindigen door kennisgeving voorgeschreven in het kontrakt.

De kommissie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

Kantoren van de Unie-tenderkommissie, Pretoria.

F. W. KNIGHTLY,
Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services, viz. :—

SERVICE.	District.	Province.	Documents available.	Date on which Documents available.	Where obtainable.	Tenders to be addressed to.	Tenders due at or before 3 p.m. on
Public Offices at	Brakpan	Transvaal	Tender forms, plans, specification, and schedule of quantities	1923 12th Oct.	Secretary, P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Johannesburg	The Chairman, Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria	1923. 31st Oct.
Post Office and Telephone Exchange	Ermelo	"	"	"	Secretary, P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Middelburg	" "	"
Forester's Quarters	Port St. Johns	Cape	"	19th Oct.	Secretary, P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Port Elizabeth	" "	7th Nov.
Forester's Quarters	Kentani	"	"	"	"	" "	"
Police Buildings	Volkstrust	Transvaal	"	"	Secretary, P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Ladysmith	" "	"
★Nurses' Quarters at the Mental Hospital	Grahams-town	Cape	"	26th Oct.	Secretary, P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Port Elizabeth	" "	14th Nov.
★Extension of Heating Installation, Law Courts	Johannesburg	Transvaal	Tender forms, plans, and specification only	"	Elec. Engr., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Johannesburg	" "	"
★Heating Installation at Law Courts	Pretoria	"	"	"	"	" "	"

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

A separate tender must be submitted for each work, and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders must be on the Departmental Tender Forms, and must be duly filled up and completed in all particulars.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board

KENNISGEVING AAN AANNEMERS.

Getekende en Verzegelde Tenders worden hierbij gevraagd voor de ondergenoemde diensten :—

DIENST.	Distrikt.	Provincie.	Beschikbare Dokumenten.	Datum waarop Dokumenten verkrijgbaar zijn.	Waar verkrijgbaar.	Tenders te worden geadresseerd aan.	Tenders vervallen vóór of op 3 uur n.m. op
Goevernementskantoren te	Brakpan	Transvaal	Tendervormen, plannen, bestekken en lijsten van hoeveelheden	1923 12 Okt.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Johannesburg	De Voorzitter, Unie-tenderkommissie, Unie-gebouw, Pretoria	1923. 31 Okt.
Postkantoor en Telefoon-bureau te	Ermelo	"	"	"	Sekretaris, D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Middelburg	" "	"
Houtvester se kwartiere te	Port St. Johns	Kaap	"	19 Okt.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Port Elizabeth	" "	7 Nov.
Houtvester se kwartiere te	Kentani	"	"	"	"	" "	"
Politiegebouwen te	Volkstrust	Transvaal	"	"	Sekretaris, D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Ladysmith	" "	"
★Woning voor Verpleegsters bij het Hospitaal voor Zeilsiekten te	Grahamstad	Kaap	"	26 Okt.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Port Elizabeth	" "	14 Nov.
★Uitbreiding van Verwarmingsinstallatie, Gerechtshoven	Johannesburg	Transvaal	Tendervormen, plannen en bestekken	"	Elek. Ingr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Johannesburg	" "	"
★Verwarmingsinstallatie, Gerechtshoven	Pretoria	"	"	"	"	" "	"

Een deposito van £2, of in kontant geld, inlage-kwitantie of cheque door de bank geparafeerd, moet op elke dienst worden betaald, die terugbetaald zal worden, mits een bona fide tender ingediend wordt en plannen en bestekken aan het Departement van Publieke Werken teruggezonden worden.

Een afzonderlike tender moet voor elk werk worden ingediend en moet tot opschrift hebben de naam van de dienst waarop hij betrekking heeft.

Alle tenders moeten op de tendervorm van het Departement zijn en moeten behoorlijk ingevuld en in alle bijzonderheden voltooid worden.

De Kommissie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

F. W. KNIGHTLY,
Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services in the Transvaal Province :—

SERVICE.	District.	Documents available.	Date on which documents available.	Where obtainable.	Tenders to be addressed to.	Tenders due at or before Noon on
★Extension to Heating Installation, Jeppe Girls' High School	Johannesburg	Tender forms, plans, and specification only	1923 19th October	Elec. Engr., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Johannesburg	The Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria	1923. 31st October.
★School for 125 and Teacher's Quarters, at Nooitgedacht No. 88	Witwatersberg	Tender forms, plans, specification, and schedule of quantities	26th October	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Johannesburg	"	14th Nov.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

A separate tender must be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders must be on the Departmental Tender Forms, and must be duly filled up and completed in all particulars.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Provincial Secretary's Office, Pretoria.

A. TILLEY,
Chairman, Transvaal Provincial Tender Board.

KENNISGEVING AAN AANNEMERS.

Getekende en Verzegelde Tenders worden hierbij gevraagd voor de ondergenoemde diensten in de Provincie Transvaal:—

DIENST.	Distrikt.	Beschikbare Dokumenten.	Datum waarop Dokumenten verkrijgbaar zijn.	Waar verkrijgbaar.	Tenders te worden geadresseerd aan.	Tenders vervallen vóór of op Middag op.
★Uitbreiding van Verwarmingsinstallatie in Meisjes Hogere School te Jeppe	Johannesburg	Tendervormen, plannen en bestekken	1923 19 Oktober	Elek. Ingr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Johannesburg	De Voorzitter, Transvaal Provinciale Tenderkommissie, Postbus 1040, Pretoria	1923. 31 Okt.
★School voor 125 leerlingen en Onderwijzerswoning te Nooitgedacht No. 88	Witwatersburg	Tendervormen, plannen, bestekken en lijsten van hoeveelheden	26 Oktober	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Johannesburg.	"	14 Nov.

Een deposito van £2, of in kontant geld, inlage-kwitantie of cheque door de bank geparafeerd, moet op elke dienst worden betaald, die terugbetaald zal worden, mits een bona fide tender ingediend wordt en plannen en bestekken aan het Departement van Publieke Werken teruggezonden worden.
 Een afzonderlike tender moet voor elk werk worden ingediend en moet tot opschrift hebben de naam van de dienst waarop zij betrekking heeft.
 Alle tenders moeten op de tendervorm van het Departement zijn en moeten behoorlik ingevuld en in alle bijzonderheden voltooid worden.
 De kommissie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

Kantoor van de Provinciale Sekretaris, Pretoria.

A. TILLEY,
Voorzitter van de Transvaal Provinciale Tenderkommissie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services in the Orange Free State Province, viz:—

SERVICE.	District.	Documents available.	Date on which Documents available.	Where obtainable.	Tenders to be addressed to.	Tenders due at or before Noon on.
Additions and Alterations to Men's Hostel, Grey University College	Bloemfontein	Plans and Specifications	1923. 5th Oct.	District Engineer, P.W.D., Bloemfontein	Registrar of Grey University College, Bloemfontein	1923. 18th Oct.
Additions to President Brand School	"	Tender forms, plans, specification, and schedule of quantities	12th Oct.	Secretary, P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Bloemfontein	The Chairman of the Provincial Tender Board, Provincial Secretary's Office, Bloemfontein	30th Oct.
★Reinforced Concrete Bridge over Great Vet River, Road Bloemfontein to Senekal, farm Allandale No. 412	Winburg	"	26th Oct.	" " "	" "	13th Nov.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

A separate tender must be submitted for each work, and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer as well as with the name of the service to which the tender refers.

All tenders must be on the Departmental Tender Forms, and must be duly filled up and completed in all particulars.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

CHARLES MURRAY,
Secretary for Public Works.

KENNISGEVING AAN AANNEMERS.

Getekende en Verzegelde Tenders worden hierbij gevraagd voor de ondergenoemde diensten in de Provincie Oranje Vrijstaat:—

DIENST.	Distrikt.	Beschikbare dokumenten.	Datum waarop Dokumenten verkrijgbaar zijn.	Waar verkrijgbaar.	Tenders te worden geadresseerd aan.	Tenders vervallen vóór of op Middag op.
Aanbouw en Veranderingen aan Mannetehuis bij Grey Universiteitskollege	Bloemfontein	Plannen en bestekken	1923. 5 Oktober	Distrikt Ingr., D.P.W., Bloemfontein	Registrateur Grey Universiteitskollege, Bloemfontein	1923. 18 Okt.
Aanbouw aan President Brand School te	"	Tendervormen, plannen bestekken en lijsten van hoeveelheden	12 Oktober	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Bloemfontein	De Voorzitter van de Provinciale Tenderkommissie, kantoor van de Provinciale Sekretaris, Bloemfontein	30 Okt.
★Brug van Gewapend Konkreet over Groot Vetrivier, Weg Bloemfontein naar Senekal, plaats Allandale No. 412	Winburg	"	26 Oktober	" " "	" " "	13 Nov.

Een deposito van £2 in kontant geld, inlage-kwitantie of cheque door de bank geparafeerd, moet op elke dienst worden betaald, die terugbetaald zal worden, mits een bona fide tender ingediend wordt en plannen en bestekken aan het Departement van Publieke Werken teruggezonden worden.

Een afzonderlike tender moet voor elk werk worden ingediend en de envelop bevattende de tender moet tot opschrift hebben de naam en het adres van de tenderaar benevens de naam van het werk waarnaar de tender verwijst.

Alle tenders moeten op de tendervorm van het Departement zijn en moeten behoorlik ingevuld en in alle bijzonderheden voltooid worden.

De kommissie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

CHARLES MURRAY,
Sekretaris voor Publieke Werken

NOTICE TO CONTRACTORS.

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services in the Province of Natal, viz:—

SERVICE.	District.	Documents available, also nature and amount of security.	Date on which Documents are available.	Where obtainable.	Tenders to be Addressed to.	Tenders due at or before Noon on.
Additions to School	Glencoe	Tender forms, plans, and specifications; security 10 per cent. cash deposit or two approved sureties	1923. 12th Oct.	Sec., P.W.D., Pretoria; District Engineer, P.W.D., Ladysmith	The Chairman, Natal Provincial Tender Board, P.O. Box 358, Pietermaritzburg	1923. 24th Oct.
Additional Class-rooms and Inspector's Office at Girls' School	Dundee	" "	"	" " "	" "	"

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

A separate tender must be submitted for each work, and must be superscribed with the name of service to which it refers, together with tenderer's name and address.

All tenders must be on the Departmental Tender Forms, and must be duly filled up and completed in all particulars, and submitted in duplicate. The Provincial Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Any informalities in the tender may render it liable to rejection.

Provincial Secretary's Office, Pietermaritzburg.

J. M. HERSHENSOHN,
Provincial Secretary, Natal Province.

KENNISGEVING AAN AANNEMERS.

Getekende en Verzegelde Tenders worden hierbij gevraagd voor de ondergenoemde diensten in de Provincie Natal :—

DIENST.	Distrikt.	Beschikbare Dokumenten, alsook aard en bedrag van waarborg.	Datum waarop Dokumenten verkrijgbaar zijn.	Waar verkrijgbaar.	Tenders te worden geadresseerd aan.	Tenders vervallen vóór of op middag op.
Aanbouw aan School te	Glencoe	Tendervormen, plannen, en bestekken; sekuriteit 10 percent konstant deposito of twee goedgekeurde waarborgen	1923. 12 Oktober	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Ladysmith	De Voorzitter, Natal Provinciale Tenderkommissie, Postbus 358, Pietermaritzburg	1923. 24 Okt.
Additionele Klaslokale en Kantoor voor Inspekteur, bij de Meisjesschool te	Dundee	" "	"	" "	" "	" "

Een deposito van £2 in kontant geld, inlage-kwitantie of cheque door de bank geparafeerd, moet op elke dienst worden betaald, die terugbetaald zal worden, mits een bona fide tender ingediend wordt, en plannen en bestekken aan het Departement van Publieke Werken teruggezonden worden.

Een afzonderlike tender moet voor elk werk worden ingediend en moet tot opschrift hebben de naam van de dienst waarop hij betrekking heeft, te zamen met naam en adres van de inschrijver.

Alle tenders moeten op de tendervorm van het Departement zijn en moeten behoorlik ingevuld en in alle bijzonderheden voltooid worden, en moeten in duplikaat worden ingediend.

De Provinciale Administratie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

Enige onregelmatigheden in de tender mag deze aan afkeuring onderwerpen.

Kantoor van de Provinciale Sekretaris, Pietermaritzburg.

J. M. HERSHENSOHN,
Provinciale Sekretaris, Provincie Natal.

TENDERS FOR COMPILATION OF JURY LIST FOR THE AREA OF THE WITWATERSRAND LOCAL DIVISION OF THE SUPREME COURT.

Tenders are hereby invited for the supply of the above-mentioned services for the Department of Justice.

Signed and sealed tenders, superscribed "Tenders for the Compilation of the Jury List for the area of the Witwatersrand Local Division of the Supreme Court," must be addressed to the Magistrate, Johannesburg, and must be in his hands by 12 o'clock noon on Monday, 5th November, 1923.

Further particulars may be obtained on application to the Magistrate, Johannesburg.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted.

J. C. JUTA,
Magistrate.

Magistrate's Offices,
Johannesburg, 9th October, 1923.

DEFENCE DEPARTMENT.

Tenders are invited for the supply of a Concrete Mixer and Motor for the South African Engineer Corps, Roberts Heights, and Pretoria.

Sealed tenders, superscribed "Tenders for a Concrete Mixer and Motor, S.A.E.C.," must be delivered to the Chairman, Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, to be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 24th October, 1923.

Full particulars may be obtained from the Officer in Charge, South African Engineer Corps, Roberts Heights.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

TENDER FOR CLOTHING AND SOFT GOODS.

Tenders are hereby invited for the supply of certain clothing and soft goods to the Government of the Union of South Africa for the Amatikulu Leper Institution.

Signed and sealed tenders on the official form, superscribed "Tender for the Supply of Clothing and Soft Goods, Amatikulu," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 24th day of October, 1923.

Tender forms and any further particulars may be obtained on application from the Government Buyer, 345A Skinner Street (P.O. Box 371), Pretoria.

The Board reserves to itself the right to accept any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the condition on the official tender form.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

5th October, 1923.

TENDER FOR READY-MADE CLOTHING.

Tenders are hereby invited for the supply of ready-made clothing to the Government of the Union of South Africa during the period 1st January to 31st December, 1924.

Signed and sealed tenders, on the official form, superscribed "Tender for the Supply of Ready-made Clothing," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 31st day of October, 1923.

Tender forms, conditions of contract, and any further particulars may be obtained upon application to the Government Buyer, 345A Skinner Street (P.O. Box 371), Pretoria.

The Board reserves to itself the right to accept any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

5th October, 1923.

TENDERS VOOR DE KOMPILATIE VAN EEN JURYLIJST VOOR DE WIJK VAN DE WITWATERSRAND PLAATSELIKE DIVISIE VAN HET HOOGGERECHTSHOF.

Tenders worden hiermede gevraagd voor bovengemelde diensten voor het Departement van Justitie.

Getekende en verzegelde tenders ondergeschreven "Tenders voor de Kompilatie van de Jurylijst voor de Wijk van de Witwatersrand Plaatselijke Divisie van het Hooggerechtshof," moeten geadresseerd zijn aan de Magistraat, Johannesburg, en moeten in zijn handen zijn om 12 uur middag op Maandag, de 5de November 1923.

Verdere bijzonderheden kunnen verkregen worden op aanzoek van de Magistraat, Johannesburg.

De laagste of enige tender zal niet noodzakelik aangenomen worden.

J. C. JUTA,
Magistraat.

Magistraatskantoren,
Johannesburg, 9 Oktober 1923.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

Tenders word gevra vir die lewering van 'n Konkreet Menger en Motor vir die Suidafrikaanse Geniekorps, Robertshoogte, en Pretoria.

Versegelde tenders, met die opskrif "Tenders vir 'n Konkreet Menger en Motor, Suidafrikaanse Geniekorps," moet gelewer word aan die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m., op Woensdag, 24 Oktober 1923.

Volle besonderhede kan verkry word van die Bevelvoerende Offisier, Suidafrikaanse Geniekorps, Robertshoogte.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter, Unie-tenderkommissie.

TENDER VIR KLERE EN WOLGOED.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van klere en wolgoed aan die Goewernement van die Unie van Suidafrika vir die Leprosegetig, Amatikulu.

Getekende en verseelde tenders op die offisiële vorm, onder die opskrif "Tender vir die Lewering van Klere en Wolgoed, Amatikulu," moet geadresseer word aan die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m. op Woensdag, die 24ste dag van Oktober 1923.

Tendervorms en enige verder besonderhede kan verkry word op aanvraag by die Goewermentskoper, 345A Skinnerstraat (Posbus 371), Pretoria.

Die kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en al die tenders word verbind aan die voorwaardes op die offisiële tendervorm.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

5 Oktober 1923.

TENDER VIR DIE LEWERING VAN KLAARGEMAAKTE KLERE.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van klaargemaakte klere aan die Goewernement van die Unie van Suidafrika gedurende die tydperk 1 Januarie tot 31 Desember 1924.

Getekende en verseelde tenders, op die offisiële vorm, onder die opskrif "Tender vir die Lewering van Klaargemaakte Klere," moet geadresseer word aan die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m. op Woensdag, die 31ste dag van Oktober 1923.

Tendervorms, voorwaardes van kontrak en enige verder besonderhede kan verkry word op aanvraag by die Goewermentskoper, 345A Skinnerstraat (Posbus 371), Pretoria.

Die kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en al die tenders word verbind aan die voorwaardes op die offisiële tendervorm.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

5 Oktober 1923.

DEPARTMENT OF SOUTH AFRICAN POLICE.

TENDER FOR SUPPLY OF MISCELLANEOUS STORES TO THE SOUTH AFRICAN POLICE, PRETORIA.

Tenders are hereby invited for the supply of the undermentioned services to the Department of South African Police, Pretoria.

Sealed tenders, superscribed "Tender for the supply of Canvas Packalls, Carbide, Dubbin, Hurricane Lamps, and Boxes, I.G., to the South African Police," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 31st day of October, 1923.

12 pairs of Canvas Packalls (Water-bags).

1,000 lb. Carbide.

3,000 lb. Dubbin.

100 Hurricane Lamps.

50 Boxes, I.G.

Tender forms and any further particulars may be obtained upon application to The Quartermaster, South African Police, 345A Skinner Street, Pretoria.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the highest or any tender, and all tenderers must comply with the conditions accompanying the tender form.

F. W. KNIGHTLY,

Chairman of the Union Tender Board.

Tender Board Offices,
Union Buildings, Pretoria.

DEPARTMENT OF IRRIGATION.

* TENDER FOR THE SUPPLY OF WATER-CARTS.

Tenders are hereby invited for the supply of the undermentioned services to the Department of Irrigation.

Sealed tenders, superscribed "Tender for the supply of Water-carts," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 14th day of November, 1923.

For the supply of 12 water-carts, price f.o.r. any Union station. Tenderers must state time for delivery, and full specification, sketch or photo of the type which is proposed to supply, must accompany the tender.

Any further particulars may be obtained upon application to Superintendent of Stores, Irrigation Department, Minnaar Street, Pretoria.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,

Chairman of the Union Tender Board.

Tender Board Offices,
Union Buildings, Pretoria.

DEPARTMENT OF IRRIGATION.

* TENDER FOR THE SUPPLY OF PUMPING OUTFITS AND FENCING STANDARDS.

Tenders are hereby invited for the supply of the undermentioned services to the Department of Irrigation.

Sealed tenders, superscribed "Tender for the supply of Pumping Outfits," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 14th day of November, 1923.

3,456 feet Galvanized Piping, 1½ in., screwed and socketted, in 12-ft. lengths.

3,456 feet Galvanized Pump Rods, ½ in., in 12 ft. lengths.

24 Galvanized Foot Valves, 1½ in.

192 Fencing Standards, 16 lb., 7 ft., six holes.

Any further particulars may be obtained upon application to Superintendent of Stores, Irrigation Department, Minnaar Street, Pretoria.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,

Chairman of the Union Tender Board.

Tender Board Offices,
Union Buildings, Pretoria.

* TENDER FOR SUPPLIES.

Tenders are hereby invited for the undermentioned supplies to the Government of the Union of South Africa during the period 1st January to 31st December, 1924:—

(a) Waterproof Clothing.

(b) Footwear and Leggings.

Signed and sealed tenders, superscribed as indicated on the official form, must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 14th day of November, 1923.

Tender forms, conditions of contract, and any further particulars may be obtained upon application to the Government Buyer, 345A Skinner Street (P.O. Box 371), Pretoria.

The Board reserves to itself the right to accept any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

F. W. KNIGHTLY,

Chairman of the Union Tender Board.

19th October, 1923.

DEPARTEMENT VAN ZUIDAFRIKAANSE POLITIE.

TENDER VOOR LEVERING VAN VERSCHILLENDE VOORRADEN AAN DE ZUIDAFRIKAANSE POLITIE, PRETORIA.

Tenders worden hiermede gevraagd voor de levering van de onderstaande benodigdheden aan het Departement van de Zuidafrikaanse Politie, Pretoria.

Verzegelde tenders, waarop vermeld staat "Tender voor de levering van Zeil Waterzakken, Gas, Smeersel (Dubbin), Lantaarns en IJzer Koffers aan de Zuidafrikaanse Politie," moeten geadresseerd worden aan de Voorzitter van de Unie-tenderkommissie, Unie-gebouw, Pretoria, en moeten in diens handen zijn om 3 uur n.m., op Woensdag, de 31ste dag van Oktober 1923.

12 paar Zeil Waterzakken.

1,000 lb. Gas.

3,000 lb. Smeersel (Dubbin).

100 Lantaarns.

50 IJzer Koffers.

Tendervormen en enige verdere bijzonderheden kunnen verkregen worden op applikatie bij De Kwartiermeester, Zuidafrikaanse Politie, 345A Skinnerstraat, Pretoria.

De Kommissie behoudt zich het recht voor enig gedeelte van een tender zonder het geheel aan te nemen en verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen, en alle tendersaars zijn verbonden aan de voorwaarden op de officiële tendervorm.

F. W. KNIGHTLY,

Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

Kantoren van de Unie-tenderkommissie,
Unie-gebouw, Pretoria.

DEPARTEMENT VAN BESPROEING.

* TENDER VOOR LEVERING VAN WATERKARREN.

Tenders worden hiermede gevraagd voor de levering van de onderstaande benodigdheden aan het Departement van Besproeiing.

Verzegelde tenders, waarop vermeld staat "Tender voor de levering van Waterkarren," moeten geadresseerd worden aan de Voorzitter van de Unie-tenderkommissie, Unie-gebouw, Pretoria, en moeten in diens handen zijn om 3 uur n.m., op Woensdag, de 14de dag van November 1923.

Voor de levering van 12 Waterkarren, prijs v.o.s. enige Unie-statie.

Tendersaars moeten tijd van aflevering en volle specificatie vermelden, skets of portret, van de soort welk geleverd zal worden moet tezamen met de tender gezonden worden.

Enige verdere bijzonderheden kunnen verkregen worden op applikatie bij Superintendent van Storen, Besproeiings Departement, Minnaarstraat, Pretoria.

De Kommissie behoudt zich het recht voor enig gedeelte van een tender zonder het geheel aan te nemen en verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

F. W. KNIGHTLY,

Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

Kantoren van de Unie-tenderkommissie,
Unie-gebou, Pretoria.

DEPARTEMENT VAN BESPROEING.

* TENDER VOOR DE LEVERING VAN POMP-UITRUSTINGEN EN OMHEININGSPALEN.

Tenders worden hiermede gevraagd voor de levering van de onderstaande benodigdheden aan het Departement van Besproeiing.

Verzegelde tenders, waarop vermeld staat "Tender voor de levering van Pompuitrustingen," moeten geadresseerd worden aan de Voorzitter van de Unie-tenderkommissie, Unie-gebouw, Pretoria, en moeten in diens handen zijn om 3 uur n.m., op Woensdag, de 14de dag van November 1923.

3,456 voet Gegalvaniseerde Pijpen, 1½ dm., geschroefd en uitgehold, in 12-voet lengten.

3,456 voet Gegalvaniseerde Pijp staven, ½ dm., in 2-voet lengten.

24 Gegalvaniseerde Voet Klappen, 1½ dm.

192 Omheiningspalen, 16 lb., 7 voet, 6 gaten.

Enige verdere bijzonderheden kunnen verkregen worden op applikatie bij Superintendent van Storen, Besproeiingsdepartement, Minnaarstraat, Pretoria.

De kommissie behoudt zich het recht voor enig gedeelte van een tender zonder het geheel aan te nemen en verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

F. W. KNIGHTLY,

Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

Kantoren van de Unie-tenderkommissie,
Unie-gebouw, Pretoria.

* TENDER VIR LEWERANSIES.

Tenders word hiermee gevra vir die onderstaande leweransies aan die Goewerment van die Unie van Suidafrika, gedurende die tydperk 1 Januarie tot 31 Desember 1924:—

(a) Waterdigte klere.

(b) Skoeisel en kamaste.

Getekende en verseelde tenders, onder die opskrif soos aangedui op die officiële vorm, moet geadresseer word aan die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m. op Woensdag, die 14de dag van November 1923.

Tender vorms, voorwaardes van kontrak en enige verder besonderhede kan verkry word op aanvraag by die Goewermentskoper, 345A Skinnerstraat (Posbus 371), Pretoria.

Die Kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en al die tendersaars word verbind aan die voorwaardes op die officiële tendervorm.

F. W. KNIGHTLY,

Voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

19 Oktober 1923.

* TENDERS FOR THE INSURANCE OF MOTOR-CARS AND MOTOR-CYCLES.

Tenders are hereby invited for the insurance over a period of one or more years, commencing on the 1st January, 1924, of (1) motor-cars, (2) motor-cycles (with and without sidecar), and (3) motor-lorries employed on official duty by officers of the Public Service of the Union of South Africa, including the Provincial Administrations.

The tenders should be on a percentage basis of the valuation of the vehicle to be insured, and should quote the minimum premium if any.

The risks required to be covered by the policies of insurance are as follows:—

- (a) Accident (by road or rail);
- (b) theft;
- (c) fire; and
- (d) third party risks (unlimited),

but the tenderer should also specify any additional facilities or privileges which he is prepared to extend.

Particulars as to the number of cars and cycles to be insured may be obtained on application to the Secretary, Public Service Commission, Pretoria.

Sealed tenders, superscribed "Tenders for the Insurance of Motor-cars, Treasury," should be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands on or before 3 o'clock p.m., on Wednesday, the 14th November, 1923.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman.

17th October, 1923.

* TENDERS FOR SUPPLIES, ROBERTS HEIGHTS AND PRETORIA.

Tenders are hereby invited for the supply of the undernoted commodities to the Department of Defence, delivered to the Supply Depôts, Robert Heights and Artillery Barracks, Pretoria, as may be required during the period 7th November, 1923, to 30th June, 1924:—

- Potatoes.
- Vegetables.
- Onions.

Signed and sealed tenders, on the official form, superscribed "Tender for Supplies, Roberts Heights and Pretoria," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m., 31st October, 1923.

Tender forms and any further particulars may be obtained on application to the Director of Supplies and Transport, P.O. Box 435, Pretoria.

The Board reserves the right to accept any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender. All tenderers are bound by the conditions on the official tender forms.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman, Union Tender Board.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

* TENDERS FOR STRUCTURAL STEEL COALING PLANT, GLENCOE JUNCTION.

Tenders will be received by the Secretary to the Tender Board, South African Railways, Headquarters Offices, Johannesburg, and/or the High Commissioner for the Union of South Africa, Trafalgar Square, London, W.C.2, not later than noon on Tuesday, the 18th December, 1923, for the supply and delivery only of a Structural Steel Coaling Plant, to be erected at Glencoe Junction, Natal.

Forms of tender, with full particulars, may be obtained from the High Commissioner for the Union of South Africa, Trafalgar Square, London, W.C.2; Office of the Chief Railway Storekeeper, Park Station Chambers, Johannesburg; and Railway Storekeepers, Capetown and Durban.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

NOTE.—Specification and drawings will only be obtainable from the High Commissioner's Office in London after the 5th November, 1923.

Johannesburg, 10th October, 1923.

* TENDERS FOR THE SUPPLY OF ELECTRICAL CABLES AND WIRES FOR 1924.

In connection with Tender No. 471, issued on 3rd September and returnable on 5th proximo, for the supply of the above, please note the Administration has decided to waive the clause stipulating that the cables and wires should be manufactured by a member of the Cable Makers' Association.

Tenderers may, therefore, quote for cables and wires manufactured in accordance with the British Engineering Standard Committee's specification but not necessarily manufactured by a member of the Cable Makers' Association.

W. W. HOY,
General Manager.

Johannesburg, October, 1923.

* TENDERS VOOR VERZEKERING VAN MOTOR-KARREN EN MOTORRIJWIELEN.

Tenders worden hiermede gevraagd voor de verzekering van (1) motorkarren, (2) motorrijwielen (met en zonder zijkar) en (3) motorvrachtwagens voor een tijdperk van een of meer jaren van af 1 Januarie 1924, te worden gebruikt op officiële dienst door ambtenaren van de Staatsdienst van de Unie van Zuid-Afrika, insluitende de Provinciale Administraties.

De tenders behoren berekend te worden volgens een percentage basis naar evenredigheid van de waarde van het te verzekeren voertuig en moet, indien er enige is, de minimum premie melden.

De risiko's door de verzekeringspolis te worden gedekt zijn als volgt:—

- (a) Ongeval (op weg of spoor);
- (b) diefstal;
- (c) brand; en
- (d) risiko's van derde personen (onbeperkt),

doch de tenderaar moet eveneens melden of hij gewillig is enige verdere faciliteiten, of voorrechten te verschaffen.

Biezonderheden aangaande het aantal karren en rijwielen te worden verzekerd, kunnen op aanvraag verkregen worden bij de Sekretaris van de Staatsdienstkommissee, Pretoria.

Verzegelde tenders met het opschrift "Tenders voor Verzekering van Motorkarren, Thesaurie," moeten gericht worden aan de Voorzitter van de Unie-tenderaad, Unie-gebouw, Pretoria, en moeten hem bereiken voor 3 uur 's namiddags op Woensdag, 14 November 1923.

De kommissee verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

F. W. KNIGHTLY,
Voorzitter.

17 Oktober 1923.

* TENDERS VIR PROWIAND, ROBERTSHOOGTE EN PRETORIA.

Tenders word hiermee gevra vir lewering van die onderstaande benodighede aan die Departement van Verdediging, gelewer aan die Prowianddepots, Robertshoogte, en Artilleriekasernes, Pretoria, in sulke hoeveelhede as wat vereis mag word, gedurende die tydperk 7 November 1923 tot 30 Junie 1924.

- Ertappels.
- Groente.
- Uie.

Getekende en verseelde tenders, op die amptelike tendervorms, met opskrif "Tender vir Prowiand, Robertshoogte en Pretoria," moet aan die Voorsitter, Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, geadresseer word, en genoemde amptenaar bereik nie later as 3 uur n.m., 31 Oktober 1923.

Tendervorms en enige nadere besonderhede kan op aanvraag by die Direkteur van Kommissariaat en Transport, Posbus 435, Pretoria, verkry word.

Die kommissee behou die reg om enige gedeelte van 'n tender, sonder die geheel aan te neem, en verbind sig nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Alle tenderaars is gebind deur die voorwaardes op die amptelike tendervorms.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter, Unie-tenderkommissie.

SUIDAFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

* TENDERS VIR BOUKUNSTIGE STAAL-KOLE-INRIGTING, GLENCOE AANSLUITING.

Tenders sal deur die Sekretaris van die Tenderaad, Suidafrikaanse Spoorweë, Hoofkantore, Johannesburg, en/of die Hoë Kommissaris vir die Unie van Suidafrika, Trafalgar Plein, Londen, W.C.2, ingewag word, nie later dan die middaguur van Dinsdag, die 18de Desember 1923, vir die lewering van 'n Boukunstige Staal-Kole-Inrigting, wat opgerig moet word by Glencoe Aansluiting, Natal.

Tendervorms met volle besonderhede kan verkry word by die Hoë Kommissaris vir die Unie van Suidafrika, Trafalgar Plein, Londen, W.C.2; Kantoor van die Hoofspoorwegmagasynmeester, Park Station Chambers, Johannesburg; en die Magasynmeesters, Kaapstad en Durban.

De Administrasie verbind hom nie om die laagste of enige tender te aanvaar nie.

NOTA.—Spesifikasies en tekeninge kan alleen verkry word by die kantoor van die Hoë Kommissaris in Londen na die 5de November 1923.

Johannesburg, 10 Oktober 1923.

11155—19

* TENDERS VIR DIE LEWERING VAN ELEKTRIESE KABELS EN DRAAD VIR 1924.

In verband met Tender No. 471, uitgereik op die 3de September en inhandigbaar op die 5de a.c., vir die lewering van die bogenoemde, geliewe kennis te neem dat die Administrasie besluit het om af te sien van die klausule wat stipuleer dat die kabels en draad gefabriseer moet word deur 'n lid van die Kabelmakers Vereniging.

Tenderaars kan dus kwotasies instuur vir kabels en draad gefabriseer ooreenkomstig die spesifikasie van die "British Engineering Standard Committee" dog nie noodwendig gefabriseer deur 'n lid van die Kabelmakers Vereniging.

W. W. HOY,
Algemene Bestuurder.

Johannesburg, Oktober 1923.

11118—19

TRANSVAAL MUSEUM.

VACANCIES FOR BOTANIST, ETHNOLOGIST AND ZOOLOGIST.

Applications are invited for the following posts on the staff of the Transvaal Museum:—

Zoologist (Lower Vertebrates and Invertebrates, except insects).
Botanist.
Ethnologist.

Scale of salary, £300—£25—£380—£30—£650.

The commencing salaries will depend on the successful candidates' University and other qualifications.

The successful applicants will be appointed on probation for twelve months, and will be required to furnish satisfactory certificates of birth and health, particulars regarding qualifications and experience, and to state their knowledge of the official languages.

Applications, supported by copies of testimonials, should reach the Director of the Transvaal Museum, Box 413, Pretoria, not later than the 10th November, 1923. 12-19-26

UNION DEPARTMENT OF EDUCATION.

* VACANCIES AT TEMPE (PREPARATORY) INDUSTRIAL SCHOOL.

Applications are hereby invited for the following posts at the above school for boys and girls under thirteen. Duties to be assumed on the 1st January next. The commencing salary on the relative scale will in each case be determined in accordance with the qualifications, experience, and present emoluments of the successful applicant. Applicants must state whether they are proficient in both official languages, and will be required, if appointed, to furnish a medical certificate of good health within one month after assumption of duty.

(1) *Assistant Teacher* (male).—Scale £180—£15—£360, plus relative local allowance. This officer must be single and will be expected to take an interest in the sport of the school, and to act as housefather at the main institution, for which he will receive free board. Qualifications for singing will be a recommendation.

(2) *Kindergarten Teacher*.—Scale £162—£12—£246, plus relative local allowance. A knowledge of music will be a recommendation. The officer will be required to share in the general supervision, for which a reduction is made in the boarding charge.

(3) *Trained Nurse*.—Scale £150—£12—£198, plus relative local allowance. The successful candidate will be required, in addition to her other duties, to give instruction in hygiene, and to share in the general supervision, for which a reduction is made in the boarding charge.

Applications, accompanied by certified copy of certificates and recent testimonials, should reach the Principal of the Industrial School, Tempe (Bloemfontein), on or before the 9th proximo, from whom further particulars can be obtained.

PERCY COLEMAN,
Acting Secretary for Education.

Union Department of Education,
Pretoria, 13th October, 1923.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

* TUBERCULOSIS SANATORIUM, NELSPOORT, BEAUFORT WEST DISTRICT.

VACANCIES FOR NURSES.

Applications are invited for the following appointments:—

4 Sisters salary £150 per annum
6 Trained Nurses salary £90 per annum
3 Probationer Nurses salary £66 per annum

plus free quarters, rations, fuel, light, washing, attendance, and material for making uniforms. Appointments will be for three months, and be terminable at one month's notice on either side thereafter.

Applications, accompanied by particulars as to age, conjugal condition, qualifications or experience, present and previous employment, knowledge of the two official languages, and date on which duty could be assumed (not earlier than 1st January, 1924) should reach the Secretary for Public Health, Union Buildings, Pretoria, not later than the 30th November. Testimonials may be submitted.

Each application should be accompanied by a medical certificate stating that the candidate is free from any disease or defect liable to affect her efficiency. Selected candidates will be required to pass a medical examination by a Government medical officer before appointment.

PUBLIC SERVICE COMMISSION.

VACANCY FOR PLANT PATHOLOGIST.

Applications are invited for appointment as Plant Pathologist in the Division of Botany, Department of Agriculture. The scale applicable is £270—£290—£340—£360—£30—£600, and the commencing salary will depend on the successful candidate's qualifications. Local allowance will be granted if the candidate is stationed in an area where such is payable.

Candidates must hold a University Degree and must have taken botany and its allied sciences for their final examination.

The duties of the post are primarily connected with the carrying out of pathological investigations regarding the outbreak of disease in tobacco.

The successful applicant will be appointed on twelve months' probation, will be required to furnish satisfactory certificates of birth and health, and to assume duty as soon as possible.

Applicants should state their knowledge of the official languages and furnish particulars regarding age, qualifications, and experience. Applications supported by copies of testimonials should reach the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, not later than 27th October, 1923.

TRANSVAAL MUSEUM.

VAKATURES VIR BOTANIST, ETHNOLOOG EN ZOOLOOG.

Applikasies word gevra vir die volgende poste op die staf van die Transvaal Museum:—

Zoöloog (Lagere Vertebrate en Invertebrate, uitgesonderd Insekten).

Botanicus.

Ethnoloog.

Die salarisskaal is £300—£25—£380—£30—£650 en die beginsalaris sal afhang van die Universiteits- en andere kwalifikasies van die persone wat aangestel word.

Die suksesvolle applikante sal vir twaalf maande op proef aangestel word, sal bevredigende gesondheid- en doopsertifikate moet verkaf, sal besonderhede moet gee omtrent kwalifikasies en ondervinding en moet hulle kennis van die offisiële tale vermeld.

Applikasies, vergeseld van afskrifte van getuigskrifte, moet die Direkteur van die Transvaal Museum, Bus 413, Pretoria, bereik nie later nie dan die 10de November 1923.

UNIE DEPARTEMENT VAN ONDERWYS.

* VAKATURES AAN DIE TEMPE (VOORBEREIDENDE) INDUSTRIESKOOLO.

Applikasies word hiermee gevra vir die volgende poste aan bogenoemde skool vir seuns en meisies onder 13 jaar. Dienste te aanvaar op 1 Januarie, a.s. Die aanvangssalaris op die betrokke skaal sal in elke geval bepaal word ooreenkomstig die kwalifikasies, ondervinding en teenwoordige salaris van die suksesvolle applikant. Applikante moet meld of hulle beide offisiële tale magtig is en, in geval van benoeming, 'n mediese sertifikaat van goeie gesondheid verskaf binne 'n maand vanaf die datum van diensaanvaarding.

(1) *Assistent Onderwyser*.—Skaal £180—£15—£360, plus die gebruikelike plaaslike toelaag. Applikant moet ongetroud wees en sal ver wag word op te tree as huisvader aan die hoof-inrigting teen vergoeding van vrye ete. Hy moet belangstel in die skool sport. Bevoegdheid om sangonderrig te gee sal as aanbeveling geld.

(2) *Kindergarten Onderwyseres*.—Skaal £162—£12—£246, plus die gebruikelike plaaslike toelaag. Behulpzaam met die algemene superwisiedienste waarvoor vermindering in logieskoste sal aangemaak word, is vereiste. Kennis van musiek 'n aanbeveling.

(3) *Gekwalifiseerde Verpleegster*.—Skaal £150—£12—£198, plus die bewustet plaaslike toelaag. Behalwe haar gewone werksaamhede, word dit van die applikante verwag ook onderrig te gee in die gesondheidsleer en behulpzaam te wees met algemene superwisie waarvoor 'n vermindering in die losieskoste sal gemaak word.

Applikasies vergeseld van gesertifiseerde afskrifte van sertifikate en resente getuigskrifte, moet die Prinsipaal van die Industrieskool, Tempe (Bloemfontein), by wie verdere besonderhede verkrybaar is, bereik voor of op 9 November a.s.

PERCY COLEMAN,

Waarnemende Sekretaris vir Onderwys.

Unie-departement van Onderwys,
Pretoria, 13 Oktober 1923.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

* TUBERKULOSE-SANATORIUM, NELSPOORT, DISTRIKT BEAUFORT WES.

VERPLEEGSTERS GEVRA.

Applikasies word uitgenodig vir die volgende betrekings:—

4 Susters salaris £150 per jaar
6 Geoeefende Verpleegsters salaris £90 per jaar
3 Leerling Verpleegsters salaris £66 per jaar

same met vrye huisvesting, rantsoen, brandstof, lig, bewassing, versorging en materiaal vir uniforms. Aanstelling sal wees vir drie maande en is daarna onderhewig aan een maand kennisgewing wedersyds.

Applikasies wat insulit besonderhede wat betref ouderdom, huwelikstaat, kwalifikasies of ondervinding, teenwoordige en vroeëre betrekings, kennis van albei offisiële tale en datum waarop applikant haar pligte kan aanvaar (in elk geval nie voor 1 Januarie 1924, nie) moet die Sekretaris vir Volksgeondheid, Uniegebou, Pretoria, bereik nie later as 30 November nie. Getuigskrifte kan gestuur word.

Elk applikasie moet vergesel wees van 'n doktersertifikaat ten effekte dat die applikant vry is van enige siekte of gebrek wat haar diensbaarheid sou kan benadeel. Die suksesvolle kandidaat sal vereis word om hulle te onderwerp aan ondersoek deur een Goeverments geneeskundige amptenaar voordat hulle aangestel word.

STAATSDIENSKOMMISSIE.

VAKATURE VIR PLANT PATALOOG.

Applikasies word gevra vir aanstelling as Plant Pataloog in die Afdeling Plantkunde, in die Departement van Landbou. Die salarisskaal is £270—£290—£340—£360—£30—£600 en die beginsalaris sal afhang van die kwalifikasies van die persoon wat aangestel word. 'n Plaaslike toelaag sal toegestaan word as die kandidaat gestationeer word in 'n wyk waar sulks betaalbaar is.

Kandidate moet in besit wees van 'n Uniersiteitsgraad en moet plantkunde en aanverwante wetenskappe vir hul eindeksamen geneem het.

Die werksaamhede van die persoon wat benoem word sal in die eerste plek wees in verband met die uitvoer van patalogiese ondersoekings aangaande die uitbreek van siektes in tabak.

Die suksesvolle applikant sal vir twaalf maande op proef aangestel word, sal bevredigende gesondheid- en doopsertifikate moet verskaf en werksaamhede so gou moontlik aanvaar.

Applikante moet hulle kennis van die offisiële tale vermeld en besonderhede verskaf omtrent ouderdom, kwalifikasies en ondervinding. Applikasies, vergeseld van afskrifte van getuigskrifte, moet die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, bereik nie later nie as 27 Oktober 1923.

DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS.

The following Statements of Earnings and Expenditure of the South African Railways, Harbours, and Steamships for the period 1st April to 31st August, 1923, are published for general information.

Office of the General Manager,
Johannesburg.

W. W. HOY, General Manager.

DEPARTEMENT VAN SPOORWEGEN EN HAVENS.

De volgende Opgaven van de Ontvangsten en Uitgaven van de Zuidafrikaanse Spoorwegen, Havens en Stoomschepen voor het tijdperk 1 April tot 31 Augustus 1923, worden ter algemene kennis gebracht.

Kantoor van de Algemene Bestuurder,
Johannesburg.

W. W. HOY, Algemene Bestuurder.

RAILWAYS REVENUE ACCOUNT FOR THE PERIOD (FIVE MONTHS) 1ST APRIL, 1923, TO 31ST AUGUST, 1923.
SPOORWEG INKOMSTEREKENING VOOR HET TIJDPERK (VIJF MAANDEN) 1 APRIL 1923 TOT 31 AUGUSTUS 1923.

Dr.

Debet.

Kredit.

EXPENDITURE.— <i>Uitgaven.</i>	Month of August, 1923. <i>Maand Augustus</i> 1923.			Total to 31st July, 1923. <i>Totaal tot 31 Julie</i> 1923.			Total to Date. <i>Totaal tot op Datum.</i>		
	£	s.	d.	£	s.	d.	£	s.	d.
To Maintenance of Way and Works Aan Onderhoud van Weg en Werken	228,648	7	0	912,246	14	5	1,140,895	1	5
To Maintenance of Rolling Stock— Aan Onderhoud van Rollend Materieel—									
Locomotives	163,774	13	7	622,723	7	9	786,498	1	4
Coaching Stock									
Rijtuigmaterieel	54,084	7	11	205,948	10	3	260,032	18	2
Goods Stock	84,168	18	5	334,664	19	0	418,833	17	5
Goederenmaterieel									
To Running Expenses Aan Treinloop-uitgaven	340,897	14	4	1,242,069	10	9	1,582,967	5	1
To Traffic Expenses— Aan Vervoer-uitgaven—									
Superintendence and Station Expenses Opzicht- en Stationuitgaven	317,841	4	7	1,185,106	14	9	1,502,947	19	4
Advertising	1,897	0	11	5,939	12	7	7,836	13	6
Advertising									
Compensation	1,399	17	4	10,538	16	8	11,938	14	0
Schadevergoeding									
To General Charges Aan Algemene Onkosten	26,822	15	3	109,239	12	6	136,062	7	9
To Superannuation Aan Pensioen	26,732	19	10	109,776	16	7	136,509	16	5
To Carriage Services Aan Besteldienst	28,802	7	3	112,399	2	8	141,201	9	11
TOTAL ORDINARY WORKING EXPENDITURE TOTAAL GEWONE EXPLOITATIE-UITGAVEN	1,275,070	6	5	4,850,653	17	11	6,125,724	4	4
To Depreciation— Aan Verminderings—									
Permanent Way and Works and Rolling Stock Duurzaam Weg en Werken en Rollend Materieel	114,208	18	8	405,572	4	6	519,781	3	2
TOTAL WORKING EXPENDITURE TOTAAL EXPLOITATIE-UITGAVEN	1,389,279	5	1	5,256,226	2	5	6,645,505	7	6
To Balance (carried to Net Revenue Account) Aan Saldo (overgedragen naar Netto Inkomster rekening)	539,895	19	9	1,728,139	0	1	2,268,034	19	10
	1,929,175	4	10	6,984,365	2	6	8,913,540	7	4

EARNINGS.—*Verdiensten.*

	Month of August, 1923. <i>Maand Augustus</i> 1923.			Total to 31st July, 1923. <i>Totaal tot 31 Julie</i> 1923.			Total to Date. <i>Totaal tot op Datum.</i>		
	£	s.	d.	£	s.	d.	£	s.	d.
By Passengers Per Reizigers	410,804	3	7	1,622,686	9	5	2,033,490	13	0
By Parcels Per Pakketten	47,001	0	9	184,789	14	8	231,790	15	5
By Goods and Minerals, other than Coal Per Goederen en Delfstoffen behalve Steenkool	1,007,954	2	4	3,451,770	8	3	4,459,724	10	7
By Coal Per Steenkool	352,813	19	1	1,293,839	8	1	1,646,653	7	2
By Live Stock Per Levende Have	54,707	14	1	193,299	17	2	248,007	11	3
By other Traffic Receipts Per andere Verkeersontvangsten	9,807	1	10	47,250	12	0	57,057	13	10
By Miscellaneous Per Diversen	46,087	3	2	190,728	12	11	236,815	16	1
	1,929,175	4	10	6,984,365	2	6	8,913,540	7	4

Office of the Chief Accountant, Johannesburg, 11th October, 1923.
Kantoor van de Hoofdboekhouder, Johannesburg, 11 Oktober 1923.

G. A. REID,
Chief Accountant,
Hoofdboekhouder.

Dr.
Debet.

RAILWAYS—NET REVENUE ACCOUNT FOR THE PERIOD (FIVE MONTHS) 1ST APRIL, 1923, TO 31ST AUGUST, 1923.
SPOORWEGEN—NETTO INKOMSTEREKENING VOOR HET TIJDPERK (VIJF MAANDEN) 1 APRIL 1923 TOT 31 AUGUSTUS 1923.

Cr.
Kredit.

	Month of August, 1923. <i>Maand Augustus</i> 1923.	Total to 31st July, 1923. <i>Totaal tot 31 Julie</i> 1923.	Total to Date. <i>Totaal tot op Datum.</i>		Month of August, 1923. <i>Maand Augustus</i> 1923.	Total to 31st July, 1923. <i>Totaal tot 31 Julie</i> 1923.	Total to Date. <i>Totaal tot op Datum.</i>
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.		£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
To Interest on Capital... ..	341,870 10 10	1,350,419 6 2	1,692,289 17 0	By Balance from Revenue Account	539,895 19 9	1,728,139 0 1	2,268,034 19 10
Aan Interest op Kapitaal				Per Saldo van Inkomsterekening			
To Interest on Superannuation and other Funds	26,582 2 1	124,258 5 0	150,840 7 1	By Net Revenue from Subsidiary Services—			
Aan Interest op Pensioen- en andere Fondsen				Per Netto Inkomsten van Hulpdiensten—			
To Charges in respect of Lines Leased :—				Catering Service	44 13 6	3,581 3 8	3,625 17 2
Aan Onkosten ten opzichte van Gehuurde Lijnen :—				Restauratie			
Natal-Zululand Railway	1,125 0 0	4,500 0 0	5,625 0 0	Bookstalls, Advertising, and Automatic Machines	1,926 13 6	9,075 8 2	11,002 1 8
Natal-Zululand Spoorweg				Boekstallen, Adverteren en Automatische Machines			
To Miscellaneous Expenditure	10,463 11 3	6,115 16 8	16,579 7 11	Bedding Equipment of Trains	1,126 16 11	4,735 12 11	5,862 9 10
Aan Diverse Uitgaven				Beddegoeduitrusting van Treinen			
To Balance (carried to Revenue Distribution Account)	200,779 8 1	385,422 5 4	586,201 13 5	Road Motor Services	119 3 1	446 8 8	327 5 7
Aan Saldo (overgedragen naar Inkomsteverdelingsrekening)				Wegmotordienst			
				Grain Elevators	2,499 4 8	2,077 14 10	4,576 19 6
				Graan-elevators			
				By Interest on Investments	30,185 1 10	115,538 8 9	145,723 10 7
				Per Interest op Belegd Kapitaal			
				By Miscellaneous Receipts	5,261 5 2	7,121 16 1	12,383 1 3
				Per Diverse Ontvangsten			
	£ 580,820 1 3	1,870,715 13 2	2,451,536 5 5		£ 580,820 12 3	1,870,715 13 2	2,451,536 5 5

Office of the Chief Accountant, Johannesburg, 11th October, 1923.
Kantoor van de Hoofdboekhouder, Johannesburg, 11 Oktober 1923

G. A. REID, { Chief Accountant.
Hoofdboekhouder.

Dr.
Debet.

HARBOURS—REVENUE ACCOUNT FOR THE PERIOD (FIVE MONTHS) 1ST APRIL, 1923, TO 31ST AUGUST, 1923.
HAVENS—INKOMSTEREKENING VOOR HET TIJDPERK (VIJF MAANDEN) 1 APRIL 1923 TOT 31 AUGUSTUS 1923.

Cr.
Kredit.

EXPENDITURE— <i>Uitgaven</i>	Month of August, 1923. <i>Maand Augustus</i> 1923.	Total to 31st July, 1923. <i>Totaal tot 31 Julie</i> 1923.	Total to Date. <i>Totaal tot op Datum.</i>	EARNINGS— <i>Verdiensten.</i>	Month of August, 1923. <i>Maand Augustus</i> 1923.	Total to 31st July, 1923. <i>Totaal tot 31 Julie</i> 1923.	Total to Date. <i>Totaal tot op Datum.</i>
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.		£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
To Maintenance and Upkeep... ..	36,677 18 8	138,321 14 9	174,999 13 5	By Dues on Ships	17,274 0 0	58,255 13 3	75,529 13 3
Aan Onderhoud				Per Scheepsrechten			
To Traffic Working	5,149 9 2	19,754 11 0	24,904 0 2	By Dues on Goods and Live Stock	59,348 10 2	224,526 3 10	283,874 14 0
Aan Exploitatie van Vervoer				Per Rechten op Goederen en Levende Have			
To General Charges	3,578 0 7	8,325 14 2	11,903 14 9	By Water	1,686 13 5	6,597 4 9	8,283 18 2
Aan Algemene Onkosten				Per Water			
To Superannuation	978 15 7	3,952 19 1	4,931 14 8	By Tugs and Lighters	11,441 14 9	40,297 3 3	51,738 18 0
Aan Pensioenen				Per Sleepboten en Lichters			
TOTAL Ordinary Working Expenditure	46,384 4 0	170,354 19 0	216,739 3 0	By Landing, Shipping, and Transshipping Charges	1,148 2 5	3,367 5 10	4,515 8 3
TOTAAL Gewone Exploitatie-onkosten				Per Landings-, Verschepings- en Overschepingskosten			
To Depreciation	4,341 10 0	17,366 0 0	21,707 10 0	By Crane Services	6,798 5 7	17,778 15 6	24,577 1 1
Aan Vermindering				Per Kraandiensten			
TOTAL Working Expenditure	50,725 14 0	187,720 19 0	238,446 13 0	By Dry Docks and Slips	2,327 10 1	4,861 11 7	7,189 1 8
TOTAAL Exploitatie-onkosten				Per Droogdokken en Hellingen			
To Balance (carried to Net Revenue Account)	59,476 2 1	219,448 8 11	278,924 11 0	By Coaling Apparatus	7,989 7 6	38,323 1 8	46,312 9 2
Aan Saldo (overgedragen naar Netto Inkomsterekening)				Per Steenkoolaadinrichting			
				By Rents	205 2 11	1,393 12 1	1,598 15 0
				Per Huren			
				By Miscellaneous	1,982 9 3	11,768 16 2	13,751 5 5
				Per Diversen			
	£ 110,201 16 1	407,169 7 11	517,371 4 0		£ 110,201 16 1	407,169 7 11	517,371 4 0

Office of the Chief Accountant, Johannesburg, 11th October, 1923.
Kantoor van de Hoofdboekhouder, Johannesburg, 11 Oktober 1923

G. A. REID, { Chief Accountant.
Hoofdboekhouder.

Dr.
Debet.

HARBOURS.—NET REVENUE ACCOUNT FOR THE PERIOD (FIVE MONTHS) 1ST APRIL, 1923, TO 31ST AUGUST, 1923.
HAVENS.—NETTO INKOMSTEREKENING VOOR HET TIJDPERK (VIJF MAANDEN) 1 APRIL 1923 TOT 31 AUGUSTUS 1923.

Cr.
Kredit.

	Month of August, 1923. <i>Maand Augustus</i> 1923.	Total to 31st July, 1923. <i>Totaal tot 31 Julie</i> 1923.	Total to Date. <i>Totaal tot op Datum.</i>		Month of August, 1923. <i>Maand Augustus</i> 1923.	Total to 31st July, 1923. <i>Totaal tot 31 Julie</i> 1923.	Total to Date. <i>Totaal tot op Datum.</i>
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.		£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
To Interest on Capital (exclusive of Dead Assets) Aan Interest op Kapitaal (uitsluitende Nalatenschap) ...	£30,167 18 8			By Balance from Revenue Account ... Per Saldo van Inkomsterekening ...	59,476 2 1	219,448 8 11	278,924 11 0
To Interest on cost of Dead Assets ... Aan Interest op kosten van Nalatenschap ...	1,150 11 3			By Miscellaneous Receipts ... Per Diverse Ontvangsten ...	—	—	—
To Lighthouses—Excess of Expenditure over Light Dues collected ... Aan Vuurtorens—Teveel Uitgaven voor Verzamelde Lichtgelden ...	31,318 9 11 265 12 3	125,525 7 8 3,350 17 11	156,843 17 7 3,616 10 2				
To Miscellaneous Expenditure ... Aan Diverse Uitgaven ...	—	0 1 7	0 1 7				
To Balance (carried to Revenue Distribution Account) ... Aan Saldo (overgedragen naar Inkomsteverdelingsrekening ...)	27,891 19 11	90,572 1 9	118,464 1 8				
£	59,476 2 1	219,448 8 11	278,924 11 0	£	59,476 2 1	219,448 8 11	278,924 11 0

Office of the Chief Accountant, Johannesburg, 11th October, 1923.
Kantoor van de Hoofdboekhouder, Johannesburg, 11 Oktober 1923.

G. A. REID, { Chief Accountant.
Hoofdboekhouder.

Dr.
Debet.

STEAMSHIPS.—REVENUE ACCOUNT FOR THE PERIOD (FIVE MONTHS) 1ST APRIL, 1923, TO 31ST AUGUST, 1923.
STOOMSCHEPEN.—INKOMSTEREKENING VOOR HET TIJDPERK (VIJF MAANDEN) 1 APRIL 1923 TOT 31 AUGUSTUS 1923.

Cr.
Kredit.

EXPENDITURE.— <i>Uitgaven.</i>	Month of August, 1923. <i>Maand Augustus</i> 1923.	Total to 31st July, 1923. <i>Totaal tot 31 Julie</i> 1923.	Total to Date. <i>Totaal tot op Datum.</i>	EARNINGS.— <i>Verdiensten.</i>	Month of August, 1923. <i>Maand Augustus</i> 1923.	Total to 31st July, 1923. <i>Totaal tot 31 Julie</i> 1923.	Total to Date. <i>Totaal tot op Datum.</i>
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.		£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
To Superintendence ... Aan Oppertoezicht ...	191 0 11	826 13 10	1,017 14 9	By Freight ... Per Vracht ...	—	85,605 16 7	85,605 16 7
To Repairs and Upkeep ... Aan Herstellingen en Onderhoud ...	3,031 3 6	3,666 4 3	6,697 7 9	By Miscellaneous ... Per Diversen ...	—	0 13 10	0 13 10
To Working of Vessels ... Aan Bedrijf van Vaartuigen ...	9,897 6 1	23,581 15 8	33,479 1 9				
To Compensation ... Aan Vergoeding ...	—	108 12 2	108 12 2				
To Agency Expenses ... Aan Agentsurenkosten ...	42 15 0	128 13 3	171 8 3				
To General Charges ... Aan Algemene Onkosten ...	12 19 8	30 12 9	43 12 5				
To Insurance ... Aan Assurantie ...	685 16 1	2,687 18 10	3,373 14 11				
TOTAL Ordinary Working Expenditure TOTAAL Gewone Bedrijfsuitgaven ...	13,861 1 3	31,030 10 9	44,891 12 0				
To Depreciation ... Aan Waardevermindering ...	1,027 16 6	4,045 0 0	5,072 16 6				
TOTAL Working Expenditure ... TOTAAL Bedrijfsuitgaven ...	14,888 17 9	35,075 10 9	49,964 8 6				
To Balance (carried to Net Revenue Account) ... Aan Saldo (overgedragen naar Netto Rekening) ...	14,888 17 9	50,530 19 8	35,642 1 11				
£	—	85,606 10 5	85,606 10 5	£	—	85,606 10 5	85,606 10 5

Office of the Chief Accountant, Johannesburg, 11th October, 1923.
Kantoor van de Hoofdboekhouder, Johannesburg, 11 Oktober 1923.

G. A. REID, { Chief Accountant.
Hoofdboekhouder.

Dr.
Debet.

STEAMSHIPS.—NET REVENUE ACCOUNT FOR THE PERIOD (FIVE MONTHS) 1ST APRIL, 1923, TO 31ST AUGUST, 1923.
STOOMSCHEPEN.—NETTO INKOMSTEREKENING VOOR HET TIJDPERK (VIJF MAANDEN) 1 APRIL 1923 TOT 31 AUGUSTUS 1923.

Cr.
Kredit.

	Month of August 1923. <i>Maand Augustus</i> 1923.	Total to 31st July, 1923. <i>Totaal tot</i> 31 <i>Julie</i> 1923.	Total to Date. <i>Totaal tot op Datum.</i>		Month of August, 1923. <i>Maand Augustus</i> 1923.	Total to 31st July, 1923. <i>Totaal tot</i> 31 <i>Julie</i> 1923.	Total to Date. <i>Totaal tot op Datum.</i>
To Interest on Capital	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	By Balance from Revenue Account	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
Aan Rente op Kapitaal	1,027 16 6	4,045 0 0	5,072 16 6	Per Saldo van Inkomsterekening	14,888 17 9	50,530 19 8	35,642 1 11
To Balance (carried to Revenue Distribution Account) ...				By Miscellaneous Receipts			
Aan Saldo (overgebracht op Inkomsteverdelingsrekening) ...	15,972 17 5	46,495 6 4	30,522 8 11	Per Diverse Inkomsten	56 3 2	9 6 8	46 16 6
£	14,945 0 11	50,540 6 4	35,595 5 5	£	14,945 0 11	50,540 6 4	35,595 5 5

Office of the Chief Accountant, Johannesburg, 11th October, 1923.
Kantoor van de Hoofdboekhouder, Johannesburg, 11 Oktober 1923.

G. A. REID, { Chief Accountant.
Hoofdboekhouder.

Dr.
Debet.

REVENUE DISTRIBUTION ACCOUNT FOR THE PERIOD (FIVE MONTHS) 1ST APRIL, 1923, TO 31ST AUGUST, 1923.
INKOMSTEVERDELINGSREKENING VOOR HET TIJDPERK (VIJF MAANDEN) 1 APRIL 1923 TOT 31 AUGUSTUS 1923.

Cr.
Kredit.

	Month of August, 1923. <i>Maand Augustus</i> 1923.	Total to 31st July, 1923. <i>Totaal tot</i> 31 <i>Julie</i> 1923.	Total to Date. <i>Totaal tot op Datum.</i>		Month of August, 1923. <i>Maand Augustus</i> 1923.	Total to 31st July, 1923. <i>Totaal tot</i> 31 <i>Julie</i> 1923.	Total to Date. <i>Totaal tot op Datum.</i>
To Contribution in reduction of Stores Stock	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	By Balance from Net Revenue Account—Railways	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
Aan Bijdragen	20,833 6 8	83,333 6 8	104,166 13 4	Per Saldo van Netto Inkomsterekening—Spoorwegen	200,779 8 1	385,422 5 4	586,201 13 5
To Contribution to reduce deficiency in Pension Fund ...				By Balance from Net Revenue Account—Harbours			
Aan Bijdragen tot vermindering van tekort in Pensioenfondse	8,185 0 0	32,740 0 0	40,925 0 0	Per Saldo van Netto Inkomsterekening—Havens	27,891 19 11	90,572 1 9	118,464 1 8
To Contribution to Betterment Fund				By Balance from Net Revenue Account—Steamships			
Aan Bijdragen tot Verbeteringsfondse	20,833 6 8	83,333 6 8	104,166 13 4	Per Saldo van Netto Inkomsterekening—Stoomschepen ...	15,972 17 5	46,495 6 4	30,522 8 11
To Balance							
Aan Saldo	162,846 17 3	323,083 0 1	485,929 17 4				
£	212,698 10 7	522,489 13 5	735,188 4 0	£	212,698 10 7	522,489 13 5	735,188 4 0
To Deficit at 31st March, 1923			2,220,510 12 9	By Excess of Receipts over Expenditure, 1st April, 1923, to 31st August, 1923			485,929 17 4
				By Balance			
			2,220,510 12 9	Per Saldo			1,734,580 15 5
To Balance							
Aan Saldo			1,734,580 15 5				2,220,510 12 9

Office of the Chief Accountant, Johannesburg, 11th October, 1923.
Kantoor van de Hoofdboekhouder, Johannesburg, 11 Oktober 1923.

G. A. REID, { Chief Accountant.
Hoofdboekhouder.

NEW MAP

OF THE

Cape Province, Orange Free State, Basutoland, and portions of the Transvaal, Natal, and South-West Africa.

PREPARED IN THE OFFICE OF THE SURVEYOR-GENERAL, CAPETOWN.
PRINTED IN BLACK ON FIVE SHEETS, EACH 40 INCHES BY 25 INCHES.

CONTAINS : Magisterial District Boundaries, District Towns ; Villages ; Post Offices (where known) ; Railways ; Rivers ; Principal Roads ; Irrigation Works ; Lighthouses, etc.

Mountain features are not represented on this edition, but the names of the principal mountain ranges are given.

PRICE OF MAP (five sheets unmounted) **17s. 6d.**

The five sections comprising the map are named : Cape South-Western ; Cape South-Eastern ; Cape North-Western ; Orange Free State and Natal ; Northern Section, Transvaal, etc.

The map may be purchased from the Superintendent, Government Printing and Stationery, Capetown.

NIEUWE KAART

VAN DE

Kaap Provincie, Oranje Vrijstaat, Basutoland en gedeelte van Transvaal, Natal en Zuidwest-Afrika.

VERVAARDIGD IN HET KANTOOR VAN DE LANDMEETER-GENERAAL, KAAPSTAD.
GEDRUKT IN HET ZWART OP VIJF VELLEN, ELK 40 DUIM BIJ 25 DUIM.

Bevat de grenzen van Magistraatsafdelingen ; Distrikt-steden ; Dorpen ; Postkantoren (waar bekend) ; Spoorwegen ; Rivieren ; Hoofdwegen ; Besproeiingswerken ; Lichtevoeren, enz.

Bergen zijn niet in deze uitgave aangegeven, doch de namen van de voornaamste bergketens worden gegeven.

PRIJS VAN KAART (vijf vellen, niet opgeplakt) **17s. 6d.**

De vijf afdelingen, die de kaart samenstellen, zijn genaamd : Kaap Zuidwestelike ; Kaap Zuidoostelike ; Kaap Noordwestelike ; Oranje Vrijstaat en Natal ; Noordelike Afdeling, Transvaal, enz.

De kaart kan verkregen worden van de Superintendent, Goevernementsdrukkerij, Kaapstad

ADVERTISEMENTS.

PATENT OFFICE.

OFFICIAL NOTICES OF PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916, FOR THE WEEK ENDED 13TH OCTOBER, 1923.

Note.—The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

OKTROOIKANTOOR.

OFFICIËLE KENNISGEVINGEN VAN ZAKEN BEHANDELD ONDER DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET, 1916, VOOR DE WEEK EINDIGENDE 13 OKTOBER 1923.

Het Oktrooikantoor kan de juistheid van zijn mededelingen niet waarborgen of enige aansprakelijkheid aanvaarden voor onjuistheden of weglatingen of de gevolgen daarvan.

APPLICATIONS FOR LETTERS PATENT.—APPLIKATIES VOOR OKTROOIBRIEVEN.

No. No.	Date of Application. <i>Datum van Applikatie.</i>	Name of Applicant. <i>Naam van Applikant.</i>	Address. <i>Adres.</i>	Title of Invention. <i>Aard van Uitvinding.</i>	Form of Specification. <i>Datum van Specificatie.</i>
954	6/10/23	(1) Lambert Heaton Lee	(1) 143 Mayville, Pretoria	The grammatype wood maker	Provisional
955	5/10/23	(2) Daniel Linekar Wilfred Brereton Crofton	(2) 132 Viljoen Street, Riviera, Pretoria 15 De Villiers Street, Johannesburg, Union of South Africa	Improvements in hydraulic speed-gear	Provisional
956	6/10/23	Edwin Ernest Jelley	C/o Armstrong's Central Factory, Verulam, Natal	An improved process for the manufacture of plantation white sugar	Provisional
957	6/10/23	Alfred George Alexander Hockly	Transvaal and Delagoa Bay Collieries, Witbank, Transvaal	Improvements in jockeys for use in connection with rope haulage	Provisional
958	8/10/23	Felix Johan Tromp	Transvaal University College, Pretoria	Treatment of Saldanbah Bay phosphates	Provisional
959	8/10/23	Friedrich Carl Schaefer	Lilienthal Post Office, via Dalton, Natal	Sypheura	Complete
960	8/10/23	Nicolaas Gerbardus Malan	101 West Grove, Mafeking	A gravitating machine operating a sieve for washing diamondiferous deposit	Provisional
961	9/10/23	Sydney Mark Norton	6 Woodside Road, Tamboers Kloof, Capetown	Simplified barometer	Provisional
962	9/10/23	Edwin Quinn	G.P.O. Staff Box, Johannesburg, Transvaal	Simple secure keyless electric globe lock No. 162	Provisional
963	9/10/23	John Craig	Ross-shire, Church Street, Florida, Transvaal	Self-acting air and water driving-wheel for machinery	Provisional
964	9/10/23	William John Parker	157 Driefontein E.R.P. Mines, P.O. East Rand, Transvaal	The automatic air-pump shock absorbent	Provisional
965	9/10/23	Henry Jago	13B Fort Street, Benoni, Transvaal	Improved window-fastener	Provisional
966	10/10/23	Charles Albert Shaw	C/o P.O. Box 3146, Johannesburg	A new or improved means or device for use with jack-hammers and other percussive machines for protecting the operator from the vibration thereof	Provisional
967	10/10/23	Alexander John Arbuckle	C/o P.O. Box 3146, Johannesburg	Improvements in apparatus for concentrating ores and other minerals	Provisional
968	10/10/23	Albert Edward Ferriman	Ferreira Deep, Box 1021, Johannesburg, Union of South Africa	Improvements in rock-drill supports	Provisional
969	10/10/23	International General Electric Co., Inc.	City of New York, New York, U.S.A.	Improvements in and relating to automatic controlling equipment	Complete
970	10/10/23	California Cyanide Co., Inc.	342 Madison Avenue, Borough of Manhattan, City, County, and State of New York, U.S.A.	Method of fixing nitrogen	Complete
971	10/10/23	Henry Edwin McDonald	Hotel Grand Central, Clarence Street, Sydney, New South Wales, Australia	Improvements in volatile fuel vaporizers for internal combustion engines	Complete
972	10/10/23	The British Aluminium Co., Ltd.	109 Queen Victoria Street, London, E.C. 4, England	Improvements relating to aluminium alloys	Complete
973	10/10/23	American Shale Reduction Co.	115 Broadway, New York, U.S.A.	An improved method for extracting volatile matter from oil-bearing shale and like material	Complete
974	10/10/23	Charles Nevatt	23 Darnley Gardens, Pollokshields, Glasgow, Scotland	Improvements in window-blind fittings	Complete
975	10/10/23	The Relay Automatic Telephone Co., Ltd.	Marc ni House, Strand, London, England	Improvements in automatic and semi-automatic telephone systems	Complete
976	10/10/23	Joseph Edwin Markham Cooke	12 Rising Brook, Stafford, England	Improvements in and relating to heels of boots and shoes	Complete
977	10/10/23	Norman Clarence Hall	26 Mount Pleasant Grove, Armadale, in the State of Victoria, Commonwealth of Australia	Improvements in and relating to automobile head lamps and the like	Complete
978	10/10/23	British United Shoe Machinery (South Africa), Ltd.	86 Adderley Street, Port Elizabeth, Cape of Good Hope	Improvements in or relating to shoe-toe stiffeners	Complete
979	10/10/23	British United Shoe Machinery (South Africa), Ltd.	86 Adderley Street, Port Elizabeth, Cape of Good Hope	Improvements in or relating to the stiffening of footwear	Complete
980	10/10/23	British United Shoe Machinery (South Africa), Ltd.	86 Adderley Street, Port Elizabeth, Cape of Good Hope	Improvements in or relating to shoe stiffeners	Complete
981	11/10/23	John James Fairon	95 Eighth Avenue, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, Transvaal	Automatic magnetic signal recording device	Provisional
982	11/10/23	James Bell & Co., Proprietary, Ltd.	9 Queen Street, Melbourne, Victoria, Commonwealth of Australia	Improved construction of reinforced concrete floors	Complete
983	12/10/23	James Harper Anderson	New Goch Gold Mines, Ltd., P.O. Box 1096, Johannesburg, Transvaal	Adjustable circular-saw guard	Provisional
984	12/10/23	(1) Arthur Leopold Smart (2) William David Kyle (3) Joseph St. Guido Reynolds-Tait	(1) Isipingo (2) Durban (3) Durban	Dimmer for motor car, cycle, and vehicle lamps and lamps generally	Provisional

LETTERS PATENT SEALED.—OKTROOIBRIEVEN GEZEGELD.

No. No.	Date of Application. <i>Datum van Applikatie.</i>	Date of Sealing. <i>Datum van Zegeling.</i>	Name of Applicant. <i>Naam van Applikant.</i>	Title of Invention. <i>Aard van Uitvinding.</i>
773	17/8/22	12/10/23	Archibald John Summerton	Process of amalgamating copper plates for the recovery of gold
934	30/9/22	12/10/23	(1) John Henry Skinner (2) Frederick Charles Ross	Improvements in the manufacture of parquetry and wood mosaic
956	7/10/22	12/10/23	David Stanislaus O'Donovan	Improvements in hardening rock-drills and other steel articles
56	17/1/23	12/10/23	Frederick Ferris	An improved gramophone
196	28/2/23	12/10/23	Industrial Research, Limited	Improvements in and relating to the recovery of ammonia from gases containing the same

ADVERTISEMENT.

LETTERS PATENT SEALED (continued).—OKTROOIBRIEVEN GEZEGELD (vervolg.)

No.	Date of Application. <i>Datum van Applikatie.</i>	Date of Sealing. <i>Datum van Zegeling.</i>	Name of Applicant. <i>Naam van Applikant.</i>	Title of Invention. <i>Aard van Uitvinding.</i>
574	13/6/23	12/10/23	Morland & Impey, Limited	Improvements relating to loose-leaf books
575	13/6/23	12/10/23	Morland & Impey, Limited	Improvements relating to loose-leaf books
581	15/6/23	12/10/23	James Angus Munro	Improvements in automobile tail-light control and indicator devices
582	15/6/23	12/10/23	Walter Morrison	Improvements in waist and heel supports for boots and shoes
593	20/6/23	12/10/23	Bernard Rintel Simmons	Improvements in or relating to sealing devices
594	20/6/23	12/10/23	The Railgrip Syndicate, Limited	Improvements in and relating to railway traction
602	26/6/23	12/10/23	(1) William Waters (2) Henry Augustine Brady	An improved capsule for use with bottles or other vessels the necks of which are formed to receive crown corks or seals
603	26/6/23	12/10/23	Andrew Francis Ney	Improved machine for automatically filling cartons with granular or powdered materials, and for closing same when filled
608	27/6/23	12/10/23	John Virtue Rice, jun.	Improvements in internal combustion engine
609	27/6/23	12/10/23	The Automatic Scale Company, Limited	Improvements in or connected with weighing scales
610	27/6/23	12/10/23	Ingersoll-Rand Company	Improvements in shank and bit punches
613	27/6/23	12/10/23	Francis McDowell	Improvements relating to collars for wear
615	28/6/23	12/10/23	(1) George Freeman Lloyd (2) Frank Boardman Clapp (3) Frederick Harper Campbell	An improved process for the manufacture of whitelead
616	28/6/23	12/10/23	(1) Franco Cicogna (2) Ing. Giovanni Saccani	Improvements in press-button switches for electrical circuits
618	28/6/23	12/10/23	Goodman Manufacturing Company	Apparatus for handling loose materials
626	30/6/23	12/10/23	William Diack	Improvements in envelopes
629	2/7/23	12/10/23	David Robert Colman	Improvements in and relating to rotary furnaces
630	2/7/23	12/10/23	Frederick George Brown	Improved floor waxing and polishing device
640	4/7/23	12/10/23	(1) William Elsdon-Dew (2) Leslie Pryce (3) Leon Byron Woodworth	Improvements in heat control for electric induction furnaces

APPLICATIONS FOR LETTERS PATENT.—APPLIKATIES VOOR OKTROOIBRIEVEN.

Deemed to be Abandoned under Section 16 of the Patents, Designs, Trade Marks, and Copyright Act, 1916.

Verondersteld te zijn opgegeven door Aanvragers onder Artikel 16 van de Patenten, Modellen, Handelsmerken en Auteursrecht Wet, 1916.

No.	Date of Application. <i>Datum van Applikatie.</i>	Name of Applicant. <i>Naam van Applikant.</i>	Date of Lapse. <i>Datum van Verval.</i>
1100	24/11/22	Cyprian Justinus Kimber	24/9/23
1101	24/11/22	Charles Henry Riggs	24/9/23
1102	25/11/22	William Yull	24/9/23
1103	27/11/22	Joseph St. Guido Reynolds-Tait	26/9/23
1104	27/11/22	John Penbale	26/9/23
1111	28/11/22	Louis Drubin and Bernard Sterner	27/9/23
1112	29/11/22	Gert Hendrik Meyer	28/9/23
1117	30/11/22	John Stephen Oldfield	29/9/23
1123	1/12/22	Max Goldman	1/10/23
1125	1/12/22	William Patterson	1/10/23
1126	1/12/22	John Lambert Hall	1/10/23
1127	1/12/22	Henry Augustus Cranston	1/10/23
1128	1/12/22	Henry Augustus Cranston	1/10/23
1129	2/12/22	Egbert Sebastian Hendrikz	1/10/23
1131	4/12/22	Selfried Walter Blake	3/10/23
1132	4/12/22	George Arthur Webb	3/10/23
1133	4/12/22	William Miller	3/10/23
1134	4/12/22	Robert George Mahon	3/10/23
1137	5/12/22	Gabriel Christian Erasmus Keet	4/10/23
1138	5/12/22	Gabriel Christian Erasmus Keet	4/10/23
1147	7/12/22	Pieter Vontlein van Breda	6/10/23
1149	7/12/22	(1) Jan Dirkse Grobler, jun., (2) Cornelis Krogscheepers	6/10/23
1151	8/12/22	B. J. Penney, Ltd.	7/10/23
1156	9/12/22	Walter Douglas Peek	8/10/23
1162	12/12/22	Johannes Alexander Osmers	11/10/23
1163	12/12/22	(1) Victor Devine, (2) William Wakelin	11/10/23
1165	13/12/22	Jane Ryan	12/10/23
1166	13/12/22	Edward George Hollis	12/10/23

COMPLETE SPECIFICATIONS ACCEPTED.

Complete specifications in respect to the undermentioned applications for Letters Patent have been accepted by the Registrar of Patents. Any person may, within the prescribed time, give notice in the prescribed form at the Patent Office of opposition to the grant of a patent. The prescribed time is two months after the last advertisement of the acceptance of a complete specification, but the period may be enlarged by the Registrar.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar of Patents.

VOLLEDIGE SPECIFIKATIES AANGENOMEN.

Volledige specificaties ten opzichte van de ondergenoemde applicaties voor patentbrieven zijn door de Registrateur van Patenten aangenomen. Een ieder kan, binnen de voorgeschreven tijd, bij het Patentkantoor in de voorgeschreven vorm kennis geven van verzet tegen de toekenning van een patent. De voorgeschreven tijd is twee maanden na de laatste advertentie van de aanneming van een volledige specificatie, doch dit tijdvak kan door de Registrateur verlengd worden.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrateur van Patenten.

FIRST ADVERTISEMENT.

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
945	4/10/22	3/10/23	Arthur Reginald Angus	The Mount, Seagry, near Sutton-Benger, in the County of Wiltshire, England	Improvements in or relating to the control of trains
1161	11/12/22	16/10/23	(1) Johannes Christiaan Heronymus Kriel (2) Christoffel Cornelis Froneman	Both of Excelsior, Orange Free State	A method for using an air-vessel in conjunction with borehole and deep-well pumps and the like
923	26/9/23	10/10/23	John Hans Siegrist	Grand National Buildings, 50 Kerk Street, Johannesburg	Improvements in the manufacture of composition flooring, wall and stair covering, and the like

ADVERTISEMENTS.

FIRST ADVERTISEMENT—(continued).

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
988	18/10/22	2/10/23	Arthur Reginald Angus	Frensham Grove, Lower Bourne, Farnham, in the County of Surrey, England	Improvements in or relating to the control of trains
1174	13/12/22	2/1/23	Douglas Cormack Crowe	Orleans House, Orleans Road, London, N. 19, England	Improved electro-magnetic relay
1190	19/12/22	9/10/23	John Frew	Vaal River Salt Works, Post Office, Britten, Transvaal	Improvements in purifying salt
408	28/4/23	9/10/23	Thomas Claffey	Care of Box 668, Johannesburg, Transvaal	Improvements in and relating to mechanism for the production of power by the use of animals
664	12/7/23	30/7/23	Charles Field Yardley	Village of Larchmont, County of Westchester, State of New York, United States of America	Rail anchor
799	16/8/23	28/8/23	Platen-Munters Refrigerating System Aktiebolag	Stockholm, Sweden	Improvements in absorption refrigerating apparatus
887	13/9/23	9/10/23	Robert Henry Crozier	Sofaer's Buildings, Phayre Street, Rangoon, Burma	Process of and apparatus for the fractional distillation of oils from oil-shale or similar material
888	13/9/23	9/10/23	(1) Sydney Ernest Smith (2) Brierly Woodhouse (3) Walter Bradley Shepherd	(1) 298 Philip Lane, Tottenham, London, England (2) 7 Craignish Avenue, Norbury, England (3) "The Gables," Upper Tooting Park, Balham, London, England	A new or improved pencil
904	20/9/23	9/10/23	Nicolas Georgevitch	3 Villa Ornano, Paris, XVIII, France	Improvements in centrifugal hammers
908	21/9/23	9/10/23	Duncan Crockett	"Verna," Mansfield, in the State of Victoria, Commonwealth of Australia	Improvements in friction grip suspenders
925	26/9/23	10/10/23	Vickers, Limited	Vickers House, Broadway, Westminster, in the County of London, England	Improvements in or relating to pumping installations for deep wells
927	26/9/23	10/10/23	Ernest Windsor-Bowen	Heathfield Cottage, Chiswick, London, W. 4, England	Improvements in or relating to variable-speed and reversing gearing
929	26/9/23	10/10/23	Johnson-Williamson Laboratories, Incorporated	609 W. Lake Street, Chicago, Illinois, United States of America	Improvements in radio receiving apparatus
930	26/9/23	10/10/23	Marconi's Wireless Telegraph Company, Limited	Marconi House, Strand, London, England	Improvements in electrostatic shielding material
931	26/9/23	10/10/23	The Relay Automatic Telephone Company, Limited	Marconi House, Strand, London, England	Improvements in telephone systems

SECOND ADVERTISEMENT.

27	10/1/23	6/10/23	A/S Fjeldbor	Haugesgate 57, Drammen, Norway	Rotating hammers for rock-drills or the like
411	30/4/23	26/9/23	(1) Francis Hubert Morant (2) Walter Hubert Percy Linden	Both of South African Railways and Harbours, Uppington, Cape Province	An improved sign
669	12/7/23	6/10/23	(1) Arthur Edward Cutler (2) Philip Allan Marsden	Both of Newcastle, in the State of New South Wales, Commonwealth of Australia	Improvements in electric welding apparatus
729	1/8/23	5/10/23	The Sentinel Waggon Works (1920), Limited	17 Idlesleigh House, Caxton Street, Westminster, London, S.W. 1, England	Improvements in or relating to combined engine crank-shaft and differential driving gearing
818	23/8/23	26/9/23	Western Electric Co., Ltd.	Connaught House, Aldwych, London, W.C. 2, England	Improvements in telegraph systems
853	5/9/23	6/10/23	(1) Mervyn Stanley Stutchbury (2) Ernest Alfred Hauser	(1) 7 Gracechurch Street, London, E.C. 3, England (2) 7-15 Marienstrasse, Frankfurt-on-the-Main, Germany	Improvements in and relating to the manufacture of caoutchouc, gutta-percha, balata, and analogous vegetable resins
862	8/9/23	6/10/23	Owen Richard Williams	Railway Appliances Works, Darlington, England	Improvements in or relating to fishplates for railway and tramway rails and in the methods of making rail joints
863	8/9/23	6/10/23	(1) Henry William Joyce (2) Owen Richard Williams (3) Henry Williams, Limited	(1) 18 Garden Reach, Calcutta, India (2) and (3) Railway Appliances Works, Darlington, in the County of Durham, England	An improved rail-chair or bearing-plate for railway permanent way
864	10/9/23	26/9/23	(1) Albert Howell Sproule (2) Kenneth Rodas Devaigues Shaw	(1) 16 Robert Mews, Hampstead Road, London, England (2) 144 Harley Street, London, England	Improvements in compressors for air and other gases
865	10/9/23	28/9/23	(1) Albert Howell Sproule (2) Kenneth Rodas Devaigues Shaw	(1) 16 Robert Mews, Hampstead Road, London, England (2) 144 Harley Street, London, England	An improved fluid pump for mining and other purposes
866	10/9/23	28/9/23	Etablissements Davey, Bickford, Smith & Co.	1 Rue d'Harcourt, Rouen (Seine Inferieure)	Improvements in and relating to lead azide detonators
871	12/9/23	5/10/23	Frank Bolton	Holly House, Knutsford Road, Warrington, in the County of Lancaster and Kingdom of England	Improvements in the ignition means of internal combustion engines
876	12/9/23	6/10/23	(1) Charles Joseph Rhodes (2) George William Berry	Both of Grove Iron Works, Wakefield, in the County of York, England	Improvements in the method of and means for closing the tops and/or bottoms of sheet metal receptacles
878	12/9/23	6/10/23	William Teague	7 King Street, Southport, England	Improvements in magnetic toys
886	13/9/23	6/10/23	The Relay Automatic Telephone Co., Ltd.	Marconi House, Strand, London, England	Improvements in automatic or semi-automatic telephone systems
901	19/9/23	9/10/23	(1) Ernest Joseph Lush (2) Technical Research Works, Limited	Both of 4 Milner Street, London, S.W. 3, England	An improved method of activating and reactivating metallic catalysts, applicable to the production of such catalysts in powder form, and to the obtention of a continuous hydrogenating process
902	19/9/23	9/10/23	George Constantinesco	Carmen Sylva, Beechwood Avenue, Oaklands Park, Weybridge, Surrey, England	Improvements in power transmission
912	24/9/23	9/10/23	Montague Ernest Simes, junior	Laroma, Missouri Avenue, Gardenvale, in the State of Victoria, Commonwealth of Australia	Improvements in the mode of and means for lubricating internal combustion engine overhead valve mechanism
913	24/9/23	9/10/23	(1) Edith Jessie Weine (2) Leslie George Bridge	(1) 3 Collins Street, Annandale, near Sydney (2) 178 Castlereagh Street, Sydney, both in the State of New South Wales, Commonwealth of Australia	Improvements in metal sheeting for buildings and other structures

ADVERTISEMENTS.

THIRD ADVERTISEMENT.

789	23/8/22	22/9/23	(Dr.) Hermann Plauson	Jarrestasse 26, Hamburg, Germany	Process of producing lower-boiling hydrocarbons from high-boiling hydrocarbons
925	28/9/22	27/9/23	Naamlooze Venootschap Industriële Maatschappij Voorheen Noury & Van der Lande	14 Brink, Deventer, Holland	Process for treating meal, milling, and meal products
983	16/10/22	24/9/23	Rudolph Alexander Hage	30 Nordhemsgatan, Gothenburg, Sweden	A mining, drilling, and boring machine, hammer crusher, or machine to be used for purposes of a similar nature with dust-removing apparatus
1049	9/11/22	27/9/23	Naamlooze Venootschap Industriële Maatschappij Voorheen Noury & Van der Lande	Brink 14, Deventer, Holland	Process for treating meal, milling, and meal products
1062	14/11/22	24/9/23	(1) William Francis	Both of 20 Field Street, Durban, in the Province of Natal	A visible measure
1110	27/11/22	24/9/23	(2) Charles Eaton Jarrett Henry Ivor Lewis	C/o Harold H. Jones & Co., 73 St. George's Street, Capetown	Sun and rain shield for vehicles
1200	21/12/22	5/1/23	Charles Harold Mills, William Ernest English, and John Robert Hannan	All of 4 Castle Square, Swansea, County of Glamorgan, Wales	Improvements in or relating to superheating elements for insertion in tubular conduits or the like
448	9/5/23	19/9/23	William Forber	23 Greenfield Road, St. Helens, in the County of Lancaster and Kingdom of England	Improvements in and relating to trucks for tram cars and the like
511	23/5/23	26/9/23	Harold Montague Alexander	"Alconbury," Broomfield Road, Bexley Heath, in the County of Kent, England	Improved method of and means for separating liquids of different specific gravity
537	1/6/23	26/9/23	Russell Rayson	"Surrey," 166 Cochrane Street, Elsternwick, near Melbourne, in the State of Victoria, Commonwealth of Australia	Apparatus for freezing, chilling, and defreezing foodstuffs
542	4/6/23	19/9/23	James Martin & Co., Ltd.	Homebush, near Sydney, in the State of New South Wales, Commonwealth of Australia	Improvements in machines for horse shoe manufacture
597	23/6/23	19/9/23	Naamlooze Venootschap Algemeene Norit Maatschappij	Den Texstraat 2, Amsterdam, Holland	A process of treating liquids, gases, and the like
599	23/6/23	24/9/23	Ernest George Thompson	The Magazine, Pietermaritzburg, Natal	A simple electrical mechanical device for automatically giving audible warning in the case of a rise or fall of temperature in any confined area beyond certain limits
702	25/7/23	19/9/23	(1) Thomas Dennison	(1) Annville, Park Road, Belfast, Ireland	Improvements relating to shoes
727	1/8/23	17/8/23	(2) David Kernohan (1) Lionel George Preston (2) Newton Shuttleworth	(2) 55 Ravenhill Road, Belfast, Ireland Both of H.M. Signal School, Royal Naval Barracks, Portsmouth, Hampshire, England	Improvements in and relating to the generation of high frequency alternating currents by means of thermionic tubes and to wireless telegraphic and telephonic signalling therewith
852	5/9/23	19/9/23	The B.F. Goodrich Company	1780 Broadway, New York City, United States of America	Improvements in vehicle tyres
856	6/9/23	19/9/23	Thomas James Dennison	30 St. John Street, in the City of Montreal, in the Province of Quebec and Dominion of Canada	Casings for springs
867	11/9/23	28/9/23	Frederick Schroeder	Taumarunui, in the Dominion of New Zealand	Improved means for use in the production of power
874	12/9/23	28/9/23	Layard Campbell	3000 Kingsbridge Avenue, in the City of New York, County of Bronx, State of New York, United States of America	Improvements in wire strapping tool

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION FOR THE RESTORATION OF A Lapsed PATENT UNDER SECTION FIFTY-THREE.

Notice is hereby given that Edwin Charles Staples, of Middelburg, in the Province of the Cape of Good Hope, has made application for the restoration of the patent granted to him for an invention entitled "Improvements in Traps for the Ensnaring of Jackals and other Vermin," numbered 407, dated the 29th day of April, 1920, which became void on the 29th day of April, 1923, owing to the non-payment of the prescribed renewal fee.

Any person may give notice of opposition, on Patents Form No. 14, to the restoration of this patent within two months from the first advertisement hereof.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar of Patents.
19-26-2

19th October, 1923.

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION FOR THE RESTORATION OF A Lapsed PATENT UNDER SECTION FIFTY-THREE.

Notice is hereby given that Robert Elgin, of Durban, in the Province of Natal, has made application for the restoration of the

patent granted to him for an invention entitled "Pressed Springs for Sliding Box Frames and Sashes most suitable for Solid Frames," numbered 1088, dated the 24th day of December, 1919, which became void on the 24th day of December, 1922, owing to the non-payment of the prescribed renewal fee.

Any person may give notice of opposition, on Patents Form No. 14, to the restoration of this patent within two months from the first advertisement hereof.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar of Patents.
19-26-2

19th October, 1923.

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

Todd Protectograph Company, Inc., seeks leave to amend by way of correction the statement of claims in the Specification of Letters Patent No. 329 of 1922 for an invention entitled "Improvements in protective papers and methods of making the same."

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

12-19-26

C. THALMAN JUTA,
Registrar.

ADVERTISEMENTS.

THE TRADE MARKS OFFICE.

APPLICATIONS FOR THE REGISTRATION OF
TRADE MARKS.

Any person who has grounds of objection to any of the following Marks may, within the prescribed time, lodge Notice of Opposition on the "Form T. M. No. 6," contained in the Second Schedule to the Trade Marks Rules, 1917. The prescribed time is two months after the date of the last advertisement of an application, but the period may be enlarged by the Registrar.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar of Trade Marks.

HET HANDELSMERKEKANTOOR.

APPLIKATIE VOOR DE REGISTRATIE VAN
HANDELSMERKEN.

Een ieder die bezwaren heeft tegen enige van de volgende merken kan binnen de voorgeschreven tijd Kennisgeving van Verzet indienen op het "Formulier H. M. No. 6," bevat in de Tweede Bijlage van de Handelsmerken Regels, 1917. De voorgeschreven tijd is twee maanden na datum van de laatste advertentie van een applikatie, maar dit tijdvak kan door de Registrateur verlengd worden.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrateur van Handelsmerken.

No. 975/23, in Class 42, in respect of condensed milk included in said class, in the name of De Co-Operatieve Vereeniging tot Bereiding van Melkproducten, a body corporate incorporated under the laws of Holland, of the Factory near Emmakade, Leeuwarden, Friesland, Holland, manufacturers.

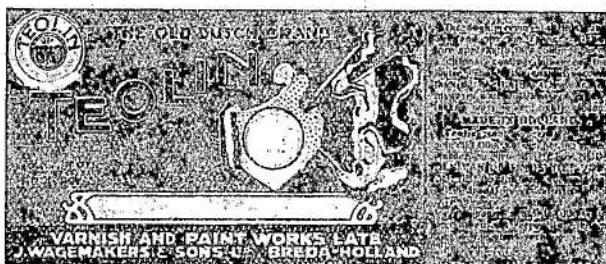
Filed 15th September, 1923.

11035—2nd Advt.



No. 571/23, in Class 1, in respect of paints of all kinds, including paints in pulverized form, prepared paints, varnish paints, enamel paints, and varnishes, in so far as such goods are included in this class, in the name of Naamlouze Vennootschap Vernis- en Verfwarenfabriek v.b. J. Wagemakers & Zonen, a company with limited liability, duly organized under the laws of The Netherlands, of Breda, Holland, manufacturers.

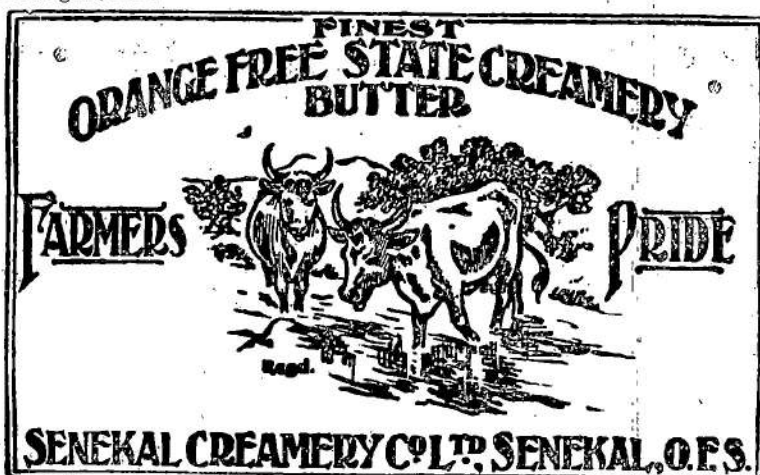
Filed 6th June, 1923.



11059—2nd Advt.

No. 764/23, in Class 42, in respect of substances used as food or as ingredients in food, in the name of Senekal Creamery Company, Limited, of Senekal, Orange Free State, manufacturers of cream and butter.

Filed 2nd August, 1923.



The description of goods appearing on the mark in use varies.

10918—2nd Advt.

No. 715/23, in Class 13, in respect of lamps, lanterns, and burners included in Class 13, in the name of Lighting Trades, Limited, of 51-55 Garratt Lane, Wandsworth, London, S.W., England, gas-mantle manufacturers.

Filed 18th July, 1923.

EVENING STAR

The Transvaal Province is excepted from the registration of this mark.

11057—2nd Advt.

Nos. 793 and 794/23, in Class 39, in respect of paper (except paperhangings), stationery, and bookbinding, in the name of Joseph Cowan and Max Jackson, trading as The Legal and General Office Requisite Supply Company, of 158 Market Street, Johannesburg.

Filed 10th August, 1923.

No. 793/23—

ERA

No. 794/23—

MASTER

10845—2nd Advt.

Nos. 941 to 949/23. Nos. 942 to 948/23, in Class 1, in respect of chemical substances used in manufactures, photography, or philosophical research, and anticorrosives; and No. 949/23, in Class 50, in respect of polishing and cleaning preparations and materials included in Class 50, in the name of Robt. Ingham Clark & Co., Limited, of 24 Grosvenor Gardens, London, S.W., England, varnish and japan manufacturers.

Filed 12th September, 1923.

No. 941/23.

BRITANNIA

No. 942/23.

LIGNITINE

No. 943/23.

TESSALINE

No. 944/23.

OLEOTINE

No. 945/23.

LAPCINE

No. 946/23.

OMNILAC

No. 947/23.

CARMOLAC

No. 948/23.

PEARLINE

No. 949/23.

REVIVOLINE

(No. 941 to be associated.)

11056—2nd Advt.

No. 548/23, in Class 43, in respect of Scotch whisky, in the name of Searle, Gordon & Co., Limited, of 4 Cullum Street, London, England, wine and spirit merchants.

Filed 30th May, 1923.



No claim is made to any right to the exclusive use of the letters and word "D and D."

11058—2nd Advt.

No. 785/23, in Class 2, in respect of all articles included in this class, in the name of Stinnes (S.A.), Limited, of 16 Loop Street, Capetown.

Filed 7th August, 1923.



No claim is made to any right to the exclusive use of the letters "H" and "St."

11031—2nd Advt.

ADVERTISEMENTS.

No. 933/23, in Class 42, in respect of tea, in the name of Mahomed Carim Dada, of 173 Grey Street, Durban, merchant.

Filed 11th September, 1923.



11147—1st Advt.

No. 985/23, in Class 42, in respect of canned salmon, in the name of Charles Vincent Sale, of 21 Old Broad Street, London, E.C. 2, England, merchant, trading as Sale & Co.

Filed 20th September, 1923.



No claim is made to any right to the exclusive use of the salmon device.

11239—1st Advt.

Nos. 748 and 749/23. No. 748/23, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy, but excluding soaps and goods of a like kind, and No. 749/23, in Class 48, in respect of perfumery (including toilet articles, preparations for the teeth and hair), but excluding soaps and goods of a like kind, in the name of Lennon, Limited, of Adderley Street, Capetown, chemists and drug merchants.

Filed 27th July, 1923.



(To be associated.) 10787—3rd Advt.

Nos. 950 and 951/23, in Class 38, in respect of knitted goods included in this class, in the names of Carlton Goodall Harriman and William Wallis Hulse, trading as Harriman & Hulse, of Shepshed, near Loughborough, Leicestershire, England, hosiery manufacturers.

Filed 12th September, 1923.

No. 950/23.

RAYSHEEN

No. 951/23.

SHADOWSHEEN

11054—2nd Advt.

No. 513/23, in Class 38, in respect of caps and hats for men, women, and children, leather and fabric gloves, men's and women's coats, suits, and mufflers, scarfs, neckties, and fur neck-pieces, also fur coats, fur capes, and fur muffs, also women's outer skirts, men's and women's sport coats and sport suits, in the name of Dobbs & Company, a Corporation organized under the laws of the State of New York, of 620 Fifth Avenue, City of New York, State of New York, United States of America, manufacturers.

Filed 17th May, 1923.



No claim is made to any right to the exclusive use of the surname "Dobbs" and the letter "D."

11060—2nd Advt.

No. 552/23, in Class 38, in respect of articles of clothing, in the name of The Munsingwear Corporation, a corporation organized and existing under the laws of the State of Minnesota, of City of Minneapolis, County of Hennepin, State of Minnesota, United States of America, manufacturers.

Filed 30th May, 1923.



No claim is made to any right to the exclusive use of the word "Munsing."
(To be associated.) 10786—3rd Advt.

No. 982/23, in Class 47, in respect of matches, in the name of Jonkopings Och Vulcans Tändsticksfabriksaktiebolag, of Vastre Tradgardsgatan 17, Stockholm, Sweden, match manufacturers.

Filed 20th September, 1923.

11241—1st Advt.



No. 977/23, in Class 48, in respect of toilet preparations in the name of Boncilla Laboratories, Inc., a corporation organized and existing under and by virtue of the laws of the State of Indiana, United States of America, having its place of business at Indianapolis, County of Marion, United States of America.

Filed 17th September, 1923.



11117—1st Advt.

Nos. 223, 224, 226, 227, and 228/23: Nos. 223, 224, 226, and 227/23, in Class 1, in respect of paints (including washable water paints or distemper), colours, enamels, varnishes, and goods of like description in so far as all such goods are included in this class; No. 228/23, in Class 1, in respect of paints, enamels, and varnishes in so far as they are included in this class, in the name of The Walpamur Company, Limited, of Darwen, in the County of Lancashire, England, manufacturers of paints, varnishes, enamels, etc.

Filed 21st February, 1923.

No. 223/23.

FEROX

No. 224/23.

VESTA

No. 226/23.

MUROMATTE

No. 227/23.

AMOROL

No. 228/23.

CLARISCO

No. 228/23.—By consent of Messrs. The Patent Borax Company, Limited, registered proprietors of Trade Mark No. 1010 (C.).

11061—2nd Advt.

No. 936/23, in Class 39, in respect of books and publications, in the name of P. F. Collier & Son Company, a corporation organized and existing under the laws of the State of Delaware, United States of America, with its principal place of business at 416 West Thirteenth Street, New York, County of New York, State of New York, United States of America.

Filed 12th September, 1923.

THE FIVE FOOT SHELF OF BOOKS

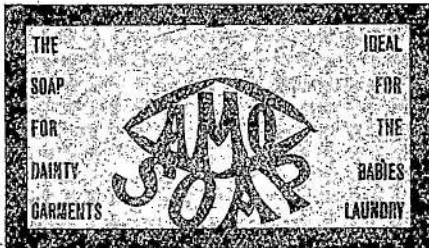
11053—2nd Advt.

ADVERTISEMENTS.

Nos. 638, 639, 640, 641, 646, 647, 652, 653, 656, and 657/23. Nos. 638, 640, 646, 652, and 656/23, in Class 47, and Nos. 639, 641, 647, 653, and 657/23, in Class 48, in respect of soap included in these classes, in the name of The African Oil Mills, Limited, of 301 Smith Street, Durban, Natal, manufacturers.

Filed 25th June, 1923.

Nos. 638-639/23.



Nos. 640-641/23.



Nos. 646-647/23.

MARVEL

Nos. 652-653/23.

TITAN

Nos. 656-657/23.

GLADIATOR

(All to be associated.)

10788—3rd Advt.

Nos. 786 and 787/23. No. 786/23, in Class 13, in respect of cooking utensils and enamelware used for cooking purposes, and No. 787/23, in Class 14, in respect of aluminiumware, in the name of Heinrich August Christian Becker and Theodor William Ove Becker, trading as J. H. Sturk & Company, of Green Market Square, Cape-town, tobacco and general merchants.

Filed 7th August, 1923.



No claim is made to any right to the exclusive use of the words "Long Life"

(To be associated.)

The Natal Province is excepted from the registration of this mark.

10773—3rd Advt.

Nos. 852 and 853/23. No. 852/23 in Class 47, in respect of all goods included in that class, and No. 853/23, in Class 48, in respect of all goods included in that class, in the name of The "Sanitas" Company, Limited, of Locksley Street, Limehouse, London, E. 14, England, manufacturers.

Filed 29th August, 1923.

SANITAS

10677—3rd Advt.

No. 339/22, in Class 38, in respect of hosiery, gloves, and underwear, in the name of Julius Kayser & Company, a corporation organized under the laws of the State of New York, of 353 Fourth Avenue, City, County, and State of New York, United States of America, manufacturers.

Filed 12th April, 1922.

KAYSER

The said mark has been used as a trade mark within all the Provinces of the Union by the applicants or their predecessors in business in respect of the said goods continuously for more than ten years prior to the 1st January, 1917, and down to the date of application.

10776—3rd Advt.

No. 679/23, in Class 15, in respect of all goods included in this class, in the name of Compagnie Internationale Pour La Fabrication Mechanique de Verre (Procedes Libbey-Owens) Societa Anonyme, of Avenue Louise, Brussels, Belgium, manufacturers.

Filed 2nd July, 1923.

No claim is made to any right to the exclusive use of the letters "L.O.B."

10780—3rd Advt.



Nos. 870 and 871/22, in Class 48, in respect of perfumery (including toilet articles, preparations for the teeth and hair, and perfumed soap), in the name of J. Grossmith & Son, Limited, of 29 Newgate Street, London, E.C., England, manufacturing perfumers.

Filed 12th October, 1922.

No. 870/22.



No claim is made to any right to the exclusive use of the words "Sweet perfume of Thibet."

No. 871/22.

Grossmiths
Old Cottage



No claim is made to any right to the exclusive use of the surname "Grossmith" in the possessive case.

(Both to be associated.) 10724—3rd Advt.

No. 928/23, in Class 38, in respect of articles of clothing, in the name of Julius Kayser & Company, a corporation organized and existing under the laws of the State of New York, of 353 Fourth Avenue, City, County, and State of New York, United States of America, manufacturers.

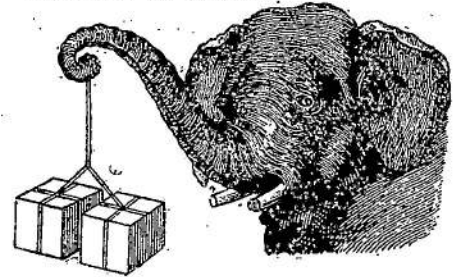
Filed 7th September, 1923.

MARVEL

10777—3rd Advt.

No. 432/23, in Class 42, in respect of tea, coffee, cocoa, chocolate, and goods of a like kind, in the name of Joseph Tetley & Company, Limited, of 49 Mansell Street, Aldgate, London, E. 1, England, wholesale tea, coffee, and cocoa merchants.

Filed 17th April, 1923.



The Transvaal and Orange Free State Provinces are excepted from the registration of this mark.

(To be associated.)

10779—3rd Advt.

Nos. 716 and 717/23. No. 716/23, in Class 6, in respect of machinery and machine tools and parts of same, for use in the manufacture of boots, shoes, leather, and knitted, woven, and other fabrics, in so far as such goods are included in this class, and No. 717/23, in Class 50, in respect of waxes, gums, cements, adhesives, inks, stains, blackings, polishes, dressings, and waterproofings, renovating, preserving, indurating, and stiffening substances, and compounds, all the said preparations being for use in connection with boots, shoes, leather, and textile fabrics, abrasives, and brushware, in so far as such goods are included in this class, in the name of David Baird MacDonald, of Krux Works, 33 Vulcan Road, Leicester, England, manufacturer.

Filed 18th July, 1923.

KRUX

10781—3rd Advt.

No. 846/23, in Class 3, in respect of chemicals, medicines, and pharmaceutical preparations, in the name of The Arlington Chemical Company, a corporation organized and existing under the laws of the State of New York, of City of Yonkers, County of Westchester, State of New York, United States of America, manufacturers.

Filed 29th August, 1923.

ARLCO

10782—3rd Advt.

No. 850/23, in Class 2, in respect of chemical preparations for the extermination of insects and rodents, in the name of The Verm-O-Spray Products Company, Incorporated, a corporation organized and existing under the laws of the State of Connecticut, United States of America, of 15 Thomas Street, West Haven, Connecticut, United States of America.

Filed 29th August, 1923.

VERM-O-SPRAY

10784—3rd Advt.

No. 614/23, in Class 42, in respect of tea and coffee, in the name of Wm. Spilhaus & Company, Limited, of Strand Street, Cape-town, merchants.

Filed 20th June, 1923.

KOWLEE

(To be associated.) 10681—3rd Advt.

No. 849/23, in Class 38, in respect of boots, shoes, and slippers, in the name of Alfred Sargent & Sons, Limited, of 48 to 74 Portland Road, Rushden, Northamptonshire, wholesale and export boot and shoe manufacturers.

Filed 29th August, 1923.

FORUM

10783—3rd Advt.

ADVERTISEMENTS.

Nos. 844 and 845/23. No. 844/23, in Class 34, in respect of all goods included in said class, and No. 845/23, in Class 38, in respect of all goods included in this class, in the name of Edward Whiteaway, Edward George Lang Whiteaway, John Stephen Lang Whiteaway, George Stanley Proud, and Edward Dudley Carpenter, trading as E. Whiteaway & Company, 4, 5, 6, 7 Chiswell Street, Finsbury, London, E.C. 1, England.

Filed 28th August, 1923.



The description of goods appearing on the mark in use varies.
(To be associated.) 11036—2nd Advt.

No. 534/23, in Class 38, in respect of caps and hats for men, women, and children, leather and fabric gloves, men's and women's coats, suits, and mufflers, scarfs, neckties, and fur neck-pieces, also fur coats, fur capes, and fur muffs, also women's outer skirts, men's and women's sport coats and sport suits included in this class, in the name of The Crofut & Knapp Company, a Corporation organized and existing under the laws of the State of Connecticut, of corner of Water and Tolles Streets, City of South Norwalk, State of Connecticut, United States of America, manufacturers.

Filed 25th May, 1923.



No claim is made to any right to the exclusive use of the surname "Knapp."

11062—2nd Advt.

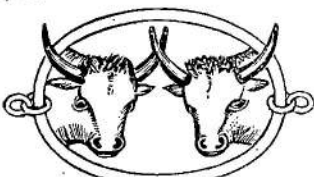
Nos. 104 and 105/23, in Class 13, in respect of chains included in this class, in the name of J. H. Hawkins & Company, Limited, of 16 Station Street, Walsall, in the County of Stafford, England, wholesale saddlers' ironmongers.

Filed 25th January, 1923.

No. 104/23.

HAWKINS

No. 105/23.



The said marks have been used as a trade mark within all the Provinces of the Union by the applicants or their predecessors in business in respect of the said goods continuously for more than ten years prior to the 1st January, 1917, and down to the date of application.

11063—2nd Advt.

No. 916/23, in Class 44, in respect of mineral and aerated waters, natural and artificial, including ginger-beer, in the name of Sinalco Aktiengesellschaft, Detmold, Germany.

Filed 3rd September, 1923.



(To be associated.)

11191—1st Advt.

Nos. 968 to 973/23. Nos. 968 to 970/23, in Class 50, in respect of boot and shoe varnish and polish; blacking for leather, boots, and harness; stove polish; floor polish; motor-car polish; plate powder; polishing powder; emery powder; metal polish; harness liquid; harness polish; harness paste; cements, stains, and inks for leathers; black lead (for polishing); knife polish; knife polishing powder; varnish for polishing purposes; furniture cream and polish; polishing cloths (emery, glass, flint, sand, corundum, ruby); polishing papers (emery, glass, flint, sand, corundum, ruby); polishing paste; razor paste; friction paste; polishing preparations and materials; preparations for whitening boots and shoes; whitening preparations for canvas and leather goods; kid reviver; leather reviver; floor-cloth reviver; abrasive preparations for polishing and grinding; adhesives for leather; berlin black for stoves and grates; black oil for harness; boot top powder; brass polish; breeches paste; burnishing ink for boots and shoes; cleaning and polishing preparations; cleaning preparations for leather articles; cobbler's wax; dressing for leather goods; for belting, for floor-cloth, for india-rubber tyres; french chalk (prepared); french polish or varnish; graphite polishes; preservative for leather articles; oil stones; pipeclay; preservative dressings for leather goods; rouge for polishing; sharpening stones and powder; polishing soap; soapstone (prepared); strap paste; wax polishes; window-cleaning compositions; cloth balls for cleaning woven fabrics and other goods; bag powders (white and coloured); and other powders and preparations for cleaning and colouring footwear and other goods; and Nos. 971/23 to 973/23, in Class 40, in respect of detachable heels, heel pads, and heel tips for boots, shoes, and other footwear; detachable soles and sole pads for boots, shoes, and other footwear; soleing and healing material for boots, shoes, and other footwear; the heels, heel pads, heel tips, soles, sole pads, and soleing and healing material being composed either wholly or partly of india-rubber, in the name of Simpson's (S.A.), Limited, of 113 Market Street, Johannesburg, merchants, manufacturers, and manufacturers' agents.

Filed 14th September, 1923.

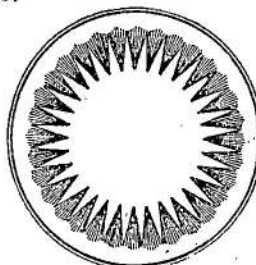
No. 968/23.

SUNBEAM

No. 969/23.

MOONBEAM

No. 970/23.



No. 971/23.

PANTIC

No. 972/23.

RONOVAR

No. 973/23.

TREDAYR

(To be associated.)

11283—1st Advt.

No. 998/23, in Class 2, in respect of disinfectants, deodorizers, vermin destroyers, and such like goods included in this class, in the name of The Mercury Chemical Company Proprietary, Limited, of 22 Market Street, Melbourne, in the State of Victoria, Commonwealth of Australia, manufacturer.

Filed 24th September, 1923.

LOTOL

11238—1st Advt.

No. 983/23, in Class 42, in respect of substances used as food or as ingredients in food in the name of Douglas-Pectin Corporation, a corporation organized under the laws of the State of New York, of 130 East Main Street, Rochester, New York, United States of America, manufacturers.

Filed 20th September, 1923.

CERTO

11240—1st Advt.

Nos. 939 and 940/23. No. 939/23, in Class 42, in respect of substances used as food or as ingredients in food; and No. 940/23, in Class 44, in respect of mineral and aerated waters, natural and artificial, including ginger-beer, in the name of William Duckworth, trading as Duckworth & Co., of The Old Trafford Essence Distillery, Chester Road, Manchester, England, manufacturing chemist.

Filed 12th September, 1923.

BASSARA

(To be associated.)

11242—1st Advt.

No. 628/23, in Class 50, in respect of laminated phenolic condensation products made by impregnating materials, such as certain grades of paper and fabric, with a combination of phenol and formaldehyde hardened by heating, and products manufactured therefrom, the same being used principally for noiseless gears and pinions, pump valves, timing gears, radio panels, and electrical insulation, in so far as such materials and products are included in said class, in the name of Diamond State Fibre Company, a corporation organized under the laws of the State of Delaware, of Elsmere, New Castle County, Delaware, and Bridgeport, Montgomery County, State of Pennsylvania, United States of America, manufacturer.

Filed 22nd June, 1923.

CELORON

11249—1st Advt.

No. 684/23, in Class 22, in respect of automobiles and accessories included in this class, in the name of The Studebaker Corporation, a corporation organized and existing under the laws of the State of New Jersey, of 631-635 South Main Street, South Bend, Indiana, and at 107 Piquette Avenue, Detroit, Michigan, United States of America, manufacturers.

Filed 5th July, 1923.



(To be associated.)

10778—3rd Advt.

ADVERTISEMENTS.

No. 718/23, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy, in the name of Boot's Pure Drug Company, Limited, of 37 Station Street, Nottingham, England; merchants.

Filed 18th July, 1923.

REGAID

11055—2nd Advt.

No. 851/23, in Class 7, in respect of agricultural and horticultural machinery and parts of such machinery, in the name of The Derwent Foundry Company (1920), Limited, of Derwent Foundry, Exeter Place, Derby, England, ironfounders.

Filed 29th August, 1923.

QUALCAST

10785—3rd Advt.

Notice is hereby given that the business carried on by Mrs. LAZARUS and Miss ROSENBERG, trading as THE PARISIAN BLOUSE SALOON, 222 St. Andries Street, Pretoria, has been abandoned as from the 30th September, 1923.—Mrs. Lazarus, Miss Rosenberg.

11027—12-19-26

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.
PADDY'S MARKET, LIMITED.

The branch business carried on at 50a Auret Street, Jeppe, Johannesburg, under the name and style of above has been abandoned as from 1st September, 1923.

11032—12-19-23

Notice is hereby given that the general dealer's licence registered in the name of SULIMAN JAN MAHOMED, Stand No. 46, corner Potgieter and Berg Streets, Potchefstroom, has been transferred to the name of OSMAN GIGA as from 8th October, 1923.

11037—12-19-26

The general dealer and butchery licence registered Johannesburg, 1923, name GOOLAM MOHIDEEN, Stand No. 742, Twenty-fourth Street, Vrededorp, removed to Stand No. 353, Twelfth Street, Vrededorp, from 1st October, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, P.O. Box 5330, Johannesburg.

10812—5-12-19

The general dealer's business carried on by CECIL SAMUEL WHITE as W. WHITE & SON (music warehouse) at 166 Jeppe Street, Manners Mansions, Johannesburg, will be transferred to WILLIAM WHITE, trading as W. WHITE & SON, as from 1st November, 1923.

10831—5-12-19

General dealer's and tearoom businesses registered Revenue and Municipal Offices, Johannesburg, 30th January, and 6th March, 1923, respectively, on Stand No. 433, 52 Beit Street, Johannesburg, will, on the expiration of the third advertisement, be transferred to MAX SMILG.

10847—12-19-26

I. FREEDMAN.

Notice is hereby given that B. BHANA, carrying on business as a fruiterer in Matilda Street, Bloemhof, has sold his said business and assets to KESAV PURBHOO as and from the 19th October, 1923. Bloemhof, 3rd October, 1923.—J. P. Engelbrecht, Attorney for parties.

10850—12-19-26

NOTICE.

Notice is hereby given that MAURICE SAMUEL will be admitted as a partner in the business of general dealer heretofore carried on by MORRIS LEVINSON under the style of M. LEVINSON at Weilaagte No. 172, District Pretoria, and that such business will be carried on under the style of M. LEVINSON & CO. at Weilaagte No. 172, District Pretoria, as from the 1st October, 1923.

A. J. E. v. N. KUYPER,

Solicitor for the parties.

National Bank Buildings,
Grudon Street,
Delmas.

10846—12-19-26

General dealer's business registered at Boksburg, name LEWIS KIRKEL, as CLUB CYCLE AND MOTOR WORKS at Comet, East Rand, abandoned on the 31st August, 1923.—Chas. Hoppenstein, Box 424, Benoni.

10755—5-12-19

The general dealer business registered Johannesburg, 1923, name ARTHUR TRAPLER, Stand No. 1115, 72 Harrison Street, Johannesburg, abandoned on 27th September, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

10813—5-12-19

The general dealer business registered Johannesburg, 1923, name MING ZUE, 110 Jules Street, Jeppe, Johannesburg, abandoned on 6th August, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, P.O. Box 5330, Johannesburg.

10814—5-12-19

The general dealer business registered Johannesburg, 1923, name SOLOMON FEINSTEIN, Stand No. 233, 43 Maddison Street, Jeppe, Johannesburg, removed to Stand No. 309, 42 Maddison Street, Jeppe, Johannesburg, from 1st October, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

10815—5-12-19

The general dealer business registered Pretoria, 1923, name AMOD FAKIR, Zuurfontein, District Pretoria, abandoned on 2nd October, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

10816—5-12-19

The general dealer business registered Johannesburg, 1923, name LEWIS KAPLAN (ATLANTIC LEATHER CO.), Stand No. 304, 67 Delarey Street, Vrededorp, transferred to H. SEGAL (ATLANTIC LEATHER CO.) from 20th October, 1923.—E. & S. Laventhal, parties' agents, P.O. Box 5330, Johannesburg.

10817—5-12-19

The general dealer business registered Johannesburg, 1923, name HO YIN, Stand No. 252, corner Market and Ford Streets, Fairview, transferred to MING ZUE from 26th September, 1923, and transfer will be applied for in due course.—E. & S. Laventhal, parties' agents, P.O. Box 5330, Johannesburg.

10818—5-12-19

The general dealer licence registered Krugersdorp, 1923, name SAMUEL SASS, Stand No. 186, Kleinpaardekraal, Maraisburg, District Krugersdorp, abandoned on 1st April, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, P.O. Box 5330, Johannesburg.

10819—5-12-19

The general dealer business registered Johannesburg, 1923, name Miss ESTHER ISAACS (THE HANDY DRAPERY), 59a Raleigh Street, Yeoville, abandoned on 1st September, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

10820—5-12-19

The general dealer businesses carried on by M. A. SALEY (MAHOMED AMOD SALEY) at Erstebegin No. 290 and Dievedraai No. 245 will be abandoned on 30th October, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, P.O. Box 5330, Johannesburg.

10821—5-12-19

The jewellery business carried on by B. LIPSCHITZ on Stand No. 10, Nigel, has been abandoned on 25th September, 1923.—Philip A. Milstein, attorney for party, Nigel.

10822—5-12-19

The notices appearing in *Government Gazette* and local paper on 7th, 14th, and 21st September, 1923, that A. JASPAN, trading as BOLTONS LINEN SPECIALIST at 89a President Street, Johannesburg, has abandoned the business on 30th August, 1923, have been published in error, and the notices should read that the said A. JASPAN (BOLTONS LINEN SPECIALIST) has transferred the business, with all assets and liabilities, to the SAFRIC AGENCIES, LIMITED, as from 30th August, 1923.

E. & S. LAVENTHAL,

Parties' agents.

45a Commissioner Street, Johannesburg.

10823—5-12-19

General dealer's business registered Boksburg name E. W. HIPPERT, at 52 Commissioner Street, Boksburg, abandoned on the 8th August, 1923.—Chas. Hoppenstein, 91a Lake Avenue, Benoni.

10756—5-12-19

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT,
1909.

Notice is hereby given that the cycle dealer's business heretofore carried on by ARTHUR SHIMWELL under the style of SHIMWELL & COMPANY at Erf No. 8, Second Street, Springs, has been sold by the Trustee in the Insolvent Estate of the said ARTHUR SHIMWELL, together with all assets, but exclusive of all liabilities, to EDWARD THOMAS NEWTON, who will carry on the business at the same address as and from the 2nd October, 1923, under the style of E. T. NEWTON & COMPANY.

IVAN DAVIES,

Attorney for the parties.

P.O. Box 16, Springs.

10757—5-12-19

The general dealer business registered at Revenue Office, Johannesburg, by LASAR MELMAN, trading as L. MELMAN & SONS, Stand No. 847, 344/346 Main Road, Fordsburg, has been abandoned from 30th September, 1923. Teron & Co., 82/84 Exploration Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.

10758—5-12-19

Business registered Receiver of Revenue at Johannesburg, January, 1923, by A. SHUB, Stands Nos. 255-6, 25 Clare Road, Fordsburg, Johannesburg, has been abandoned from 30th April, 1923.—P. Cronson & Son, party's agents.

10759—5-12-19

Business registered Receiver of Revenue at Johannesburg, 30th January, 1923, by JOSEPH RICHARD, Stand No. 64, 29b West Street, Johannesburg, has been removed to Stands Nos. 5-6, 36 Commissioner Street, Johannesburg, from 1st October, 1923.—P. Cronson & Son, party's agents.

10760—5-12-19

Kennis geskied hiermee dat die bakkerij, suikerbakkerswinkel en teekamer in Messina, die eiendom van C. INSEL, vanaf die 1ste Augustus 1923 aan Mevr. G. BLUMBERG verkoop is en nou onder haar naam gedrywe word.—J. G. Strydom, agent vir C. Insel, Posbus 37, Nylstroom.

10762—5-12-19

The restaurant business carried on by E. RUDANSKY at 21 Swan Street, Benoni, will be transferred to SAM HALPERIN as from the 6th day of September, 1923.—Max Toker, Attorney for parties, Benoni.

10763—5-12-19

The general dealer's business, name BEREL KRAWITZ, Stand No. 870, 7 Von Welligh Street, Johannesburg, will be removed to Stand No. 210, 98 Knox Street, Germiston, as from 1st October, 1923.—J. Davis, Box 59, Germiston.

10764—5-12-19

The general dealer's business, name PHILLIP KRAMER, Stand No. 486, Joubert Street, Germiston, has been removed to Stand No. 485, Joubert Street, Germiston, as from 10th September, 1923.—J. Davis, Box 59, Germiston.

10765—5-12-19

The general dealer business heretofore carried on in co-partnership by WOOLF MILLER and MAX COHEN at Halfway House, farm Waterval, District Pretoria, under the style or firm of HALFWAY HOUSE SUPPLY STORE, has been transferred to WOOLF MILLER, and will in future be carried on by him under the same style.

Dated at Johannesburg, this 5th day of October, 1923.

CECIL SUSSER,

Attorney for parties.

2-3 Permanent Buildings, Johannesburg.

10824—5-12-19

ADVERTISEMENTS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ADRIAAN JACOBUS KOTZE under the style of the TRANSVAAL PROVISION STORE at 79 Queen Street, Pretoria, has been sold to and will hereafter be carried on by HENDRIK PHILIPPUS KRUGER and CHRISTOF-EL JOHANNES ADRIAAN FOURIE, trading in partnership under the firm of KRUGER & FOURIE, and the business will be called THE TRANSVAAL CO-OPERATIVE STORES, at the same place.

H. M. SLADE,
Attorney for the parties.

37 Bureau Lane,
Pretoria. 10841-5-12-19

The general dealer business registered Johannesburg, 1923, name A. NIEMAN, Stand No. 663, 282 Commissioner Street, City and Suburban, transferred to JOSEPH BERMAN from 15th September, 1923, and transfer will be applied for in due course.—E. & S. Laventhal, parties' agents, Johannesburg. 10811-5-12-19

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by GANI ESMAIL, of 51 Pretorius Street, Pretoria, is sold to ESSA SULIMAN as from 27th September, 1923. 158 Prinsloo Street. GANI ESMAIL. 10658-5-12-19

I, the undersigned, hereby declare that I have abandoned the business carried on by me as THE ECONOMIC CASH BUTCHERY, Stand No. 131, Edenvale, from the 11th day of August last.

J. B. MARITZ.

10664-5-12-19

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by SOLLY SCHULTZ on Lot No. 385, Breyten, has been sold to JOHANNES GOTTFRIED DROTSKY as and from 1st October, 1923.

D. P. CHAPMAN,
Solicitor for the parties.

P.O. Box 6,
Breyten. 10667-5-12-19

Notice is hereby given that ISAAC KITAY and MAX KITAY, carrying on business in partnership as general dealers at corner of Struben Road and James Street, Brooklyn, Pretoria, under the style or firm of KITAY BROTHERS, have dissolved partnership. The said MAX KITAY will, as from the 1st October, 1923, take over and carry on the business at the same premises on his own account under the style or firm of KITAY'S STORE.

Pretoria, 9th October, 1923.

SCHAEFFER & JANOVER,
Attorneys for parties.

Reserve Investment Buildings,
Church Square, Pretoria. 11025-12-19-26

Notice is hereby given that the business of a meat purveyor and butcher, hitherto carried on by the late JOHN WILLIAMSON under the style of REYNOLDS & WILLIAMSON at 284 Church Street, Pretoria, has this 10th day of October, 1923, been sold and transferred to HELEN WILLIAMSON by virtue of a sale upon public auction, and from this date the said HELEN WILLIAMSON will carry on the business, under the same name and be responsible for its future liabilities.—Lawrence Handley, Attorney of the Executor Testamentary in the Estate of John Williamson, 14 Bureau Lane, Box 1005, Pretoria.

11033-12-19-26

The business registered 29th January, 1923, by CHAS. GOLKEWITZ, Stand No. 211, 182 Marshall Street, Johannesburg, will be removed to Stand No. 215, 188 Marshall Street, Johannesburg, as from 27th October, 1923. 11034-12-19-26

The butchery business carried on by DANIEL RUDOLPH VAN VUUREN at Coligny, District Lichtenburg, under the style of the COLIGNY BUTCHERY has been sold to LAZAR ECHAKOWITZ as from the 8th August, 1923.—J. W. van Dyk, Attorney for parties. 10668-5-12-19

Notice is hereby given, in terms of the Businesses Registration Act and Act No. 32 of 1916, that the business of bar and hotel-keeper carried on by ISABELLA CRISP and DOROTHY SPENCE in the premises known as the SANS SOUCI HOTEL, Sans Souci, Johannesburg, will, together with the assets thereof, be transferred unto the said DOROTHY SPENCE on the 20th October, 1923, subject to the provisional transfer of the liquor licences into her name. Johannesburg, 25th September, 1923.

H. HEIMANN,
Solicitor for parties.

National Mutual Buildings,
Johannesburg. 10676-5-12-19

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by PIETRO SCIACERO on the farm New Forest No. 267 has been transferred to the farm Rolle No. 276, in the Pilgrims Rest District, as from the 1st April, 1923. 10721-15-12-19

The business carried on by JOSEPH T. MOTSEPE as general dealer at Kaffir-kraal No. 323, Sjabok Siding, will be removed to Hoekfontein No. 394, Sjabokstad, De Wildt Siding, Pretoria District, as from Thursday, 1st November, 1923.—Joseph T. Motsepe, P.O. Sjabok Siding, Kaffiskraal, Pretoria. 10726-5-12-19

Notice is hereby given that the business of boarding-house keeper carried on by Mrs. SARAH MAGDALENA KOTZE at 220 Schoeman Street, Pretoria, will be transferred to Mrs. MARIA JOHANNA DENNY as from 1st October, 1923.—S. M. Kotze, M. J. Denny. 10728-5-12-19

Notice is hereby given that the laundry business carried on by AKAD BHIKHA on Stand No. 399, Asiatic Bazaar, Pretoria, will be transferred to GOVIND DULABH as from 19th October, 1923.

P. P. PATEL,
Agent for parties.

10727A-5-12-19

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act, 1909, that the business of general dealers, Kaffir eating-house keepers, and butchers registered in the names of JUDEL KIEL and JUDEL SALTOWITZ, trading as KIEL & SALTOWITZ on Trading Stand No. 20, situate on Claim No. 807 of the farm Elandsfontein No. 11, in the Mining District of Johannesburg, has, together with the stock-in-trade and assets thereof, been sold to MORRIS CHATZKELOWITZ and JACK PERKINS, trading in partnership as CHATZKELOWITZ & PERKINS, and the licences of the said businesses will be transferred to the said MORRIS CHATZKELOWITZ and JACK PERKINS, trading as aforesaid, subject to the sanction of the Minister of Mines to the transfer of the trading certificate in respect of the said trading stand into the name of the said MORRIS CHATZKELOWITZ with the said JACK PERKINS recognized as partner.

Johannesburg, this 28th day of September, 1923.

LIVINGSTONE & MCCARTHY,
Attorneys for parties.

Corporation Buildings,
Johannesburg. 10740-5-12-19

Notice is hereby given that the business and registered office of MILLARS WEST AUSTRALIAN HARDWOODS CO., LTD. (incorporated in England), has been removed from Southern Life Buildings, Main Street, to Western House, corner Marshall and Sauer Streets, Johannesburg, as from 1st October, 1923. 10742-5-12-19

Notice is hereby given that the business carried on by R. GANOOMAL on Erf No. 79, Main Street, Nylstroom, has been transferred to M. MAHOMED as from the 1st October, 1923.—R. GANOOMAL.

10770-5-12-19

NOTICE.

The business of general dealer carried on by NICHOLAS JOHN KANDRALIDES, at 199 Church Street West, Pretoria, has been sold to MITCHELL DUNCAN DAVIE (widow), and will be transferred as and from the 30th day of October, 1923.

Dated at Pretoria, 3rd October, 1923.

S. J. MEINTJES,
Attorney for the parties.

33 Bureau Street, Pretoria. 10798-5-12-19

The general dealer's business registered at Pretoria by MAHOMED ESAACK and ISMAIL MOOSA on the 13th June, 1923, on Stand No. 321, Indian Location, Pretoria, has been abandoned as from the 1st October, 1923. Coligny, 2nd October, 1923.—J. W. van Dyk, Attorney for parties. 10800-5-12-19

The billiard-room licence in respect of BRAKPAN BILLIARD SALOON, Stands Nos. 895 and 897, Brakpan, carried on by MORRIS & SOUTER, LTD., has been abandoned as and from the 31st day of August, 1923. Dated at Johannesburg, this 2nd day of October, 1923. 10801-5-12-19

General dealer's business registered at Receiver of Revenue, Johannesburg, by WOLFF JOSSELOWITZ, JACK MINCER, and SAMUEL JOSSEL, carrying on business as the TRANSVAAL STOVE AND BEDSTEAD CO. at 102 Pritchard Street, Johannesburg, will be transferred to MORRIS NATHAN, trading as the TRANSVAAL FURNISHING CO., from the 1st day of October, 1923. 10802-5-12-19

General dealer and milk shop registered Receiver of Revenue and Municipality, Johannesburg, by SAMUEL EVIAN at 35 Bezuidenhout Street, Troyeville, has been transferred to Stand 356a, Pretoria Street, Troyeville, as and from 25th September, 1923. 10803-5-12-19

The general dealer and all other municipal licences registered Johannesburg, 1923, name JOSEPH HEAD (ALEXANDRA TEAROOMS), Stand No. 300, 328a Marshall Street, Johannesburg, abandoned on 30th September, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 10806-5-12-19

The general dealer business registered Rustenburg, 1923, name JOSEPH BERMAN (BERMAN BROS.), Stand No. 460, Koster, District Rustenburg, abandoned on 28th August, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 10807-5-12-19

The general dealer business registered Johannesburg, 1923, name CHONG AH KIE, Stand No. 773, 27 Sivewright Avenue, Doornfontein, abandoned on 28th September, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 10808-5-12-19

The general dealer business registered Johannesburg, 1923, name RAPHAEL LEIBOWITZ, Stand No. 624, 47a Market Street, Johannesburg, transferred to SOLOMON SER as from 1st September, 1922, and transfer will be applied for in due course.—E. & S. Laventhal, parties' agents, Johannesburg. 10809-5-12-19

The general dealer business registered Johannesburg, 1923, name NATAL PICTURE FRAMING CO., LTD., 55 Commissioner Street, Johannesburg, abandoned on 25th September, 1923, and stock removed to 91 Church Street, Pretoria.—E. & S. Laventhal, party's agents, Johannesburg. 10810-5-12-19

ADVERTISEMENT.

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

The general dealer business heretofore carried on by FRIEDRICH ALEXANDER GOLDSCHAGG on Erf No. 193, Bethal, as RUDOLF'S MOTOR AND CYCLE WORKS was, on the 1st October, 1923, transferred to Erf No. 129, Bethal, and will henceforth be carried on under the style of STAR GARAGE.

Bethal, this 9th October, 1923.

P. M. ABRAHAMSOHN,
Attorney for F. A. Goldschagg.
11042—12-19-26

The business registered at Johannesburg under the business name of BASHARA MAKAB, 10 Pritchard Street, will be transferred to 7a Pritchard Street as from the 15th day of October, 1923.

11072—12-19-26

The tearoom, general dealer's business, registered Benoni, name S. VEZYRIANAKIS, trading as UNION CASH AND GROCERY STORE, 19 Bedford Road, Benoni, has been transferred to P. MAVROS from 1st October, 1923.

11073—12-19-26

Notice is hereby given that the business registered at Johannesburg under the business name of MORAR JAGA, Stand No. 9797, 36 Pritchard Street, will be transferred to corner Albert and Smal Streets (Stand No. 626, Marshalls) as from the 15th day of October, 1923.

11074—12-19-26

The general dealer and tearoom licences registered Johannesburg, 1923, name JACOB COHEN and NATHAN NEMZER, (COHEN & NEMZER), 80a Pim Street, Newtown, transferred to NATHAN NEMZER, as from 1st October, 1923.—E. & S. Laventhal, parties' agents, P.O. Box 5330, Johannesburg.

11080—12-19-26

The general dealer licence registered Johannesburg, 1923, name MORRIS KRUGER (NEW MARKET NATIVE EATING HOUSE), Stand No. 84, 60 Goch Street, Newtown, transferred to M. KRUGER and L. DAVIDOWITZ (NEW MARKET NATIVE EATING-HOUSE), as from 26th October, 1923.—E. & S. Laventhal.

11081—12-19-26

The general dealer and all other municipal licences registered Johannesburg, 1923, name ALI MAHOMED and MAHOMED ESSOP (MAHOMED & CO.), Stand No. 158, 32 Turf Club Street, Turfontein, transferred to ALI MAHOMED from 26th October, 1923.—E. & S. Laventhal, parties' agents, Johannesburg.

11082—12-19-26

The general dealer business registered Rustenburg, 1923, name SULMANJEE HOOSSEN BHAI, farm No. 321, Elands-kraal, District Rustenburg, abandoned June last, stock having been removed by the Sheriff through order of Court.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

11083—12-19-26

The general dealer business registered Johannesburg, 1923, name HOOSSEN KHAN, Stand No. 43, Third Avenue, Springfield, removed to Stand No. 867, corner Smal and Grahamstown Streets, Johannesburg, as from 1st October, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, P.O. Box 5330, Johannesburg.

11084—12-19-26

The laundry licence registered Johannesburg, 1923, name BHIMA WASSAN, corner Fox and West Streets, Ferreira, Johannesburg, transferred to KASSIM GOPAL from 26th October, 1923.—E. & S. Laventhal, parties' agents, P.O. Box 5330, Johannesburg.

11085—12-19-26

The general dealer business registered Johannesburg, 1923, name JOSEPH SEBEELA and JOSIAH LIBECO, 16a Market Street, Johannesburg, removed to 92a Harrison Street, Johannesburg, from 2nd October, 1923.—E. & S. Laventhal, parties' agents, P.O. Box 5330, Johannesburg.

11086—12-19-26

The general dealer business registered Krugersdorp, 1923, name B. ABRAMOWITZ, Stand No. 191, New Unified, Maraisburg, removed to Stands Nos. 425-6, New Unified, Maraisburg, from 1st August, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

11087—12-19-26

The general dealer business registered Johannesburg, 1923, name J. CHAITOWITZ, Stand No. 29, corner Ferreira and Main Streets, Johannesburg, abandoned on 1st September, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, P.O. Box 5330, Johannesburg.

11088—12-19-26

The general dealer business registered Germiston, 1923, name HALF-PRICE DRAPERS, LIMITED, 91 President Street, Germiston, has been removed to 102 Church Street, Pretoria, as from 1st October, 1923.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

11089—12-19-26

The general dealer licence registered Johannesburg, name ISAAC LEVI (BURMAH AND BURMESE TEAK OIL CO.), Primrose Buildings, Fraser Street, removed to 6 Louisa Buildings, 49 President Street, Johannesburg, as from 1st September, 1923.—E. & S. Laventhal, parties' agents, Johannesburg.

11090—12-19-26

The general dealer business registered Johannesburg, 1923, name ROBERT BLOCH, Stand No. 149c, 9 Park Drive, Mayfair, removed to Stand No. 149b, 3 Park Drive, Mayfair, as from 1st October, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, P.O. Box 5330, Johannesburg.

11092—12-19-26

Notice is hereby given that the general dealer licence issued to SOLOMON STEIN (I. STEIN) on Stand No. 486, corner White and Joubert Streets, Germiston, was applied for and issued in error; the licence should have been issued to ISIDORE STEIN, the actual proprietor of the business aforesaid.

11093—12-19-26

General dealer's business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, and carried on by Messrs. RIGHTHOUSE'S PHARMACY, LTD., at Joubert and Kerk Streets, Johannesburg, has been sold to Mrs. FRANCES ALICE IRVINE, widow, as and from 1st October, 1923.

11094—12-19-26

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by AHMAD HASSIM at Roodepoort, Warmbaths, has been sold to GIVAN NANA as from the 18th September, 1923.—Warmbaths, 24th September, 1923. Potgieter & Leppan, Attorneys, Warmbaths.

11099—12-19-26

Notice is hereby given that the business of estate, financial, and insurance agents carried on by W. K. D'ALEBOUT & CO. at 56c Cranbourne Avenue, Benoni, has been transferred to 30c Fort Street, Benoni, as and from the 1st October, 1923.

11003—12-19-26

NOTICE.

Subject to the due transfer of the licence in respect thereof, the billiard-room business carried on by MICHAEL SPIROS on Stand No. 240, Eighth and Delarey Streets, Vrede-dorp, will be transferred to CHARLES THOMAS on the 29th day of October, 1923.

Johannesburg, this 9th day of October, 1923.

HAYMAN & GODFREY.

Marais Court,
Commissioner Street,
Johannesburg.

11015—12-19-26

The business carried on by CHAS. PATLANSKY under the style of RAND GARAGE at Stand No. 1319, 9 Kerk Street, Johannesburg, has been transferred to HERBERT SIMON as from the 1st October, 1923.—Katzen & Spitz, Attorneys for parties, Sanderson's Buildings, Johannesburg.

11048—12-19-26

Notice is hereby given that CHARALAMBOS CHRISTOPOULOS, trading as C. CHRISTOPOULOS, has sold the assets of the general dealer, grocer, reengrocer, and fruiterer's business heretofore carried on by him under the style or firm of ELOFF CAFE on Stand No. 947, situate on corner Eloff and Harries Streets, to DEMETRIOS KAKIADOS, who will carry on the said business at the same address on his own account as from the 1st October, 1923. Dated at Johannesburg, this 9th day of October, 1923.—Lubbers & Witkin, Attorneys for the parties, Birch's Buildings, Market Street, Johannesburg.

11016—12-19-26

The general merchant's business carried on by JOSEPH RICHARD at 36a Commissioner Street, Johannesburg, will be sold to MUSTAPHA STATAY on the 27th October, 1923.

11017—12-19-26

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of boot and shoe merchants carried on by GERTRUDE PHILLIPS, spinster, and CHARLES ELIASOV at Temple Court, 95 Eloff Street, Johannesburg, under the style or firm of the DODO SHOE COMPANY, has been dissolved as and from the 4th day of October, 1923, by mutual consent.

The said CHARLES ELIASOV has taken over all the assets and liabilities of the said partnership, and will in future carry on the said business under the same style and at the same address for his own account and benefit.

Dated at Johannesburg, this 8th day of October, 1923.

PRINSLOO & PEARSON,

Solicitors for the parties.

Bettelheim Buildings,
Johannesburg.

11018—12-19-26

Business registered Receiver of Revenue by BARNED LABUSCHAGNE at Komtenville, P.O. Hillside, has been transferred to Misgund as and from 1st October, 1923.

11019—12-19-26

Business registered at Receiver Revenue, Municipality Johannesburg, 16th January 1923, and 17th January, 1923, by HO WING (9446), Stand No. 111, 71 Wolhuter Street, Wolhuter, Johannesburg, has been transferred to AH CHONG (15564E9747) from 1st October, 1923.—P. Cronson & Son, parties' agents.

11020—12-19-26

Business registered at Receiver Revenue, Johannesburg, 15th January, 1923, by P. SACKS, Stand No. 1456, corner Hay and Stanton Streets, Turfontein, Johannesburg, transferred to AHMED ISMAIL CHOPDAT from 29th September, 1923.—P. Cronson & Son, parties' agents.

11021—12-19-26

Business registered at Receiver Revenue, Brakpan, 18th July, 1923, by PHILIP SACKS, trading PREMIER CYCLE WORKS, Stand No. 917, Modder Road, Brakpan, abandoned from 31st July, 1923.—P. Cronson & Son, party's agents.

11022—12-19-26

Business registered at Receiver Revenue, Pretoria, in 1923 by E. DRUIAN, 218 Prinsloo Street, Pretoria, abandoned from 30th September, 1923.—P. Cronson & Son, party's agents.

11023—12-19-26

The general dealer, restaurant, and billiard saloon businesses registered Revenue-Municipal Offices, Benoni, by MAX SUSMAN (ARCADIA STORES), 17 Swan Street, Benoni, will be transferred to JOSEPH SUSMAN as from 27th October, 1923.

11024—12-19-26

ADVERTISEMENTS.

The butchery business carried on by JOEL SHULL at 52A Delarey Street, Vrededorp, has been transferred to corner Bree Street and High Road (Stand No. 113, Burgersdorp), Johannesburg. Johannesburg, this 12th October, 1923.—Katzen & Spitz, Attorneys, Sanderson's Buildings, Johannesburg. 10856—12-19-26

The business carried on at the STATION TEAROOMS at Potgietersrust has been sold to Mrs. J. E. JENKINS as from the 1st of November for and on behalf of A. RITSON.

E. RITSON & CO.,
Acting for the parties.
10857—12-19-26

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given, in accordance with the provisions of this Act, that the general dealer's businesses heretofore carried on by JACOB HIRSCHSON in the native trading areas of M'Pefu's Location, Squambanxe, and Fondwe, in the District of Zoutpansberg, have been sold to ALEXANDER THOMPSON, and will be transferred to him so soon as permission has been obtained from the Minister for Native Affairs.

Dated at Louis Trichardt, this 2nd day of October, 1923.

BARRETT & SCHWABEL,
Attorneys for the parties.
10858—12-19-26

Notice is hereby given that the branch stores carried on by the GREYLINGSPOST SUPPLY STORES, LTD., at Greyling's post, Plot No. 111, registered under Licence Nos. 75916 and 75918, have been abandoned as from 1st July, 1923.—Schopf & Hoepner, agents for parties, 10-11 African Arcade, Pretoria. 10863—12-19-26

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by JACOBA HENDRIKA PERRY (born HOUGH), widow, trading as CAROLINA BANKRUPT STORE on Erf 314, Von Hagen Street, Carolina, will be abandoned on the 15th October, 1923.

10870—12-19-26

Notice is hereby given that the tearoom and confectionery business carried on by the Estate of the late CHARLES BERNARDOS and CHRISTOS SOURIS under the style or firm of SOURIS & BERNARDOS, at Stands Nos. 894 and 896, Jules Street, Malvern, Johannesburg, has been transferred to the said CHRISTOS SOURIS, who will carry on the said business for his own account and benefit at the same place as and from the 1st day of July, 1923. Johannesburg, 12th October, 1923.—Saner & Nathan, Attorneys for parties, Aegis Buildings, Commissioner Street, Johannesburg. 10871—12-19-26

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the tearoom and general dealer's business registered in the name of ADA McLAREN and JOHN DONALD McLAREN, trading as A. McLAREN & SON, 16a Op de Bergen Street, Stand No. 219, Fawcus Township, has been sold to GEORGE FRANCIS ATTWOOD and ELIVA ATTWOOD, trading as G. ATTWOOD & COMPANY, as from 2nd October, 1923.

J. LESHNICK & SON,
Agents for the parties.
Johannesburg, 2nd October, 1923.
10872—12-19-26

General dealer's licence registered in name of A. RUSKOVICH on farm Diepgezet, District Zoutpansberg, has been transferred to farm Mahilashoek, same district, from 6th October, 1923.

A. RUSKOVICH.
10971—12-19-26

The general dealer's business carried on by B. SCOTT & COMPANY, LIMITED, at 3 Harries Street, Johannesburg, has been transferred to 274 Bree Street, Johannesburg, as from 1st October, 1923.—Webster & Berry, Solicitors, Johannesburg. 10985—12-19-26

Notice is hereby given that the general dealers' business carried on by B. SISCHY on Stands Nos. 87-88, Knights Central, will be transferred to Stand No. 386, Germiston, as from the 2nd October, 1923.

J. BACHARACH,
Agent for B. Sischy.

10914—12-19-26

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the business of general dealers carried on by JACK CONRAD, TABACK and MICHAEL MILLER in co-partnership under the style of WELDONS at 151 Church Street, Pretoria, has been changed as from the 1st October, 1923, by the retirement of the said MICHAEL MILLER. The said business is being continued by the said JACK CONRAD TABACK solely under the same style of WELDONS.

Johannesburg, this 8th day of October, 1923.

HYMAN & GODFREY,
Solicitors for the parties.

Marais Court,
Commissioner Street,
Johannesburg.

10938—12-29-26

Notice is hereby given that the business of life, fire, and general insurance heretofore carried on by the LONDON AND SCOTTISH ASSURANCE CORPORATION, LIMITED, at Tudor Chambers, Church Square, Pretoria, has been transferred to and will be carried on at Rooms Nos. 2 and 3 Netherlands Bank Buildings, Church Square, Pretoria, as and from 1st October, 1923.

Dated at Pretoria, this 4th day of October, 1923.

GEO. L. HUTCHINSON,
Solicitor for the Corporation.
1-4 Netherlands Bank Buildings,
Pretoria. 10952—12-19-26

The branch business conducted at Avondster, District Bloemhof, by MAX and SOLOMON PICK under the style of PICK BROTHERS has been abandoned from 30th September, 1923.

A. J. MARAIS,
Solicitor.
Bloemhof, 8th October, 1923.
10953—12-19-26

Notice is hereby given that the general dealers' business carried on by A. MATOS at Rietfontein No. 288, has been abandoned as from the 1st October, 1923.

H. J. KROEP,
Agent.
10954—12-19-26

Notice is hereby given that the general dealer's licence registered in the name of JOSEPH MUTLE at Stand No. 399 has been transferred to Stand No. 1156, Potchefstroom Location, as from 27th September, 1923.

10956—12-19-26

Notice is hereby given that the business of butchery carried on hitherto by HENDRIK LOUIS ERWEE at Belfast has been transferred to JAMES SANDILANDS MEYER as from the 1st October, 1923.—Victor D. Weimer, Attorney for the parties, Belfast.

10969—12-19-26

NOTICE.

Notice is hereby given that, subject to the consent of the Liquor Licensing Court at Ermelo, the business known as the MORGENZON HOTEL (including the hotel, general retail and bottle-store liquor licences), situate in Morgenzon, Transvaal, will be transferred from SOLOMON SMILKSTEIN to PAUL SHIRNEY as soon as the temporary transfer of the above licences shall be granted.

ROOS & MORRIS,
Attorneys for the parties.
7 Natal Bank Chambers,
Market Street, P.O. Box 4800,
Johannesburg. 10932—12-19-26

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the business carried on by ERNEST CYRIL GRIFFITHS under the style or firm of GRIFFITHS, SALOMON & COMPANY, at the corner of Marshall and Harrison Streets, Johannesburg, will be abandoned as and from the 31st day of October, 1923.

Johannesburg, this 4th day of October, 1923.

HUTCHINSON, BOWEN & SESSEL.

Royal Exchange Buildings,
Market Street, Johannesburg.

10986—12-19-26

The general dealer's, fish, and provision merchant's business carried on by RUDOLPH GOLDBERG as the ELOFF STREET FISHERIES, has been removed, as from the 1st October, 1923, from corner Eloff and Plein Streets, to 75 Joubert Street (next Y.M.C.A.), Johannesburg, where the business will be carried on under the name of the ELOFF STREET FISHERIES as heretofore.

10987—12-19-26

The general dealer's business carried on at 130 Scheiding Street, Amersfoort, by GIDEON WILHELMUS SMUTS has been transferred to GIDEON WILHELMUS SMUTS and PETRUS JOHANNES BADENHORST, who will carry on business under the style or firm of SMUTS & BADENHORST as from the 20th September, 1923. Amersfoort, 8th October, 1923.—Ben Boshoff. 11041—12-19-26

The partnership business carried on as MATHIESON & ASHLEY by EDWARD CORMACK MATHIESON and THOMAS KENNETH ASHLEY under general dealer's licence at Beresford Buildings, 86 Main Street, Johannesburg, has been dissolved as from 30th September, 1923. The said E. C. Mathieson continues the said business under the same name and has taken over all assets and liabilities.

11075—12-19-26

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the general dealer's business formerly carried on by CHE LEONG, LIMITED, at 103 Doran Street, Jeppes Extension, Johannesburg, has been sold and transferred to JACOB BECKER as and from the 15th October, 1923. The said JACOB BECKER will carry on the business at the same address under the style or firm of THE ELITE CASH GROCERIES.

Dated at Johannesburg, this 12th October, 1923.

B. ALEXANDER & BROS.,
Solicitors for the parties.

Sacke's Buildings,
Joubert Street,
Johannesburg.

10994—12-19-26

Notice is hereby given that the business hitherto carried on by Mrs. E. B. GLENSOR under the name of GLENSOR'S GARAGE at Stand No. 2455, Johannesburg, has been sold to WM. HOGG, and that application is to be made on 27th October, 1923, for the transfer of the licence.

The business will thereafter be carried on by the said WM. HOGG under the old name of GLENSOR'S GARAGE for his own sole benefit and account.

MACKINTOSH & MACKAY,
for the parties.

10998—12-19-26

Notice is hereby given that the interest of the OHLSSON'S CAPE BREWERIES, LIMITED, in the business of bar and hotel keeper carried on by WALTER JEFFERIES in the premises known as the VIVIAN'S HOTEL, situate in Stands Nos. 711 and 712, Primrose Township, Germiston, has ceased and determined as and from 30th September, 1923, and that as and from such date the business has been taken over by WALTER JEFFERIES with THOMAS JAMES VIVIAN interested. Johannesburg, 8th October, 1923.—H. Heimann, Solicitor for Ohlsson's Cape Breweries, Ltd., National Mutual Buildings, Johannesburg.

11000—12-19-26

ADVERTISEMENTS.

Notice is hereby given that the business and registered office of ARCH. TAYLOR & CO., LTD., has been removed from Bettelheim Buildings, Simmonds Street, to Hudson Buildings, corner Marshall and Rissik Streets, Johannesburg, as from the 1st October, 1923.

10743-5-12-19

Notice is hereby given that the business of general dealer, Kaffir eating-house, and butchery carried on by LOUIS TROPE and SOLOMON HARRY MEYEROWITZ, trading as ROBINSON RANDFONTEIN TRADING STORES, in respect of Trading Stand No. 3, situate on Claims No. 433 and 1541, Uitvalfontein No. 2, District Krugersdorp, will be transferred to LOUIS TROPE and HARRY TROPE, trading as TROPE & TROPE, as from the 1st day of November, 1923, subject to transfer by the Mining Commissioner and confirmation by the Minister of Mines.

Johannesburg, 2nd October, 1923.

D. L. SHAFFER,

Attorney for parties.

Johannesburg. 10749-5-12-19

Notice is hereby given that W. J. MONTGOMERY, soft goods merchant, has changed his business premises as and from the 1st day of October, 1923, from Beinashowitz Buildings, 52 Smal Street, Johannesburg, to Green Building, 160 Market Street, Johannesburg.—Hill & Van Hoytema.

10766-5-12-19

NOTICE.

Notice is hereby given that the Kaffir eating-house and grocer's business carried on by EBENEZER PRENTICE PALMER under the style of APEX STORES on Mining Stand No. 324, Benoni District, has been sold, and will be transferred as from the 1st day of October, 1923, to HENRY VANDECAR, who will, as from that date, carry on the said business on his own account under its present style at the same address.

Dated at Benoni, this the 28th day of September, 1923.

A. E. COOK,
Agent for the parties.47 Market Avenue,
P.O. Box 52, Benoni. 10767-5-12-19REGISTRATION OF BUSINESSES ACT,
1909.

Notice is hereby given that as and from the 23rd day of September, 1923, the business heretofore carried on by JOHN JOSEPH PATRICK DOLAN and ERIC BUCHANAN as teachers and instructors of mechanical and electrical engineering by means of correspondence at 10 Harries Street, Johannesburg, under the style or firm of D. B. ENGINEERING COURSES, has been transferred to ERIC BUCHANAN, who will continue to carry on same at the same address and under the same style or firm.

Johannesburg, this 2nd day of October, 1923.

HAYMAN & GODFREY,

Solicitors for the parties

Marais Court,
Commissioner Street,
Johannesburg. 10752-5-12-19

General dealer's business registered at Benoni, names B. FANAROFF and M. SEGAL, trading as BENONI STATIONERY AND HEBREW LITERATURE DEPOT at 26b Bedford Avenue, Benoni, removed on the 20th August, 1923, to 7 Market Avenue, Benoni.—Chas. Hoppenstein, Benoni.

10753-5-12-19

General dealer's business registered at Benoni, name ARTHUR MERVIS, at 26b Bedford Street, removed on the 20th August, 1923, to 7 Market Avenue, Benoni.—Chas. Hoppenstein, Benoni.

10754-5-12-19

General dealer's, kaffir eating-house, and butchery business registered Boksburg, name J. MOFSOWITZ, on Stand No. 333, Driefontein Farm, District Boksburg, abandoned on the 27th September, 1923.—Chas. Hoppenstein, agent, Benoni.

11220-19-26-2

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

Notice is hereby given that the business heretofore carried on at Stand No. 760, Springs Road, Brakpan, by ROBERT INGLIS SMALL and ALBERT WILLIAM SMALL under the style or firm of SMALL'S GARAGE has been dissolved, with effect from the 1st day of March, 1923, by mutual consent.

The said ROBERT INGLIS SMALL has taken over all the assets and liabilities of the said partnership, and will, in future, carry on the said business under the same style and at the same address for his own account and benefit.

Dated at Brakpan, this 13th day of October, 1923.

R. I. SMALL.

A. W. SMALL.

13th October, 1923, Brakpan.

11221-19-26-2

Notice is hereby given that the partnership existing between SIMON LIONEL LIPSCHITZ and SAMUEL HASSALL, trading as CAPE AUCTIONEERING CO. at 52a Plein Street, Johannesburg, has been dissolved as from the 9th October, 1923, and the said SIMON LIONEL LIPSCHITZ has taken over all the assets and liabilities of the firm and will continue the business under the same style.

KATZEN & SPITZ,

Attorneys for parties.

Sanderson's Buildings, Johannesburg.

11222-19-26-2

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT,
1909.

Notice is hereby given that the business carried on by JAMES JOHN McCORD and HARRY CLAUDE PARKER under the style or firm of McCORD & PARKER on the farm Olievenfontein No. 2028, District Waterberg, has been abandoned as and from the 1st October, 1923.

N. C. SIM,

Attorney for Parties.

2 and 3 Alexandra Buildings,
Church Square, Pretoria. 11225-19-26-2

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by I. ZIMAN at Haakdoornlaagte, District Waterberg, has been sold to E. C. MORE as from 1st June, 1923.

11226-19-26-2

Notice is hereby given that the business carried on by L. ROSENTHAL at 165 Church Street, Pretoria, and known as POST OFFICE PRODUCE SUPPLY STORES, has been abandoned as from 10th October, 1923.

11227-19-26-2

Notice is hereby given that the business carried on by M. LEVY on the farm Cyfergat, District Wolmaransstad, has been abandoned as from the 15th September, 1923.

11236-19-26-2

Notice is hereby given that the balcony tearoom business carried on by me on the Church Square, Ermelo, has been taken over by ALISON LOCKHART GRIFFITH from the 15th October, 1923.

Dated, at Ermelo, the 10th October, 1923.

WOLF DUBOWITZ.

11237-19-26-2

The general dealer's business carried on by SAM SACKS, LOUIS SACKS, and JOE SACKS, trading as SACKS BROS. at Stand No. 875, Marshalls, 3 Von Weilligh Street, Johannesburg, has been abandoned as from the 15th October, 1923.—Lubbers & Witkin, attorneys for the parties.

11270-19-26-2

The general dealer's business carried on by M. MARKUSOVITCH on Vlakveld No. 81 has been transferred to Linden No. 80, Middelburg District, as from 19th September, 1923.

11271-19-26-2

NOTICE.

The general dealer's butchery business carried on by G. MORRIS and P. CAMPBELL, trading as TRAMWAY BUTCHERY at corner of Biccard and Juta Streets, Braamfontein, Johannesburg, will be transferred to B. & A. LAKOFSKI, as bondholders, on the 3rd November, 1923, who will on the same date transfer the above business to Mrs. M. C. LOURENS, public trader.

11272-19-26-2

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT,
1909.

Notice is hereby given that the business of the SAVOY HOTEL carried on by JULIUS RUBIN at 82 Jeppe Street, Johannesburg, will be transferred to GEORGE TALIADOROS and PETER LOURANDOS on the 26th October, 1923, provided the consent of the Johannesburg Liquor Licensing Court to such transfer is obtained.

Johannesburg, this 16th day of October, 1923.

HAYMAN & GODFREY,

Solicitors for the parties.

Marais Court,
Commissioner Street, Johannesburg.

11268-19-26-2

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT,
1909.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by JOHN JAMES COX at 105 Main Street, Johannesburg, has been transferred as at the 30th September, 1923, to J. J. COX, LTD.

Johannesburg, this 16th day of October, 1923.

HAYMAN & GODFREY,

Solicitors for J. J. Cox.

Marais Court,
Commissioner Street, Johannesburg.

11269-19-26-2

The general dealer's business registered at Belfast in the name of ERNST EDUARD DEICHMANN, trading as UNION BUTCHERY on Erf No. 73, Machadodorp, will be transferred to FREDERIK CORNELIS CHRISTOFFEL SWANEPOEL, trading as UNION BUTCHERY, from 1st November, 1923.—C. P. Theron, attorney for the parties, Machadodorp.

11215-19-26-2

Notice is hereby given that the personnel of the general dealer's business carried on by JACK JAFFIT, ELIAS SEAF, BERYL JAFFIT, and LEON LEWIS in co-partnership at Sterkfontein No. 117, in the District of Lichtenburg, under the style or firm of THE STERKFONTein STORES, has been changed as from the 8th day of October, 1923, by the retirement therefrom of the said BERYL JAFFIT and LEON LEWIS.

The said business is being continued and the assets and liabilities thereof have been taken over by the said JACK JAFFIT and ELIAS SEAF.

The business premises has been removed from the farm Sterkfontein No. 117 to the farm Holgat No. 104, in the Lichtenburg District, at which place the same will be continued under the same style or firm of THE STERKFONTein STORES.

Ventersdorp, 8th October, 1923.

F. B. GILLET,

Solicitor for the parties.

11216-19-26-2

NOTICE.

The butchery business carried on at Zwart-ruggens, Western Transvaal, in the name of F. W. VERSTER is transferred to and will be carried on in the future by HUGH LEMAY under the title of MELROSE FARM BUTCHERY.

R. BARRON,

Manager.

11218-19-26-2

ADVERTISEMENTS.

The business known as **LITTLE BOUDOIR TEAROOM** carried on by **EMILY WESLEY VAN LINGEN** on Stand No. 1765, 55 Von Brandis Street, Johannesburg, has been transferred to **SARAH ANN HANDS** as from 1st October, 1923.—Percy C. Bredell, attorney for the parties, Johannesburg. 11115—19-26-2

NOTICE OF REMOVAL.

FISHER'S HAIRDRESSING SALOON has removed from Erf No. 928, Geduld, to Erf No. 38, Second Street, Springs, as from 14th May, 1923.

11152—19-26-2 **LOUIS FISHER.**

The general dealer's business registered in the name of **JAMES EDWARD MURDOCK**, Stand No. 1562, 53 Pritchard Street, Johannesburg, will be transferred to **JACOB HARDMAN STERN** as from the 27th day of October, 1923.—L. Friedman, Attorney for the parties, Johannesburg. 11153—19-26-2

Notice is hereby given that **F. PEACOCK**, general dealer, has changed his business premises as from the 1st day of October, 1923, from Moseley Buildings, President Street, Johannesburg, to Central City Buildings, Pritchard Street, Johannesburg.

11154—19-26-2

NOTICE OF DISSOLUTION.

It is notified that the partnership hitherto existing between **HENRY HERBERT MACKWOOD** and **JAMES HAMILTON MACKENZIE**, under the style of the **TELE DIS SERVICES (S.A.) CO.**, was dissolved as at 30th September, 1923. The said **JAMES HAMILTON MACKENZIE** will discharge all liabilities of the said partnership and will continue to carry on the business for his sole account and benefit. Johannesburg, 10th October, 1923.

HENRY H. MACKWOOD.
J. H. MACKENZIE.

11152a—19

CANCELLATION OF NOTICE PUBLISHED UNDER REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

The partnership agreed upon between **LEONARD FRANCIS OUTRAM** and **WILLIAM KEPPLER** as from 1st October, 1923, in the business carried on at Erf No. 50, Joubert Street, Ermelo, as **ERMELO CABINET WORKS**, having been mutually cancelled, the notices published of such intended partnership are also hereby cancelled.

HUGH SCORGIE,
Attorney for the parties.

Ermelo, 10th October, 1923.

11162—19

Notice is hereby given that as from the date hereof **JOSEPH ALBERT BROWN** has no further connection with the business heretofore carried on by him and **WALTER HENRY PORTER** under the style of **AFRICAN FINANCE AGENCY** at Old Yost Buildings, Church Square, Pretoria.

The said business will henceforth be carried on solely by the said **W. H. PORTER** at place and under style aforesaid.

Pretoria, 15th October, 1923.

11173—19-26-2

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the butchery business carried on by **REGINALD ALPHONSE VAN NISPEN** and **WILLIAM ADRIAAN DURAND** on Stand No. 1039, corner Bedford Avenue and Rothsay Street, Benoni, has been purchased by **EDGAR GODFREY VAN BLERK**, and will be carried on by him for his own benefit as from 25th September, 1923.

C. A. EVENWEL,
Attorney for parties.

Benoni, 12th October, 1923.

11214—19-26-2

NOTICE OF REMOVAL.

The business carried on by **ABOOBAKER EBRAHIM** (No. 2386) at Zandfontein has been removed to farm Zaailand No. 2347, District Pietersburg.

11130—19-26 **ABOOBAKER EBRAHIM.**

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by **N. NOCHUMSON** on Stand No. 486, Brakpan, has been abandoned as from the 8th October, 1923.

J. BACHARACH,
11131—19-26-2 Agent for N. Nochumson.

NOTICE.

I am admitting my sons **FAYEZ, ANTHONY, FRANCIS, JOSEPH,** and **PETER** as partners in my business, and that such business will be carried on under the style of **J. BAKOS & SONS** at Trichardt's as from the 1st January, 1924.—**J. BAKOS.**

11136—19-26-2

The business carried on by **H. E. BATES**, known as **THE TRAMWAY CASH BUTCHERY** at 3 Derby Road (Stand No. 217), Bertrams, has been transferred to **GEORGE MYLES MAIN** as from 1st October, 1923.

11138—19-26-2

The business carried on by **GEORGE MYLES MAIN**, known as **MAIN'S BACON FACTORY** at 17 Siemert Road (Stand No. 239b), Doornfontein, has been abandoned as from 1st October, 1923.

11139—19-26-2

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that **MARIE ELIZABETH BURROW**, married out of community of property to **ERNEST BARRIE BURROW**, carrying on business as a general dealer under the style of **HET HOUTKRAAL HANDELSHUIS**, and also as an hotel-keeper at Houtkraal, in the District of De Aar, Cape Province, has disposed of her said two businesses to **JACOBUS CHRISTOFFEL SNYMAN** and **ANDRIES JOHANNES VORSTER**, who will carry on business under the style of **J. C. SNYMAN & CO.**

Further, that fourteen days after publication hereof application will be made to the Divisional Council of De Aar, authorizing the transfer of the general dealer's licence from the said **M. E. BURROW** to the said **J. C. SNYMAN** and **A. J. VORSTER**,

FRISBY & FRISBY,
Attorneys for **M. E. Burrow.**

De Aar, 15th October, 1923. 11273—19-26

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between **ABRAHAM PERLMANN** and **ISRAEL BERMAN**, carrying on business at Tzaneen, District Pietersburg, under the style or firm of **TZANEEN STORES**, has been dissolved as from the 1st day of September, 1923, and that all the assets and liabilities of the said firm have been taken over by the said **ABRAHAM PERLMANN**, who will continue the business for his sole benefit and account under the style of **TZANEEN STORES**.

Pietersburg, this 16th day of October, 1923.

KIRSTEN & CAMPBELL,
Attorneys for parties.

P.O. Box 15,
Pietersburg, 16th October, 1923.

11274—19-26-2

The butcher's business carried on by **TOM WHITEHEAD** has been transferred from Stand No. 78, 183 President Street, Germiston, to Stand No. 181, 50 High Road, Germiston, as and from the 13th October, 1923.

11275—19-26-2

Business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, styled **BRITISH CHEMICAL CO.**, 18 Victoria Buildings, by **ANDREW CAIRNS, JOHN ROUNSLEY,** and **P. H. ROSS**, will be transferred to **PETER HOLLYVAK ROSS**, as and from the 1st October, 1923.

11276—19-26-2

Business registered Receiver of Revenue and Municipal Offices, Johannesburg, styled **PRIMROSE DAIRY**, Stand No. 279, corner Banket and Plein Streets, Johannesburg, has been transferred from **PETER MULLER** to **THOMAS VYVYAN BARAGWANATH**, as and from 1st October, 1923.

11277—19-26-2

Business registered Receiver of Revenue by native **JIM GEDHLANA** (pp/16868/21) at Stand No. 1, 98a Harrison Street, Johannesburg, has been altered by **CHARLES MAFEMANI** (87877) being taken in as a partner.

11278—19-26-2

The general dealer's and butcher's business carried on by **SAM FISHER**, trading as the **FARMERS' ECONOMIC CASH MEAT MARKET**, Stand No. 500, corner Anderson and Von Wellich Streets, Johannesburg, has been sold and transferred to **WILLIAM KALK** from the 11th September, 1923.

11279—19-26-2

The general dealer's business carried on by **Dr. WILLIAM GODFREY**, trading as the **MORLEY HAIRDRESSING SALOON** at 58 Kerk Street, Johannesburg, will be transferred to **ROSE KLEAMS**, likewise trading as the **MORLEY HAIRDRESSING SALOON**, at same address, as from the expiration of this notice.

11250—19-26-2

The general dealer's business carried on by **SOLOMON FREINKEL**, trading as **FREINKEL & FREINKEL** at Stand No. 1646c, 34b Pritchard Street, Johannesburg, has as from the 1st July, 1923, been taken over by the said **SOLOMON FREINKEL** and **MAX FREINKEL**, trading together as **FREINKEL & FREINKEL**.

11251—19-26-2

The business and registered office of **MILLARS' WEST AUSTRALIAN HARDWOODS CO., LTD.** (incorporated in England), will be removed from Western House, corner of Marshall and Sauer Streets, to General Mining Buildings, Main Street, Johannesburg, as from the 1st November, 1923.

11248—19-26-2

Business registered Receiver Revenue, Johannesburg, 20th March, 1923, by **GEORGE JOFFE** and **VICTOR WOOLFSON**, trading **NEWTOWN ECONOMIC SUPPLY STORE**, 137 Bree Street, Newtown, has been abandoned from 1st September, 1923.—**P. Cronson & Son**, party's agents.

11280—19-26-2

Tearoom business registered Receiver Revenue, 5th June, 1923, and Municipality, Johannesburg, 31st January, 1923, by **KARRIM MAHOMED** (14916), Stand No. 311, 12 Marlborough Road, Bertrams, Johannesburg, has been abandoned from 10th October, 1923.—**P. Cronson & Son**, party's agents.

11281—19-26-2

The business carried on by **A. V. OSBORN** and **H. C. SHEARS** on Stand No. 98, Messina, as butchers has been dissolved by mutual consent as from the 9th October, 1923; the business will be carried on by **H. C. SHEARS** for his sole account and benefit.

11284—19-26-2

Notice is hereby given that the **ALBINGIA ASSURANCE COMPANY, LIMITED**, of Hamburg and Dusseldorf (Albingia Hamburg-Dusseldorfer Versicherungs-Aktiengesellschaft), has ceased to carry on insurance business in the Transvaal, in which Province the Company was registered, and has made application to the Department of Finance for the release of the securities deposited with the Treasury in accordance with the insurance laws. Any claims against the Company must be made to the Secretary for Finance, Pretoria, within three months after the date of publication of this notice.

11296—19-26-2

ADVERTISEMENTS.

Notice is hereby given that JAMES PACKARD, formerly a partner in the firm of R. G. DUN & CO., carrying on business at Johannesburg, has retired from the said business as and from the 1st August, 1923, and that ARCHIBALD W. FERGUSON and CHARLES F. TUTTLE have been admitted as new partners, and that the business will be continued under the same style.

Dated at Johannesburg, this 12th day of October, 1923.

CLIFFE & DEKKER,

Solicitors.

Colonial Mutual Chambers,
Fox Street, Johannesburg.

11254—19-26-2

In terms of the Business Registration Act, the business of Messrs. M. LUCAS & CO., jewellers and general engravers, Stand No. 760, 96 Market Street, Johannesburg, has been removed to Stand No. 1457, 3 Morley House, corner of Kerk and Joubert Streets, as from 1st October, 1923.

11259—19-26-2

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

Notice is hereby given that the business of general dealer registered at the Revenue Office, Johannesburg, on the 24th January, 1923, by HANDEL HOUSE, LIMITED, in respect of premises 2 St. James' Mansions, Eloff Street, Johannesburg, will be sold and transferred to CENTRAL NEWS AGENCY, LTD., of Johannesburg, as from the 1st November, 1923.

Johannesburg, 15th October, 1923.

N. GOULD,

Solicitor for the parties.

11 and 12 Permanent Buildings,
Harrison Street, Johannesburg.

11258—19-26-2

The business heretofore carried on by BENJAMIN DATT, trading under the style or firm of DATT & COMPANY at Putfontein Location, has been transferred to Wildfontein No. 123 on the 28th August, 1923.—H. M. Mathews, agent for the parties, Lichtenburg.

11297—19-26-2

The business heretofore carried on by BENJAMIN DATT, trading under the style or firm of DATT & COMPANY at Wildfontein No. 123 has been sold to J. L. MEYER on the 19th September, 1923.—H. M. Mathews, agent for the parties, P.O. Box 56, Lichtenburg.

11298—19-26-2

Notice is hereby given that the business carried on by ESSOP FAKIR at Stand No. 438, Asiatic Bazaar, Pretoria, has been transferred to 504 Boom Street, Asiatic Bazaar, as from the 17th October, 1923.

11303—19-26-2

The general dealer's business registered Johannesburg, 1923, name DAWJEE CASSENJIE PATEL (DAWOOD CASSIM), Stands Nos. 267-8, 25a Fountain Road, corner Lilian Road, Fordsburg, abandoned.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

11322—19-26-2

The laundry licence registered Johannesburg, 1923, name NAGAR KHUSAL, Stand No. 1700, 68 Von Weilligh Street, Johannesburg, transferred to NARAN HIRA from 1st October, 1923.—E. & S. Laventhal, parties' agents, P.O. Box 5330, Johannesburg.

11323—19-26-2

The general dealer's and butchery licences registered Johannesburg, 1923, name MORRIS SHULMAN and ZEBULEN SOSTAKOVSKY (KOSHER POLONY AND DELICACY CO.), Stand No. 142, 60 Wolhuter Street, Newtown, transferred to MORRIS SHULMAN and LOUIE KATZ (KOSHER POLONY AND DELICACY CO.) from 2nd November, 1923.

11324—19-26-2

The general dealer's and greengrocer's licences registered Johannesburg, 1923, name ISAAC WES, Stand No. 512, 44 Fountain Road, Fordsburg, transferred to D. H. SNODGRASS as from 8th October, 1923.—E. & S. Laventhal, parties' agents, P.O. Box 5330, Johannesburg.

11325—19-26-2

The general dealer's and dairy licence registered Johannesburg, 1923, name RICHARD BERNSTEIN and Mrs. ELLA BERNSTEIN (MAZE DAIRY), Stand No. 65, 59 Auret Street, Jeppe, sold to HARRIETT OXLEY (MAZE DAIRY) as from 15th October, 1923.—E. & S. Laventhal, Johannesburg.

11326—19-26-2

The general dealer's business registered Johannesburg, 1923, name H. DADAMIA, 208a Market Street, Johannesburg, abandoned on 6th October, 1923, and the general power of attorney granted by me to KAJEE KALAMIA DADAMIA is hereby cancelled.—H. DADAMIA.

11327—19-26-2

The business of general dealer and tea-room registered Johannesburg, 1923, by JACOB WEXLER, Stand No. 245, 67 Jeppe Street, Newtown, will be transferred to Mrs. SARAH WEXLER as from 1st January, 1924.—Appel's Estate Agency, parties' agents, P.O. Box 4605, Johannesburg.

11328—19-26-2

The general dealer's business registered Amersfoort, 1923, name R. GALANSKY, Zuidvaal Siding, District Wakkerstroom, transferred to H. SHLOM from 2nd November, 1923.—E. & S. Laventhal, parties' agents, P.O. Box 5330, Johannesburg.

11329—19-26-2

The general dealer's business registered Johannesburg, 1923, name AH LON, Stand No. 2976, corner Bree and High Road, Fordsburg, abandoned on 30th September, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

11330—19-26-2

The laundry licence registered Johannesburg, 1923, name KHUSAL VALLABH, Stand No. 203, 307 Commissioner Street, transferred to BHIMA WASSAN, from 15th October, 1923.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

11331—19-26-2

The bioscope business carried on by HORACE SANDLER, Stand No. 674, corner Fourteenth and Hull Streets, Vrededorp, known as CASINO BIOSCOPE, will be transferred to WOLFF JACOBSON from the 27th October, 1923.—L. Friedman, attorney for parties, 15-17 Goodman's Buildings, Johannesburg.

11332—19-26-2

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Transvaal Provincial Division).

Master's Office,
Pretoria, 16th October, 1923.

In the matter between OPHIRTON PRODUCE SUPPLY CO., Applicants, and MYER ABRAMSON, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 14th day of September, 1923, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) has been superseded and the petition discharged by Order of Court dated the 11th day of October, 1923.

UNWIN S. BARRETT,

Master of the Supreme Court.

IN HET HOOGGERECHTSHOF VAN ZUID-AFRIKA

(Transvaal Provinciale Afdeling).

Meesterskantoor,
Pretoria, 16 Oktober 1923.

In de zaak tussen OPHIRTON PRODUCE SUPPLY CO., Appikant, en MYER ABRAMSON, Respondent.

Kennis wordt hiermede gegeven dat de Provisionele Order van Sekwestrasie in deze zaak, verleend op de 14de dag van September 1923 door het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika (Witwatersrand Locale Afdeling) is terzijde gezet en de petitie geweigerd door Order van gezegd Hof, gedateerd de 11de dag van Oktober 1923.

UNWIN S. BARRETT,

Meester van het Hooggerechtshof.

11340—19

NOTICE TO CREDITORS.

In the matter of THE SHEBA GOLD MINING COMPANY, LTD. (in Voluntary Liquidation).

All persons claiming to be local Creditors as at 23rd February, 1922 (as defined in Act No. 7 of 1907, Transvaal), against this Company are required to take notice that the appointment of Jonathan Edwin Booth as Liquidator has been duly recognized by the Supreme Court, and that the Master has appointed that a meeting shall be held at his Offices, Pretoria, on Friday, the 2nd November, at 10 a.m. precisely, for the filing of the claims of such local Creditors against the said Company, the admission and rejection of claims, if any, to be regulated by Act No. 32 of 1916, and the practice thereunder.

UNWIN S. BARRETT,

Master of the Supreme Court (Transvaal Provincial Division).

Master's Office,
Supreme Court, Pretoria,
15th October, 1923.

OFFICE NOTE.

The above notice refers solely to the old Sheba Gold Mining Company, Ltd., reconstructed in March, 1922, and is only inserted to formally comply with legal requirements to enable final liquidation of the old Company and the transfer of the assets to the present Sheba Gold Mining Company, Ltd., to which the notice does not refer.

p.p. J. E. BOOTH,

R. W. TOWNSEND,

Liquidator.

11252—19

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that NATHAN MEYEROWITZ and MORRIS MILLNER, carrying on business in co-partnership on Stand No. 2, Eloff Street Extension, Wemmer Township, Johannesburg, as WEMMER SUPPLY STORES, have made an assignment of their property in favour of MONTAGUE FRANKS, of Messrs. Starfield & Starfield, Market Street, Johannesburg, and CYRIL BERNARD PARIS, of Messrs. J. W. Jagger & Co., President Street, Johannesburg, in trust for the Creditors of the said Nathan Meyerowitz and Morris Millner, trading in co-partnership as aforesaid, if they accept the same; and that the Schedules of the said Nathan Meyerowitz and Morris Millner, trading in co-partnership as aforesaid, will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria and the Resident Magistrate at Johannesburg for a period of fourteen days from the 23rd day of October, 1923, to the 6th November, 1923, both days inclusive.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) at Johannesburg on Thursday, the 8th November, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Nathan Meyerowitz and Morris Millner, trading in co-partnership as aforesaid, as insolvent.

Dated at Johannesburg, this 19th October, 1923.

PENCHARZ & JACOBSON,

Attorneys for Assignors.

National Mutual Buildings,
Johannesburg.

11245—19

In the Estate of the late THEUNIS GERTSE BIJLEVELD, of the farm Vlakfontein No. 134, District Standerton, and surviving spouse, MARIA PETRONELLA BIJLEVELD.

Notice is hereby given to all Creditors and Debtors of the above Estate are required to fill their claims with and pay their debts to the undersigned within fourteen days of publication hereof.

M. P. BIJLEVELD,

11126—19

Executrice.

ADVERTISEMENTS.

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that HAROLD ABRAHAM SAKS and MORRIS SAKS, trading together in co-partnership under the style or firm of H. M. CONSTRUCTION TRADING CO. at Blauwbank, District Krugersdorp, have made an assignment of their property in favour of ERNEST OLIVER HOSKINGS, of the Elephant Trading Co., Market Street, Johannesburg, in trust for the Creditors of the said Harold Abraham Saks and Morris Saks, trading in co-partnership as aforesaid, if they accept the same; and that the Schedules of the said Harold Abraham Saks and Morris Saks, trading in co-partnership as aforesaid, will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and the Resident Magistrate, Krugersdorp, for a period of fourteen days from the 23rd day of October, 1923, to the 6th November, 1923, both days inclusive.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) at Johannesburg on Thursday, the 8th November, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Harold Abraham Saks and Morris Saks, trading in co-partnership as aforesaid, as insolvent.

Dated at Johannesburg, this 19th October, 1923.

PENCHARZ & JACOBSON,
Attorneys for Assignors.

National Mutual Buildings,
Johannesburg. 11246—19

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that GANI VARIND, general dealer, of 96 Prinsloo Street, Pretoria, has made an assignment of his property in favour of THOMAS JAMES PAXTON, of Bureau Lane, Pretoria, in trust for the Creditors of the said Gani Varind if they accept the same; and that the schedules of the said Gani Varind will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, for a period of fourteen days from the 20th day of October, 1923, to the 5th day of November, 1923.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) at Pretoria, on the 13th day of November, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Gani Varind as insolvent.

GANI VARIND.

96 Prinsloo Street,
Pretoria, 17th October, 1923. 11302—19

KENNISGEWING.

Die ondergetekendes, behoorlik daartoe gelas deur die Kuratore in die Insolvente Boedel van wyle Lukas Johannes van der Merwe en vooroorlede eggenote Susara Maria van der Merwe (gebore Eloff), vroeër van die plaas Steenbokfontein, Distrik Rustenburg, sal per publieke veiling verkoop, sonder reserwe, voor die kantoor van Prokureur J. F. Schutte te Koster op Woensdag, 24 Oktober 1923, om 10 uur in die voormiddag, die volgende gedeeltes van die bekende plaas Steenbokfontein No. 570, Distrik Rustenburg:—

1. Seker gedeelte van die noordelike helfte, groot 9 morgen 293 vierkante roeden.
2. Seker gedeelte van die noordelike helfte, groot 7 morgen 548 vierkante roeden.
3. Seker gedeelte van die noordelike helfte, groot 6 morgen 566 vierkante roeden.
4. Seker resterende gedeelte van 'n gedeelte van die noordelike helfte, groot 13 morgen 338 vierkante roeden.

Vir verdere besonderhede skryf aan die ondergetekendes.

DYASON & BOSMAN,
Venduaftlaers.

Posbus 1, Lichtenburg. 11283—19

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that JOSEPH EDWARD JACOBSON, trading as PARK STORES, of corner Woburn Avenue and Bunyan Street, Benoni, general dealer, has made an assignment of his property to and in favour of FREDERICK WILLIAMS, debt collector and administrator of estates, of 3 Central House, Market Avenue, Benoni, in trust for his Creditors, if they accept the same; and that the Schedules of the said Joseph Edward Jacobson will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria and at the Office of the Magistrate at Benoni for a period of fourteen days from the 23rd day of October, 1923, to the 6th day of November, 1923.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), Johannesburg, on the 15th day of November, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Joseph Edward Jacobson as insolvent.

MAX TOKER,
Attorney for Assignor.

3 and 4 Central House,
Market Avenue, Benoni,
16th October, 1923. 11263—19

NOTICE.

The undersigned, duly instructed thereto by the Sole Trustee in the Insolvent Estate of Julius Markson, of Zeerust, will sell by public auction on Saturday, the 3rd November, 1923, at 11.30 a.m., on the Market Square, Zeerust, the following properties belonging to the said Estate:—

- (1) Certain undivided one forty-second (1/42nd) part or share of and in certain portion of the quitrent farm Nooitgedacht No. 155, situate in the District of Marico, measuring 12 morgen 193 square roods, held under Deed of Transfer No. 11470/1919, dated 11th October, 1919.
- (2) Certain undivided one two hundred and tenth (1/210th) part or share of and in the remaining extent of the quitrent farm Nooitgedacht No. 155, situate in the District of Marico, measuring as such 2561 morgen 558 square roods, held under Deed of Transfer No. 11470/1919, dated 11th October, 1919.

WARREN & V. D. SPUY,
Auctioneers, Zeerust. 11171—19

SALE OF VALUABLE POTCHEFSTROOM PROPERTIES.

To be sold by public auction in the Insolvent Estate of MATTHYS CHRISTIAN LE GRANGE at the offices of the undersigned on Saturday morning, at 11 o'clock, the 27th October, 1923.

- (1) Certain Erf No. 877, Tom Street, Potchefstroom, measuring 200 square roods, containing large dwelling at present occupied as a hostel to the Potchefstroom University College, with water laid on, outbuildings, containing stables, cowsheds, servants' rooms, etc.
- (2) Certain Erf No. 880, Tom Street, Potchefstroom, measuring 200 square roods (adjoining Erf No. 877), well planted with fruit and other trees.

The above properties are situate in one of the best residential parts of the town and in close proximity to the Potchefstroom University College.

For particulars apply to—

MEYER & GAISFORD,
Attorneys.

King Edward Street,
Potchefstroom. 11132—19

In the Insolvent Estate of JEREMIAH IDELSON.

Sale of Stands Nos. 513, 514, and 515, Doornfontein, with buildings, on Tuesday, 23rd October, 1923, at 11 a.m., at Arthur Meikle & Co., Ltd.'s, Salerooms, 101 Fox Street, Johannesburg.

ARTHUR MEIKLE & CO., LTD.,
Auctioneers, Land and Estate Agents.

101 Fox Street, Johannesburg. 11289—19

Insolvent Estate WILLIAM GEORGE POLLOCK (C/9348).

Duly instructed by the Trustee, the undersigned will sell by public auction on the Market Square, Krugersdorp, on Saturday, the 27th October, 1923, at 11 a.m.: Certain portion marked "B" of a portion of the freehold farm Paardeplaats No. 73, District Krugersdorp, adjoining the town lands, measuring 9 morgen 381 square roods, with houses and improvements thereon.

C. C. WARDEN,
Auctioneer.

P.O. Box 119,
Krugersdorp. 11290—19

Insolvent Estate of ABDUL GAMI DADA (No. C/4528).

AMENDED NOTICE.

Notice is hereby given that application will be made in the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) on Monday, the 3rd day of December, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the rehabilitation of the above Insolvent Abdul Gami Dada, of Johannesburg.

Johannesburg, 15th day of October, 1923.

F. M. O. PATTLE,
Applicant's Attorney.

Jeppe Arcade, Commissioner Street,
Johannesburg. 11262—19

Re Insolvent Estate GEORGE VENTURAS.

Notice is hereby given that on Thursday, the 6th day of December, 1923, at 10 a.m., or as soon thereafter as Counsel can be heard, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) for the rehabilitation of the Insolvent Estate of GEORGE VENTURAS, formerly carrying on business as a butcher at 67 Harrison Street, Johannesburg, under the style or firm of VENTURAS MEAT MARKET.

E. C. KNOBEL,
Applicant's Attorney.

Johannesburg. 11206—19

SALE.

Insolvent Estate of JOHANNES CHRISTIAAN DU PLOOY (C/9187).

Messrs. Pienaar & Gericke, auctioneers, Potchefstroom, duly instructed by the undersigned, will sell by public auction at the Municipal Kraals, Potchefstroom, on Wednesday, the 24th October, 1923, at 10 a.m.:—

- 1 Plough, 1 harrow, 1 cart, 1 share in planter, trek-gear, 1 double harness.

T. J. WELCH,
Trustee.

P.O. Box 158, Potchefstroom,
15th October, 1923. 11233—19

Notice is hereby given that WALTER GEORGE BUTCHER and FRANK RICHARD BUTCHER, farmers, residing on the farm Vlakfontein No. 892, District Rustenburg, P.O. Box 13, Koster, have assumed the names of and will in future be known as WALTER GEORGE THORNBLY and FRANK RICHARD THORNBLY.

11219—19

ADVERTISEMENT.

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made in the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) at 10 a.m. on Thursday, the 15th day of November, 1923, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for leave to surrender the Estate of SALMON JOHANNES FERREIRA, a farmer, of Nooitgedacht, Sub-district Klerksdorp, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection of Creditors at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Magistrate of Klerksdorp for a period of fourteen days reckoned from the 20th day of October, 1923.

SMIT & JOOSTE,
P.O. Box 61, Klerksdorp.

11134—19

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made in the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) at 10 a.m. on Thursday, the 15th day of November, 1923, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for leave to surrender the Estate of GIDEON LOURENS VISSER, a farmer, of Vogelstruisfontein, Sub-district Klerksdorp, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection of Creditors at the Offices of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and the Magistrate of Klerksdorp for a period of fourteen days reckoned from the 20th day of October, 1923.

SMIT & JOOSTE,
Applicant's Attorneys.
P.O. Box 61, Kimberley Road,
Klerksdorp. 11133—19

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on Thursday, the 8th day of November, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of MORRIS ALFIROWITZ, of 52 Beit Street, Doornfontein, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria and at the Office of the Magistrate at Johannesburg for a period of fourteen days from the 20th October, 1923, to 2nd November, 1923.

Johannesburg, 19th October, 1923.

RAUBENHEIMER & LEVY,
Attorneys for the Applicant.
Mutual Buildings, Johannesburg. 11286—19

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) on the 15th day of November, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JEANNETTE ARIA SCHREUDER (born DE LOOPER), married without community of property to WESSEL JOHANNES PHILLIPUS SCHREUDER, farmer, Kaffirpan, District Bloemhof, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria and at the Office of the Magistrate at Bloemhof for a period of fourteen days from the 22nd day of October to the 5th day of November, 1923.

A. J. MARAIS,
Applicant's Attorneys, Bloemhof.
Rooth & Wessels,
Applicant's Attorneys,
Church Square, Pretoria. 11335—19

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) sitting at Pretoria on Tuesday, the 13th October, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, for leave to surrender as insolvent the Estate of GERHARDUS JOHANNES HERMANUS VERMEULEN, of 70 Lourens Street (formerly of 52 Bloed Street), Pretoria.

Notice is further given that the statements of assets and liabilities of the Applicant will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria for a period of fourteen days reckoned from Wednesday, the 24th of October, 1923.

Pretoria, this 17th day of October, 1923.

LUDORF, REITZ & PIENAAR,
Attorneys for Applicant.
3-7 Bureau Lane, Pretoria. 11301—19

GRESHAM LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED.

LOST POLICY.

Life Policy No. 130096, effected for the sum of £500 on the life of JAMES HAY MACKAY.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original being lost, notice is hereby given that unless the original policy be produced at this office within three months from date hereof an official copy will be issued.

By Order of
GRESHAM LIFE ASSURANCE SOCIETY,
LIMITED.

Parry, Leon & Hayhoe, Limited,
Local Secretaries.
Exploration Buildings,
Johannesburg, 10th August, 1923.
8946—17-A., 14-S., 19-O.

VERLOREN TRANSPORTAKTE.

Hiermede wordt kennis gegeven dat aanzoek zal worden gedaan voor een gecertificeerde kopie van Akte van Transport No. 9193/1923, gedateerd 28 September 1923, gepasseerd door Gert Pieter Brits ten faveure van Gertruida Johanna Venter (geboren Swart), gehuwd buiten gemeenschap van goederen met Hendrik Bernardus Venter (drie-vierde aandeel), en Hendrik Bernardus Venter (een-vierde aandeel) ten opzichte van Gedeelte D van de plaats Rietpoort No. 341, Distrikt Wakkerstroom, groot 491 morgen 245 vierkante roeden.

En een ieder die tegen de uitreiking van zodanige kopie bezwaar heeft wordt mits deze verzocht zijn bezwaren binnen drie weken na de laatste verschijning van deze kennisgeving in geschrifte in te leveren bij de Registrateur van Akten te Pretoria.

Pretoria, 16 Oktober 1923.

ROMYN & KETJEN.

1 Bureaustraat, Pretoria. 11300—19

VERLOREN TRANSPORTAKTE.

Hiermede wordt kennis gegeven dat aanzoek zal worden gedaan voor een gecertificeerde kopie van Akte van Transport No. 5137/1919, gedateerd 21 Mei 1919, gepasseerd door de Municipaliteit van Volksrust ten faveure van Daniel Johannes Struweg ten opzichte van Erf No. 278, Volksrust, groot 138 vierkante roeden 128 vierkante voeten.

En een ieder die tegen de uitreiking van zodanige kopie bezwaar heeft wordt mits deze verzocht zijn bezwaren binnen drie weken na de laatste verschijning van deze kennisgeving in geschrifte in te leveren bij de Registrateur van Akten te Pretoria.

Pretoria, 16 Oktober 1923.

ROMYN & KETJEN.

1 Bureaustraat, Pretoria. 11300a—19

STANDARD LIFE ASSURANCE COMPANY.

Policy No. 204515 for £234 on the life of RICHARD KELSEY LOVEDAY.

Application having been made for a copy of the above-mentioned policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this office within three months from this date a copy will be issued.

THOS. DARLING,
Secretary.

General Mining Buildings,
Main Street,
Johannesburg, 13th August, 1923.
9027—17-A., 14-S., 19-O.

NORWICH UNION LIFE INSURANCE SOCIETY.

Policy No. 202894, for £500, on the life of DOUGLAS DOWLING.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at this office within three months from this day's date, a duplicate will be issued.

B. W. B. DOCKRALL,
Transvaal Manager.
90 Fox Street, Johannesburg,
13th September, 1923.
10226—S-21, O-19, N-23.

LOST CERTIFICATE OF TOWNSHIP TITLE.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Certificate of Township Title No. 9073/1912 dated 28th October, 1912, issued by the Registrar of Deeds, Pretoria, in favour of the Council of the Municipality of Wolmaransstad, in respect of portion (now known as a portion of the town of Wolmaransstad) of the farm Wolmaransstad Town and Town Lands No. 173, District Wolmaransstad, measuring 41 morgen 343 square roods; and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the 26th of October, 1923.

Dated at Pretoria, this 15th of October, 1923.

BEYERS, BRINK & HAFNER,
Attorneys for Applicant.
Alexandra Buildings,
Pretoria. 11305—19

RAND MINES, LIMITED.
(Incorporated in the Transvaal.)

LOST SCRIP.

Notice is hereby given that Certificate No. 52643 for 100 Shares, Nos. 114001/25, 1054158/82, 184276/300, 1400614/23, 683846/55, 192332/5, 1264543, and Certificate No. 52644 for 50 Shares, Nos. 1081883/907, 1167310, 864849, 620503, 518921, 491446, 1814789/93, 1280235/9, 131736/45, of the above Company, registered in the name of Miss Idina Belle Murdoch, are declared to have been lost or destroyed.

Duplicates of the said certificates have been applied for and will be issued unless the original certificates, or notice of objection to the issue of duplicates with the reasons for such objection, be lodged at this Office or at the London Office, 1 London Wall Buildings, E.C. 2, on or before 19th November, 1923.

By Order of the Board.

F. H. BARRY,
Transfer Secretary.

419 The Corner House,
Johannesburg, 19th October, 1923.

11260—19

TRANSVAAL SOCIETY OF ACCOUNTANTS.

In terms of the By-laws, notice is hereby given that GEORGE GWINNETH BOMPAS, of Nairobi, has resigned his membership of the above Society.

J. D. H. LANG, Registrar.
Johannesburg, 12th October, 1923. 11143—19

ADVERTISEMENTS.

MESSENGER'S SALE.

In re WALTER NICOL McKINLAY, Plaintiff, *versus* GILES CORNELIUS SMUTS, Defendant.

In pursuance with the judgment of the Court of the Resident Magistrate, Johannesburg, dated the 26th day of September, 1923, and execution granted dated the 26th day of September, 1923, the following property will be sold in execution on Thursday, the 8th day of November, at 10 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Germiston:—

Holding No. 126, situate in Florence Avenue, Geldenhuis Estate Small Holdings, measuring two (2) morgen two hundred and seventeen (217) square roods, with brick building (three rooms).

Conditions of Sale—

1. The property shall be sold to the highest bidder.
2. The purchase price to be paid in cash on day of sale.
3. The purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, arrear rates, taxes, and levies, also the charges for the cancellation of the existing bond over the property.
4. Transfer to be given as soon as possible and to be effected by Plaintiff's Attorneys.

C. F. COETZEE,
Messenger of the Court.

12th October, 1923. 11213—19-26

SALE IN EXECUTION.

(WITHOUT RESERVE.)

In the matter between HENDRIK RUESINK, Plaintiff, *versus* HENDRIK PETRUS JOHANNES JANSEN VAN NIEUWENHUIZEN, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit a sale will be held at Pretoria in front of the Palace of Justice, on Saturday, the 27th of October, 1923, at 11 a.m., of the following property of the Defendant, to wit:—

Remaining extent of Portion No. 4 of the quitrent farm Middelbult No. 255, District of Standerton, measuring as such 60 morgen 59 square roods, as held by the Defendant under Deed of Transfer No. 13251/1920. The property is situated from Standerton about 36 miles and from Trichardt's (Bethal line) about 6 miles. about half of the farm has been cultivated, and it is believed that a crop of 200 bags of mealies was obtained last season. The improvements are of little value; the fencing is out of repair, and the property generally neglected. The soil is good, and water obtainable from a permanent spruit.

Conditions of sale.—Purchase price payable one-quarter cash on date of sale, and the balance in three, six, and twelve months at 7 per cent. interest. Purchaser to pay costs of transfer, transfer dues, auctioneer's fees, and all arrear rates and taxes, and to furnish at the time of sale sureties for the due payment of the purchase price.

I. G. HORAK,
Sheriff of the Transvaal.

Sheriff's Office,
Pretoria, 10th October, 1923.

10941—12-19

SALE IN EXECUTION.

PRETORIA DISTRICT.

In re TRANSVAAL TRUST AND DISCOUNT CO., Plaintiff, *versus* S. J. COETZEE, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Resident Magistrate, of Pretoria, and writ of execution dated the 20th day of September, 1923, the following property will be sold in execution on Friday, the 9th day of November, 1923, at 11 o'clock a.m., at Pretoria, in front of the Resident Magistrate's Court to the highest bidder, viz.:—

Lot No. 77 on Third Avenue, Daspoort Estate, together with small wood and iron building thereon.

Terms cash.

C. J. BOSMAN,
Messenger of the Court.

Pretoria, 4th October, 1923. 10876—12-19

SALE IN EXECUTION.

(WITHOUT RESERVE.)

In the matter between JOSEPH HENRY LAVER, Plaintiff, *versus* GEORGE JACKSON KIRBY, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit a sale will be held on the farm Vaalbank No. 182, District of Middelburg (Vaalbank Colliery), on Wednesday, the 24th of October, 1923, at 10 a.m., of the following property of the Defendant:—

1 46-ton loco. (N.Z.A.S.M.), No. 170, approximately 2½ miles of 60-lb. rails; 1 direct winding engine (16-24), 7 ft. drum, with 500 ft. 7-8 in. rope (John Wood & Sons); 2 Lancashire boilers, 25 ft. long 7 ft. diameter; 1 Eureka duplex pump and 3 in. main injector; 1 engine shed, corrugated iron, iron girders (38 ft. by 60 ft. by 20 ft.); 1 smoke stack, 90 ft. by 3 ft. 6 in.; 1 iron headgear (approximately 80 ft.); 1 screening engine, 10-14 (Norton Harty), and shed; 1 underground haulage engine, approximately 6,000 ft., second-hand, ¾ in. haulage rope; screening plant complete with accessories; 1 iron building (machine shop), 30 ft. by 120 ft., and all tools, etc., contained therein; 1 circular saw bench and 3 saws, 3 ft. 6 in.; 34 loco. boiler tubes; 1 12 in. screw-cutting lathe (12 in. bed) (Wilkinson & Sons); 1 Radio drilling machine; 1 pipe-screwing machine (from 1 in. to 6 in. English thread); 1 compound shaping machine, 18 in. stroke; 1 nut and bolt screwing machine (1 in. to 2 in.); 1 Worthington pump (7½ by 6 by 10); 1 shop engine and boiler (Barclay & Sons); 1 punching and shearing machine, ¾ in. plate; contents of blacksmith's shop, forges and tools; 1 4 in. Cameron pump with boiler complete; 1 Colonial boiler and American pump, approximately 300 coal tub wheels; 1 wood and iron house and office; 1 wood and iron dwelling-house; 1 Duplex winch; 75 coal tubs; 1 Tangye 10 by 5 steam pump; 1 Tangye 8 by 4 steam pump, approximately 5,000 ft. double track, 16 lb. section, 18 in. gauge, tram rails and switches, mining tools; 12 3 ft. 6 in. groove pulleys; 4 5 ft. groove pulleys; sundry articles of scrap, pipes, pumps, etc.

The above form the plant of the Vaalbank Colliery, situate about 6 miles from the town of Middelburg, and most of the machinery and plant are in good order.

Terms of payment strictly cash.

H. G. MORTIMER,
Deputy-Sheriff for the District of Middelburg.

Middelburg, 8th October, 1923. 11002—12-19

In a suit between JAMES SMITH, Plaintiff, and HUSEN SULIMAN HANSIE, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the sale of the Defendant's immovable property in this case will lie for the inspection of all parties interested at this Office for fourteen days from this date, after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

I. G. HORAK,
Sheriff.

Sheriff's Office,
Pretoria, 19th October, 1923.

11208—19-26

In a suit between ZUIDAFRIKAANSCH HYPOTHEEKBANK, BEPERKT, Plaintiffs, and JAN ABRAHAM STEPHANUS JOUBERT, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the sale of the Defendant's immovable property in this case will lie for the inspection of all parties interested at this Office for fourteen days from this date, after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

I. G. HORAK,
Sheriff.

Sheriff's Office,
Pretoria, 19th October, 1923.

11210—19-26

SALE IN EXECUTION.

(WITHOUT RESERVE.)

In the matter between BORIS MELMAN, Plaintiff, *versus* MARY FISHER (born DEARLOVE), in her capacity as mother and natural guardian of her minor children, Jack Kilfoil and William Kilfoil, and in this capacity duly assisted by HENRY ALEXANDER VAN BREDA, the Trustee appointed to administer the property herein after mentioned; and DORIS COOPER (born KILFOIL), married out of community of property to RICHARD COOPER.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit a sale will be held at Johannesburg, in front of the Magistrate's Court there, on Saturday, the 27th of October, 1923, at 11 a.m., of the following property of the Defendants, to wit:—

Stands Nos. 1280, 1281, 1282, and 1283 (now known as Nos. 455, 456, 457, and 458), Commissioner Street, Boksburg, as held by the Defendants under Deed of Transfer No. K. 8/04 dated 4th March, 1904, and specially declared executable by sentence of the said Court dated 29th November, 1917, to satisfy the amount due under certain Mortgage Bond No. K. 40/09 dated 16th September, 1909. The buildings comprise the building known as the Kilfoil's Hotel, built of brick, which contain on the ground floor large billiard-room, one public and one private bar, with cellar below bar, large dining-room, and private sitting-room, and a lean-to used as a children's dining room. On the first floor are 15 bedrooms, two bathrooms with toilet rooms attached. Two passages and staircase. In the yard are kitchen, wood and iron brick-lined, with six lavatories attached, brick. Stable, coach-house and forage loft, brick. Portion of building is single storey and contains four large shops, plate-glass fronts, and a living-room attached to each shop. One shop is occupied, the others are vacant.

Conditions of sale.—Cash on date of sale or so soon as the same has been confirmed by the Court. Purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, auctioneer's fees, and all arrear rates and taxes, and to furnish at the time of sale sureties for the due payment of the purchase price.

I. G. HORAK,
Sheriff of the Transvaal.

Sheriff's Office,
Pretoria, 10th October, 1923.

10942—12-19

SALE IN EXECUTION.

WITHOUT RESERVE.

In the matter between PRETORIA HYPOTHEEK MAATSCHAPPIJ, Plaintiffs, and ALBERTUS JOHANNES VENTER and JOHANNES CHRISTIAAN VAN DER WESTHUIZEN, Defendants.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale will be held at Pietersburg in front of the Magistrate's Court on Saturday, the 3rd of November, 1923, at 11 a.m., of the following property of the Defendants, to wit:—

Certain undivided two-thirds portion of the quitrent farm Kliphoeck No. 1554, situate in the District of Pietersburg, measuring 1078 morgen 265 square roods, as held by the Defendants under Deed of Transfer No. 64/1916. The farm is 24 miles from Pietersburg. Approximately six acres are under cultivation, and probably ten more could be cultivated. Tobacco and mealies are grown. Beyond a *pisé de terre* house of two rooms under thatch roof and a dipping tank, which is indifferently built, there are no improvements of any value.

Conditions of Sale.—Purchase price payable one-fourth in cash. To an approved purchaser the Plaintiff will advance the balance up to a maximum amount of £600 on first mortgage at 7½ per cent. for one or two years at option of purchaser. Purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, auctioneer's fees, and all arrear rates and taxes.

I. G. HORAK,
Sheriff of the Transvaal.

Sheriff's Office,
Pretoria, 17th October, 1923.

11211—19-26

ADVERTISEMENTS.

In the matter between PRETORIA HYPO-THEEK MAATSCHAPPIJ, Plaintiff, and HENDRIK JOHANNES JOUBERT, SEN., GIDEON JOHANNES JOUBERT, and JACOBUS PETRUS JOUBERT, Defendants.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal, at his office, Palace of Justice, Church Square, Pretoria, on Tuesday, the 23rd day of October, 1923, at 10 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and, if so, to settle the conditions of such sale, viz.:—

Portion "C" of Elandspruit No. 1277, District Lydenburg, the property of the Defendants.

I. G. HORAK,
Sheriff of the Transvaal.

Office of the Sheriff of the Transvaal,
Pretoria, 10th October, 1923.

10943—12-19

SALE IN EXECUTION.

WITHOUT RESERVE.

In the matter between MAX FRIEDMAN, Plaintiff, versus WILLIAM JOYCE, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale will be held at Johannesburg in front of the Magistrate's Court on Saturday, the 3rd of November, 1923, at 11 a.m., of the following property of the Defendant, to wit:—

Lot marked No. 1199, situated in Woburn Avenue and Winstead Street of that portion known as Benoni Township of the freehold farm Kleinfontein No. 2, District Benoni, measuring 50 square roods, as held by the Defendant under Deed of Transfer No. F2376/20, dated 20th May, 1920. The buildings comprise (a) two semi-detached cottages built of brick, each containing three rooms, kitchen, pantry, bathroom, and passage. One of the cottages is occupied; the other vacant. (b) Large building built of brick; in the yard a stable and coach-house built of wood and iron, occupied by the East Rand Mining Supply Co. at a rental of £10 per month.

Conditions of Sale—

Cash. Purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, auctioneer's fees, and all arrear rates, taxes, and licences.

I. G. HORAK,
Sheriff of the Transvaal.

Sheriff's Office,
Pretoria, 17th October, 1923.

11212—19-26

In a suit between SOPHY TOBIANSKY, Plaintiff, and HERMANN TOBIANSKY, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the sale of the Defendant's immovable property in this case will lie for the inspection of all parties interested at this Office for fourteen days from this date; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

I. G. HORAK,
Sheriff.

Sheriff's Office,
Pretoria, 19th October, 1923.

11333—19-26

FRIEDMANN, LIMITED.

(In Voluntary Liquidation.)

Pursuant to Section 162 of the Companies Act, 1909, a Meeting of Creditors of Friedmanns, Limited, will be held at 24-25 Royal Chambers, Simmonds Street, Johannesburg, on Tuesday, 6th November, at 12 o'clock noon.

Johannesburg, 16th October, 1923.

H. J. MACRAE,

11253—19

Liquidator.

In the matter between PRETORIA HYPO-THEEK MAATSCHAPPIJ, Plaintiffs, and PHILIPPUS THEUNIS CHRISTOFFEL JACOBUS BOTHA, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office, Palace of Justice, Church Square, Pretoria, on Tuesday, the 30th day of October, 1923, at 11 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and, if so, to settle the conditions of such sale, viz.:—

1. Remaining extent of Muiskraal No. 41, District Potchefstroom.
2. Certain 13/41 portion of Portion R of said farm, the property of the Defendant.

I. G. HORAK,
Sheriff of the Transvaal.

Office of the Sheriff of the Transvaal,
Pretoria, 17th October, 1923.

11209—19-26

J. R. DYER & CO.'S SALES.

In consequence of the Estate of CASPARUS FREDERIK MEYER having been sequestrated by order of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), the Land and Agricultural Bank of South Africa, in terms of Section 37 of Act No. 18 of 1912 and amendments, has instructed Messrs. J. R. Dyer & Co., auctioneers, to sell by public auction in their Mart, 15 Bureau Street, Pretoria, on Saturday, the 10th November, 1923, at 11.30 a.m.:—

1. Certain remaining extent of the quitrent farm Nevermind No. 188, District Bloemhof, Ward Christiana, measuring as such 509 morgen 531 square roods, subject to the reservation of one-half share in the mineral rights as more fully set out in Certificate of Mineral Rights No. 283/1817S, as registered in the name of Casparus Frederik Meyer, under Deed of Transfer No. 10703/1919 dated 24th September, 1919, and

2. Certain portion marked "A" of the quitrent farm Diamantvlakte No. 18, District Bloemhof, Ward Christiana, measuring 946 square morgen 410 square roods, subject to one-quarter share in all mineral rights and subject to a servitude of outspan of 1/75th of 1895 morgen 221 square roods, as registered in the name of Casparus Frederik Meyer under Partition Certificate No. 3664/1923 dated 24th April, 1923.

The following improvements are alleged to exist, but nothing is guaranteed in this respect:—

On Nevermind: Four-roomed dwelling of stone, dairy, and cartshed, borehole, stone kraal, sheep dip, and three sides of boundary fenced.

On Diamantvlakte: Five-roomed dwelling and outhouse and stone kraal.

3. Certain undivided one-third (3) part or share of and in the remaining extent of the quitrent farm Vlakpan No. 24, Marica, measuring 2,930 morgen 544 square roods, declared executable by order of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division). Above portion with others are subject to reciprocal rights-of-way, and subject to servitude of outspan equivalent to 1/75th share in 3,907 morgen 522 square roods, as registered in the name of Coenraad Cornelius Meades and Jan Wolfaardt Meades under Deed of Transfer No. 1774/1922 dated the 18th February, 1922. The following improvements are alleged to exist on the property, but nothing is guaranteed in this respect: One borehole.

Terms of payment.—One-third cash, and the balance in two equal instalments, payable three and six months from the date of sale respectively, with interest at 7 per cent. per annum from that date.

Conditions of sale.—The purchaser must pay in cash on day of sale auctioneer's commission at 2½ per cent., and advertising costs, and in due course he must pay transfer duty, all current and arrear rates, taxes, and dues of any kind payable in respect of the property, costs of transfer, and such other amounts as may be necessary in order to obtain transfer of the property in his name.

J. R. DYER & CO.,
Auctioneers and Valuers.

Box 61, Phone 621.

J. R. DYER & CO.'S VERKOPINGEN.

Daar de boedel van CASPARUS FREDERIK MEYER gesekwestreerd is op last van het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika (Transvaal Provinciale Afdeling), heeft de Land- en Landbouwbank van Zuid-Afrika, in termen van Sektie 37 van Wet No. 18 van 1912 en wijzigingen daarvan, de heren J. R. Dyer & Cie., afslagers, daartoe gelast, per publieke veiling te verkopen in hun Verkooplokaal, 15 Bureaustraat, Pretoria, op Zaterdag, 10 November 1923, te 11.30 v.m.:—

1. Zeker resterend gedeelte van de leningsplaats Nevermind No. 188, Distrikt Bloemhof, Wijk Christiana, groot als zulks 509 morgen 531 vierkante roeden, onderworpen aan de reservatie van een-helft aandeel in de minerale rechten zoals meer ten volle uiteengezet in Sertifikaat van Minerale Rechten No. 283/1917 S, zoals geregistreerd in de naam van Casparus Frederik Meyer, onder Transport Akte No. 10703/1919, gedateerd 24 September 1919, en

2. Zeker gedeelte gemerkt "A" van de leningsplaats Diamantvlakte No. 18, Distrikt Bloemhof, Wijk Christiana, groot 946 morgen 410 vierkante roeden, onderworpen aan een-kwart aandeel in al de minerale rechten en onderworpen aan een servituut van uitspanning van 1/75ste van 1893 morgen 221 vierkante roeden, zoals geregistreerd in de naam van Casparus Frederik Meyer onder Verdelings Sertifikaat No. 3664/1923, gedateerd 24 April 1923.

De volgende verbeteringen worden beweerd op de eigendommen te zijn, maar niets wordt ten opzichte daarvan gewaarborgd:—

Op Nevermind: Klip woonhuis van 4 kamers, melkkamer en karhuis, boorgat, klipkraal, schaadpied en drie kanten van de plaats zijn omheind.

Op Diamantvlakte: Woonhuis van 5 kamers, buitenhuis en klipkraal.

3. Zeker onverdeeld een-derde (3) aandeel van en in het resterend gedeelte van de leningsplaats Vlakpan No. 24, Marica, groot als zodanig 2,930 morgen 544 vierkante roeden, eksekutabel verklaard op order van het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika (Transvaal Provinciale Afdeling). Voornoemd gedeelte met andere zijnde wederzijds onderworpen aan een servituut van uitspanning, gelijkstaande met 1/75ste, in 3,907 morgen 522 vierkante roeden, zoals geregistreerd op namen van Coenraad Cornelius Meades en Jan Wolfaardt Meades, onder Akte van Transport No. 1774/1922, gedateerd de 18de Februarie 1922.

De volgende verbeteringen worden beweerd op het eigendom te bestaan, maar niets wordt ten opzichte daarvan gewaarborgd: 1 Boorgat.

Kondities van afbetaling.—Een-derde kontant en de balans in twee gelijke paaiementen, betaalbaar respektievelijk drie en zes maanden vanaf de datum van verkoop, met rente tegen 7 percent per jaar vanaf die datum.

Kondities van verkoop.—De koper moet op de dag van verkoop in kontant betalen de vendu-afslagerskommissie tegen 2½ percent en advertentiekosten, en te zijner tijd moet hij betalen hererechten, alle lopende en achterstallige belastingen en heffingen, van welke aard ook, betaalbaar ten opzichte van het eigendom, kosten van transport en zulke verdere bedragen als nodig mogen zijn teneinde transport van het eigendom in zijn naam te verkrijgen.

J. R. DYER EN KO.
Vendu-afslagers en Waardeerders.

Bus 61, Telefoon 621.

11282—19

LAND AND AGRICULTURAL BANK OF SOUTH AFRICA.

APPOINTMENT OF VALUATOR.

By virtue of Section 45 of Act No. 18 of 1912, the Central Board of the Land and Agricultural Bank of South Africa has appointed GEORGE TRUTER ROBERTSON, of Blesbokvlakte No. 409, to value properties in the District of Middelburg for the purposes of the said Act, in place of Christian Mulder Viljoen, who has left the district.

THOS. B. HEROLD,
General Manager.

Land- and Agricultural Bank of South Africa, Pretoria, this 12th day of October, 1923.

11140—19

ADVERTISEMENTS.

NOTICE OF APPLICATION FOR
RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that A. C. BEER, of Johannesburg, acting for and on behalf of THE VICTORIA FALLS AND TRANSVAAL POWER COMPANY, LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal) and as amended by Section 25 of Act No. 30 of 1918 (Union), for the right to erect, lay, and maintain an underground electric power distribution cable and overhead electric power distribution lines which will traverse proclaimed ground held under Mining Title and proclaimed ground not held under Mining Title as follows:—

Mynpacht No. 523, held by the Van Dyk Proprietary Mines, Limited, situate on the farm Witpoortje No. 14; freehold owner: Van Dyk Proprietary Mines, Limited.

Proclaimed ground, situate on the farm Rietfontein No. 4; freehold owner: Apex Mines, Limited.

Mynpacht No. 540 and Owner's Reservation, held by the Rand Collieries, Ltd., situate on the farm Witpoortje No. 14; freehold owner: Rand Collieries, Ltd.

Claims Nos. 52-4, 68-9, 70, and 85, held by the Government of the Union of South Africa, situate on the farm Witpoortje No. 14; freehold owner: Rand Collieries, Limited.

All the foregoing are situated in the District of Benoni, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Government Land Surveyor W. M. Harries in June, 1923.

The underground distribution cable and overhead distribution lines will intersect in their course the following surface rights:—

- (1) Agricultural Area Surface Permit No. 15/22: Rand Collieries, Limited.
- (2) Pipe-line 70: Rand Water Board.
- (3) Road—Small Holdings Area: Rand Collieries, Limited.

Full particulars of the underground distribution cable and overhead distribution lines may be obtained from a plan lodged in my office by the Applicant.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 6th day of November, 1923, at 11 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to give notice of the same in writing to me and to the said A. C. Beer, P.O. Box 2671, Johannesburg, before the 30th day of October, 1923.

Dated at Johannesburg, this 25th day of September, 1923.

J. P. DU TOIT,
Mining Commissioner, Johannesburg.
10678—5-12-19

NOTICE OF AN APPLICATION FOR A
CERTIFICATE OF BEZITRECHT.

Notice is hereby given that HARRY EWAN CORMACK, of Pilgrims Rest, acting on behalf of GEORGE HERBERT LINES, of Ledouphine, has made application for a Certificate of Bezitrecht over the following Mining Rights:—

Certain one Digger's Claim No. 49 and forty-two Prospecting Claims Nos. 40/45, 50/82, situate on the farm Ledouphine No. 457; Estate owner: Henderson's Transvaal Estates, Limited, in the Mining District of Pilgrims Rest.

Particulars of this application for Bezitrecht may be obtained from the documents and from a diagram prepared by H. E. Morris, Esquire, Government Surveyor, dated April, 1923, lodged in my office by the Applicant.

This application and any objections thereto will be considered by me on the 9th day of January, 1924, at 11 in the forenoon.

All persons having objection to the issue of such Certificate of Bezitrecht are hereby required to give notice of the same in writing to me and to the said H. E. CORMACK before the 5th day of January, 1924.

Dated at Pilgrims Rest, this 29th day of September, 1923.

W. DYKE POYNTER,
Mining Commissioner, Pilgrims Rest.
10713—5-12-19

NOTICE OF APPLICATION FOR
RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that HARMEN HENDRIKS JAGER, of Johannesburg, acting for and on behalf of the RAND MINES LIMITED, has made application in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal) for the right to lay and maintain an underground electric cable which will traverse proclaimed ground held under the following Mining Titles:—

Claims Nos. 804/6, 845/6, 853/4, 873/4, 918/20, 987/8, 1080, 1124/5, held by the Crown Mines, Limited; freehold owner: Rand Mines, Limited.

The foregoing Mining Titles are situate on the farm Langlaagte No. 13, in the District of Johannesburg, Mining District Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Mine Surveyor Eric O. Lucas in July, 1923.

The underground cable will intersect in its course the following surface and other rights:—

Cable Surface Right Grant No. 41/12:

Crown Mines, Limited.

Pipe-line Right Grant No. 41/21: Crown Mines, Limited.

Sewer Right Grant No. 100/13: Crown Mines, Limited.

Ore Haulage Right Grant No. 41/21: Crown Mines, Limited.

Underground Cable Right Grant No. 94/12: Rand Mines Power Supply Co., Ltd.

Pipe-line Right Grant No. 24/15: Crown Mines, Limited.

Rifle Range Right Grant No. 65/13: Crown Mines, Limited.

Rand Water Board Main.

South African Railway Mineral Line.

Pipe-line Surface Right Grant No. 14/22: Rand Mines, Limited.

Effluent Main Right Grant No. 100/13: Crown Mines, Limited.

Effluent Main Right Grant No. 54/14: Crown Mines, Limited.

Overhead Power Lines (2) Right Grant No. 41/21: Crown Mines, Limited.

Full particulars of the underground electric cable may be obtained from a plan lodged in my office by applicant. This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 6th November, 1923, at 11.30 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to give notice of the same in writing to me and to the said Harmen Hendriks Jager, P.O. Box 1056, Johannesburg, before the 30th October, 1923.

Dated at Johannesburg, this 25th September, 1923.

J. P. DU TOIT,
Mining Commissioner, Johannesburg.
10736—5-12-19

PRINCESS ESTATE AND GOLD MINING
COMPANY, LIMITED.

(In Liquidation.)

(Registered under the Limited Liability Laws of the Transvaal.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given, in pursuance of Section 168 (2) of the Companies Act (Transvaal), No. 31 of 1909, that an Extraordinary General Meeting of Shareholders in the above-named Company (in Voluntary Liquidation) will be held in the Board-room (Second Floor), 92 Main Street, Johannesburg, on Friday, 23rd November, 1923, at 12 o'clock noon, for the purpose of receiving from the Liquidators an account of their acts and dealings and of the conduct of the winding up during the period of six months from 1st October, 1922, to 31st March, 1923.

By Order of the Liquidators.

UNION CORPORATION, LTD.,
Secretaries to the Liquidators,

Per J. McFADYEN.

Head Office, 92 Main Street,
P.O. Box 1125, Johannesburg,
15th October, 1923.

11157—19

NOTICE OF APPLICATION FOR
RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that A. C. BEER, of Johannesburg, acting for and on behalf of THE VICTORIA FALLS AND TRANSVAAL POWER COMPANY, LIMITED, has made application in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal) for the right to erect, lay, and maintain an overhead electric power distribution line and an underground pilot and telephone cable which will traverse ground held under the following Mining Titles:—

Claims Nos. 841/2, 903/4, and 281 held by the Government of the Union of South Africa, leased to Anglo-American Corporation of S.A., Ltd., and ceded to West Springs, Limited, situate on the farm Rietfontein No. 8; freehold owner: Rand Selection Corporation, Limited.

Mynpacht No. 637, Claim No. 173, held by the Government, and leased to Springs Mines, Limited, and Claims Nos. 1 to 6, held by Springs Mines, Ltd., situate on the farm Rietfontein No. 8; freehold owner: Rand Selection Corporation, Limited.

Claims Nos. 1050, 1025, 1022/3, 997/8, 972/4, 940/1, 906/7, 867/72, 114/5, and 938, held by the Government of the Union of South Africa, leased to Barnato Brothers, and ceded to New State Areas, Limited, situate on the farm The Springs No. 6; freehold owner: The Government of the Union of South Africa.

The above Mining Titles are situated in the District of Springs, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Government Land Surveyor W. M. Harries in June, 1923.

The distribution line and pilot and telephone cable will intersect in their course the following rights:—

1. South African Railways.
2. Road—South Main Reef.
3. Road—New State Areas.
4. Overhead Power Line Grant No. K.88/15—The Victoria Falls and Transvaal Power Company, Limited.
5. Railway Siding Grant No. K.35/19—New State Areas, Limited.
6. Depositing Site Grant No. K.40/12—Springs Municipality.
7. Road—Springs West.

Full particulars of the distribution line and pilot and telephone cable may be obtained from a plan lodged in my office by the Applicant.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 13th day of November, 1923, at 11 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to give notice of the same in writing to me and to the said A. C. Beer, P.O. Box 2671, Johannesburg, before the 6th day of November, 1923.

Dated at Johannesburg, this 8th day of October, 1923.

J. P. DU TOIT,
Mining Commissioner, Johannesburg.
M.C.A. 861/23. 10988—12-19-26

EXTRAORDINARY RESOLUTION OF
THE AMERICAN, EUROPEAN, AND
AFRICAN (A.E.A.) FILM COMPANY,
LIMITED, PASSED 15TH DAY OF
OCTOBER, 1923.

Resolved—

That as the Company cannot by reason of its liabilities continue its business, it is advisable to wind same up, and, therefore the Company be and same is hereby wound up voluntarily, and Mr. HUGH JOHN ORR be and he is hereby appointed Liquidator of the Company for the purposes of such winding up.

Confirmed as Correct.

M. S. BLUMBERG,
Chairman.

Johannesburg, 15th October, 1923.

11306—19

ADVERTISEMENTS.

5s. Revenue Stamp cancelled.
IN THE SUPREME COURT OF SOUTH
AFRICA
(Witwatersrand Local Division).

(Before the Honourable Mr. Justice De
Waal.)

Johannesburg, Thursday, the 11th day of
October, 1923.

In the matter of the *ex parte* application
of C. KLEUDGEN, LTD. (in Voluntary
Liquidation).

Upon the motion of Mr. H. H. Morris, of
Counsel for the Applicant Company, and
upon reading the petition filed,
It is Ordered:

1. That the Company known as the Cairn
D'Hu Gold Mining Co., Ltd., be and is
hereby placed under Provisional Liquidation.

2. That Harry Arthur Young be and he
is hereby appointed Provisional Liquidator
with power to take charge of the assets of
the Company, and subject to security being
given to the satisfaction of the Master of
the Supreme Court in three days from the
date hereof.

3. That a rule *nisi* be and is hereby issued,
calling upon all persons concerned to show
cause, if any, in this Court on the 25th day
of October, 1923, why the said Company
shall not be placed under a final winding-
up order.

4. That service of this order be effected on
the Company and by one publication in
the *Gazette* and in a Johannesburg daily
newspaper.

By Order of the Court.

J. C. HINSBEECK,

Assistant Registrar.

Japhet & Berger.

11223—19

With reference to the notice published in
the *Union Gazette* of the 18th May, 1923,
relating to the application of the
VICTORIA FALLS AND TRANSVAAL
POWER CO., LTD., for an amendment of
its licence, and the further notice appearing
in the *Union Gazette* of the 31st day
of August, 1923, notice is hereby given
that the said Company, having filed a contract
between the Company and the
Electricity Supply Commission, has made
application for certain amendments to its
application, namely by withdrawing the area
of supply (that within a radius of 10 miles
from the proposed generating station) and the
area for breaking up streets. Copies of the
said contract and the licence showing the
amendments applied for can be inspected
and obtained at the Offices of the applicant
Company, Consolidated Buildings, Johannes-
burg. Any objection must be filed with the
Board and the applicant Company not later
than the 16th day of November, 1923.

R. N. KOTZE,

Chairman of the Electricity Control Board,
Johannesburg.

15th October, 1923.

11200—19-26

THE SOUTH AFRICAN ALKALI, LTD.
(Incorporated in the Transvaal.)

EIGHT PER CENT. FIRST MORTGAGE
DEBENTURES.

Notice is hereby given that the Debenture
Register will be closed from the 24th day
of October, 1923, to the 30th day of Octo-
ber, 1923, both days inclusive, and that
cheques in payment of the half-year's
interest due on 31st October, 1923, will be
posted to registered debenture holders on
the 30th inst.

By Order of the Board.

SOUTH AFRICAN TOWNSHIPS,
MINING, AND FINANCE CORP., LTD.,
Secretaries,

Per A. WOODROW.

Head Office,
Clew House,
Simmonds Street,
Johannesburg, 10th October, 1923.

11142—19

THE WOLHUTER GOLD MINES,
LIMITED.

(Incorporated in the Transvaal.)

DECLARATION OF DIVIDEND No. 30.

A dividend of two and one-half per cent.
(2½ %), sixpence (6d.) per £1 share, has
been declared, free of Union of South Africa
Dividend Tax, by the Board for the period
ending 31st October, 1923, payable to
Shareholders registered in the Books of the
Company at the close of business on the
31st October, 1923, and to holders of
Coupon No. 30 attached to share warrants.

The Transfer Books will be closed from
the 1st to the 7th November, 1923, both days
inclusive.

The warrants in payment of this dividend
will be dispatched to Shareholders on or
about the 4th December, 1923. Those dis-
patched from the London Office to persons
resident in the United Kingdom will be
subject to a deduction on account of English
Income Tax.

Coupon No. 30 attached to Share War-
rants must be presented on or after the
5th December, 1923, at the London Office of
the Company, and, unless accompanied by
Inland Revenue Declarations, will be subject
to a deduction on account of English
Income Tax. Coupons must be deposited
four clear days before being paid.

By order of the Board.

RAND MINES, LIMITED,
Secretaries.

Per S. C. STEIL.

Head Office, The Corner House.

Johannesburg, 16th October, 1923.

11334—19

NOTICE OF FINAL WINDING-UP
MEETING

[Pursuant to Section 169 (1) of the
Companies Act, 1909, Transvaal].

In the matter of DIE WOLMARANSSTAD
BOERE HANDELSHUIS, BEPERK (in
Voluntary Liquidation).

Notice is hereby given that a General
Meeting of the above Company will be held
at Kruger Street, Wolmaransstad, on the
24th day of November, 1923, at 10.30 a.m.,
for the purpose of having laid before it
an account showing the manner in which
the winding up has been conducted and the
property of the Company disposed of, and of
hearing any explanations which may be
given by the Liquidator.

C. G. BODENSTEIN,
Liquidator.

P.O. Box 12,

Wolmaransstad, 16th October, 1923.

11291—19

ALLIANCE OIL COMPANY, LIMITED
(in Liquidation).

Notice is hereby given that at an Extra-
ordinary Meeting of Shareholders held on
the 12th day of October, 1923, special resolu-
tions were passed placing the above Com-
pany in Voluntary Liquidation and appoint-
Maurice David Gluckman, of Johannesburg,
as Liquidator.

All Creditors are required to file their
claims with and all Debtors to make pay-
ment to the undersigned.

Johannesburg, this 19th day of October,
1923.

EPHRAIM GLUCKMANN,
Attorney for Liquidator.

38-40 Asher's Buildings,
Joubert Street, Johannesburg.

11201—19

THE AMERICAN, EUROPEAN, AND
AFRICAN (A.E.A.) FILM COMPANY,
LIMITED (in Voluntary Liquidation).

Notice is hereby given, in accordance
with Section 162 (1) of Act No. 31 of 1909,
that a Meeting of Creditors will be held in
the offices of the undersigned on Saturday,
3rd day of November, 1923, at 10 a.m., for
the purpose of determining whether an
application shall be made to the Supreme
Court in terms of Section 162 (2).

Proxies and proofs of claims, in the pre-
scribed form, must be in hands of the
Liquidator at least twenty-four hours before
the meeting.

Prior to liquidation an arrangement has
been made for the sale of the assets, which
it is anticipated will result in a substantial
payment to Creditors. This arrangement
has been confirmed by the Liquidator.

HUGH J. ORR,
Liquidator.

6 Anglo-African Buildings,
Joubert Street, Johannesburg.

11307—19

THE COMPANIES ACT, 1909.

In the matter of GERMISTON RAILWAY
WORKERS' CO-OPERATIVE STORES,
LTD. (in Liquidation) (CA/1203).

Notice is hereby given that application
will be made to the Supreme Court of South
Africa (Transvaal Provincial Division), Pre-
toria, on the 16th day of November, 1923,
for the leave of the Court to authorize the
Liquidators to make a call upon the Con-
tributors of the Company for the amounts
set opposite their respective names in the
Schedule lying for inspection at the Office
of the Master of the Supreme Court for
fourteen days from the 20th day of October,
1923. All are present members of the Com-
pany in their own right.

Objections may be lodged in writing with
the Master of the Supreme Court, Pretoria,
not later than Monday, the 12th November,
1923, and that in the absence of objections
so lodged the list may be confirmed by the
Court.

THOS. MALCOMSON,
P.O. Box 196, Germiston,

JULIUS FIRST,
P.O. Box 1598, 19-24 Asher's Buildings,
Fox and Joubert Streets, Johannesburg,
11261—19 Joint Liquidators.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH
AFRICA

(Transvaal Provincial Division).

(Before the Honourable Mr. Justice Morice,
in Chambers.)

In the matter of the application of THE
LIQUIDATOR OF THE CO-OPERA-
TIVE FURNISHERS, LIMITED.

Pretoria, this 16th day of October, 1923.

Upon hearing Mr. Isaacson, of Counsel
for the Applicant, and having read the
documents filed of record,

It is Ordered:

1. That the above-named Company be and
it is hereby dissolved.

2. That the Liquidator be and he is
hereby discharged.

3. That the Liquidator be and he is
hereby authorized to destroy the books and
documents of the above Company after six
months from date hereof.

4. That this order be published once in
the *Union Gazette* and once in the *Rand
Daily Mail*.

By Order of the Court.

W. S. MORTON,
(Seal.) Assistant Registrar.

11304—19

ADVERTISEMENTS.

RUMMAGE SALE, JOHANNESBURG.

The following unclaimed goods having remained in the King's warehouse, Johannesburg, beyond the time prescribed by law, will be sold by public auction unless previously claimed, together with a quantity of seized and abandoned packages and post office parcels, at the King's Warehouse, Johannesburg on

Date Warehouse.	Railway Advice.	Importer or Agent.	No. of Packages and Description of Goods.
19-5-22.....	X5/1157.....	Friedman & Foy.....	1 case samples.
27-6-22.....	P6/8569.....	Cotzies Bros.....	5 packages empty baskets.
13-7-22.....	P4/5595.....	Railway Department.....	1 bundle shooks.
25-7-22.....	P6/8958.....	Calvado Carvelho.....	2 C/S wine.
28-7-22.....	Park 11785.....	Akron Tyre Co.....	1 tyre.
9-8-22.....	P7/12006.....	E. Resnokowitz & Co.....	2 C/S clothing.
5-8-22.....	X6/1987.....	Taylor Bros. & Sacks.....	1 bale trousers.
14-8-22.....	X5/1446.....	L. Markowitz.....	1 C/S saddlery.
13-9-22.....	P9/3019.....	E. Resnokowitz & Co.....	1 C/S clothing.
14-9-22.....	P9/4258.....	" "	10 bales singlets.
21-9-22.....	P9/6165.....	" "	3 bales clothing.
22-9-22.....	P9/7217.....	" "	1 bale clothing.
23-9-22.....	P9/6236.....	" "	1 case clothing.
28-9-22.....	X8/4395.....	J. Nunnerley & Co.....	1 bale clothing.
10-10-22.....	X9/4354.....	Taylor Bros. & Sacks.....	1 bale drapery.
25-11-22.....	P11/4050.....	U.S. Rubber Co.....	4 cases foot wear.
23-12-22.....	P12/6153.....	A. H. Marcuson.....	1 case sardines.
23-12-22.....	P12/5382.....	A. H. Marcuson.....	4 cases samples.
2-2-23.....	Railway Dpt.....	—	1 bag (10 lb.) tobacco.
5-4-23.....	Park 149/5340.....	Michelin & Co.....	1 tyre.
1-5-23.....	P4/10796.....	Park Cycle Store.....	1 case cycle parts.
21-6-23.....	P6/7655.....	" "	1 case cycle parts.
22-5-23.....	P5/6877.....	Pauling & Co.....	1 bundle rifles.

ABANDONED GOODS.

5-7-22.....	P6/11250.....	C. Re Leory & Co.....	1 cask vinegar.
18-12-22.....	—	Ex Parry Leon & Hayhoe's Bond.....	1 case cycle parts.
2-2-23.....	—	Ex Cohen Goldman's Bond, A/c Jacobs & Sons.....	14 cases polish.
22-2-23.....	—	Ex Cutler & Wilson's Bond, A/c R. G. Warren.....	1 case stationery.
21-3-23.....	—	Ex Stern & Co.'s Bond.....	2 cases adv. matter.
14-4-23.....	—	Ex Cutler & Wilson's Bond, A/c E. W. Collins.....	1 cask whisky.
23-4-23.....	—	Ex Cutler & Wilson's Bond, A/c Friedman & Foy.....	2 cases cigarettes.
17-5-23.....	—	Ex Cohen Goldman's Bond, A/c L. M. Chinik.....	2 cases beads.
23-5-23.....	—	Ex Green & Morison's Bond.....	2 casks wine.
—	—	Ex Cutler & Wilson's Bond, A/c J. D. Bosman.....	1 case adv. matter.
10-4-23.....	—	Ward & Salmon.....	1 case polish.

SEIZED GOODS.

14-3-23.....	P3/11323.....	Brower Bros.....	1 bale 20 overcoats.
17-5-23.....	P3/10791.....	Brower Bros.....	1 parcel scarves (212).
25-6-23.....	P6/21.....	J. Levy & Co.....	10 cases glassware.
25-9-23.....	—	Various.....	2 cases medicines.

Also a quantity of seized, abandoned, and unclaimed Post Office parcels.

11344—19

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Transvaal Provincial Division).

(Before the Honourable Mr. Justice Morice, in Chambers.)

In the matter of the application of KILGOUR & COMPANY and FREDERICK VICTOR ALEXANDER KILGOUR.

Pretoria, this 16th day of October, 1923.

Upon hearing Mr. Maritz, of Counsel for the Applicants, and having read the petition and other documents filed of record,

It is Ordered:

That the Company known as Kilgour & Company, Limited, be and is hereby placed under provisional liquidation, and that George Mackenzie be and he is hereby appointed as Provisional Liquidator thereof.

That a rule nisi be and is hereby issued calling upon all interested persons to show cause, if any, to this Court on the 30th day of October, 1923, why the said Kilgour & Company, Limited, shall not be placed in final liquidation.

This order to be published once in the Union Gazette and once in the Rand Daily Mail.

By Order of the Court.

W. S. MORTON,
Assistant Registrar.

Messrs. Roux & Jacobsz,
Applicants' Attorneys,
23-29 Tudor Buildings,
Box 46, Pretoria.

11299—19

THE BOSCHFONTEIN-MAGALIESBURG TOBACCO FACTORY, LTD. (in Voluntary Liquidation).

NOTICE TO CREDITORS AND OTHERS.
[Pursuant to Sections 159 (1) and 162 (1) of the Companies Act, No. 31 of 1909.]

Notice is hereby given that the above-named Company by Special Resolution of Shareholders, passed on the 22nd September, 1923, and confirmed on the 6th October, 1923, has been placed in Voluntary Liquidation, and that Henry Daniels, of Johannesburg, has been appointed Liquidator.

All persons claiming to be Creditors of the Company are hereby required to attend a Meeting of Creditors thereof, to be held at the Office of the Liquidator, 6 Goodman's Buildings, Commissioner Street, Johannesburg, on Monday, 22nd October, 1923, at 10 a.m.

HENRY DANIELS,
Liquidator.

Henry Daniels,
Accountant,
6 Goodman's Buildings,
Commissioner Street,
Johannesburg.

11256—19

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Act No. 36 of 1909, that the business now carried on by HARPER & TANNER, LTD., at Stand No. 508, Krugersdorp, and at Stand No. 1355, Benoni, is to be transferred to GEORGE HARPER and HAROLD CHARLES TANNER, trading in partnership as HARPER & TANNER at the same addresses.

GEORGE HARPER,
Secretary.

11257—19-26-2

NOTICE OF APPLICATION FOR RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that A. C. BEER, of Johannesburg, acting for and on behalf of THE VICTORIA FALLS AND TRANSVAAL POWER COMPANY, LIMITED, has made application in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal) for the right to erect, lay, and maintain overhead electric power distribution lines and underground pilot and telephone cables which will traverse open proclaimed ground, owner's reservation, and proclaimed ground held under the following Mining Titles:—

Claims Nos. 803, 805/7, 813/4, 819/20, Owner's Reservation and Mynpacht No. 657, held by the Daggafontein Mines, Limited; freehold owner: Daggafontein Mines, Limited.

Claims Nos. 354, 455, 513/5, 573/4, 632/4, 692/3, 751/3, held by the Government of the Union of South Africa, leased to Daggafontein Mines, Limited; freehold owner: Daggafontein Mines, Limited.

Open Proclaimed Ground; freehold owner: Daggafontein Mines, Limited.

All the foregoing are situated on the farm Daggafontein No. 9, District of Springs, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Government Land Surveyor W. M. Harries in August, 1923.

Full particulars of the overhead distribution lines and underground pilot and telephone cables may be obtained from a plan lodged in my office by the Applicant.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 13th day of November, 1923, at 11 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to give notice of the same in writing to me and to the said A. C. Beer, P.O. Box 2671, Johannesburg, before the 6th day of November, 1923.

Dated at Johannesburg, this 8th day of October, 1923.

J. P. DU TOIT,
Mining Commissioner, Johannesburg.
M.C.A. 959/23. 10990—12-19-23

THE SOUTH AFRICAN IRON AND STEEL CORPORATION, LIMITED.
(Incorporated in the Transvaal.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Fourth Ordinary General Meeting of Shareholders for the year ended 30th June, 1923, will be held in the Board-room of the Pretoria Chamber of Commerce, 4 Connaught Buildings, St. Andries Street, Pretoria, on Thursday, the 13th December, 1923, at 3 p.m., for the following business:—

1. To receive and consider the Balance-sheet and Accounts for the year ended 30th June, 1923, and the Reports of the Directors and Auditors.
2. To elect Directors in the place of those retiring by rotation or otherwise in accordance with the provisions of the Company's Articles of Association.
3. To determine the remuneration of the Auditors for the past audit and to appoint Auditors for the ensuing year.
4. To transact any other business which can be transacted at an Ordinary General Meeting or which is brought under consideration by the Report of the Directors.

The Share Transfer-books of the Company will be closed from the 7th December, 1923, to the 13th December, 1923, both days inclusive.

Proxies must be deposited at the Registered Office of the Company at least twenty-four hours before the meeting.

By Order of the Board.

R. W. ALLAN,
Secretary.

Head Office,
Corner Estate Buildings,
203 Pretorius Street, Pretoria,
9th October, 1923.

11235—19

ADVERTISEMENT.

NOTICE OF APPLICATION FOR
RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that A. C. BEER, of Johannesburg, acting for and on behalf of THE VICTORIA FALLS AND TRANSVAAL POWER COMPANY, LIMITED, has made application in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal) for the right to erect, lay, and maintain an overhead electric power distribution line and an underground pilot and telephone cable which will traverse proclaimed ground held under Mining Title and proclaimed ground not held under Mining Title as follows:—

Mynpacht No. 612, held by the New Kleinfontein Co., Ltd.; freehold owner: Apex Mines, Limited.

Proclaimed Ground; freehold owner: Apex Mines, Limited.

All the foregoing are situated on the farm Rietfontein No. 4, in the District of Benoni, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Government Land Surveyor W. M. Harries in August, 1923.

Full particulars of the overhead distribution line and underground pilot and telephone cable may be obtained from a plan lodged in my office by the Applicant.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 13th day of November, 1923, at 11 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to give notice of the same in writing to me and to the said A. C. Beer, P.O. Box 2671, Johannesburg, before the 6th day of November, 1923.

Dated at Johannesburg, this 8th day of October, 1923.

J. P. DU TOIT,

Mining Commissioner, Johannesburg.

M.C.A. 939/23. 10989—12-19-26

In the matter between CLOETE, TEMPLER & PARKER, Plaintiffs and Petitioning Creditors, and CORNELIS JOHANNES STRYDOM, an attorney, of Phantom Pass, Knysna District, Defendant.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration, granted in this case on the 29th day of August by the Honourable Mr. Acting Justice Sutton, has been superseded, and the petition discharged by order of the Honourable the Supreme Court, dated the 11th day of October, 1923.

R. J. BARRY,

Master of the Supreme Court (Provincial Division).

In de zaak tussen CLOETE, TEMPLER & PARKER, Klagers en Petitionerende Krediteuren, en CORNELIS JOHANNES STRYDOM, een prokureur, van Phantom Pass, Distrikt Knysna, Verweerder.

Hiermede wordt bekend gemaakt dat de Provisionele Order van Sekwestrasie in deze zaak toegestaan op 29 Augustus door de Edele Heer Agerende Rechter Sutton opgeheven en de petitie ingetrokken is op last van het Edele Hooggerechtshof, gedateerd 11 Oktober 1923.

R. J. BARRY,

Meester van Hooggerechtshof (Provinciale Afdeling).

11192—19

NOTICE.

In the Assigned Estate of WILLIE HOSIASOHN and REUBEN LOWENTHAL, carrying on business at Postmasburg, Hay, under the style or firm of HOSIASOHN & LOWENTHAL.

Notice is hereby given that a Special Meeting of Creditors in the above Assigned Estate will be held at the Office of the Resident Magistrate, Griquatown, on Monday, the 29th October, 1923, at 2.30 p.m., for the purpose of considering an offer of £1,410 cash, plus costs of administration, for the assets in the said Assigned Estate.

A. J. BESTER,

Assignee.

Postmasburg, 11th October, 1923.

11320—19

THE PAARL AFRICAN TRUST
COMPANY, LIMITED.

In the Estate of the late JOHANNA CAROLINA DIFFENHAL (born FRANCKE), of Paarl (No. 1874).

All persons having any claims against or being indebted to the above-named Estate are requested to file or pay the same at the Office of the Paarl African Trust Co., Ltd., within six weeks of this date.

Paarl, 9th October, 1923.

J. H. HOFMEYR,

For Self and as Agent for Co-Ex. Testamentary.

11127—19

In the Estate of the late NICHOLAS JOHANNES BASSON, of Oude Post, District of Malmesbury (2100/23).

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby requested to lodge their claims with and pay their debts to the undersigned within a period of thirty days from date of publication hereof.

N. J. BASSON,

Executor Testamentary.

Oudepost, P.O. Darling.

11119—19

NOTICE TO CREDITORS.

In the Estate of the late ISABELLA FREDERICKA MARR, who died at Capetown on the 12th of September, 1923.

All persons having claims against the above Estate are requested to lodge same with the undersigned within fourteen days from this date.

Dated at Capetown, this 8th of October, 1923.

MOSTERT & BOSMAN,

Attorneys for the Estate.

11120—19

NOTICE TO CREDITORS.

In the Estate of the late COENIE OLIPHANT, who died at Milner, Cape Peninsula, on the 17th of October, 1918.

All persons having claims against the above Estate are requested to lodge same with the undersigned within fourteen days from this date.

Dated at Capetown, this 8th of October, 1923.

MOSTERT & BOSMAN,

Attorneys for the Estate.

11121—19

NOTICE TO CREDITORS.

Estate of the late CAWOOD MVUNELWA and his surviving spouse, ELIZA MVUNELWA (born NGANCA), of Kubusie River, Stutterheim.

Creditors in the above Estate are hereby called upon to lodge their claims with the undersigned within thirty days from date of publication hereof.

C. R. WYLDE,

Agent for Executrix Testamentary.

Stutterheim, 9th October, 1923.

11125—19

Estate of the late SUSANNA CATHARINA VAN DER MERWE (born SMIT) (Ref. R.171/493/5026/1919).

Notice is hereby given, in terms of Section 7 (3) (a) of the Administration of Estates Act, 1913, that the Estate of ISAAC JOHANNES VAN DER MERWE, who is Executor of the above Estate, has been placed under Sequestration on the 12th July, 1923.

R. J. BARRY,

Master of the Supreme Court.
Office of the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), 9th October, 1923.

11148—19

In the Estate of the late ABRAHAM MOTEL KATZ, of Capetown (No. 2250).

Creditors and Debtors in the above Estate are requested to file their claims with and pay their debts to the undersigned within thirty days from the date of publication hereof.

Dated at Capetown, this 8th day of October, 1923.

C. & A. FRIEDLANDER,

Attorneys for the Executrix Testamentary.
85 Burg Street, Capetown.

11149—19

In the Estate of the late NICHOLAS WILLIAM CRATOR and surviving spouse, ELIZABETH VAN DER WALT (formerly CRATOR) (born TRUSCOTT).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley, for a period of twenty-one days, reckoned from the 22nd day of October, 1923.

Dated at Kimberley, this 6th October, 1923.

DUNCAN & ROTHMAN,

Attorneys for the Executrix Testamentary.
7 Old Main Street, Kimberley.

11158—19

Estate late EDA ROSENBLATT (also known as EDA ROSEN).

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby required to file their claims with and pay their debts to the undersigned within fourteen days from date hereof.

Dated at Capetown, this 12th day of October, 1923.

FRANK & WARSHAW,

Attorneys to Executor Dative.

Union Chambers,
12 Queen Victoria Street,
Capetown.

11178—19

Estate late ZODICK MILSTEIN
(No. 2035/1923).

All Creditors and Debtors in the above Estate are hereby called upon to file their claims and pay their debts at the office of the undersigned within thirty days from the 23rd instant.

H. GURLAND & CO.,

Attorneys for Executor Dative,
39 Adderley Street,
Capetown.

Peritz Jochelson,
Executor Dative,
40 St. George's Street, Capetown.

11348—19

GENERAL ESTATE AND ORPHAN
CHAMBER.

In the Estate of the late PAUL FERNANDEZ, who died at Capetown (180/988).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court (Cape of Good Hope Provincial Division), Capetown, for a period of three weeks reckoned from the 23rd October, 1923.

W. A. CURREY (Secretary),

Executor Dative.
Chamber Buildings,
134 Adderley Street, Capetown.

11194—19

In the Estate of the late BETHIA or BETHIAN LESLIE (born JENKINS), of Woodstock (R178/158).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown for a period of three weeks reckoned from the 24th day of October, 1923.

LEROUX & WEGE,

Attorneys for Executor Testamentary.
114 St. George's Street,
Capetown.

11198—19

ADVERTISEMENTS.

Insolvent Estate of **PETRUS ANDRIES ROBERT HERBST**, of Eliascypher, Williston.

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Insolvent Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and a copy thereof at the Office of the Magistrate at Williston for a period of fourteen days reckoned from the 22nd of October, 1923.

G. P. DE WET,
Trustee.

Williston, 11th October, 1923.

11184—19

In the Estate of the late **HELLETJIE IZABELLA VAN DER MERWE** and surviving spouse, **PHILLIPUS PETRUS VAN DER MERWE**, of Kakamas, District Kenhardt.

Notice is hereby given that Creditors and Debtors in the above Estate are required to file their claims with or pay their debts to the undersigned within fourteen days from date hereof.

Dated at Upington, this 12th day of October, 1923.

MARTIN SACHS,
Agent for Executor Testamentary.
11185—19

In the Estate of the late **ANTHONIE OHIAPPINI HUGO**, of Grootfontein, Tulbagh (Estate No. 179/10).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Master's Office at Capetown and a duplicate copy thereof in the Magistrate's Office at Tulbagh for a period of twenty-one days as from the 29th October, 1923.

D. J. MICHAU,
Attorney for Executor Testamentary.

5 Church Street, Capetown.

11204—19

NOTICE.

In the Insolvent Estate of **PIETER DANIEL FICK**, of Somerset West, District of Stellenbosch.

Notice is hereby given that a Special Meeting will be held before the Resident Magistrate at Somerset West on Wednesday, the 31st day of October, 1923, at 10 forenoon, for the purpose of:—

- Confirming the action of the Trustee in instituting legal proceedings against Mrs. P. D. Fick, wife of the Insolvent, for the recovery of certain household furniture and movables claimed as being part of the Estate.
- Examining the Insolvent on oath as regards his dealings.

Dated at Somerset West, this 12th day of October, 1923.

H. A. FAGAN,
Sole Trustee.

Main Street, Somerset West.

11182—19

Insolvent Estate of **SCHOLTZ BROTHERS**, of Heeltevreden, Williston (97/162).

A Special Meeting of Creditors in the above Insolvent Estate will be held before the Magistrate at Williston on Tuesday, the 6th of November, 1923, at 10 o'clock in the forenoon.

Business—

- To prove further claims.
- To obtain direction of Creditors regarding certain outstandings in this Estate.
- To hear the report of the Trustee re claim against O. J. A. Scholtz, and to pass his account in obtaining Counsel's opinion.

G. P. DE WET,
Trustee.

Williston, 11th November, 1923.

11183—19

THE BOARD OF EXECUTORS, CAPE-TOWN.

In the Estate of the late Dr. **HUGH FRASER MANTELL** (176/441).

The Third Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a period of three weeks from Friday, the 19th October, 1923, after the expiration of which, should no objections be raised thereto, same will be acted upon.

H. W. BAUMGARTEN (Secretary),
Agent for Executrix Testamentary.
Capetown, 11th October, 1923. 11197—19

NOTICE.

In the Estate of the late **CHRISTIAN HERMANUS LIEBETRAU**, of Somerset West.

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection of all concerned at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and a copy thereof at the Magistrate's Office, Somerset West, for a period of three weeks reckoned from the 22nd October, 1923.

Dated at Somerset West, this 13th day of October, 1923.

FAGAN & JAFFE,
Agents for Executor Testamentary.
Main Street,
Somerset West. 11295—19

NOTICE OF ASSIGNMENT (AMENDED).

Notice is hereby given that the Estate of the late **DANIEL JOHANNES DU PLESSIS**, **AYLVA ERNEST SCHOCH**, and **THEOPHILE ARNOLD SCHOCH**, trading in partnership at Twentynfour Rivers and Halfmanshof, in the District of Piquetberg, as **DU PLESSIS & SCHOCH**, have made an assignment of their property in favour of **CECIL LOUIS SHORT**, of 119 St. George's Street, Capetown, in trust for their Creditors, if they do accept the same; and that the Schedules of the said Du Plessis & Schoch will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court (Cape Provincial Division) in Capetown, and at the Office of the Magistrate of Piquetberg for a period of fourteen days reckoned from the 22nd October, 1923.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Honourable the Supreme Court in the Cape of Good Hope Provincial Division thereof in Capetown on Friday, the 9th day of November, 1923, at 10.30 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Du Plessis & Schoch as insolvent.

Dated at Church Square, Capetown, this 13th day of October, 1923.

VAN ZYL & BUISSINNE,
11196—19 Applicants' Solicitors.

In the Insolvent Estate of **CORNELIS JANSE UYS SWART**, farmer, of Uilenkraal, District Bredasdorp (No. 238).

Notice is hereby given that the remaining immovable assets in the above Estate, being farms Platklip A and Platklip B and certain erf at Stanford, will be sold by public auction at the farm Uilenkraal, District Bredasdorp, on Thursday, 1st November, 1923, at 11 a.m.

H. R. DU PREEZ,
Auctioneer.
J. H. Orchard,
Trustee. 11309—19

S.A.N.T.A.M.
(15 Adderley Street.)

Re Insolvent Estate **SOLOMON WEINBERG** and **NATHAN CANARD**, farming in partnership as **WEINBERG & CANARD**, of Knollefontein, Paarl Division.

The movable and immovable property in the above Estate will be sold on the spot by public auction on Wednesday, the 31st October, 1923, by Mr. S. G. Low, Auctioneer.

G. F. S. DE VILLIERS,
J. P. DE WET,
11164—19 Joint Trustees.

In the Insolvent Estate of **PETRUS ANDRIES GERT ROSSOUW VISSER**, a farmer, of Brimscombe, in the Division of Hanover, Cape Province (No. 105).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and a copy thereof at the Office of the Magistrate of Hanover for a period of fourteen days reckoned as from the 23rd day of October, 1923.

Hanover, Cape Province, the 16th day of October, 1923.

PERCIVAL M. GLENISTER,
11346—19 Sole Trustee.

Kennis geskied hiermee dat die vennootskap **HOUGAARD & VAN SCHOOR**, klere-makers en uitruisters, Morreesburg, ontbind op die 31ste Desember 1923, en vanaf gemelde datum sal daar nie meer besigheidstransaksies deurgesit word op naam van genoemde vennootskap. Alle rekenings, ver-skuldig deur **HOUGAARD & VAN SCHOOR** moet ingelewer word op ons kantoor nie later als die 15de Januarie 1924.

11172—19-26

NOTICE TO SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on Tuesday, the 13th November, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of **DANIEL NEL DU PLESSIS**, a farmer, of Lekkerwater, District of Somerset East, as insolvent; and that the Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and at the Office of the Resident Magistrate, Somerset East, for a period of fourteen days reckoned from the 23rd October, 1923.

Dated at Somerset East, this 13th day of October, 1923.

VAN AARDT & VAN AARDT,
11217—19 Attorneys for Applicant.

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on the 7th day of November, 1923, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of **SHAIK HASSEN**, a general dealer, of 205 Loop Street, Capetown, as insolvent; and that his schedules will lie open for inspection from the 22nd October, 1923, at the Office of the Master of the Supreme Court of Capetown for a period of fourteen days until the 5th day of November, 1923.

Dated at Capetown, this 11th day of October, 1923.
FRASER & FOURIE,
Applicant's Attorneys.

6 Church Square,
Capetown.

11310—19

ADVERTISEMENT.

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on the 7th day of November, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of MARTHA ALETTA CATHARINA PIETERSE (born STEENKAMP), a widow, of Pramborgfontein, in the Division of Calvinia, as insolvent; and that her Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate at Calvinia for a period of fourteen days reckoned from the 20th October, 1923, to the 3rd November, 1923.

Dated at Calvinia, this 11th day of October, 1923.

NEL & LAURENCE,
Attorneys for the Applicant.

P.O. Box 5, Calvinia. 11190—19

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown on Tuesday, the 13th November, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of CHRISTOFFEL JOHANNES SMITH, farmer, of Zaaiplaats, Post Office Grootdrift, District Van Rhynsdorp, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate at Van Rhynsdorp for a period of fourteen days from the 25th day of October, 1923.

FRANK & WARSHAW,
Attorneys.

Queen Victoria Street,
Capetown, 15th October, 1923.

11228—19

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa at Capetown on Friday, the 9th day of November, 1923, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of ELIZA MARGARET GAMBLING, a general dealer, carrying on business at 45 Albert Road, Woodstock, as insolvent; and that her Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown for a period of fourteen days from the 23rd day of October, 1923, to the 7th day of November, 1923.

F. G. ROSE INNES,
Applicant's Attorney.

84 St. George's Street,
Capetown, 13th October, 1923.

11202—19

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown on the 13th day of November, 1923, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of ISAAC SCHALK WILLEM DU TOIT, a farmer, of Langkloof, Clanwilliam, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate at Clanwilliam for a period of fourteen days from the 24th day of October, 1923.

G. D. ROSSOUW,
Attorney for Applicant.

Clanwilliam, 15th October, 1923. 11224—19

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Eastern Districts Local Division) at Grahamstown on the 15th day of November, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of ARTHUR HENRY ROBEY, a farmer, of Enterprise, District Bathurst, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate at Bathurst at Port Alfred for a period of fourteen days from the 29th day of October, 1923.

WHITESIDE & FLANAGAN,
Attorneys for Applicant.
Grahamstown, 18th October, 1923.

11350—19

AMENDED NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court (Cape Provincial Division) on Wednesday, the 7th day of November, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of WESSEL HENDRIK VAN DE VYVER, a farmer, of Risingham, in the Division of Cathcart, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate at Cathcart, for a period of fourteen days from the 19th day of October, 1923.

Dated at Cathcart, this 11th October, 1923.

ELLIOTT BROS.,
Attorneys for Applicant.

11145—19

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court at Capetown on Friday, the 16th day of November, 1923, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JOHANNES PETRUS MOSTERT, a farmer, of Achtertun, District Bowsdorp, Division of Namaqualand, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate, Springbok, for a period of fourteen days reckoned from the 20th day of October, 1923.

H. W. C. BECKER,
Applicant's Attorney.

Springbok, 10th October, 1923. 11187—19

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa at Capetown on Friday, the 16th day of November, 1923, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of GYSBERTUS JACOBUS GOOSEN (Jan's son), a farmer, of Grootmist, District Springbok, Division of Namaqualand, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate, Springbok, for a period of fourteen days reckoned from the 20th day of October, 1923.

H. W. C. BECKER,
Applicant's Attorney.
Springbok, 10th October, 1923. 11188—19

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), Capetown, on Wednesday, the 14th day of November, 1923, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of GERRIT DANIEL SMIT, general dealer, of Donkin Street, Beaufort West, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate, Beaufort West, for a period of fourteen days, from the 22nd day of October, 1923, to the 5th day of November, 1923.

I. W. J. KRETZEN,
Applicant's Attorney.

Beaufort West, 9th October, 1923.

11341—19

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on Wednesday, the 5th day of December, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of LULU DOROTHEA OLIVE FREEMANTLE, spinster, of Mpharane, Matatiele District, as insolvent; and that her Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Resident Magistrate, Matatiele, for a period of fourteen days from the 9th day of November, 1923, to the 24th day of November, 1923.

HOUGHTON-GRAY & TURNER,
Applicant's Attorneys.

Matatiele, 11th October, 1923. 11264—19

LOST TRANSFER DEED.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer No. 2188, dated 20th March, 1919, passed by Johannes Albertus de Villiers in favour of Ignatius Stephanus le Roux in respect of certain piece of ground, being Lot No. 10, portion of Lots Nos. 9, 10, and 11, Block B, situate in the Municipality of Greyton, Division of Caledon, and measuring 116 square rods 91.85 square feet; and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same with the Registrar of Deeds, Capetown, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Caledon, this 9th day of October, 1923.

11123—19

I. S. LE ROUX.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 12754, dated 31st August, 1903, passed in favour of Christof Heidemann in respect of certain piece of land situate in the Cape Division, being Lots Nos. 718, 719, 720, Block K, in the Township of Parow, a portion of Lots Nos. 9 to 14, Tyger Valley, transferred to J. M. Stigling on the 15th day of May, 1861, measuring 104 square rods 24 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 18th day of October, 1923.

J. B. ROSS,
Attorney for Applicant.

73 St. George's Street, Capetown.

11129—19

ADVERTISEMENTS.

LOST TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 9146, dated 13th August, 1904, passed by the Cradock Municipal Council in favour of Robert Radcliffe Lindsay Sands in respect of certain lot of ground situate in Hospital Street, Township of Cradock, Division of Cradock, being Lot No. 5a, part of the grant made to the Municipality of Cradock on 11th March, 1844, measuring 34 square rods 104 square feet. And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 12th day of October, 1923.

SYFRET, GODLONTON & LOW,
11179—19 Applicant's Attorneys.

AFRICAN MUTUAL TRUST AND ASSURANCE CO., LTD.

LOST SCRIP.

Notice is hereby given that certain Share Certificate No. 1450 for ten Shares issued by the African Mutual Trust and Assurance Co., Ltd., Malmesbury, in favour of Adriaan Johannes Louw has been lost, and application has been made for the issue of duplicate thereof.

Unless a valid objection be lodged with the Secretary, Mutual Buildings, within six weeks from the date hereof, duplicate receipt for the above scrip will be issued.

W. J. VOS,
Secretary.

Malmesbury, 12th October, 1923.

11180—19

LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of the following lost deeds of transfer, namely:—

1. Deed of Transfer No. 6976, dated the 17th April, 1899, passed by Jacobus Johannes Coetzee in favour of Christoffel Johannes van Vuren, in respect of certain piece of land, being Lot No. 6856, situate in the Division of Hay, being Lot No. 35, in the village of Postmasburg, in extent 33 square rods and 71.07 square feet.

2. Deed of Transfer No. 9102, dated the 14th December, 1903, passed by Theunis Johannes Pieter Holtshousen in favour of Magdalena Jacoba Sussanah Behn (born De Witt), widow, in respect of certain piece of land advertised as Lot No. 6873, situate in the Division of Hay, being Lot No. 54, in the village of Postmasburg, in extent 40 square rods and 85 square feet.

3. Deed of Transfer No. 10409, dated the 3rd December, 1906, passed by Cornelia Dorothea Pieters, widow, in her capacity as the only appointed Executrix Testamentary in the Estate of the late Jan Gabriel Pieters, in favour of Agatha Maria Peens (born Cloete), married out of community of property to Jacob Francois Peens, in respect of certain piece of land, being Erf or Lot No. 25, Block A, situate in the Blinkklip Valley, near the village of Postmasburg, in the Division of Hay, containing 1 morgen.

And all persons having objections to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Kimberley within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Kimberley, this 15th October, 1923.

DUNCAN & ROTHMAN,
11318—19 Applicant's Attorneys.

GRIQUALAND WEST DIAMOND MINING COMPANY DU TOITS PAN MINE, LIMITED.

LOST SCRIP.

It having been alleged that a certain certificate dated 29th November, 1888, for two shares, numbered 103863 and 103864, of this Company, in the name of Henry Robinson Gilling, of Union Street, Barnet, Middlesex (now deceased), has been lost, the public are warned against dealing in the said shares.

Notice is hereby given that unless the aforesaid certificate is forthcoming on or before the 10th November, 1923, a duplicate thereof will be issued.

THURSTON J. FORD,
Secretary.

Kimberley, 29th September, 1923.

10695—5-12-19-26

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Cape of Good Hope Provincial Division).

To CATHARINA COFFIN (born FLORUS), formerly of Capetown and last heard of at Johannesburg.

Take notice that by citation and interdict issued from and filed in the Office of the Registrar of this Honourable Court you have been cited to cause an appearance to be entered on or before 20th November, 1923, and within eight days thereof to plead, answer, except, or make claim in reconvention, if any, in an action by your husband for restitution of conjugal rights, failing which for divorce.

Take notice further that the said Court has granted a rule nisi upon you to show cause why the said Frederick Coffin shall not be allowed to sue you in the said action *in forma pauperis*.

In default of your appearance and by reason of your failure to plead, you will be barred, and the Court will be prayed to grant judgment against you by default on the 30th day of November, 1923.

Dated at Capetown, this 15th day of October, 1923.

W. C. LUND,
Assistant Registrar of the Supreme Court at Capetown (Cape Provincial Division).
D. J. Michau,
Plaintiff's Attorney,
5 Church Street, Capetown. 11205—19

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Cape of Good Hope Provincial Division).
(Before the Hon. Mr. Justice Watermeyer.)
Capetown, Friday, the 12th October, 1923.
In the matter of THE ARCADIA BIOSCOPE COMPANY, LIMITED (in liquidation under the Companies Act, 1892).

Upon the motion of Mr. Thompson, and upon reading the First and Final Report of the Official Liquidators, upon reading also the certificates of the Master and the Liquidators that the said report has lain open for inspection as directed, no cause being shown to the contrary,

It is Ordered:

That the said report be and it is hereby confirmed;
that the said Company be and it is hereby dissolved;
that leave be and it is hereby granted to destroy the Company's books six months after this date.

Notice of dissolution to be published in the *Gazette* and *Cape Times*.

By Order of the Court.

W. C. LUND,
Assistant Registrar.
Walker, Jacobsohn & Le Roux,
Attorneys for the Official Liquidator,
58 Burg Street, Capetown. 11308—19

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Cape of Good Hope Provincial Division).

(Before the Honourable Mr. Justice Watermeyer.)

Capetown, Friday, 12th October, 1923.

In the matter of the petition of WILLIAM LEOPOLD COUSINS and CECIL LOUIS SHORT, in their capacity as Official Liquidators of the AFRICAN MOTHERHOOD ENDOWMENT AND ASSURANCE SOCIETY, LTD. (in Liquidation).

Upon the motion of Mr. Close, K.C., for the petitioners, and upon reading the petition, affidavits, and other documents filed,

It is Ordered:

That a rule nisi issue calling on all persons concerned to show cause, if any, in this Court on the 27th November, 1923, why the claims of policy holders should not be admitted and estimated at the amount of premiums and levies paid by them, and why the Secretary of Finance should not be authorized and directed to pay over to the Liquidators the securities, to the value of £5,000 deposited with him, of the Company in terms of Act No. 30, 1908, to be applied by the Liquidators in the first instance to meet claims of Creditors and policy holders domiciled in the Cape Province.

Rule to be published once in the *Cape Times*, *Government Gazette*, *De Burger*, *Eastern Province Herald*, *East London Dispatch*, and *The Friend*.

By Order of the Court.

W. C. LUND,

Assistant Registrar.

C. & A. Friedlander,
85 Burg Street, Capetown,
Petitioners' Attorneys. 11193—19

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that AGNES SIMPSON PATTIE DON, carrying on business at 39 Main Street, Port Elizabeth, as a general dealer and café proprietress, has sold the goodwill, stock-in-trade, and assets of her said business to RUDOLPH BALDACHIN, who will as from the 15th day of October, 1923, carry on the said business for his own account and benefit under the style or firm of THE NOVELTY BAZAARS.

Dated at Port Elizabeth, this 13th day of October, 1923.

CHABAUD, OOSTHUIZEN & HAZELL,
11195—19-26 Attorneys for the parties.

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership hitherto carried on by SIMON HORWITZ and MORRIS HORWITZ under the style or firm of HORWITZ BROS., of Merriman and Hutchinson, will be dissolved as from the 1st day of November, 1923, and the general dealer's and hotel businesses presently carried on by the said firm at Merriman and the dealer's business at Hutchinson respectively will as from the said date be carried on as follows:—The said SIMON HORWITZ, who has taken over all the assets and liabilities in respect of the Merriman business, will retain and carry on the general dealer's and hotel businesses at Merriman for his own account under the style of S. HORWITZ, and the said MORRIS HORWITZ, who has taken over all the assets and liabilities in respect of the Hutchinson business, will retain and carry on the general dealer's business at Hutchinson for his own account under the style of M. HORWITZ.

Notice is further given that fourteen days after publication hereof application will be made to the respective Municipalities of Richmond and Victoria West for the necessary certificates authorizing the transfer of the said businesses to the respective parties as above.

Dated at Victoria West, this 8th day of October, 1923.

I. J. KAHN,
Attorney for the above parties.
Main Street, Victoria West. 11189—19-26

ADVERTISEMENTS.

LAND AND AGRICULTURAL BANK
OF SOUTH AFRICA.

APPOINTMENT OF VALUATOR.

By virtue of Section 45 of Act No. 18 of 1912, the Central Board of the Land and Agricultural Bank of South Africa has appointed JOHANNES JACOBUS KOTZE, of Langerietvllei, to value properties in the District of Malmesbury, for the purposes of the said Act, in place of Pieter Daniel de Wet du Plessis, resigned.

THOS. B. HEROLD,

General Manager.
Land and Agricultural Bank of South
Africa, Pretoria, this 10th day of
October, 1923. 11141—19

HEALD REMEDIES, LTD.

Notice is hereby given that a General Meeting of the members of this Company will be held at the Offices of the Company, Maitland, on the 15th day of November next, at 10 o'clock, to receive the Liquidator's Report showing the manner in which the winding up of the Company has been conducted and the property disposed of, to hear any explanations that may be given by the Liquidator, and to pass a resolution as to the disposal of the books, accounts, and other documents of the Company.

Dated at Capetown, this 10th day of October, 1923.

G. HEALD,

Liquidator.

Bennie Kayser & De Beer, Solicitors,
Cardigan Chambers,
Church Square, Capetown.

11150—19

NOTICE.

Notice is hereby given that FRANK CHRISTIAN DANIEL ALTENKIRCH, trading as F. C. D. ALTENKIRCH, general trader, at Ocean View, commonly called Coffee Bay, in the District of Mqanduli, intends selling his rights to the Coffee Bay Trading Station, held under certificate of occupation, together with the stock-in-trade therein, to HILDA EVELYN LARTER (born NELSON), married out of community of property to HERBERT LARTER, and that fourteen days from publication hereof application will be made to the Resident Magistrate of Mqanduli for the transfer of the existing licence to HILDA EVELYN LARTER, trading as H. E. LARTER.

JOHN C. BLAKEWAY & LEPPAN,

Attorneys for the parties.

Umtata, 4th October, 1923.

10885—12-19

NOTICE OF TRANSFER OF TRADING
STATION.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916 that fourteen days hereafter application will be made to transfer the Mgazana Trading Station, in the District of Elliotdale, with the general trading licence, from STANLEY PARKER KIRK to JAMES RAYMENT.

Idutywa, 2nd October, 1923.

W. E. WARNER,

Attorney for parties.

P.O. Box 35,
Idutywa.

10873—12-19

THE NATIONAL MUTUAL LIFE
ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LTD.

Policy No. 288140 for £100 on the life of
ROELOF P. SCHEEPERS.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at this Office within three months from this day's date, a duplicate policy will be issued.

By Order of the Board.

N. V. DE KOCK,

Manager.

Church Square,
Capetown, 13th October, 1923.

11207—190-16N-21D

SALE BY PUBLIC AUCTION.

In terms of Section 37 of Act No. 18 of 1912, and amendments, the following property will be sold by me upon instructions from the Land and Agricultural Bank of South Africa, by public auction, at Kokstad in front of the Court-house, on the 7th November, 1923, at 11 o'clock a.m.:

Certain perpetual quitrent land situate in the District of Mount Currie, East Griqualand, being portion of the farm No. 137a, called Builfontein, measuring 472 morgen, as registered in the name of Lockhart Leslie (insolvent) under Deeds of Transfer Nos. 206, dated 13th January, 1922, and 14175, dated 2nd December, 1919.

The following buildings and other improvements are alleged to exist on the property, but nothing is guaranteed in this respect:—

5-roomed brick dwelling under iron roof; 4 rondavels, stable and cart-house, stone kraal with thatched shed, cattle dip, farm partly fenced, some wattle, gum, cypress, and fruit trees, and about 200 acres dry lands. The Franklin-Kokstad railway, when completed, will run over the farm.

Terms of Payment—

One-third cash, and the balance in two equal instalments, payable three and six months from the date of sale respectively, with interest at 7 per cent. per annum from that date.

Conditions of Sale—

The purchaser must pay in cash on day of sale auctioneer's commission at 2½ per cent. and advertising costs, and in due course he must pay transfer duty, all current and arrear rates, taxes, and dues of any kind payable in respect of the property, costs of transfer, and such other amounts as may be necessary in order to obtain transfer of the property in his name.

DRUMMOND ELLIOT,

Deputy-Sheriff.

Kokstad, 11th October, 1923.

VERKOOP PER PUBLIEKE VEILING.

Ingevolge Artikel 37 van Wet No. 18 van 1912 en wijzigingen, zal het volgende eigendom door mij, op instruksies van de Land- en Landbouwbank van Zuid-Afrika, per publieke veiling verkocht worden te Kokstad voor het Magistraatshof op 7 November, 1923, om 11 uur v.m.:

Zeker eeuwigdurend eirpachtgrond gelegen in het Distrikt van Mount Currie, Oost-Griqualand, zijnde een gedeelte van de plaats No. 137a, genaamd Builfontein, groot 472 morgen, zoals geregistreerd op naam van Lockhart Leslie (insolvent) onder Transportakten Nos. 206, gedateerd 13 Januarie 1922, en 14175, gedateerd 2 Desember 1919.

De volgende gebouwen en andere verbeteringen worden beweerd op het eigendom te bestaan, maar niets wordt ten opzichte daarvan gewaarborgd:—

Woonhuis van 5 kamers van steen onder ijzer dak, 4 rondavels, stal en karhuis, klipkraal met grasdak skuur, beestedip, plaats gedeeltelik omheind, aantal wattle-, gom-, cypress en vruchtbomen en omtrent 200 akkers droge land. De Franklin-Kokstad spoor zullen zodra voltooid over eigendom lopen.

Kondities van Afbetaling—

Een-derde kontant en de balans in twee gelijke paaiementen, betaalbaar respektievelik drie en zes maanden van af de datum van verkoop, met rente tegen 7 percent per jaar van af die datum.

Kondities van Verkoop—

De koper moet op de dag van verkoop in kontant betalen de venduafslagerskommissie tegen 2½ percent en advententiekosten en te zijner tijd moet hij betalen hererechten, alle lopende en achterstallige belastingen en heffingen, van welke aard ook, betaalbaar ten opzichte van het eigendom, kosten van transport en zulke verdere bedragen als nodig mogen zijn ten einde transport van het eigendom in zijn naam te verkrijgen.

DRUMMOND ELLIOT,

Onder-haljuw.

Kokstad, 11 Oktober 1923.

11160—19

Revenue Stamp duly cancelled, value 5s.
IN THE SUPREME COURT OF SOUTH
AFRICA

(Cape of Good Hope Provincial Division).
(Before the Honourable Mr. Justice
Watermeyer.)

Capetown, Tuesday, the 9th October, 1923.

In the matter of A. MITCHELL & COMPANY, LIMITED (in Liquidation under the Companies Act, 1892).

Upon the motion of Mr. Fagan and upon reading the Third and Final Report of the Official Liquidators, upon reading also the certificates of the Master and the Liquidators that the said report has lain open for inspection as directed, no cause being shown to the contrary,

It is Ordered:

That the said Report be and it is hereby confirmed, that the said Company be and it is hereby dissolved, and that the books be destroyed after the lapse of six months from the date hereof. Notice to be published once in the Cape Times newspaper.

By Order of the Court.

R. G. RUSSOUW,

Registrar.

Bennie Kayser & De Beer,

Applicant's Attorneys,

Cardigan Chambers,

Church Square, Capetown. 11177—19

HUGUENOT WOODWORKS, LTD.

(In Liquidation.)

Notice is hereby given, in pursuance of Section 190 of the Companies' Act of 1892, that a General Meeting of the above-named Company will be held at the Offices of Mr. S. G. Laney, Main Street, Noorder Paarl, on Friday, the 23rd day of November, 1923, at 11 o'clock in the forenoon, for the purpose of having laid before it an account showing the manner in which the winding up has been conducted and the property of the Company disposed of, and of hearing any explanation which may be given by the Liquidators, and also of determining, by extraordinary resolution, the manner in which the books and papers of the Company and of the Liquidators shall be disposed of.

E. MEISTER,

S. G. LANEY,

Liquidators.

Dated at Paarl, this 12th day of October, 1923. 11181—19

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP
RUDOLF SCHWERS & CO.

Notice is hereby given to all whom it may concern that the partnership heretofore existing between RUDOLF SCHWERS and J. H. M. GLASHOFF, carrying on business at 52 Loop Street, Capetown, as merchants and importers under the firm or style of RUDOLF SCHWERS & CO., has been dissolved by mutual consent. The said J. H. M. Glashoff has taken over the assets of the said partnership and has assumed all liabilities of the said partnership, which liabilities he has undertaken to discharge, and will in future carry on the business in his own name and for his own account and benefit. The said Rudolf Schwerts is retiring from the said partnership. Notice is hereby further given that fourteen (14) days after publication hereof application will be made for the transfer of the general dealer's licence, in respect of the aforesaid business carried on at the said premises at 52 Loop Street, Capetown, to the aforesaid J. H. M. Glashoff, who intends to carry on the aforesaid business under the firm or style of M. Glashoff & Son.

Dated at Capetown, this 8th day of October, 1923.

JOHN S. INCE,

Attorney for the said Rudolf Schwerts,
117 St. George's Street, Capetown.

J. & H. REID & NEPHEW,

Attorneys for the above-named J. H. M. Glashoff,
123 St. George's Street, Capetown.

11116—19

ADVERTISEMENTS.

PRIVATE BILL.

Notice is hereby given that it is the intention of the Cape Society of Accountants and Auditors (incorporated 1907), the Transvaal Society of Accountants, the Natal Society of Accountants, and the Society of Accountants and Auditors in the Orange Free State to introduce into Parliament during its next ensuing Session a Bill to provide for the registration of persons publicly practising or entitled to practise publicly as accountants in the Union of South Africa so as to distinguish qualified from unqualified persons and to debar unregistered persons from so publicly practising; to provide for the forming of a register for recording the names of persons so entitled to practise, and to provide a qualification for admission to the register of accountants and to constitute the persons so admitted to the register a body corporate under the name of "The South African Society of Accountants," having the following objects:—

To keep a register of persons entitled to practise publicly as accountants; to conduct examinations for admission to the register; to take legal proceedings for the removal of the name of any person from the register or the suspension of any person, and for the recovery of any moneys due to the Society; to encourage the study of accountancy by all approved methods and to make donations and to give certificates, bursaries, scholarships, and rewards; to form and maintain libraries and reading rooms; to acquire all necessary rights or privileges, and to make donations for promoting the interests of the profession; to establish and support associations, funds, trusts, and conveniences calculated to benefit the members of the Society or their dependents or connections, and to grant pensions and allowances; to purchase or otherwise acquire movable or immovable property, and to erect any requisite buildings; to invest the moneys of the Society; to raise or borrow or secure the payment of money in such a manner as the Society may think fit; to sell, improve, lease, mortgage, dispose of, or otherwise deal with the property of the Society; to represent the views of the profession, preserve its integrity and status, suppress dishonourable conduct and practices by the members of the Society, provide for the amicable settlement of professional disputes, and consider and deal with all matters affecting the professional interests of the members of the Society; to promote or assist in promoting legislation deemed advantageous to the Society, and to oppose any legislation deemed disadvantageous thereto; to do all such other things as are incidental or conducive to the attainment of the above objects; to make provision for the management of the business and control of the affairs of such corporate body, and for the control of the members thereof by a council and district committees, for declaring certain practices or acts to be offences and for punishing any members of the said body who are guilty of unprofessional conduct or of such offences, for the payment by every person seeking to be placed on the Register of Public Accountants of a registration fee of five pounds five shillings prior to such enrolment, and for the making, altering, or cancelling of by-laws and regulations for any of the following purposes:—

For regulating the conditions and mode of admission to the register of the Society; for fixing the annual subscription and any other fees payable to the Society and the times for the payment of the same; for regulating the summoning, holding, and conduct of general meetings, the quorum thereof, and mode of voting thereat; for regulating the meetings of the council and the conduct and quorum thereof; for regulating the qualifications and mode of nomination of members of the council, the filling of casual vacancies therein and representation thereof by absent members; for regulating the mode of election and retirement of members of the district committees, and the mode of filling casual vacancies therein; for regulating the general administration and work of the district committees, the finances thereof, and the allocation of funds of the Society to the services of such committees; for regulating the service under articles of clerks and members of the Society and the forfeiture of such articles for misconduct or other sufficient cause; for regulating the times and places for holding examinations of applicants for registration, the subjects and manner of conducting such examinations, the fees to be paid by applicants and others, and the conditions on which the examiners shall hold

office and their remuneration; for regulating the mode of election or appointment of the president and two or more vice-presidents of the council and the officers of the district committees and the custody and use of the common seal of the society; and generally such by-laws as from time to time seem to the council requisite;

to make provision for the council of the Society having power to inquire into cases of misconduct and to summon members and others as witnesses to appear before it, to hear and take evidence on oath, and to order the production of documents in the possession or under the control of members, and in the event of any member of the Society being, in the opinion of the said council, guilty of an offence, to call upon such member to show cause to the Supreme Court of the Province in which he is resident why his name shall not be removed from the register and why he should not be suspended from practice; to make provision for the removal from the register of a member who has not paid his subscription for a period of two consecutive years, and for the recovery at law in any competent court of all subscriptions or fees owing to the Society; to make provision that on any one being removed from the register he shall have no claim against the assets of the Society; to regulate and make provision for the title, description, or initials which may or may not be used by a member of the Society; to make provision for the councils of the Transvaal and Natal Societies of Accountants at their discretion applying any portion of the funds or assets of the said Societies towards or in payment of the entrance fees, subscriptions, or other charges payable to the Society created by the Bill, and to devote any remaining funds or assets to the furtherance of the objects of the said Society in the Transvaal and Natal respectively as the councils thereof may think fit, and for power to said two Societies generally to take such steps for the liquidation of the said Societies as the respective councils thereof shall determine; to make provision that the liability of each member of the Society created by the Bill shall be the amount of his registration fee and subscriptions, except that in the event of the Society being wound up every member shall be bound, if and when called upon, to contribute to the assets of the Society during the time that he is a member or within one year afterwards, a sum not exceeding £5 to meet any deficiency which may have arisen during that period, and for the indemnification of the council and officers of the Society from all losses and expenses incurred by them in or about the discharge of their respective duties.

And notice is also hereby given that copies of the Bill will be deposited respectively with each of the Administrators of the Provinces of the Cape, the Transvaal, Natal, and the Orange Free State, and the Clerk of the House of Assembly on or before the last day of November, 1923.

Dated this 11th day of October, 1923.

WALKER, JACOBSON & LE ROUX,
Parliamentary Agents for the Promoters.

Lloyd's Buildings,
58 Burg Street, Capetown.

PRIVAAT WETSONTWERP.

Hiermede wordt kennis gegeven dat het Kaapse Genootschap van Accountants en Auditeurs (in 1907 ingelijfd), het Transvaalse Genootschap van Accountants, het Natalse Genootschap van Accountants en het Genootschap van Accountants en Auditeurs in de Oranje Vrijstaat voornemens zijn tijdens de aanstaande zitting bij het Parlement een wetsontwerp in te dienen om voorziening te maken voor de registratie van personen die publiek praktiseren of gerechtigd zijn publiek te praktiseren als accountants in de Unie van Zuid-Afrika ten einde gekwalificeerde van niet-gekwalificeerde personen te onderscheiden en om niet-geregistreerde personen te beletten aldus publiek te praktiseren; om voorziening te maken voor het aanleggen van een register ter vermelding van de namen van personen aldus gerechtigd te praktiseren en tot bepaling van een kwalifikatie voor toelating tot het register van accountants en om de personen aldus tot het register toegelaten een ingelijfd lichaam te konstitueren onder de naam van "Het Zuidafrikaanse Genootschap van Accountants," met de volgende doeleinden:—

Om een register te houden van personen gerechtigd publiek als accountants te praktiseren; om eksamens af te nemen voor toelating tot het register; om gerechtelijke stappen te nemen voor het schrappen van de naam van een persoon uit het register of het schorsen van een persoon en voor het verhalen van alle aan het genootschap verschuldigde gelden; om de studie van boekhouden door alle goedgekeurde methodes aan te moedigen en om donaties te doen en certificaten, beurzen, studiebeurzen en beloningen te geven; om bibliotheken en lees-kamers te stichten en te onderhouden; om alle nodige rechten of voorrechten te verkrijgen en om donaties te doen voor het bevorderen van de belangen van de professie; om associaties, fondsen, trusts en geriefliken ten nutte van de leden van het genootschap of hun afhankelijk of betrekkingen bedoeld tot stand te brengen en te onderhouden en om pensioenen en toelagen toe te kennen; om roerend of onroerend eigendom te kopen of op andere wijze te verkrijgen en om alle nodige gebouwen op te richten; om de gelden van het genootschap te beleggen; om op zodanige wijze als het genootschap mocht goedvinden geld op te nemen of te lenen of het betalen daarvan te verzekeren; om het eigendom van het genootschap te verkopen, verbeteren, verhuren, met verband te bezwaren, van de hand te zetten of op andere wijze daarmee te handelen; om de inzichten van de professie te vertegenwoordigen, zijn rechtschapenheid en status in stand te houden, oneerlijk gedrag en praktijken onder de leden van het genootschap te onderdrukken, voorziening te maken voor het in der minne schikken van professionele geschillen en alle zaken betreffende de professionele belangen van de leden in behandeling te nemen en te overwegen; om wetgeving tot voordeel van het genootschap beschouwd te bevorderen of te helpen bevorderen en alle wetgeving tot nadeel daarvan beschouwd te bestrijden; om alles te doen dat in verband staat met of bevorderlijk is voor het bereiken van voornoemde doeleinden; om voorziening te maken voor het bestier van de bezigheid en het beheer van de zaken van zulk ingelijfd lichaam en voor de controle over de leden daarvan door middel van een raad en districtskomitees, om te verklaren dat zekere praktijken en handelingen overtredingen zijn en om leden van voornoemd lichaam die schuldig zijn aan niet-professioneel gedrag of aan zodanige overtredingen te straffen, voor het betalen door ieder persoon die begerig is op het register van publieke accountants geplaatst te worden van een registratiefooi van vijf pond vijf shillings alvorens op zodanige lijst geplaatst te worden, en voor het maken, wijzigen of herroepen van ordonanties en regulaties voor een of meer van de volgende doeleinden:—

Voor het regelen van de voorwaarden en wijze van toelating tot het register van het genootschap; voor het vaststellen van de jaarlijkse subskriptie en enige andere gelden betaalbaar aan het genootschap en de tijd wanneer deze betaald moeten worden; ter regeling van het bijeenroepen, houden en leiden van algemene vergaderingen, het kworum daarvan en de wijze van stemmen daarop; voor het regelen van de vergaderingen van de raad en de leiding en het kworum daarvan; ter regeling van de kwalifikaties en wijze van nominering van leden van de raad, het vullen van toevallige vakatures daarop en de vertegenwoordiging daarop van afwezige leden; ter regeling van de wijze van verkiezing en aftreding van leden van de districtskomitees en de wijze van het vullen van toevallige vakatures daarin; ter regeling van de algemene administratie en het werk van de districtskomitees, de geldelijke zaken daarvan en het toewijzen van fondsen van het genootschap voor de diensten van zodanige komitees; ter regeling van de dienst onder leerkontrakt van klerken en leden van het genootschap en de verbeurte van zodanig kontrakt wegens wangedrag of andere gegronde redenen; ter regeling van de tijd en plaats voor het afnemen van eksamens afgenomen zullen worden, de te betalen fooien door applikanten om registratie, de onderwerpen van en wijze waarop zodanige eksamens afgenomen zullen worden, de te betalen fooien door applikanten en anderen en de voorwaarden waarop de eksaminatoren hun ambt zullen bekleden en hun bezoldiging; ter regeling van de wijze van verkiezing of benoeming van de president en twee of meer vice-presidenten van de raad en van ambtsdragers van de districtskomitees en de bewaring en het gebruik van het zegel van het genootschap; en in het algemeen zodanige ordonanties als de raad van

ADVERTISEMENT.

tijd tot tijd nodig mocht achten; om voorziening te maken dat de raad van het genootschap bevoegd zal zijn onderzoek in te stellen naar gevallen van wangedrag en leden en anderen als getuigen voor hem te dagvaarden, getuigenis onder ede af te nemen en het overleggen van stukken in bezit of onder beheer van leden te gelasten en in geval een lid van het genootschap naar oordeel van voornoemde raad schuldig is van een overtreding van zodanig lid te verlangen dat hij voor het Hooggerechtshof van de Provincie waarin hij woonachtig is reden zal aantonen waarom zijn naam niet van het register geschrapt zal worden en waarom hij niet in zijn praktijk geschorst zal worden; om voorziening te maken voor het schrappen uit het register van een lid die zijn subskriptie voor een tijdperk van twee achtereenvolgende jaren niet betaald heeft en voor het verhalen door wettelijke procedure in een bevoegd gerechtshof van alle subskripties of fooien aan het genootschap verschuldigd; om voorziening te maken dat iemand die van het register geschrapt is geen aanspraak zal hebben op de baten van het genootschap; om voorziening te maken dat de raden van de Transvaalse en Natalse Genootschappen van Accountants naar eigen oordeel enig deel van de fondsen of baten van voornoemde genootschappen kunnen aanwenden tot betaling of gedeeltelijke betaling van de toelatingsgelden, subskripties of andere kosten verschuldigd aan het door dit wetsontwerp gestichte genootschap en enige overige fondsen en baten kunnen aanwenden tot het bevorderen van de belangen van voornoemd genootschap in de Transvaal en Natal respectievelijk naar gelang de raden daarvan mochten goedvinden en dat genoemde twee genootschappen in het algemeen bevoegd zullen zijn om zodanige stappen te nemen voor de likwidatie van voornoemde genootschappen als de respectieve raden daarvan mochten vaststellen; om te bepalen dat de aansprakelijkheid van ieder lid van het bij dit wetsontwerp gestichte genootschap het bedrag van zijn registratiefooie en subskripties zal zijn behalve dat zo het genootschap gelijkwijdend wordt ieder lid gehouden zal zijn, indien en wanneer dit van hem verlangd wordt, tot de baten van het genootschap gedurende de tijd van zijn lidmaatschap of binnen een jaar daarna een som van hoogstens £5 bij te dragen om enig tekort dat gedurende dat tijdperk mocht zijn ontstaan te dekken, en voor het vrijwaren van de raad en ambtsdragers van het genootschap tegen alle verliezen en onkosten door hen belopen in of ten aanzien van het vervullen van hun respectieve plichten.

En kennis wordt tevens hiermede gegeven dat exemplaren van het wetsontwerp gedeponeerd zullen worden bij de Administrateurs van de Provincies de Kaap, Transvaal, Natal en Oranje Vrijstaat en bij de Klerk van de Volksraad op of vóór de laatste dag van November 1923.

Gedagtekend deze 11de dag van Oktober 1923.

WALKER, JACOBSON & LE ROUX,
Parlementaire Agenten voor de
Bevorderaars.

Lloyd's Gebouwen,
58 Burgstraat, Kaapstad.

11159—19-26-2-9

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

It is hereby notified that the partnership entered into on the 11th day of July, 1923, between CHARLES WIGMORE CALCUTT, trading as the CALCUTT KLEENSIT CO., of St. George's Street, Capetown, and HERBERT SIMMONDS, of Capetown, has been dissolved by mutual consent; also that all assets of the partnership have been taken over by the said CHARLES WIGMORE CALCUTT, who assumes responsibility for all liabilities contracted for and/or on behalf of the said partnership, the said HERBERT SIMMONDS having no further interest therein.

Dated at Capetown, this 9th day of October, 1923.

Under the power of attorney of
Charles Wigmore Calcutt.

11122—19

W. B. MERCER COYNE.

RHODES UNIVERSITY COLLEGE,
GRAHAMSTOWN.

Notice is hereby given that the Council of the Rhodes University College, Grahamstown, intends to apply for leave to introduce into the House of Assembly for the Union of South Africa at its next ensuing Session a Private Bill for the following general objects, viz.:

- To make provision for the appointment by the Council of the College, to be additional members of the said Council, of members of the Senate elected by the Senate and of representatives of past students of the College, and to provide for the manner of election of the said representatives of past students, and for the period of office of such members of the Senate and representatives of past students.
- To confer on the Council power to appoint a Master who shall be Chairman of the Senate thereof, Chairman of the permanent committees of the Senate, a member of the Council of the College and of any committees thereof.
- To provide upon the assumption of office by the Master for the repeal of so much of Section 18 of Act No. 21 of 1904 as relates to the election of a Chairman of the Senate of the said College.
- To confer on certain lecturers of the College the position of full or assessor members of the Senate of the said College.
- To make certain consequential amendments in Act No. 21 of 1904.

Notice is hereby given that copies of the said Bill in the English and Dutch languages will be deposited with the Clerk of the House of Assembly, and with the Administrator of the Cape Province on or before the last day of November, 1923.

Dated at Capetown, this 9th day of October, 1923.

STENT & SIMPSON,
Parliamentary Agents.

106 Adderley Street,
Capetown.

RHODES UNIVERSITEITSKOLLEGE,
GRAHAMSTAD.

PRIVAAT WETSONTWERP.

Kennis geschiedt hiermede dat de Raad van het Rhodes Universiteitskollege, Grahamstad, voornemens is aanzek te doen om verlof om bij de eerstvolgende zitting van de Volksraad van de Unie van Zuid-Afrika een Privaat Wetsontwerp voor de volgende doeleinden in te dienen, nl.:

- Om voorziening te maken voor de aanstelling door de Raad van het Kollege, als additionele leden van voornoemde Raad, van uit de Senaat door de Senaat te kiezen leden, en van vertegenwoordigers van oud-studenten van het Kollege, en om voorziening te maken voor de wijze waarop voornoemde vertegenwoordigers van oud-studenten gekozen zullen worden en voor de amtsduur van zodanige leden van de Senaat en vertegenwoordigers van oud-studenten.
- Om aan de Raad de bevoegdheid te verlenen om een president aan te stellen die voorzitter zal zijn van de Senaat van de Raad, alsmede voorzitter van de vaste komitees van de Senaat en lid van de Raad van het Kollege en van de komitees daarvan.
- Om te bepalen dat wanneer de president zijn ambt aanvaardt zoveel van Artikel 18 van Wet No. 21 van 1904 als betrekking heeft op de verkiezing van een voorzitter van de Senaat van voornoemde Kollege herroepen zal zijn.
- Om aan zekere lektoren van het Kollege de status van volle of bijzittende leden van de Senaat van voornoemde Kollege te verlenen.
- Om zekere gevolglike wijzigingen in Wet No. 21 van 1904 aan te brengen.

Kennis geschiedt hierbij dat exemplaren van voornoemde wetsontwerp in de engelse en hollandse talen bij de Klerk van de Volksraad en bij de Administrateurs van de Kaap Provincie gedeponeerd zullen worden op of vóór de laatste dag van November 1923.

Gedateerd te Kaapstad, deze 9de dag van Oktober 1923.

STENT & SIMPSON,
Parlementaire Agenten.
106 Adderleystraat, Kaapstad.

11156—19-26-2-9

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33, Act No. 32 of 1916, that fourteen days after publication hereof, ROY GUILDFORD BAYNES intends to sell his general dealer's business carried on at Centlivres, District of Uitenhage, to ROBERT NESBITT MOORCROFT.

Dated at Port Elizabeth, 17th October, 1923.

PAGDEN & CHRISTIAN,
Attorneys.

Port Elizabeth. 11345—19-26

In the Testate Estate of MERVYN EDWARD JOHN WINGFIELD-STRATFORD (No. 7913).

Notice is hereby given that copies of the First and Final Administration and Distribution Accounts in the above Estate will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of twenty-one days from the date of publication hereof at the Offices of the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, and the Magistrate, Durban.

Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executrix will proceed to make payments in accordance therewith.

STOCKEN & STOCKEN,
Solicitors for the Executrix.

392 West Street, Durban. 11151—19

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that MAUD EFFIE COXON THOMPSON, wife of and duly assisted by J. J. THOMPSON, trading on her own account as a hotel-keeper, of Oakdene Private Hotel, 142a Church Street, Pietermaritzburg, has made an assignment of her property in favour of WILLIAM STANLEY WILLIAMS, of 19 Timber Street, Pietermaritzburg, agent, in trust for the Creditors of the said M. E. C. THOMPSON, if they accept the same; and that the Schedules of the said M. E. C. Thompson will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court (Natal Provincial Division) for a period of fourteen days from the 19th day of October, 1923, to the 3rd day of November, 1923.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division), sitting in Chambers, on Tuesday, the 6th day of November, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said M. E. C. Thompson as insolvent.

M. E. C. THOMPSON.

Duly assisted by me:

J. J. THOMPSON.

C/o Von Gerard & Chapman,
Solicitors, Timber Street,
Pietermaritzburg, 13th October, 1923.

11168—19

Insolvent Estate JOSEPH THOMAS RAWLINS, of Dundee, Natal.

Notice is hereby given that a Special Meeting of Creditors in this Estate will be held before the Magistrate at the Court-house, Dundee, on Tuesday, the 30th October, 1923, at 10 a.m.

Business: Proof of Debts.

Dundee, this 15th day of October, 1923.

J. W. GODFREY,
Sole Trustee.

104 Gladstone Street,
Dundee, Natal.

11231—19

ADVERTISEMENTS.

APPLICATION FOR REHABILITATION.

Master's Office, Natal,
Pietermaritzburg, 15th October, 1923.

Whereas ESSOP HOUSEN PATEL, of Stanger, insolvent, has, in pursuance of Section 176 of the Insolvency Law, 1887, lodged with me a statement of the liabilities and assets of his Estate, and also a statement showing how the deficiency occurred;

Now therefore I do hereby give notice that a Meeting of the Creditors of the above-named Insolvent will be held before the Magistrate, Stanger, on Thursday, the 1st day of November, 1923, at 10 o'clock a.m., at which meeting the said Insolvent is required to attend to be examined on his Balance-sheet and generally on all matters relating to his trade, dealings, or Estate, either before or after his insolvency.

H. G. BOTHA-REID,
Master, Natal Provincial Division,
Supreme Court of South Africa.
11243—19

APPLICATION FOR REHABILITATION.

Master's Office, Natal,
Pietermaritzburg, 15th October, 1923.

Whereas ALFRED JOHN RICHARDSON, of Red Hill, Victoria County, Natal, insolvent, has, in pursuance of Section 176 of the Insolvency Law, 1887, lodged with me a statement of the liabilities and assets of his Estate, and also a statement showing how the deficiency occurred;

Now therefore I do hereby give notice that a Meeting of the Creditors of the above-named Insolvent will be held before the Magistrate, Durban, on Thursday, the 1st day of November, 1923, at 10 o'clock a.m., at which meeting the said Insolvent is required to attend to be examined on his Balance-sheet and generally on all matters relating to his trade, dealings, or Estate, either before or after his insolvency.

H. G. BOTHA-REID,
Master, Natal Provincial Division,
Supreme Court of South Africa.
11244—19

NOTICE OF APPLICATION FOR REHABILITATION.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Natal Provincial Division).

In the matter of the insolvency of ALFRED JOHN RICHARDSON, of Red Hill, in the County of Victoria, Province of Natal, general storekeeper, trading as THE RED HILL SUPPLY STORES, and in the matter of an application for Insolvent's rehabilitation and discharge.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) sitting at Pietermaritzburg on the 5th day of December, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the rehabilitation of the above Insolvent.

Dated at Durban, this 15th day of October, 1923.
O. J. ASKEW,
Applicant's Attorney.
Gardiner Street,
Durban. 11287—19

APPLICATION FOR REHABILITATION.

Notice is hereby given that application will be made to the Honourable the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division), on Wednesday, the 5th day of December, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the rehabilitation and discharge from insolvency of ESSOP HOUSEN PATEL, of Stanger, formerly retail dealer, now store assistant, in terms of section 177 of the Insolvency Law, 1887.

A. E. FOSS & McRITCHIE,
Applicant's Attorneys.
Stanger, 15th October, 1923.
11314—19

Insolvent Estate ABDOOL RAJACK, of Durban, storekeeper.

Notice is hereby given that a Special Meeting of Creditors in this Estate will be held before the Magistrate, Durban, on Thursday, 1st November, 1923, at 10 a.m.

Business: Proofs of Debt.

B. E. SWINBOURN, R.P.A.,
Trustee.

37, 38, and 39 Anglo-African House,
Durban, 16th October, 1923. 11311—19

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Circuit Local Division), on the 13th day of November, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of MAHOMED ESSOP, of Overport, storekeeper, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, and at the Office of the Magistrate at Durban for a period of fourteen days, from the 24th October, 1923, to the 8th November, 1923.

Dated at Durban, this 16th day of October, 1923.

FINDLAY & SULLIVAN,
Applicant's Attorneys.

364 West Street, Durban. 11342—19

NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court (Natal Provincial Division), sitting at Pietermaritzburg, Natal, on Tuesday, the 6th day of November, 1923, at 11 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of MIA SAHIB KHATIB, of Loteni, Impendhle Division, Province of Natal, as insolvent, and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pietermaritzburg, and at the Office of the Magistrate, Impendhle, Natal, for a period of fourteen days, from the 20th day of October, 1923, to the 2nd day of November, 1923, inclusive.

A. J. MCGIBBON & BROKENSHA,
Solicitors for Applicant.
Change Lane, Pietermaritzburg. 11343—19

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 9390 for £500 on the life of ERNEST ALBERT INGLE.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this Office or at the Head Office of the Society, Capetown, within three months from this day's date a duplicate will be issued.

By Order of the Board.
A. A. ANDRIES,
Resident Manager, Natal Branch.
Durban, 12th October, 1923. 11161—190-16N-21D

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 126872, for £500, on the life of CHARLES ELLIS RISLEY.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at this office or at the Head Office of the Society, Capetown, within three months from this day's date, a duplicate will be issued.

By the order of the Board.
A. A. ANDRIES,
Resident Manager, Natal Branch.
Durban, 12th September, 1923. 10189—S.21-O.19-N.23

NOTICE.

DEPUTY-SHERIFF'S SALE.

WRIT OF EXECUTION S558/23.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Natal Provincial Division).

Between R. B. GILBERTS, Plaintiff, and FRANCIS MURPHY, Defendant.

In pursuance of a writ of execution, dated the 18th day of August, 1923, the undermentioned property will be sold by public auction for cash to the highest bidder, purchaser taking all risks, at the Court-house, Bulwer, on Saturday, the 27th day of October, 1923, at 10.30 o'clock in the forenoon, unless the debt and costs be sooner paid.

One Hupmobile motor-car, No. 65730.

SYDNEY G. PHIPSON,
Deputy-Sheriff, Polela.
Bulwer, 15th October, 1923. 11267—19

NOTICE OF SALE.

Notice is hereby given that it is the intention of THE MOUNTAIN HOME WATTLE COMPANY, LIMITED, a joint stock company registered under the Limited Liability Laws of Natal, to sell the whole of its assets to THE NATAL TANNING EXTRACT COMPANY, LIMITED, a joint stock company registered under the Limited Liability Laws of Natal. 11312—19-26

NOTICE OF SALE.

In the Magistrate's Court for the District of Inanda and Durban, held at Verulam and Durban.

In the matter of E. H. LANGSTON AND OTHERS, Plaintiffs, and M. B. V. PILLAY, Defendant.

In pursuance of writs of execution, the undermentioned property will be sold by public auction to the highest bidder for cash, purchaser taking all risks, at 11 o'clock in the forenoon, on Wednesday, the 31st day of October, 1923, in front of the Magistrate's Court, Verulam.

A certain piece of land in extent one acre more or less, situate in the Village (now Township) of Verulam, on the River Umhloti, in the County of Victoria, Province of Natal, and numbered 134 on the general plan of the said village.

J. BECKETT,
Messenger of the Court, Inanda District.
11337—19-26

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership heretofore subsisting between us, the undersigned, FREDERICK WILLIAM DAVEY and RICHARD WILLIAM THORNTON, at 145 Berea Road, Durban, grocers, provision merchants, and refreshment room proprietors, under the style or firm of DAVEY THORNTON CASH STORES, was, on the 4th day of October, 1923, dissolved by mutual consent. All debts owing from or due to the late firm will be discharged or received by the said RICHARD WILLIAM THORNTON, who for the future will carry on the business on his own account.

Dated at Durban, this 4th day of October, 1923.

R. W. THORNTON.
F. W. DAVEY.
C. P. Robinson & Goulding,
Solicitors,
West Street,
Durban. 10911—12-19

ADVERTISEMENTS.

NOTICE.

In terms of Section 62, Act No. 38 of 1896, I hereby give notice that the Annual Meeting of the Liquor Licensing Board for the Division of Estcourt, excluding the Borough of Estcourt, Natal, will be held on Monday, the 3rd of December, 1923, at 10 a.m., at the Court-house, Estcourt.

All applications for licences, renewals, and transfers must be made in conformity with the rules framed under Act No. 38 of 1896 (Natal), and must reach this Office not later than the 31st October, 1923.

J. J. JACKSON,
Magistrate, and Chairman, Licensing Board
for the District of Estcourt.
Magistrate's Office,
Estcourt, 6th October, 1923. 11137—19-26

NOTICE.

It is hereby notified for general information that the Annual Meeting of the Liquor Licensing Board for the District of Dundee, Natal, will be held at the Court-house, Dundee, on Friday, the 7th day of December, 1923, at 11 a.m.

All applications must be in conformity with the provisions of Act No. 38 of 1896 (Natal) and the regulations framed under Section 60 and 61 thereof.

G. WALKER WILSON,
Magistrate, and Chairman of the Licensing
Board for the District of Dundee.
Magistrate's Office,
Dundee, Natal, 11th October, 1923.
11144—19

BOROUGH OF NEWCASTLE.

NOTICE No. 54 OF 1923.

BOROUGH LICENSING BOARD.

Notice is hereby given that, in terms of Section 62 of the Liquor Act, No. 38 of 1896 (Natal) the Licensing Board for the Borough of Newcastle, will sit in the Council Chamber, Newcastle, on Friday, the 7th December, 1923, at 11 o'clock a.m., for the purpose of hearing applications for wholesale and retail liquor licences.

All applications must be in conformity with the provisions of the said Act, as amended by subsequent acts and the rules framed thereunder.

FRANK GREAVES, JUN.,
Chairman.
Town Office,
Newcastle, 15th October, 1923.
11234—19-26

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that PETER PATERSON intends to sell the business carried on by him at Umlaas Road, known as THE UMLAAS ROAD HOTEL AND STORE, to FREDERICK WILLIAM RICHARDS as from the 1st day of November.

Dated at Durban, this 15th day of October, 1923.

E. H. CLEMMANS,
Solicitor.
Durban. 11285—19-26

NOTICE.

LIQUOR LICENSING BOARD.
TOWNSHIP OF HARDING.

Notice is hereby given that, in terms of section 62 of Act No. 38, 1896, a meeting of the Licensing Board for the Township of Harding, Natal, will be held in the Public Hall, Harding, on Wednesday, the 5th day of December, 1923, at 3 o'clock in the afternoon, for the purpose of hearing applications for wholesale and retail liquor licences.

G. D. M. BOWLES,
Chairman of the Licensing Board for the
Township of Harding.
Town Office,
Harding, Natal, 13th October, 1923.
11347—19-26

NOTICE OF SALE.

In the Magistrate's Court for the District of Durban, held at Durban.

In the matter of APPADU, Plaintiff, and SANYASI, in her capacity as the Executrix of the Estate of the late G. C. NAIDOO, and in the matter of an interpleader by B. NAIDOO, Defendant.

In pursuance of a writ of execution dated the 24th of September, 1923, the undermentioned property will be sold by public auction, subject to bond, to the highest bidder for cash, purchaser taking all risks, at 11 o'clock in the forenoon, on Wednesday, the 31st day of October, 1923, in front of the Magistrate's Court, Verulam:—

A certain piece of freehold land in extent 90 acres, and situate near the Tongaat Mouth (known as La Mercy Beach), in the County of Victoria, and being sub-division laid off and numbered 9 on the general plan (Title Deed No. 275/1919).

J. BECKETT,
Messenger of the Court, Inanda District.
11338—19-26

NOTICE OF SALE.

In the Magistrate's Court for the District of Inanda, held at Verulam.

In the matter of BALAY and TIRATH MAHARAJ, Plaintiffs, and KALI-DEEN, Defendant.

In pursuance of writs of execution the undermentioned property will be sold by public auction to the highest bidder for cash, purchaser taking all risks, on Wednesday, the 7th day of November, 1923, at 11 o'clock in the forenoon, in front of the Magistrate's Court, Verulam:—

A certain piece of land, situate and being Lot No. 28 B of Sub A of Lot No. 19 of the farm Groenberg No. 844, in the County of Victoria, Province of Natal, in extent 5 acres.

J. BECKETT,
Messenger of the Court, Inanda District.
11339—19-26

NOTICE.

Notice is hereby given that the butcher's business carried on by EDWARD ERNEST DALTON on Portion of Erf No. 100, in the Borough of Vryheid, Natal, under the style or firm of the PREMIER BUTCHERY, has been sold to LOUIE MOWSOWITZ, who will carry on the same under the same style or firm-name as from the 1st October, 1923.

Dated at Vryheid, this 5th day of October, 1923.

HORACE A. GUY,
Solicitor for parties.
Vryheid. 10909—12-19

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, of the intention of POWIS & COMPANY, LIMITED, of Durban, to sell their business carried on by them at Stalls Nos. 21 to 24, Borough Market, Durban, Province of Natal, as wholesale and retail provision merchants and refreshment-room proprietors to POWIS & COMPANY (1923), LIMITED.

Dated at Durban, this 4th day of October, 1923.

C. P. ROBINSON & GOULDING,
Solicitors to the parties.
National Bank Chambers,
West Street, Durban. 10910—12-19

NOTICE.

In terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, notice is hereby given that it is the intention of ALFRED PROOPS to sell the butchery business carried on by him at 1 Railway Street, Durban, under the style or firm-name of LEADENHALL MEAT MARKET, to JOSEPH HENRY AKITT, of Durban, contractor.

Dated at Durban, this 10th day of October, 1923.

DYER & DYER,
Solicitors for parties.
11292—19-26

Notice is hereby given, in terms of section 33 of Act No. 32 of 1916, that the business heretofore carried on by SVEN HUGO LOFSTROM, at New Hanover, under the style or firm name of THE NEW HANOVER HOTEL, has been disposed of to FRANCIS HERBERT SIDDON, of Durban, as from the 15th October, 1923.

All claims against the said S. H. Lofstrom must be lodged with and all debts paid to the undersigned within seven days from the date hereof.

Durban, 15th October, 1923.
J. T. COOPER & CO.,
Agents for the parties.
341 West Street, Durban. 11313—19-26

NOTICE OF CHANGE IN CONSTITUTION OF REGISTERED FIRM.

Notice is hereby given that on the 1st day of September, 1923, the following change took place in the constitution of the firm registered in the name of H. FRANCIS & COMPANY, of Mann George Buildings, Point Road, Durban, that is to say:—

LIONEL LEONARD became a member of the firm.

Dated at Durban, this 16th day of October, 1923.

LIVINGSTON & DOULL,
Solicitors for H. Francis & Company.
12 Murray Court, Durban. 11349—19

LICENSING BOARD, TOWNSHIP OF PAULPIETERSBURG.

Notice is hereby given that the Annual Meeting of the Liquor Licensing Board for the Township of Paulpietersburg will be held in the Town Office, Paulpietersburg, on Wednesday, the 5th December, 1923, at 10 a.m.

All applications must be in accordance with the Liquor Act, No. 38 of 1896, and the regulations framed thereunder.

F. C. HANSEN,
Chairman, Licensing Board,
Paulpietersburg.
Town Office,
Paulpietersburg, 15th October, 1923.
11336—19-26

NOTICE.

Notice is hereby given that, in terms of Article 33 of Act No. 32 of 1916, Mrs. IDA PRECHNER intends to sell her retail business, CHEAPSIDE, carried on by her at 79 West Street, Durban, to Mrs. ALICE WHITBY as from the 1st day of October, 1923.

p.p. IDA PRECHNER
M. PRECHNER.
A. WHITBY.
P.O. Box 1727,
Durban. 10978—12

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that GEORGE DUGUID intends to sell the business MANSFIELD ROAD CASH STORES, Mansfield Road, to HORRACE NORMAN JONES fourteen days from date.

Dated at Durban, 4th October, 1923.
H. A. GODWIN & CO.,
Agents for the parties.
339 West Street. 10908—12-19

ADVERTISEMENTS.

NOTICE OF INTENTION TO APPLY FOR
REHABILITATION.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) at Bloemfontein, on the 15th day of December, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the rehabilitation of the Estate of HYMAN DAVID YOFFE, formerly a grain buyer, of Honingspruit, District Kroonstad, now a clerk residing at Riet-spruit, District Winburg.

Dated at Bloemfontein, this 11th October, 1923.

STEYN & VORSTER,
g.g. Applicant.

146 Maitland Street, Bloemfontein.

11135—19

SALE OF LANDED PROPERTY, LIVE
STOCK, ETC.

The undersigned, duly instructed by the Trustee in the Insolvent Estate of Pieter Willem Nel, a farmer, of Kleinbegin, District Winburg, will sell at the farm Kleinbegin, District Winburg, on Saturday, the 27th October, 1923, at 10.30 o'clock in the forenoon:—

1. The farm Kleinbegin No. 1017, District Winburg, in extent five hundred (500) morgen.
2. Live stock, consisting of eight head of cattle, four horses, and two donkeys.
3. One cart and one plough.
4. 120 Bags of mealies.

13th October, 1923.

J. H. VAN HEERDEN,
Auctioneer, Theunissen.

E. C. Deas, Solè Trustee. 11163—19

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Orange Free State Provincial Division of the Supreme Court of South Africa at Bloemfontein on Monday, the 12th day of November, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of WILLIAM FREDERIC WORCESTER TOWNSEND, farmer, of Doornkop, in the District of Kroonstad, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court, Bloemfontein, and the Resident Magistrate at Kroonstad for a period of fourteen days from the 22nd October, 1923, to the 6th November, 1923.

Kroonstad, this 11th day of October, 1923.

J. G. VORSTER,
Applicant's Attorney. 11146—19

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on the 12th day of November, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of WILHELMINA ALETTA GREEFF (born ROODT), married out of community of property to JACOBUS HENDRIK GREEFF, farmer, of Schaapkraal, District Smithfield, as insolvent; and that her Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate at Smithfield for a period of fourteen days from the 22nd day of October, 1923, to the 5th day of November, 1923.

J. R. DE WET,
Applicant's Attorneys.

Smithfield, 12th October, 1923.

11165—19

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on the 19th day of November, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JAN MARIE JACOBUS MULLER, trading as THE PREMIER GARAGE AND ENGINEERING WORKS, of Kroonstad, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate at Kroonstad for a period of fourteen days from the 27th day of October to the 9th day of November, 1923.

F. G. HILL,
Applicant's Attorneys.

Kroonstad, 12th October, 1923.

11288—19

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) at Bloemfontein, on Monday, the 19th day of November, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of RICHARD SCERRA FAUCHEE, a bacon curer, residing at Ladybrand, as insolvent, and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate at Ladybrand for a period of fourteen days from the 24th day of October, 1923.

Dated at Ladybrand, this 15th day of October, 1923.

R. S. FAUCHEE,
Applicant.

Ladybrand, 15th October, 1923.

11315—19

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on the 12th day of November, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JACOBUS MICHEL VAN TONDER, sanitary contractor, of Zastron, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate at Zastron for a period of fourteen days reckoned from the 22nd day of October, 1923.

MARAIS & DE VILLIERS,

Applicant's Attorneys.

Bloemfontein, 15th October, 1923.

11265—19

KENNISGEWING VAN OORGAWE.

Kennis word hiermee gegee dat applikasie gemaak sal word by die Hooggeregshof van Suidafrika (Oranje Vrystaat Provinsiale Afdeling), op Maandag, 12 November 1923, om 10 uur v.m., of so gou daarna as Advokaat gehoor kan word, vir die vrywillige oorgawe van die Boedel van ELIZABETH CATHERINE DU PREEZ (gebore TROMP), getroud buite gemeenskap van goedere met CORNELIUS JOHANNES DU PREEZ, van Borneo, Subdistrik Reitz, as insolvent; en dat haar Skedules vir insage sal lê vir veertien dae by die Meester van die Hooggeregshof te Bloemfontein en die Magistraat te Reitz vanaf die 20ste Oktober 1923.

CONRADIE & ROOS,
Prokureurs vir Applikante.

Posbus 10, Reitz.

11319—19

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) at Bloemfontein on Monday, the 12th day of November, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JACOBUS FREDERICK LOUIS DU PLESSIS, a farmer, of Parys, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate at Parys for a period of fourteen days from the 20th October, 1923, to the 3rd November, 1923.

FRED S. WEBBER,
Applicant's Attorney.

National Bank Buildings,
Bloemfontein.

11321—19

NOTICE.

Notice is hereby given that, in terms of Section 33 (1) of Act No. 32 of 1916, that WILLIAM ALBERT WAGENHAUSER, merchant, of Harrismith, intends selling his stock-in-trade (except groceries) appertaining to the business carried on by him at Harrismith as general dealer under the style of the HARRISMITH DEPARTMENT STORES, such contemplated sale being to and in favour of BENJAMIN GINSBERG, of Harrismith.

All persons having claims against the said WILLIAM ALBERT WAGENHAUSER are requested to file the same with the undersigned forthwith.

Harrismith, this 11th October, 1923.

SINK & DUNNINGHAM,
11232—19-26 Solicitors for Sellers.

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

By dese word kennis gegee dat ek voornemens is aansoek te doen om 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 53815, geregistreer op 3 Mei 1922, deur die Boedel van wyle Johanna Hendrina van der Merwe (gebore Steyn) ten faveure van Louis Johannes Fourie en andere en volgens welke akte (1) Johannes Frederik Fourie, (2) Nicolaas Philippus Fourie elk, en (3) (a) Martha Johanna Catharina Botha, (b) Johanna Hendrina Petronella Botha, (c) Anna Susanna Margaretha Botha, (d) Jan Adriaan Cornelis Botha, (e) Maria Catharina Magdalena Botha, (f) Barbara Margaretha Botha, (g) Susanna Johanna Helena Botha, (h) Hester Elizabeth Dorothea Botha en (i) Johannes Frederik Botha, gesamenlik die eienare is van 'n onverdeelde tiende aandeel van die plaas Berseba No. 1014, geleë Distrik Winburg, groot 750 morge, onderworpe aan die servitute:—

“Dat gemelde grond niet mocht worden verkocht, vervreemd of getransporteerd aan vreemdelingen die geen familiebetrekking met de afstammelingen van nu wijlen Hermanus Steyn staan, maar alleen aan zijne kinderen of hunne wettige erfgenamen verkocht, vervreemd of getransporteerd mocht worden.

“Dat de eigenaren van Tweefontein, Ongegend, Meriba, allen Distrikt Winburg, vrije toegang zullen hebben over de plaats Berseba voornoemd, voor mens en dier en two 2/de delen van het woonhuis staande op de gemelde plaats Berseba als voormeld.”

En allen wat beswaar het teen die uitreik van sulke afskrifte word hiermee versoek sulke besware skriftelik in te dien by die Registrateur van Akte in Bloemfontein binne vyf weke na die laatste publikasie van hierdie kennisgewing.

Gedateerd te Ventersburg, die 28ste dag van Oktober 1922.

D. J. P. SCHOLTZ,
Prokureur vir Applikante.

11169—19

ADVERTISEMENT.

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 69680 for £500 on the life of HENDRIK JACOBUS VAN NIEKERK.

Application having been made for a duplicate of above policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original is produced at this office within three months from date of the first publication hereof a duplicate will be issued.

By Order of the Board.

R. VAN SELM,
Resident Secretary.

Mutual Buildings,
Market Square, Bloemfontein,
Orange Free State.

8926—17-A., 21-S., 19-O.

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 114666, for £500, on life of FRANS MATTHEUS BREWIS.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original is produced at this Office within three months from date of the first publication hereof, a duplicate will be issued.

By order of the Board.

R. VAN SELM,
Resident Secretary.

Mutual Buildings, Market Square,
Bloemfontein, Orange Free State.

10377—S.21-O.19-N.23

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 12735 (paid up for £61) (originally £500) on the life of DANIEL JACOBUS JONATHAN VAN SCHALKWIJK.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original is produced at this office within three months from date of the first publication hereof, a duplicate will be issued.

By order of the Board.

R. VAN SELM,
Resident Secretary.

Mutual Buildings, Market Square,
Bloemfontein, Orange Free State.

10188—S.21-O.19-N.23

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 (1) of Act No. 32 of 1916, that JACOB NARUN and HARRY NARUN, carrying on business under the style or firm of NARUN BROS. at Serfontein Siding, District Kroonstad, has this day sold their business to DAVID IZAK HENDRIK FOURIE, farmer, of Prinslooskraal, District Winburg.

Kroonstad, this 2nd day of October, 1923.

J. G. VORSTER,
Attorney for parties.

10912—12-19

NOTICE.

Notice is hereby given that JOSEPH STOCK, of Vrede, and BERNATT FINE, of 139 Joubert Street, Volksrust, hitherto trading at Vrede as general dealers, produce merchants, etc., under the style of FINE & STOCK, are dissolving partnership and abandoning their business at Vrede. The said BERNATT FINE takes over all the assets and will pay all the liabilities of the partnership business.

Vrede, this 5th October, 1923.

H. AARON KAPLAN,
Attorney for the parties.

Vrede. 10937—12-19

NOTICE.

In accordance with Section 33 of Act No. 32 of 1916, notice is hereby given that J. T. ISAACS, trading at Vet River as ISAACS BROS., has disposed of this business as from the 5th prox. to JULIUS ISAACSON, lately of Dordrecht, Cape Province.

J. HOFMANN,
Public Accountant.

Brandfort, 12th October, 1923.

11170—19

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Orange Free State Provincial Division).

In a suit between ALETTA ENGELA FREDERICKA SWART, JACOBUS PHILIPPUS SWART, and JURIE HENDRIK SWART, in their capacity as Executors Testamentary in the Estate of the late JACOBUS PHILIPPUS SWART, Plaintiffs, and FRANCIS WOLHUTER MACRAE, Defendant.

Notice is hereby given that the First and Final Account and Plan of Distribution of the proceeds of the sale of the Defendant's immovable property in this case will lie for the inspection of all persons interested at this office for fourteen days from the date of the publication hereof, after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

W. H. FITCHETT,
Sheriff of the Province.

Office of the Sheriff of the Province,
Bloemfontein, 16th October, 1923.
11317—19

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Orange Free State Provincial Division).

In the matter of the application of JULIUS HIRSCHOWITZ, speculator, of Vrede, for the rehabilitation of his Insolvent Estate.

Notice is hereby given, in terms of Section 108 (2) of the Insolvency Act, 1916, to the Master of the above Honourable Court, the Trustee, and Creditors in the above Insolvent Estate that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) at Bloemfontein on Saturday, the 15th day of December, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the rehabilitation of the Insolvent Estate of Julius Hirschowitz, of Vrede, on the ground that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the said Insolvent Estate was confirmed on the 14th May, 1923, at which time the Trustee or any of the Creditors may, upon due notice, appear to oppose the granting of the said rehabilitation.

Vrede, this 15th day of October, 1923.

MARE & VAN HEERDEN,
11266—19 Applicant's Attorneys.

SHERIFF'S SALE OF FARMS, FRANKFORT DISTRICT.

In execution of a judgment of the Supreme Court in the suit of the National Bank of South Africa, Ltd., versus Samuel Robert Hersch, a sale of the following properties, without reserve, will be held at Frankfort on Saturday, 3rd November, 1923, at 10 a.m., in front of the Office of the Magistrate:—

The farms Eerstegeluk No. 596 and Geslaagd No. 535, measuring respectively 346 morgen and 68 morgen 290 square roods, both situate in the District of Frankfort, about 9 miles from the town of Villiers.

Terms of Payment.—One-third in cash and balance in two equal instalments, bearing interest at 8 per cent. per annum, three and six months after the date of sale.

The following information has been supplied, but nothing is guaranteed in this respect:—

Good farming proposition, healthy for all kinds of stock, well watered, well fenced, and well situated; about 250 morgen under cultivation.

W. H. FITCHETT,
Sheriff, Orange Free State.

Sheriff's Office,
Bloemfontein, 12th October, 1923.
11229—19-26

SHERIFF'S SALE OF ERVEN IN CORNELIA TOWNSHIP, DISTRICT VREDE.

In execution of a judgment of the Supreme Court in the suit of the National Bank of South Africa, Limited, versus Petrus Lafras Kunz, a sale of the following properties, without reserve, will be held at Vrede, on Saturday, 3rd November, 1923, at 10 a.m., in front of the Office of the Magistrate:—

- (1) Erf No. 362, situate in Til Uilspiel, Fourie, and Lourens Streets, measuring 591 square roods 1 square foot.
- (2) The remaining portion of Erf No. 363, situate in Lourens and Odendaal Streets, measuring 2 morgen 365 square roods 123 square feet.
- (3) Erf No. 366, measuring 41 morgen 244 square roods.

All in the town of Cornelia, District Vrede.

Terms of Payment.—One-third of the purchase price in cash, and the balance in two equal instalments, bearing interest at 8 per cent. per annum, three and six months after the date of sale.

The following information has been supplied, but nothing is guaranteed in this respect:—

Erf No. 362 contains a dwelling-house of five rooms and a blacksmith's shop. The remaining portion of Erf No. 363 also contains a dwelling-house of five rooms. Erf No. 366 is fenced all round with barbed wire, and is under cultivation to the extent of about 20 morgen.

W. H. FITCHETT,
Sheriff, Orange Free State.

Sheriff's Office,
Bloemfontein, 12th October, 1923.
11247—19-26

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Orange Free State Provincial Division).

In a suit between JOHANNES HENDRICUS BRAND REITZ, Plaintiff, and PETRUS ARNOLDUS VAN HEERDEN, Defendant.

Notice is hereby given that the First and Final Account and Plan of Distribution of the proceeds of the sale of the Defendant's immovable property in this case will lie for the inspection of all persons interested at this office for fourteen days from the date of publication hereof, after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

W. H. FITCHETT,
Sheriff of the Province.

Office of the Sheriff of the Province,
Bloemfontein, 13th October, 1923.
11316—19

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between JACOBUS LOUW FISCHER and PHILIPPE JACQUES VICTOR DU PLESSIS, carrying on business at Reitz and Kestell under the firm or style of FISCHER & DU PLESSIS has as and from this date been dissolved by mutual consent.

The businesses of FISCHER & DU PLESSIS will be carried on under their present titles, at Reitz, for the sole account and benefit of Mr. J. L. FISCHER, and at Kestell for the sole account and benefit of Mr. P. J. V. DU PLESSIS.

The liabilities due by the respective firms at Reitz and Kestell are taken over respectively by Mr. J. L. FISCHER and Mr. P. J. V. DU PLESSIS.

JAC. L. FISCHER,
VICTOR DU PLESSIS.

Reitz, 13th October, 1923. 11230—19

ADVERTISEMENT.

PUBLIC SALE OF GOVERNMENT STORES AT THE ORDNANCE DEPOT, TEMPE, BLOEMFONTEIN, ON WEDNESDAY, 24TH OCTOBER, 1923, COMMENCING AT 10 A.M.

Messrs. Fraser & Scott, duly instructed, will sell by public auction a large quantity of Government stores, comprising—
On behalf of the Imperial Government—

Carriers, Water-bottle, 5,000; Haversacks, G.S., 3,400; Haversacks, Web, 2,000; Packs, 156; Bandoliers, 390; Belts, Waist, 3,800; Pockets, Cartridge, 28,936; Straps, Great-coat, 2,000; Sheets, Ground, 3,950; Tents, I.P., 40 lb., 10; Tents, I.P., 21 lb., 500; Crowbars, 200; Implements, Intranching, 4,039; Brass, old, 1,184 lb.; Donkey Nosebags, 3,900; Wire Cutters, 300; Nails, Clout, 224 lb.; Shoes, Mule, prs., 2,999; Ladles, Cooks', 100; Cable, Electric, D.2., miles, 103½; Galvanometers, 64; Exploders' Dynamo, 1; Kitbags, 500; Boots, Ankle, F.S., 9,000 pairs; Coats, Warm, British, 7,000; Coats, Warm, M.S., 3,600; Discs, Identity, 3,841; Drawers, Woollen, pairs, 2,500; Dressings, Field, 27,795; Frocks, K.D., 2,600; Frocks, D.D., Overall, 275; Knives, Clasp, 1,000; Pantaloon, S.D., 1,400; Numerals, Brass, 10,000; Puttees, prs., 25,576; Razors, 1,700; Rings, Split, Brass, 32,560; Shirts, Flannel, 2,130; Shirts, Grey, 1,000; Spurs, pairs, 400; Trousers, K.D., 2,000; Trousers, D.D., 700; etc., etc.

On behalf of the Union Government—
Brass, 888 lb., and a quantity of obsolete and unserviceable stores, comprising Bandoliers, Belts, Pouches, Tools, and Clothing.

Catalogues, giving full particulars and conditions of sale, can be seen on application to all District Staff Officers, and the Senior Ordnance Officers at Capetown and Pretoria. Copies can be obtained from the Senior Ordnance Officer, Tempe.

PUBLIEKE VERKOOP VAN GOEWERMENSTGOEDERE BY DIE KRYGS-BEHOEFTEDEPOT, TEMPE, BLOEMFONTEIN, OP WOENSDAG, 24 OKTOBER 1923, AANVANG 10 UUR v.m.

Die here Fraser & Scott sal, daartoe beoorlik gelas, by publieke veiling 'n groot hoeveelheid Goewermensgoedere verkoop, waarby die volgende:—

Ten Behoeve van die Britse Regering—

5,000 Waterfleshouers, 3,400 Knapsakke A.D., 2,000 Geweefde Knapsakke, 156 Rug-sakke, 390 Bandoliers, 3,800 Lyfbande, 28,936 Patroonsakkies, 2,000 Rieme vir jaste, 3,950 Grondseiltjies, 10 I.P. 40 lb. Tente, 500 I.P. 21 lb. Tente, 200 Koevoete, 4,039 Graafpikkies, 1,184 lb. Oukoper, 3,900 Mond-sakke vir donkies, 300 Draadknippers, 224 lb. Skoenspykers, 2,999 paar Hoefysters vir muile, 100 Potlepels vir koks, 103½ myl Elektriese kabel D.2., 64 Galvanometers, 1 Dinamo vir ontsteking, 500 Goederesakke, 9,000 paar V.D. Enkelskoene, 7,000 Warm Britse Jaste, 3,600 Warm Jaste B.D., 3,841 Identiteitsplaatjies, 2,500 Wol onderbroeke, 27,795 Veldverbande, 2,600 Baadjies K.D., 275 Werkbaadjies V.D., 1,000 Knipmesse, 1,400 Broeke D.D., 1,000 Koperletters, 25,576 paar Kamaste, 1,700 Skeermesse, 32,560 Kopersplittinge, 2,130 Flenniehemde, 1,000 Grys hemde, 400 paar Spore, 2,000 Broeke K.D., 700 Broeke, V.D., ens., ens.

Ten Behoeve van die Unie Regering—

888 lb. koper en 'n hoeveelheid verouderde en ondienstige goedere, waarby Bandoliers, Lyfbande, Patroontassies, Gereedskap en Klere.

Katalogusse, waarin volledige besonder hede en verkoopvoorwaardes voorkom, kan gesien word op aanvraag by alle Distrikstaf-offisiere en by die Senior Krygsbehoefte-offisiere te Kaapstad en Pretoria. Eksemplare kan verkry word van die Senior Krygsbehoefteoffisier, Tempe.

10744—5-12-19

PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT
(No. 9 OF 1916).

PRICE 2s. 6d., Post FREE.

Obtainable at the
Government Printing and Stationery Offices
at Pretoria and Capetown.

NATURALIZATION NOTICES.

I, LOUIS MILLER, of 1 Main Road, Claremont, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 11124

I, DAVID PROMNICK, of Cathcart, Cape Province, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 11128

I, GIACINTO FORNERO, of Pietersburg, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 11166

I, MORRIS GELB, of Van Rhynsdorp, District Van Rhynsdorp, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 11167

I, MEER WITTENBERG, of Ceres, Cape Province, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 11186

I, MARCUS JACOBUS ARONS, of 107 Wolmarans Street, Johannesburg, P.O. Box 4034, Johannesburg, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 11203

I, LEONID HEYMANN, of 3 Manner's Mansions, Jeppe Street, Johannesburg, P.O. Box 875, Johannesburg, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 11294

REGULATIES

MET BETREKKING TOT DE

REGISTRATIE VAN

TITELBEWIJZEN EN ANDERE
AKTEN

IN DE

VERSCHILLENDE REGISTRATIEKAN-
TOREN VAN AKTEN VAN DE
UNIE EN HET RANDDORPEN
REGISTRATIEKANTOOR, JOHAN-
NESBURG.

(In werking getreden op 1 Januarie 1923.)

MET INDEX (Bladwijzer).

Prij : 2s.

Verkrijgbaar aan de Kantoren van d
Goevernementsdrukkerij en Schrijfbe
hoeften te Pretoria en Kaapstad.

UNION OF SOUTH AFRICA.

REGULATIONS, 1910-1916.

[Vols. I to VI, with Index (separate volume).]

VOL. I.—A-DE.
VOL. II.—DE-H.
VOL. III.—I-MI.
VOL. IV.—MI-PO.
VOL. V.—PO-R.
VOL. VI.—S-Wo.
INDEX.

REGULATIONS, 1917.

VOL. I.—B-Ra.
VOL. II.—Ra-W and Index.

REGULATIONS, 1918-1919.

VOL. I.—A-H.
VOL. II.—I-W and Index.

REGULATIONS, 1920-1921.

VOL. I.—A-P.
VOL. II.—R-W and Index.

Comprising all Regulations framed under the Statutory Authority and certain Proclamations and Orders affecting the general administration since the date of Union and in force on the 31st December, 1921.

Price : 10s. 6d. each.

Post Free.

English and Dutch in One Volume.

Obtainable at the Government Printing
and Stationery Offices at Pretoria and
Capetown.

UNIE VAN ZUID-AFRIKA

REGULATIES, 1910-1916.

[Delen I tot VI met Inhoud (Een Deel).]

DEEL I.—A-DE.
DEEL II.—DE-H.
DEEL III.—I-MI.
DEEL IV.—MI-PO.
DEEL V.—PO-R.
DEEL VI.—S-Wo.
INHOUD.

REGULATIES, 1917.

DEEL I.—B-Ra.
DEEL II.—Ra-W en Bladwijzer.

REGULATIES, 1918-1919.

DEEL I.—A-H.
DEEL II.—I-W en Bladwijzer.

REGULATIES, 1920-1921.

DEEL I.—A-P.
DEEL II.—R-W en Bladwijzer.

Bevattende alle Regulaties opgetrokken onder Wettelijke Autoriteit in zekere Proklamaties en Orders met betrekking tot de algemene administratie sedert de datum van Unie en van kracht op 31 Desember 1921.

Prij : 10s. 6d. elk.

Postvrij.

Engels en Hollands in Eén Deel.

Verkrijgbaar aan de Kantoren van Goever-
nementsdrukkerij en Schrijfbehoeften te
Pretoria en Kaapstad.

GOVERNMENT DIRECTORY
OF

INDUSTRIAL ESTABLISHMENTS

No. 2 (1921).

Now obtainable at the Government
Printing and Stationery Offices,
Pretoria and Capetown, and at
the principal Railway Bookstalls
throughout the Union. : : :

Price 2s. 6d. Post Free within the Union

GOVERNEMENTS ADRESBOEK
VAN

INDUSTRIELE INRICHTINGEN

No. 2 (1921).

Nu verkrijgbaar bij de Goeverne-
mentsdrukkerijen, Pretoria en
Kaapstad, en bij de voornaamste
Boekdepots over de gehele Unie.

Prij 2s. 6d. Postvrij in de Unie.

ADVERTISEMENT.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees, and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State, or Transvaal Provincial Division, as the case may be) as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Capetown, Pietermaritzburg, Bloemfontein, and Pretoria will be held before the Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
UNWIN S. BARRETT, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
H. G. BOTHA REID, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
R. N. HARLEY, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
H. O. DE VILLIERS, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VERKIEZING VAN EKSEKUTEUREN EN VOOGDEN.

De Boedels van de personen vermeld in de aangehechte lijst niet vertegenwoordigd zijnde, wordt hiermede kennis gegeven aan de nagelatene echtgenoot (indien enige), erfgenamen, legatarissen en krediteuren, en—in gevallen waar de bijeenkomst belegd wordt voor verkiezing van voogden—aan de bloedverwanten der minderjarigen van vaders- en moederszijde, en aan alle anderen die het moge aangaan, dat bijeenkomsten gehouden zullen worden in de verschillende Boedels, op de tijden, datums en plaatsen vermeld, voor het doel een persoon of personen te kiezen voor goedkeuring van de Meester van het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika (Kaap de Goede Hoop, Natal, Oranje Vrijstaat of Transvaal Provinciale Afdeling, als het geval mag wezen), als goed en bekwaam om door hem te worden aangesteld als eksekuteurs of voogden, als het geval mag wezen. Bijeenkomsten te Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria zullen gehouden worden voor de Meester, te Kimberley voor de Assistent Meester, te Johannesburg voor de Assistent Magistraat (Civiele Afdeling) en in andere plaatsen voor de Magistraat.

R. J. BARRY, Meester van het Hooggerechtshof, Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling.
UNWIN S. BARRETT, Meester van het Hooggerechtshof, Transvaal Provinciale Afdeling.
H. G. BOTHA REID, Meester van het Hooggerechtshof, Natal Provinciale Afdeling.
R. N. HARLEY, Meester van het Hooggerechtshof, Oranje Vrijstaat, Provinciale Afdeling.
H. O. DE VILLIERS, Assistent Meester van het Hooggerechtshof, Kimberley.

Registered No. of Estate. <i>Registratienummer van Boedel.</i>	Name of the Deceased. <i>Naam van Overledene.</i>		Occupation. <i>Beroep.</i>	Date and Place of Death. <i>Datum en Plaats van Overlijden.</i>	Date and Time of Meeting. <i>Datum en Tijd van Bijeenkomst.</i>	Place of Meeting. <i>Plaats van Bijeenkomst.</i>	Meeting convened for election of <i>Bijeenkomst belegd voor verkiezing van.</i>
	Surname. <i>Familienaam.</i>	Christian Name. <i>Voornaam.</i>					

CAPE OF GOOD HOPE.—KAAP DE GOEDE HOOP.

1821/20	Mosola	Samuel Michael	Minister	24th October, 1918, Ngoliloe, District Mount Fletcher	7th November, 1923, 10 a.m.	Ficksburg	Executor.
767/21	Jaceni (born Mpafi)	Belina	—	29th July, 1919, Wodehouse District	30th October, 1923, 10 a.m.	Lady Frere	Executor.
160/736	Rhodes	James Joseph George	Solicitor	30th June, 1917, Claremont, Capetown	30th October, 1923, 10 a.m.	Capetown	Executor.
2459	Du Toit	Francois Johannes	Schoolboy	28th July, 1923, Stellenbosch	7th November, 1923, 10 a.m.	Malmesbury	Executor.
2471	De Villiers	Gideon Johannes Kirchner	Farmer	19th September, 1923, Waterval, Riversdale	2nd November, 1923, 10 a.m.	Riversdale	Executor.
68/406	Riekert	Simon Lodewijk	Farmer	2nd November, 1878, Rondavil, Wodehouse	6th November, 1923, 10 a.m.	Dordrecht	Executor.

TRANSVAAL.

52394	Cohn	Salo	Gentleman	25th April, 1917, Breitenstein	24th October, 1923, 10 a.m.	Master's Office, Pretoria	Executor Dative.
52180	Baumann	Fredrich Christopher John	Farmer	23rd August, 1923, Germiston	26th October, 1923, 10 a.m.	Magistrate's Office, Germiston	Executor Dative.
52431	Carter	Beresford Cecil Molyneux	Retired army officer	23rd July, 1923, England	24th October, 1923, 10 a.m.	Master's Office, Pretoria	Executor Dative.
52372	King	John Cockburn	Mechanic	5th September, 1923, Johannesburg	23rd October, 1923, 11 a.m.	Johannesburg	Executor.
52419	Harvey	Elizabeth Hollam	—	20th September, 1923, Johannesburg	23rd October, 1923, 11 a.m.	Johannesburg	Executor.
52355	Morgenstern	Ruben	Merchant	19th February, 1916, Frankfurt-on-Main, Prussia	24th October, 1923, 10 a.m.	Pretoria	Executor.
52422	Kirstein	Anna Maria Jacoba	—	22nd September, 1923, Harrisburg Station	26th October, 1923, 10 a.m.	Potchefstroom	Executor.
17865 (O)	Kirstein	Philippus Izak Petrus	Farmer	11th August, 1900, Valkenburg, Cape Province			
44652/969	Roberts	Carolina Johanna	—	14th August, 1920, Johannesburg	30th October, 1923, 11 a.m.	Johannesburg	Executor.
52424	Ifretzschnier	Gottfried	Merchant	2nd December, 1920, Kronach	30th October, 1923, 11 a.m.	Johannesburg	Executor.
52425	Younger	William Clyne	Farmer	8th September, 1923, Johannesburg	30th October, 1923, 11 a.m.	Johannesburg	Executor.
52340	Thomas	Clara	—	29th August, 1923, Johannesburg	30th October, 1923, 11 a.m.	Johannesburg	Executors and Tutor.
52341	Thomas	John	Miner	11th September, 1923, Jeppetown			

NATAL.

8649	Mowat	John George	Manager	30th September, 1923, Durban	25th October, 1923, 10 a.m.	Durban	Executor.
8681	Mahler	Louisa	Housekeeper	2nd February, 1919, America	25th October, 1923, 10 a.m.	Durban	Executor.
8631	Davey	Susan Frances Rubina	—	11th September, 1923, Durban	1st November, 1923, 10 a.m.	Umzinto	Executor.

GRIQUALAND WEST.

R. 4/539	McKay	Elizabeth Jane	—	7th November, 1906	7th November, 1923, 10 a.m.	Kimberley	Executor.
----------	-------	----------------	---	--------------------	-----------------------------	-----------	-----------

ADVERTISEMENTS.

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	Date upon which and Division of Court by which Order made. <i>Datum waarop en Afdeling van Hof waardoor Order gemaakt.</i>		Day, Date, and Hour of Meeting. <i>Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.</i>			Place of Meeting. <i>Plaats van Bijeenkomst.</i>
		Date of Order. <i>Datum van Order.</i>	Division of Court. <i>Afdeling van Hof.</i>	Day. <i>Dag.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Hour. <i>Uur.</i>	
X/2566	Stephanus Albert Maggs, farmer, of Penshurst, District Ladybrand	15/10/23	Orange Free State Provincial Division	Tuesday	30/10/23	10 a.m.	Ladybrand.
X/2567	Charel Johannes Meyer, farmer, of Verona, District Ladybrand	15/10/23	" "	Tuesday	30/10/23	10 a.m.	Ladybrand.
X/2568	Theunis Gerhardus Meyer, farmer, Verona, District Ladybrand	15/10/23	" "	Tuesday	30/10/23	10 a.m.	Ladybrand.
X/2569	Jan Albert Oberholzer, farmer, of Beverley, District Ladybrand	15/10/23	" "	Tuesday	30/10/23	10 a.m.	Ladybrand.
X/2570	Harold Theodorus Pienaar, farmer, of Berseba, District Lindley	15/10/23	" "	Thursday	1/11/23	10 a.m.	Lindley.
X/2571	Johannes Jurie Jan van Rensburg, farmer, of Karreeplaats, District Brandfort	15/10/23	" "	Friday	2/11/23	10 a.m.	Brandfort.
X/2572	Petrus Jacobus Retief, farmer, of Kuistalfontein, District Harrismith	15/10/23	" "	Friday	2/11/23	10 a.m.	Harrismith.
X/2573	Pieter de la Rey, farmer, of Baviaansfontein, District Boshof	15/10/23	" "	Thursday	1/11/23	10 a.m.	Boshof.
X/2575	Andries Johannes Hendrik Steenkamp, farmer, of Virlieshoek, P.O. Steunmekaar, District Fauresmith	15/10/23	" "	Thursday	1/11/23	10 a.m.	Jagersfontein.
X/2576	Christoffel Johannes Smith, farmer, of Eensgevonden, District Bothaville	15/10/23	" "	Wednesday	31/10/23	10 a.m.	Bothaville.
X/2577	Gideon Petrus van der Schijff, bricklayer, of Parys	15/10/23	" "	Wednesday	31/10/23	10 a.m.	Parys.
X/2578	Andries Gabriel van der Merwe, blacksmith, of 16 Buitenkant Street, Kroonstad	15/10/23	" "	Friday	2/11/23	10 a.m.	Kroonstad.
X/2579	Johannes Marthinus de Wet, farmer, of Karreeplaats, District Rouxville	15/10/23	" "	Friday	2/11/23	11 a.m.	Rouxville.
C/9492	Morris Holzberg, a storekeeper	11/10/23	Witwatersrand Local Division	Tuesday	30/10/23	11 a.m.	Johannesburg.
C/9431	Krog, Willem Johannes, a transport-rider, of Benoni	11/10/23	" "	Wednesday	31/10/23	10 a.m.	Benoni.
C/9464	Graham, Hendrik Lucas, a miner	11/10/23	" "	Tuesday	30/10/23	11 a.m.	Johannesburg.
C/9476	Du Toit, Christian Edouard	11/10/23	" "	Tuesday	30/10/23	11 a.m.	Johannesburg.
C/9477	Du Plessis, Phillipus Johannes	11/10/23	" "	Friday	2/11/23	10 a.m.	Germiston.
C/9462	Heiberg, Hendrik Johan	11/10/23	Transvaal Provincial Division	Friday	2/11/23	10 a.m.	Pretoria.
C/9493	Retief, Annias Hendrik, a farmer, of Sub-District Ventersdorp	11/10/23	" "	Friday	2/11/23	10 a.m.	Ventersdorp.
C/9494	Manovill, Arnold, trading as The Premier Office and Shop Furnishing Co.	12/10/23	Witwatersrand Local Division	Tuesday	30/10/23	11 a.m.	Johannesburg.
C/9479	Ginsberg, Isaac Isidore, trading as The Post Office Auction Mart, Pretoria	12/10/23	Transvaal Provincial Division	Friday	2/11/23	10 a.m.	Pretoria.
C/9425	* Whitehorn, John Reginald	4/10/23	" "	Friday	2/11/23	10 a.m.	Louis Trichardt.
C/9502	Senekal, Frederick Petrus Jacobus, sen., a farmer, of Waterval, District Pietersburg	12/10/23	" "	Friday	2/11/23	10 a.m.	Pietersburg.
C/9505	Ainslie, Adam, a baker, of Bloemhof	16/10/23	" "	Friday	2/11/23	10 a.m.	Bloemhof.
C/9170	Chapman, Whit, sen., a plasterer, of Northmead Halt, Benoni	28/6/23	Witwatersrand Local Division	Wednesday	31/10/23	10 a.m.	Benoni.
C/9506	Mahomed, Carrim Khan, a general dealer, of Balfour, District Heidelberg, Transvaal	17/10/23	Transvaal Provincial Division	Thursday	1/11/23	10 a.m.	Heidelberg, Transvaal

* This notice is issued in lieu of the notice appearing in the *Gazette* of the 12th October, 1923, convening the meeting to be held at Zoutpansberg.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-nine*, Sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge artikel *negen en negentig*, subsektie (2), van de Insolventie Wet, 1916.

Nademaal de likwidatie-rekeningen en plannen van distributie of/een kontributie in de afgestane of gesekwestreerde boedels vermeld in de hieronder volgende bijlage zijn bekrachtigd op de daarin genoemde datums, wordt hiermede kennis gegeven, dat een dividend zal worden uitgekeerd of/een kontributie zal worden ingezameld in de gezegde boedels, zoals uiteengezet in de bijlage, en dat iedere kontributieplichtige schuldeiser aan de kurator of boedelredder bij het in de bijlage genoemde adres het door hem verschuldigde bedrag moet betalen.

FORM NO. 7.—FORMULIER NO. 7.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	Date when Account Confirmed. <i>Datum waarop Rekening werd Bekrachtigd.</i>	Whether a Dividend is being paid, or a Contribution being collected, or both. <i>Of een Dividend wordt uitgekeerd of een Kontributie wordt ingevorderd, of beide.</i>	Name of Trustee or Assignee. <i>Naam van Kurator of Boedelredder.</i>	Full Address of Trustee or Assignee. <i>Volledig Adres van Kurator of Boedelredder.</i>
B/246	Balkind & Judelman, general dealers, Kopjes, Orange Free State	3/10/23	Third and Final Dividend being paid	Louis Myer Herman	49-51 Sacke's Buildings, corner, Commissioner and Joubert Streets, P.O. Box 3639, Johannesburg.
C/7233	Pincus Golombick, a partner in the firm of Salomon & Co., Johannesburg	8/10/23	Dividend being paid	Harry Cohen	49-51 Sacke's Buildings, cor. Commissioner and Joubert Streets, P.O. Box 3639, Johannesburg.
X/2258	Milner & Pick, general dealers, Senekal, Orange Free State	9/10/23	First and Final Dividend being paid	Harry Cohen	49-51 Sacke's Buildings, corner Commissioner and Joubert Streets, P.O. Box 3639, Johannesburg.
C/8344	Joseph Prissman, trading as J. Prissman & Co., wholesale merchants, Market Street, Johannesburg	9/10/23	Second and Final Dividend being paid	L. M. Herman	49-51 Sacke's Buildings, corner Commissioner and Joubert Streets, P.O. Box 3639, Johannesburg.
X/2000	Insolvent Estate of Charles Hirschman and Benara Swart, trading as Hirschman & Swart, general dealers, Heilbron, Orange Free State	9/10/23	Contribution being collected	John Moore and Johann Daniel Raubenheimer	P.O. Box 42, Heilbron, Orange Free State.
R. 2/413	Solomons & Schneider, motor-car engineers, Barkly West, Cape Province	6/10/23	First and Final Dividend being paid	S. F. Stokes	P.O. Box 4, Barkly West.
X/2210	Willem Hendrik Smith, farmer, of Kasteelkop, District Frankfort, formerly of Lekdam, District Vrede	5/9/23	Contribution being collected	J. de V. Theunnissen and H. Aaron Kaplan	Memel. P.O. Box 100, Vrede.

ADVERTISEMENTS.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to Section *sietien*, Sub-section (3), and Section *thirty-nine*, Sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by Order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
UNWIN S. BARRETT, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
H. G. BOTHA REID, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
R. N. HARLEY, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
H. O. DE VILLIERS, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KENNISGEVINGEN VAN DE MEESTER.

Ingevolge artikel *zestien*, subsektie (3), en artikel *negen en dertig*, subsektie (1), van de Insolventie Wet, 1916.

Nademaal de Boedels vermeld in de hieronder volgende Bijlage zijn gesekwestreerd bij Order van het Hooggerechtshof, gelijk daarin uiteengezet, wordt hiermede kennis gegeven dat een eerste bijeenkomst van schuldeisers in de gezegde Boedels zal worden gehouden op de datums en de tijden en plaatsen vermeld in de Bijlage voor de bewijzen van vorderingen en het verkiezen van een Kurator. In een stad waarin het kantoor van een Meester is zullen de bijeenkomsten voor de Meester worden gehouden. In andere plaatsen zullen zij voor de Magistraat worden gehouden.

R. J. BARRY, Meester van het Hooggerechtshof, Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling.
UNWIN S. BARRETT, Meester van het Hooggerechtshof, Transvaal Provinciale Afdeling.
H. G. BOTHA REID, Meester van het Hooggerechtshof, Natal Provinciale Afdeling.
R. N. HARLEY, Meester van het Hooggerechtshof, Oranje Vrijstaat Provinciale Afdeling.
H. O. DE VILLIERS, Assistent Meester van het Hooggerechtshof, Kimberley.

FORM NO. 2.—FORMULIER NO. 2.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate.		Name and Description of Estate.	Date upon which and Division of Court by which Order made. <i>Datum waarop en Afdeling van Hof waardoor Order gemaakt.</i>		Day, Date, and Hour of Meeting. <i>Day, Datum en Uur van Bijeenkomst.</i>			Place of Meeting. <i>Plaats van Bijeenkomst.</i>
<i>No. van Boedel.</i>			Date of Order. <i>Datum van Order.</i>	Division of Court. <i>Afdeling van Hof.</i>	Day. <i>Day.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Hour. <i>Uur.</i>	
932		Ernest Herbert Ballard and Archie Scott Young, carrying on business as Ballard & Young, of Hillary, near Durban	9/10/23	Natal Provincial Division	Thursday	1/11/23	10 a.m.	Durban.
933		Ernest Herbert Ballard, a partner in the firm of Ballard & Young, of Hillary, near Durban	9/10/23	" "	Thursday	1/11/23	10 a.m.	Durban.
934		Archie Scott Young, a partner in the firm of Ballard & Young, of Hillary, near Durban	9/10/23	" "	Thursday	1/11/23	10 a.m.	Durban.
939		The late Helena Maria Naude, surviving spouse, Gerrit Jacobus Naude, of Malonjeni, Natal, farmer	9/10/23	" "	Thursday	1/11/23	10 a.m.	Dundee.
928		Amod Noor Mahomed (otherwise known as Amod Noor Mahomed Patel), trading as Porbarder House, of 354 Pine Street, Durban	10/10/23	" "	Thursday	1/11/23	10 a.m.	Durban.
946		Alfred Jacklin, of Pietermaritzburg, Natal, agent	11/10/23	" "	Friday	2/11/23	10 a.m.	Pietermaritzburg.
K.I. 37/23		Charles Driman, hotel proprietor, of Kimberley	10/10/23	Griqualand West " Local Division	Wednesday	7/11/23	10 a.m.	Kimberley.
597		Landsman, Max, a watchmaker and jeweller, carrying on business at Plein Street, Capetown	5/10/23	Cape of Good Hope Provincial Division	Friday	2/11/23	10 a.m.	Capetown.
556		* Neethling, Frederick Christian, a butcher, of Philadelphia, Cape Division	31/8/23	" "	Friday	2/11/23	10 a.m.	Capetown.
570		* Louw, Jacobus Daniel, of Good Hope, Deep Street, Brooklyn, District of the Cape	7/9/23	" "	Friday	2/11/23	10 a.m.	Capetown.
600		Pincus, Meyer, a general dealer, of Beaufort West	9/10/23	" "	Friday	2/11/23	10 a.m.	Beaufort West.
624		Gresse, Olof Christoffel, sen., a farmer, of Titiespan, in the Division of Kenhardt	9/10/23	" "	Tuesday	6/11/23	10 a.m.	Kenhardt.
625		Visser, Jacobus Hendrik, a farmer, of Titiespan, in the Division of Kenhardt	9/10/23	" "	Tuesday	6/11/23	10 a.m.	Kenhardt.
626		Gedaljowitz, Herman, general dealer, of Paardenberg, Division of Caledon	9/10/23	" "	Friday	2/11/23	10 a.m.	Caledon.
609		Rubenstein, Louis, trading as Louis & Co., of Short-market Street, Capetown	11/10/23	" "	Friday	2/11/23	10 a.m.	Capetown.
627		Fuller, William Henry, of Mooi Plaats, Main Road, Eerste River, Stellenbosch District	11/10/23	" "	Friday	2/11/23	10 a.m.	Stellenbosch.
628		Will, Clement Ritchie, a farmer, of Riverlands, in the Division of Colesberg	11/10/23	" "	Tuesday	6/11/23	10 a.m.	Colesburg.
608		Ahmed, Mohamed, a general dealer, carrying on business at 22 Michau Street, Capetown	12/10/23	" "	Friday	2/11/23	10 a.m.	Capetown.
616		Little, Thomas Eric, trading and carrying on business as M. Witney, a produce dealer, of Westerford, Newlands, Capetown	12/10/23	" "	Friday	2/11/23	10 a.m.	Capetown.
621		Gerber, Hertz, trading as Gerber Bros. at Beaufort West	12/10/23	" "	Friday	2/11/23	10 a.m.	Beaufort West.
622		Gibbs, Lilian Dorothy, a widow, of 14 Clifton Terrace, Observatory Road, Capetown	12/10/23	" "	Friday	2/11/23	10 a.m.	Capetown.
630		Daniell, Thomas Ignatius, a farmer, of Roode Krantz, in the District of Uitenhage	9/10/23	Eastern Districts Local Division	Wednesday	7/11/23	10 a.m.	Uitenhage.
X/2555		David Herculaas Peens, farmer, of Samaria, District Vredefort	2/10/23	Orange Free State Provincial Division	Friday	2/11/23	10 a.m.	Vredefort.
X/2535		Jan Hendrik Martin Laubscher, farmer, of Oldenzaal, District Bethlehem	15/10/23	" "	Friday	2/11/23	10 a.m.	Bethlehem.
X/2557		Philippus Rudolph Botha, farmer, of Driekuil, District Ladybrand	15/10/23	" "	Tuesday	30/10/23	10 a.m.	Ladybrand.
X/2558		Hendrik Jacobus Bruwer, farmer, of Wijnberg, District Harrismith	15/10/23	" "	Friday	2/11/23	10 a.m.	Harrismith.
X/2559		Gert Petrus Engelbrecht, farmer, of Lusthof, District Rouxville	15/10/23	" "	Friday	2/11/23	10 a.m.	Rouxville.
X/2560		Jacobus Hendrik Fourie, farmer, of Doornbult, District Bothaville	15/10/23	" "	Wednesday	31/10/23	10 a.m.	Bothaville.
X/2561		Jacobus Hendrik Fourie, farmer, of McGrathspark, District Hoopstad	15/10/23	" "	Wednesday	31/10/23	10 a.m.	Hoopstad.
X/2562		Daniel Johannes Kleynhans, farmer and speculator, of Danielsdeal, District Hoopstad	15/10/23	" "	Wednesday	31/10/23	10 a.m.	Hoopstad.
X/2563		Theunis Lodewicus Kruger, farmer, of Middelpoort, District Bloemfontein	15/10/23	" "	Wednesday	31/10/23	10 a.m.	Bloemfontein.
X/2564		Stephanus de Lange, farmer, of Wildebeestlaagte, District Senekal	15/10/23	" "	Tuesday	30/10/23	10 a.m.	Senekal.
X/2565		Hendrik Johannes van Loggenberg, farmer, of Abbotsford, District Vrede	15/10/23	" "	Tuesday	30/10/23	10 a.m.	Vrede.

* Readvertised.

ADVERTISEMENTS.

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	Date upon which and Division of Court by which Order made. <i>Datum waarop en Afdeling van Hof waardoor Order gemaakt.</i>		Day, Date, and Hour of Meeting. <i>Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.</i>			Place of Meeting. <i>Plaats van Bijeenkomst.</i>
		Date of Order. <i>Datum van Order.</i>	Division of Court. <i>Afdeling van Hof.</i>	Day. <i>Dag.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Hour. <i>Uur.</i>	
X/2566	Stephanus Albert Maggs, farmer, of Penshurst, District Ladybrand	15/10/23	Orange Free State Provincial Division	Tuesday	30/10/23	10 a.m.	Ladybrand.
X/2567	Charel Johannes Meyer, farmer, of Verona, District Ladybrand	15/10/23	" "	Tuesday	30/10/23	10 a.m.	Ladybrand.
X/2568	Theunis Gerhardus Meyer, farmer, Verona, District Ladybrand	15/10/23	" "	Tuesday	30/10/23	10 a.m.	Ladybrand.
X/2569	Jan Albert Oberholzer, farmer, of Beverley, District Ladybrand	15/10/23	" "	Tuesday	30/10/23	10 a.m.	Ladybrand.
X/2570	Harold Theodorus Pienaar, farmer, of Berseba, District Lindley	15/10/23	" "	Thursday	1/11/23	10 a.m.	Lindley.
X/2571	Johannes Jurie Jan van Rensburg, farmer, of Karreeplaats, District Brandfort	15/10/23	" "	Friday	2/11/23	10 a.m.	Brandfort.
X/2572	Petrus Jacobus Retief, farmer, of Kuistalfontein, District Harrismith	15/10/23	" "	Friday	2/11/23	10 a.m.	Harrismith.
X/2573	Pieter de la Rey, farmer, of Baviansfontein, District Boshof	15/10/23	" "	Thursday	1/11/23	10 a.m.	Boshof.
X/2575	Andries Johannes Hendrik Steenkamp, farmer, of Virlieshoek, P.O. Steunmekaar, District Fauresmith	15/10/23	" "	Thursday	1/11/23	10 a.m.	Jagersfontein.
X/2576	Christoffel Johannes Smith, farmer, of Eensgevonden, District Bothaville	15/10/23	" "	Wednesday	31/10/23	10 a.m.	Bothaville.
X/2577	Gideon Petrus van der Schijff, bricklayer, of Parys	15/10/23	" "	Wednesday	31/10/23	10 a.m.	Parys.
X/2578	Andries Gabriel van der Merwe, blacksmith, of 16 Buitenkant Street, Kroonstad	15/10/23	" "	Friday	2/11/23	10 a.m.	Kroonstad.
X/2579	Johannes Marthinus de Wet, farmer, of Karreeplaats, District Rouxville	15/10/23	" "	Friday	2/11/23	11 a.m.	Rouxville.
C/9492	Morris Holzberg, a storekeeper	11/10/23	Witwatersrand Local Division	Tuesday	30/10/23	11 a.m.	Johannesburg.
C/9431	Krog, Willem Johannes, a transport-rider, of Benoni	11/10/23	" "	Wednesday	31/10/23	10 a.m.	Benoni.
C/9464	Graham, Hendrik Lucas, a miner	11/10/23	" "	Tuesday	30/10/23	11 a.m.	Johannesburg.
C/9476	Du Toit, Christian Edouard	11/10/23	" "	Tuesday	30/10/23	11 a.m.	Johannesburg.
C/9477	Du Plessis, Phillipus Johannes	11/10/23	" "	Friday	2/11/23	10 a.m.	Germiston.
C/9462	Heiberg, Hendrik Johan	11/10/23	Transvaal Provincial Division	Friday	2/11/23	10 a.m.	Pretoria.
C/9493	Retief, Annias Hendrik, a farmer, of Sub-District Ventersdorp	11/10/23	" "	Friday	2/11/23	10 a.m.	Ventersdorp.
C/9494	Manovill, Arnold, trading as The Premier Office and Shop Furnishing Co.	12/10/23	Witwatersrand Local Division	Tuesday	30/10/23	11 a.m.	Johannesburg.
C/9479	Ginsberg, Isaac Isidore, trading as The Post Office Auction Mart, Pretoria	12/10/23	Transvaal Provincial Division	Friday	2/11/23	10 a.m.	Pretoria.
C/9425	* Whitehorn, John Reginald	4/10/23	" "	Friday	2/11/23	10 a.m.	Louis Trichardt.
C/9502	Senekal, Frederick Petrus Jacobus, sen., a farmer, of Waterval, District Pietersburg	12/10/23	" "	Friday	2/11/23	10 a.m.	Pietersburg.
C/9505	Ainslie, Adam, a baker, of Bloemhof	16/10/23	" "	Friday	2/11/23	10 a.m.	Bloemhof.
C/9170	Chapman, Whit, sen., a plasterer, of Northmead Halt, Benoni	23/6/23	Witwatersrand Local Division	Wednesday	31/10/23	10 a.m.	Benoni.
C/9506	Mahomed, Carrim Khan, a general dealer, of Balfour, District Heidelberg, Transvaal	17/10/23	Transvaal Provincial Division	Thursday	1/11/23	10 a.m.	Heidelberg, Transvaal

* This notice is issued in lieu of the notice appearing in the *Gazette* of the 12th October, 1923, convening the meeting to be held at Zoutpansberg.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section ninety-nine, Sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge artikel negen en negentig, subsektie (2), van de Insolventie Wet, 1916.

Nademaal de likwidatie-rekeningen en plannen van distributie of/een kontributie in de afgestane of gesekwestreerde boedels vermeld in de hieronder volgende bijlage zijn bekrachtigd op de daarin genoemde datums, wordt hiermede kennis gegeven, dat een dividend zal worden uitgekeerd of/een kontributie zal worden ingezameld in de gezegde boedels, zoals uiteengezet in de bijlage, en dat iedere kontributieplichtige schuldeiser aan de kurator of boedelredder bij het in de bijlage genoemde adres het door hem verschuldigde bedrag moet betalen.

FORM NO. 7.—FORMULIER NO. 7.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	Date when Account Confirmed. <i>Datum waarop Rekening werd Bekrachtigd.</i>	Whether a Dividend is being paid, or a Contribution being collected, or both. <i>Of een Dividend wordt uitgekeerd of een Kontributie wordt ingevorderd, of beide.</i>	Name of Trustee or Assignee. <i>Naam van Kurator of Boedelredder.</i>	Full Address of Trustee or Assignee. <i>Volledig Adres van Kurator of Boedelredder.</i>
B/246	Balkind & Judelman, general dealers, Kopjes, Orange Free State	3/10/23	Third and Final Dividend being paid	Louis Myer Herman	49-51 Sacke's Buildings, corner, Commissioner and Joubert Streets, P.O. Box 3639, Johannesburg.
C/7233	Pincus Golombick, a partner in the firm of Salomon & Co., Johannesburg	8/10/23	Dividend being paid	Harry Cohen	49-51 Sacke's Buildings, cor. Commissioner and Joubert Streets, P.O. Box 3639, Johannesburg.
X/2258	Milner & Pick, general dealers, Senekal, Orange Free State	9/10/23	First and Final Dividend being paid	Harry Cohen	49-51 Sacke's Buildings, corner Commissioner and Joubert Streets, P.O. Box 3639, Johannesburg.
C/8344	Joseph Prissman, trading as J. Prissman & Co., wholesale merchants, Market Street, Johannesburg	9/10/23	Second and Final Dividend being paid	L. M. Herman	49-51 Sacke's Buildings, corner Commissioner and Joubert Streets, P.O. Box 3639, Johannesburg.
X/2000	Insolvent Estate of Charles Hirschman and R. J. Swart, trading as Hirschman & Swart, general dealers, Heilbron, Orange Free State	9/10/23	Contribution being collected	John Moore and Johann Daniel Raubenheimer	49-51 Sacke's Buildings, corner Commissioner and Joubert Streets, P.O. Box 3639, Johannesburg.
R. 2/413	Solomons & Schneider, motor-car engineers, Barkly West, Cape Province	6/10/23	First and Final Dividend being paid	S. F. Stokes	P.O. Box 4, Barkly West.
X/2210	Willem Hendrik Smith, farmer, of Kasteelkop, District Frankfort, formerly of Lekdam, District Vrede	5/9/23	Contribution being collected	J. de V. Theunissen and H. Aaron Kaplan	Memel. P.O. Box 100, Vrede.

ADVERTISEMENTS.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beschrijving van Boedel.	Date when Account Confirmed. Datum waarop Rekening werd Bekrachtigd.	Whether a Dividend is being paid, or a Contribution being collected, or both. Of een Dividend wordt uitgekeerd of een kontributie wordt ingevorderd, of beide.	Name of Trustee or Assignee. Naam van Kurator of Boedelreder.	Full Address of Trustee or Assignee. Volledig Adres van Kurator of Boedelreder.
C/8323	Insolvent Estate Hyman Chimes, trading as Chimes Tea Company	8/10/23	Neither	J. A. Perl	32-3. Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg.
C/9068	Joseph Swidler, general dealer and confectioner, 54 Delaney Street, Vrededorp	9/10/23	Dividend of 5s. 2d. in £1	I. Solomon	26 Sauer's Buildings, Market and Loveday Streets, Johannesburg.
C/9165	Insolvent Estate Marks Barr, general dealer, Prospect Township, Johannesburg	10/10/23	Dividend being paid	A. B. P. Coetsee	Natal Buildings, 81 Commissioner Street, Johannesburg.
C/9105	Insolvent Estate Francis George Lloyd	11/10/23	Dividend being paid	S. Redbill	P.O. Box 164, Springs.
94/680	Touyz & Kraitzick, general dealers, of Waterford, District Jansenville	4/10/23	Dividend being paid	Audley Gordon Mills Ralph Harvey	P.O. Box 85, Uitenhage. C/o Adolph Mosenthal & Co., Port Elizabeth.
C/9037	Barney Benjamin Cohen, hotel-keeper, Grand Hotel, Boksburg	11/10/23	Both	S. L. Harris	City House (Second Floor), Harrison Street, Johannesburg.
C/9138	Insolvent Estate Horace Clayton, carrying on business as H. Clayton & Co., agent, of Johannesburg	10/10/23	Dividend being paid	Chas. S. B. Powell	34 Steyler's Buildings (P.O. Box 6227), Johannesburg.
C/8802	Philippus Venter, farmer, of Bulfontein, Lichtenburg	8/10/23	No Dividend being paid and no Contribution being collected	J. F. Denysschen	P.O. Box 3, Coligny, Lichtenburg.
C/8493	Assigned Estate Jacobus Daniel van den Berg	16/10/23	Dividend being paid	G. E. Haupt	P.O. Box 11, Kinross.
96/608	Wilfred Frewen, Assegaibush, Humansdorp	5/11/23	Dividend being paid	B. G. Callaghan	P.O. Box 24, Humansdorp.
X/1755	Second and Final Liquidation and Distribution Account Insolvent Estate Johannes Petrus le Grange Oulendaal, a farmer, of Sterkwater, District Bothaville	9/10/23	Dividend is being paid	J. H. Konig	P.O. Box 57, Boksburg North.
X/2407	First and Final Liquidation and Distribution Account Compromised Estate Benedictus Behrman, merchant, Ficksburg	9/10/23	Dividend is being paid	H. F. Mitchell	P.O. Box 85, Ficksburg.
96/215	Insolvent Estate of Philip Kurowitz, a general dealer and farmer, of Redelinghuis, District Piquetberg, Cape	4/10/23	Dividend being paid	A. N. Foot	119 St. George's Street, Capetown.
96/214	Insolvent Estate Kupowitz & Simon, general dealers, of Elands Bay and Redelinghuis, District Piquetberg, Cape	4/10/23	Dividend being paid	A. N. Foot	119 St. George's Street, Capetown.
95/760	Insolvent Estate Heinrich Christian Becker (the late), and Saul H. Hland, carrying on business as Becker & Hoffland, law and general agents, etc., of Ladismith, Cape	4/10/23	Dividend being paid	A. N. Foot	119 St. George's Street, Capetown.
X/2223	Insolvent Estate of Philip Berelowitz, general dealer, Lowlands, District Ladybrand	9/10/23	Dividend being paid	Carl August Hellmuth and Alexander Maye Archibald	P.O. Box 117, Ladybrand.
96/569	Insolvent Estate Leon Hodes, trading as H. Sohr & Co.'s successors, De Aar, Cape Province	27/9/23	Dividend being paid	Frank Frisby C. L. Short	C/o Frisby & Frisby, De Aar. 119 St. George's Street, Capetown.
C/6874	Insolvent Estate Hermanus Petrus Kotze	11/10/23	Dividend to secured Creditors	S. P. de Villiers	P.O. Box 98, Ermelo.
C/7032	Robert Henry Morley	10/10/23	No Dividend	Geo. Mackenzie	45 Standard Bank Chambers, Johannesburg.
116	Insolvent Estate of Abdul Razack Dawray, an Indian, general dealer, of 17 Coleridge Road, S.I.T. River, Cape	11/10/23	Dividend paid	Alex. Thal	92 Adderley Street, Capetown.
C/8356	Izak Abraham van Niekerk, of Rooipoort No. 571, Potchefstroom, Sub-District, Ventersdorp	11/10/23	Dividend being paid	F. B. Gillett and E. Jooste	Carmichael Street, P.O. Box 47, Ventersdorp.
C/8369	Osber Rubin Selimsky, general dealer, of Germiston	11/10/23	Dividend being paid	S. L. Harris	City House (Second Floor), Harrison Street, Johannesburg.
94/722	Assigned Estate Edgar Harold Donald Elliott, a farmer, of Matatiele	12/10/23	Dividend being paid	Cyril Wakelyn Gray	P.O. Box 14, Matatiele.
C/8033	Insolvent Estate of Horace Kilby Hughes, trading as H. Hughes & Co., house furnishers, of Johannesburg	10/10/23	Fifth Dividend being paid	W. L. Cousins and Thos. Sterling	21-22 Sacke's Buildings, corner Commissioner and Joubert Streets, Johannesburg.
C/9231	Insolvent Estate of David Feinberg, chemist, of Johannesburg	10/10/23	Contribution being collected	W. L. Cousins	21-22 Sacke's Buildings, corner Commissioner and Joubert Streets, Johannesburg.
C/8715	Assigned Estate Pieter Barend Botha, auctioneer, of Rustenburg	2/10/23	Preferent Dividend being paid	W. T. Taylor	P.O. Box 24, Rustenburg.
3	Andries Petrus du Toit, a labourer on the S.A. Railways, De Aar	18/10/23	Dividend being paid	W. C. Posemann	P.O. Box 22, De Aar.
97/65	Stephanus Johannes van Biljon and Willem Albertus du Plessis, carrying on business at De Aar as butchers, under the style or firm of Van Biljon & Du Plessis	18/10/23	Dividend being paid	W. C. Posemann	P.O. Box 22, De Aar.
X/2127	Johannes Jacobus Cilliers	28/9/23	Dividend being paid	C. H. Barrett	P.O. Box 7, Frankfort, Orange Free State.
C/8737	Durban Milton Gardiner, trading as Klerksdorp Motor Garage and Vulcanizing Works, Klerksdorp	12/10/23	Dividend being paid	S. S. Saayman (Joint Trustees) H. Bramley	P.O. Box 31, Villiers, Orange Free State. P.O. Box 56, Klerksdorp.
97/70	Insolvent Estate of Isaac Saphir, a general dealer, of Nieuwefontein, Division of Van Rhyndorp	11/10/23	Dividend being paid	A. N. Foot	119 St. George's Street, Capetown.
A/76	Joseph Isaac Abram, merchant, of Reitz	20/8/23	Dividend	Victor du Plessis	P.O. Box 46, Kestell.
R2/403	Mahomed Haldy, Mahomed Ally, and Mahomed Ismail Haldy, trading as A. M. Haldy & Co., general dealers, of Vryburg	8/10/23	Dividend is being paid	C. S. Scholtz	P.O. Box 83, Vryburg.
842	Wood & Epstein, of Zuinguin, District Vryheid, storekeepers	12/10/23	Dividend being paid	T. J. Houston	P.O. Box 16, Vryheid.
C/7509	S. M. Newman, general dealer, Leslie, District of Bethal	11/10/23	Dividend being paid	Harry Cohen	49-51 Sacke's Buildings, corner Commissioner and Joubert Streets, Box 3639, Johannesburg.
C/8013	R. Casserley, outfitter, etc., Johannesburg	11/10/23	Dividend being paid	Harry Cohen	49-51 Sacke's Buildings, corner Commissioner and Joubert Streets, Box 3639, Johannesburg.
224	Insolvent Estate of Johannes Jacobus van Dijk, of Llewellyn, in the District of Mount Currie, farm manager	11/10/23	Dividend being paid	Fred. H. Gundry	C/o Elliot & Walker, Kokstad.
605	Insolvent Estate of Harry Wingrin, of Vryheid, Natal, storekeeper	27/7/23	First and final Dividend being paid	W. D. McFarlane & H. L. Crockett	C/o Merchants' Trust, Ltd., Johannesburg, c/o Crockett, Hemphill & Co., 306 Smith Street, Durban.

ADVERTISEMENTS.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-six*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated, from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be later, for inspection by creditors.

KENNISGEVING VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge Artikel *zes en negentig*, subsektie (2) van de Insolventie Wet, 1916.

Kennis wordt hiermede gegeven, dat de likwidatie-rekeningen en plannen van distributie of/een kontributie in de Boedels genoemd in de hieronder volgende Bijlage ter inzage zullen liggen voor inspektie door schuldeisers in de kantoren daarin genoemd, gedurende een tijdvak van veertien dagen of zoveel langer als daarin vermeld van af de datum vermeld in de Bijlage of van af de datum van publikatie hiervan naar gelang welke van de twee later is.

FORM No. 6.—FORMULIER No. 6.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	Description of Account. <i>Beschrijving van Rekening.</i>	Offices at which Account will lie open. <i>Kantoren waar Rekening ter Inzage zal liggen</i>		Date from which Account will lie open. <i>Datum van af wanneer Rekening ter Inzage zal liggen.</i>	Period, if more than 14 days, for which Account will lie open. <i>Tijdvak indien meer dan 14 dagen gedurende hetwelk Rekening ter Inzage zal liggen.</i>
			Master. <i>Meester.</i>	Magistrate. <i>Magistraat.</i>		
X/1882	Insolvent Estate of Hermanus Lambertus Pretorius	First and Final Liquidation and Contribution	Bloemfontein	Harrismith	22/10/23	14 days.
X/2185	Christoffel Petrus Johannes Erasmus, farmer, of Desire, District Ladybrand, Orange Free State	Supplementary First and Final Liquidation and Distribution and Plan of Distribution	Bloemfontein	Ladybrand	22/10/23	14 days.
X/2188	Johannes Burgers Jacobus Erasmus, farmer, of D side, District Ladybrand, Orange Free State	Supplementary First and Final Liquidation and Distribution and Plan of Distribution	Bloemfontein	Ladybrand	22/10/23	14 days.
C/8647	Libb Work, general dealer, of 4 Rockey Street, Doornfontein	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	19/10/23	—
C/9089	Ebrahim Vallev Mohamed, general dealer, of Potgeestrust	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Pietersburg	19/10/23	—
783	Insolvent Estate of Benjamin Eliezer Rabie, late bank accountant, formerly of Utrecht, lately of Vryheid, Natal	First and Final Liquidation and Plan of Distribution	Pietermaritzburg	Utrecht	19/10/23	14 days.
819	Insolvent Estate of Conrad Lodewyk Breytenbach, of Utrecht, Natal, mason	First and Final Liquidation	Pietermaritzburg	Utrecht	19/10/23	14 days.
L/129	Albert Lazarus, general dealer, of Paardeberg, District Jacobsdal	Third and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein	Jacobsdal	21/10/23	14 days.
C/9103	Insolvent Estate Marin Amod	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Volksrust	19/10/23	14 days.
794	Insolvent Estate Henry William Rudolph Scheferman, of Richmond, Natal, farmer	First and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg	Richmond	19/10/23	14 days.
96/246	Grantley John Duckert, a farmer, formerly of Preston Park, Maclear District, C.P.	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Maclear	24/10/23	—
149	Bernard Detlef Ludwig Wulf, a farmer, of La Motte, near Fransch Hoek, Paarl District	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Paarl	23/10/23	—
X/2465	Insolvent Estate Jacobus Petrus Roos, farmer, of Mogenrood, District Kroonstad	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein	Kroonstad	19/10/23	14 days.
X/2466	Insolvent Estate Zebulon Naftali Roos, farmer, of Mogenrood, District Kroonstad	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein	Kroonstad	19/10/23	14 days.
97/89	Insolvent Estate of Philip Cohen, a general dealer, of Cross Roads, District Komgha	Second and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Komgha	22/10/23	21 days.
95/557	Stephanus Petrus du Plessis	Supplementary	Capetown	Ladismith	19/10/23	14 days.
97/164	Assigned Estate Petrus Jacobus Hendrik Uys of Goudini Road, Worcester	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Worcester	24/10/23	14 days.
301	Assigned Estate Andries Abraham Louw, of Koeberg, District Cape, farmer	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	—	24/10/23	14 days.
C/8107	Insolvent Estate Pookur Bros.	First and Final Liquidation	Pretoria	Ermelo	20/10/23	14 days.
C/9030	Max Gordon, general dealer, of Albertskroon, Newlands, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	19/10/23	—
C/9166	Devonshire Dairy: Neiman Shamosewitz and Marcus Gilbert, 63 Raleigh Street, Yeoville, Johannesburg, trading as	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	19/10/23	—
270	Louwrens Petrus le Roux, a farmer, of Achter Vink Rivier, District Robertson	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Robertson	23/10/23	14 days.
C/8574	Insolvent Estate of Gideon Petrus Pretorius	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Pietersburg	19/10/23	14 days.
C/9242	Insolvent Estate N. P. Lindenberg, trading as Garage de Luxe at Lydenburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Lydenburg	19/10/23	14 days.
C/8906	Insolvent Estate of Georg Friedrich Wilhelm Reinstorf, a farmer, of Sulpher Spring, District of Piet Retief	First Liquidation and Distribution	Pretoria	Piet Retief	19/10/23	14 days.
C/8335	Charles Alexander Gordon, miner, Brakpan Mines	First Liquidation and Distribution	Pretoria	Benoni	22/10/23	14 days.
96/338	Insolvent Estate Arthur James Brown, a farmer, of Middledrift, District Cathcart	First Liquidation and Distribution	Capetown	Cathcart	23/10/23	14 days.
731	Insolvent Estate Wynand Lens, Utrecht	First Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg	Utrecht	20/10/23	14 days.
C/8662	Max Todes, trading as Todes & Co., provision monger, of Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	20/10/23	14 days.
X/2148	Johannes Frederick Beeslaar, farmer, of Bultfontein, District Vrede	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein	Vrede	22/10/23	—
X/2166	Hendrik van der Watt Janse van Rensburg, farmer, of La Rochelle, Vrede	First and Final Liquidation and Plan of Contribution	Bloemfontein	Vrede	22/10/23	—
X/2189	Michiel Christiaan van Niekerk, farmer, of Loskopje, District Vrede	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein	Vrede	23/10/23	—
C/8971	Insolvent Estate of Edward Albert Ueckermann, a car enter, of Zeekoewater No. 52, District Middelburg, Transvaal	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria	Witbank	19/10/23	14 days.
C/9102	Joseph Kamin-ky, general dealer, of Klip-town, District Kruger-dorp	First Liquidation and Distribution	Pretoria	Krugersdorp	19/10/23	—

ADVERTISEMENTS.

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	Description of Account. <i>Beschrijving van Rekening.</i>	Offices at which Account will lie open. <i>Kantoren waar Rekening ter Inzake zal liggen.</i>		Date from which Account will lie open. <i>Datum van af wanneer Rekening ter Inzake zal liggen.</i>	Period, if more than 14 days, for which Account will lie open. <i>Tijdvak indien meer dan 14 dagen gedurende hetwelk Rekening ter Inzake zal liggen.</i>
			Master. <i>Meester.</i>	Magistrate. <i>Magistraat.</i>		
C/8881	Mary Ashley, teacher, of Pretoria	First Liquidation and Distribution	Pretoria	—	19/10/23	14 days.
C/8741	David Cohen, trading as Grand Tailors, St. Andries Street, Pretoria	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	—	19/10/23	—
C/9268	Albert Ernest Bellenger, trading as the B.P. Service, printer and stationer, Pretoria	First Liquidation and Distribution	Pretoria	—	19/10/23	14 days.
96/684	Insolvent Estate of Carolus Macquena, a farmer, of Modderfontein, Cradock	First Liquidation and Distribution	Capetown	Cradock	23/10/23	—
97/161	Insolvent Estate of Wentzel Christoffel Muller, jun., and Hendrik Stephanus Jacobus Muller, farming as Muller Bros., of Lombardy, Cradock	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Cradock	23/10/23	—
C/8710	Insolvent Estate Hillard Freeman	First Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	20/10/23	14 days.
C/9094	A. Ismail Ebrahim and Ismail Adam Mayet, trading as A. Ismail Mayet & Company, general dealers, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	—	20/10/23	14 days.
P/197	Insolvent Estate of Antonie Michael du Preez	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein	—	19/10/23	14 days.
X/1853	Alc. Stephen Johnson, mineral water manufacturer, of Brandfort, Orange Free State	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein	Brandfort	19/10/23	14 days.
C/8738	Israel Caganoff, general dealer, Brits	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	—	19/10/23	14 days.
381	Insolvent Estate of Alexander Jacobus Strydom, a farmer, of Leliekloof, District Albert	First and Final Liquidation and Contribution	Capetown	Burghersdorp	22/10/23	14 days.

NOTICE OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to Section one hundred and eight of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

KENNISGEVINGEN VAN VOORNEMEN OM TE VERZOEKEN OM REHABILITATIE.

Ingevolge Artikel honderd acht van de Insolventie Wet, 1916.

Hiermede wordt kennis gegeven dat de insolventen genoemd in de hieronder volgende Bijlage zullen verzoeken om hun rehabilitatie op de tijden en plaatsen en om de redenen daarin opgegeven tegenover hun respektieve namen

FORM NO. 8.—FORMULIER NO. 8.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Full Name and Description of Insolvent. <i>Volle Naam en Beschrijving van Insolvent</i>	Place of Business or Residence. <i>Plaats van Bezigheid of Woonplaats.</i>	Date when Estate Sequestered. <i>Datum waarop Boedel werd Gesequestreerd.</i>	Day, Date, and Hour of Intended Application. <i>Day, Datum en Uur van Voorgenomen Applikatie.</i>			Division of Court to which Application will be made. <i>Afdeling van Hof waarbij Applikatie zal worden gemaakt.</i>		Grounds of Application. <i>Redenen voor Applikatie.</i>
				Day. <i>Day.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Hour. <i>Uur.</i>	Division. <i>Afdeling.</i>	Place. <i>Plaats.</i>	
96/32	Myer Yodaiken and Harris Samuels, trading as The Cape Rubber Works	Formerly of 112 Long Street, Capetown	12/1/22	Wednesday	12/12/23	10.30 a.m.	Cape of Good Hope Provincial Division	Capetown	Section 108 (2) of Act No. 32 of 1916. Account confirmed 8th February, 1923.
96/33	Myer Yodaiken	84 Kloof Street, Capetown	12/1/22	Wednesday	12/12/23	10.30 a.m.	" "	Capetown	Section 108 (2) of Act No. 32 of 1916. Account confirmed 8th February, 1923.
96/34	Harris Samuels	Montagu	12/1/22	Wednesday	12/12/23	10.30 a.m.	" "	Capetown	Section 108 (2) of Act No. 32 of 1916. Account confirmed 8th February, 1923.
94/450	Woodford Lones Kretzinger, a farmer, formerly of Termination Hill, Maclear District	Mortimer, Cradock District, Cape Province	19/8/20	Wednesday	12/12/23	10 a.m.	" "	Capetown	Section 108 (2) of Act No. 32 of 1916.
94/61	Abdool Hamid, a cartage contractor, formerly a butcher	Presently of 11 Lower Main Road, Salt River, but formerly 226 Long Street, Capetown	6/8/18	Wednesday	12/12/23	10.30 a.m.	" "	Capetown	Section 108 (2). Account confirmed 1st May, 1919.
C/9235	Barnett Benjamin, trading as Transvaal Clothing Manufacturers	131 Market Street, Johannesburg	4/7/23	Thursday	15/11/23	10 a.m.	Witwatersrand Local Division	Johannesburg	Certificate obtained pursuant to Section 105 of Act No. 32 of 1916.
96/600	Marthinus Johannes Botha, jun., a farmer, of Spitzkop, District. Maraisburg, Cape Province	Spitzkop, District Maraisburg, Cape Province	1/8/22	Wednesday	12/12/23	10 a.m.	Cape of Good Hope Provincial Division	Capetown	More than six months having elapsed since sequestration, Section 108 (3) terms of.
C/4644	Albert Edward Brewster, engine driver, formerly of Johannesburg	45 Woodford Grove, Stamford Hill, Durban	27/8/14	Tuesday	4/12/23	10 a.m.	Witwatersrand Local	Johannesburg	Account confirmed on 24th January, 1915.
C/6473	Jacobus Johannes van Rooyen, a farmer	Standerton	18/1/21	Tuesday	4/12/23	10 a.m.	Transvaal Provincial	Pretoria	Account confirmed 14th Oct., 1921.
95/594	Jacobus Jonathan Jacob van der Merwe, formerly of Treurfontein, Division of Richmond	"De Cypher," Division of Richmond	30/9/21	Wednesday	12/12/23	10 a.m.	Cape of Good Hope Provincial Division	Capetown	Account confirmed on 28th September, 1922.

ADVERTISEMENT.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.
Pursuant to Section *ninety-four* of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a liquidation account and plan of distribution or/and contribution.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS OF BOEDELREDDERS.
Ingevolge Artikel *vier en negentig* van de Insolventie Wet, 1916.

Kennis wordt hiermede gegeven, dat de Kurators of Boedelredders van de gesekwestreerde of afgestane Boedels, vermeld in de hieronder volgende Bijlage, voornemens zijn veertien dagen na datum hiervan de Meester te verzoeken om een verlenging van de tijd genoemd in de Bijlage voor de indiening van een likvidatie-rekening en plan van distributie of/en kontributie.

FORM No. 5—FORMULIER No. 5.

SCHEDULE—BIJLAGE.

No. of Estate.	Name and Description of Estate.	Name of Trustee or Assignee.	Date of Trustee or Assignee's Appointment.	Date when Account Due.	Period of Extension required.	To whom Application will be made.
<i>No. van Boedel.</i>	<i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	<i>Naam van Kurator of Boedelredder.</i>	<i>Datum van Kurators of Boedelredders Aanstelling.</i>	<i>Datum waarop Rekening moet worden ingediend.</i>	<i>Tijdperk van Verlenging Benodigd.</i>	<i>Bij wie Applikatie zal worden Gemaakt.</i>
C/8665	Insolvent Estate of Mahomed Amod Bada	A. Blaas	23/2/23	23/8/23	6 months	Master of the Supreme Court, Pretoria.
C/7790	Johannes Nicolaas Hermanus Grobler	H. J. F. Franken	26/5/22	26/11/22	12 months.	Master, Pretoria.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to Section *sixteen*, Sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
UNWIN S. BARRETT, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
H. G. BOTHA REID, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
R. N. HARLEY, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
H. O. DE VILLIERS, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KENNISGEVINGEN VAN DE MEESTER.

Ingevolge artikel *zestien*, subsektie (3), van de Insolventie Wet, 1916.

Hiermede wordt kennis gegeven, dat de in die hieronder volgende Bijlage vermelde Boedels provisioneel zijn gesekwestreerd bij Order van het Hooggerechtshof zoals daarin uiteengezet.

R. J. BARRY, Meester van het Hooggerechtshof, Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling.
UNWIN S. BARRETT, Meester van het Hooggerechtshof, Transvaal Provinciale Afdeling.
H. G. BOTHA REID, Meester van het Hooggerechtshof, Natal Provinciale Afdeling.
R. N. HARLEY, Meester van het Hooggerechtshof, Oranje Vrijstaat Provinciale Afdeling.
H. O. DE VILLIERS, Assistent Meester van het Hooggerechtshof, Kimberley.

FORM No. 1.—FORMULIER No. 1.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate.	Name and Description of Estate.	Date upon which and Division of Court by which Order made.		Upon the Application of.
		<i>Datum waarop en Afdeling van Hof waardoor Order gemaakt.</i>		
<i>No. van Boedel.</i>	<i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	Date of Order. <i>Datum van Order.</i>	Division of Court. <i>Afdeling van Hof.</i>	<i>Op de Applikatie van.</i>
944	Abdool Razack & Company, the individual partners whereof are Goolam Sahib and Mahomed Saleh, of Colenso, Natal, merchants	10/10/23	Natal Provincial Division	Kwamdhlambuzi.
940	M. H. Karodia & Company, the sole proprietor whereof is Moosa Hoosen Karodia, of Darnall, Natal, merchants	11/10/23	" "	Sorabjee Rustomjee.
620	Hersman, Joseph, a produce merchant, carrying on business off 205 Long Street, Capetown	6/10/23	Cape of Good Hope Provincial Division	Isidor Hill.
621	Gerber, Hertz, trading at Beaufort West, as Gerber Bros.	3/10/23	" "	J. W. Jagger & Co.
622	Gibbs, Lillian Dorothy, a widow, of 14 Clifton Terrace, Observatory Road, Capetown	3/10/23	" "	John Alexander Gibson.
623	Dawood, Abbas, a general dealer, carrying on business at Enr-ka Estate, Elsie's River Halt	6/10/23	" "	Alfred William Manchip.
629	Hirsch Heinrich, a general dealer, carrying on business at Koeberg Road, Maitland, Cape	11/10/23	" "	Max Setzen and Louis Burstein, trading as The Manchester Trading Co.
X/2552	Sara Susanna Meintjes (born Snyman), farmer, of Grootgeluk, District Ficksburg	8/10/23	Orange Free State	E. Welte & Sons.
X/2553	Johannes Hendrik Meintjes, farmer, of Grootgeluk, District Ficksburg	8/10/23	" "	E. Welte & Sons.
X/2554	Willem Albertus Jacobus Meintjes, farmer, of Grootgeluk, District Ficksburg	8/10/23	" "	E. Welte & Sons.
X	Wifred Disraeli Levisseur, a broker and commission agent, of Bloemfontein	10/10/23	" "	W. F. Elliott.
X/2574	Joseph Sallis, produce dealer, of Heilbron	15/10/23	" "	Max Milner.
C/9495	Staman, Abel, general dealer, of Germiston	12/10/23	Witwatersrand Local Division	Jacob Levin.
C/9496	Moosa, Ebrahim, also known as Moosa Essop Lunat, a hawker	12/10/23	" "	Commercial Debt Collecting Agency.
C/9497	Blumberg, Morris Samuel, a builder and contractor, and manager of the Royal Bioscope	11/10/23	" "	Morris Nathan.
C/9498	Rousseau, Johan Frederick, of Ferreira Deep, Johannesburg	11/10/23	" "	Albert Edward Ferriman.
C/9499	Jacobs, C. F., a firewood vendor, residing at 29 Stiemens Street, Braamfontein	11/10/23	" "	Richard Wocke.
C/9500	Kruger, Jacob Carel, a farmer, of District Bethal	11/10/23	Transvaal Provincial Division	Monte Ross.
C/9501	Khubedi, Johannes	12/10/23	Witwatersrand Local Division	Thema & Msimang.
*C/9479	Ginsberg, Isaac Isidore, trading as the Post Office Auction Mart, Pretoria	12/10/23	Transvaal Provincial Division	Radus & Mindel.
C/9504	Hassim, Abdool Latieb, a retail merchant, of Pietersburg	16/10/23	" "	Hassim Moti & Co.

* This notice is issued in lieu of notice appearing in Schedule Form No. 1 in *Gazette* of 12th October, 1923, in which the Estate was described as that of Isaac Ginsberg.

ADVERTISEMENT.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *sixty-four*, sub-section (3), section *seventy*, and section *thirty-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and condition of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the Office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge artikel *vier en zestig*, subsektie (3), artikel *zeventig* en artikel *negen en dertig*, subsektie (2), van de Insolventie Wet, 1916.

Kennis wordt hiermede gegeven dat de personen genoemd in de hieronder volgende Bijlage zijn benoemd als Kurators of Boedelredders, naar het geval mocht zijn, van de Boedels daarin vermeld als gesekwestreerd of afgestaan; dat hun adressen zijn als daarin opgegeven; en dat de personen die aan de boedels geld schulden hun schulden moeten betalen bij de opgegeven adressen binnen de termijnen vermeld in de Bijlage.

Verder dat een bijeenkomst van schuldeisers (zijnde de tweede bijeenkomst in die van de boedels welke gesekwestreerd zijn) zal worden gehouden in de gezegde boedels op de datums en op de tijden en plaatsen vermeld in de Bijlage, voor het bewijzen van aanspraken tegen de boedel, voor het ontvangen van het verslag van de Kurator of van de Boedelredder omtrent de aangelegenheden en de staat van de boedel, alsmede voor het geven van instructies aan de Kurator of Boedelredder betreffende de verkoop of opvordering van aan de boedel behorende stukken of betreffende aangelegenheden in verband met het beheer daarvan.

In een stad waarin een Kantoor van een Meester is zullen de bijeenkomsten voor de Meester worden gehouden en in andere plaatsen voor de Magistraat.

FORM NO. 3.—FORMULIER NO. 3.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	Whether Assigned or Sequestrated. <i>Of Boedel is afgestaan of gesekwestreerd.</i>	Name of Trustee or Assignee. <i>Naam van Kurator of Boedelredder.</i>	Full Address of Trustee or Assignee. <i>Volledig Adres van Kurator of Boedelredder.</i>	Day, Date, and Hour of Meeting. <i>Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.</i>			Place of Meeting. <i>Plaats van Bijeenkomst.</i>	Time within which debts payable. <i>Tijd binnen welke schuld moet worden betaald.</i>
					Day. <i>Dag.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Hour. <i>Uur.</i>		
509	Frank Kestell Webb, farmer, of The Springs, in the District of Albany	Sequestrated	Alex. C. Mathieson	P.O. Box 43, Grahams-town	Wednesday	31/10/23	10 a.m.	Grahamstown	21 days.
X/2446	Frederik Jacobus Eksteen, farmer, of Mooifontein, Sub-District Fouriesburg	Sequestrated	J. Kriek and H. J. Frylinck, joint Trustees	Box 22, Fouriesburg Box 82, Vryburg	Thursday	1/11/23	10 a.m.	Fouriesburg	Immediately.
X/2445	Georg Frederik de Jager, farmer, of Mooipunt, Sub-District Fouriesburg	Sequestrated	H. J. Frylinck	Box 82, Vryburg	Thursday	1/11/23	11 a.m.	Fouriesburg	Immediately
X/2489	Jacobus Johannes Kriek, farmer, of Kriardo, Sub-District Fouriesburg	Sequestrated	J. Kriek	Box 22, Fouriesburg	Wednesday	31/10/23	10 a.m.	Fouriesburg	Immediately.
C/9375	Adam Mohamed, a general dealer, of Ventersdorp	Sequestrated	H. C. Dreyer	P.O. Box 80, Ventersdorp	Friday	2/11/23	10 a.m.	Ventersdorp	14 days.
C/9391	Marthinus Johannes Lourens (D.'s son), a farmer, of Zwartlaagte, District Potchefstroom	Sequestrated	H. C. Dreyer	P.O. Box 80, Ventersdorp	Friday	2/11/23	10 a.m.	Ventersdorp	14 days.
483	Johannes Christoffel Erasmus, a farmer, of Springs, District of Peddie	Sequestrated	Alexander Macdonnell Alport	Peddie, Cape Province	Friday	2/11/23	10 a.m.	Peddie	14 days.
C/9338	John Thomas Williams, traveller, of Johannesburg	Sequestrated	Wm. Dickson	P.O. Box 1242, Johannesburg	Thursday	1/11/23	11 a.m.	Johannesburg	10 days.
575	Abraham Silke, a general dealer, of Hermanus, District Caledon	Assigned	F. A. C. Guthrie	Caledon	Friday	2/11/23	10 a.m.	Caledon	14 days.
C/9276	John Thomas Francis, miner, of Roodepoort	Sequestrated	A. S. James	Box 3920, Johannesburg	Tuesday	30/10/23	10 a.m.	Roodepoort	14 days.
567	Joseas Stephanus de Kock, jun., a farmer, of Goede-trouw, Division of Caledon	Sequestrated	P. H. de Kock	P.O. Box 26, Caledon	Friday	2/11/23	10 a.m.	Caledon	3 weeks.
547	Lockhart Leslie, farmer, of Bultfontein, Mount Currie District	Sequestrated	Frederick Simon Berning	Kokstad, Cape Province	Friday	2/11/23	10 a.m.	Kokstad	14 days.
K.I. 85/23	Herbert James Waldeck	Sequestrated	A. W. Wearn	C/o Griqualand West Board of Executors, Trust and Agency Co., Ltd., Kimberley	Wednesday	7/11/23	10 a.m.	Kimberley	22/11/23
X/2397	Harry Daikliker, produce dealer, of Heilbron	Sequestrated	G. C. Venter Odendaal	Box 128, Heilbron	Wednesday	31/10/23	10 a.m.	Heilbron	14 days.
559	Joseph Moses Changattah, a fruiterer, of Victoria West	Sequestrated	Willem Hendrik Kempen	Box 24, Victoria West	Friday	2/11/23	10 a.m.	Victoria West	14 days.
—	Patrick Hendrik Ellis, farmer and blacksmith, of Het Grote Visch Gat, District Ladismith, Cape Province	Sequestrated	Heinrich Wilhelm Christian Becker	Springbok, Namaqualand	Wednesday	7/11/23	10 a.m.	Ladismith, Cape Province	21 days.
589	Theodore Snitcher, a general dealer, of Porterville Road, District Tulbagh	Assigned	K. White	Levy, White & Co., 106 Adderley Street, Capetown	Friday	2/11/23	10 a.m.	Capetown	7 days.
476	Guy Harold Morgan, a clerk, of 85 St. George's Street, Capetown	Sequestrated	K. White	Levy, White & Co., 106 Adderley Street, Capetown	Friday	2/11/23	10 a.m.	Capetown	7 days.
563	Sheik Hassen, a general dealer, carrying on business at 136 Foundry Road, Salt River, Cape	Sequestrated	Alex. Thal	92 Adderley Street, Capetown	Friday	2/11/23	10 a.m.	Capetown	14 days.
284	Barbara Whiting, proprietress Palladium Café, Somerset East	Sequestrated	F. A. Meyer	C/o P.O. Box 5, Somerset East	Friday	9/11/23	10 a.m.	Somerset East	14 days.
C/9332	Benjamin Klatzkin, partner in The Town Hall Fisheries, Johannesburg	Sequestrated	W. T. Hall	19-21 Glencairn Buildings, Joubert Street, Johannesburg	Thursday	1/11/23	11 a.m.	Johannesburg	14 days.
619	Moss Morton, trading as the Three Anchor Bay Cash Stores, Three Anchor Bay, Capetown	Assigned	H. Bossheau du Toit	Hilliard's Buildings, Church Square, Capetown	Friday	2/11/23	10 a.m.	Capetown	14 days.

ADVERTISEMENT.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van Wylen.	Within a Period of Binnen een tydperk van	Name and Address of Executor or authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
2414	Hendrik Jeremias van Rooyen, van Two Streams, Afdeling Humansdorp	30 dagen....	Malan & Louw, Postbus 3, Humansdorp, Prokureurs voor Eksekuteur	Kaap.
2023	Willem Hermanus Smit, slagter, Fraserburg, en nagelaten echtgenote Gertruida Carolina Smit (geboren Lombard)	30 dagen....	Dyason & Moodie, Prokureurs voor Eksekutrice, Postbus 5, Fraserburg, Kaap Province	Kaap.
2043	Lourens Johannes Erasmus, farmer, of Droogkloof, Distrikt Fraserburg, en nagelaten echtgenote Elizabeth Maria Erasmus (geboren Olivier)	30 dagen....	Dyason & Moodie, Prokureurs voor Eksekutrice, Postbus 5, Fraserburg, Kaap Province	Kaap.
2342	Helletje Elizabeth Viviers (geboren Smit) en nagelaten echtgenoot Willem Albertus Viviers, een boer, van Aarkolk, Distrikt Fraserburg	30 dagen....	Dyason & Moodie, Prokureurs voor Eksekuteur, Postbus 5, Fraserburg, Kaap Province	Kaap.
91/475 en 1438	Hendrik Reinhardt Sieberhagen en sedert overleden echtgenote Elizabeth Susanna Sieberhagen (geboren Du Toit), farmer, van Klipkraal, Distrikt Fraserburg	30 dagen....	Dyason & Moodie, Prokureurs voor Eksekuteur, Postbus 5, Fraserburg, Kaap Province	Kaap.

TRANSVAAL.

52159	Christina Sofia Judeel (born Van der Merwe) and surviving spouse, Theunis Judeel, of Kafferskraal, District Marico	14 days....	Warren & V. d. Spuy, Zeerust, for Executor Testamentary	Transvaal.
52324	Arthur Thorpe and surviving spouse, Frances Maeder Thorpe (born De Beer)	14 days....	C/o J. Rose Innes, P.O. Box 22, Barberton.....	Transvaal.
14105 (oud)	Barend Jacobus Vorster.....	1 maand....	Kirsten & Campbell, Postbus 15, Pietersburg.....	Transvaal.
51843	Christina Toogood (born Wilson).....	30 days....	L. Japhet & Berger, Attorneys for Executrix Testamentary, 1-5 Strathearn House, corner Fox and Rissik Streets, Johannesburg	Transvaal.
52257	Hannah Gill (born Wilson).....	30 days....	Thomas Philip Gray, 51 Roberts Avenue, Kensington, Johannesburg	Transvaal.
51573	Gerald Hope-Poole and surviving spouse, Margaret Poole	21 days....	Margaret Poole, P.O. Box 1011, Johannesburg.....	Transvaal.
52334	Anna Johanna Carolina Vrey (geboren Kleynhans), weduwe, van Vrijheid, Distrikt Wakkerstroom	30 dagen....	C. K. Barry, Agent voor Eksekuteur, Postbus 3, Wakkerstroom	Transvaal.
52332	Johanna Regina Catharina van der Horst (geboren Theron) en nagelaten echtgenoot Hermanus Francois Willem Mauritius Ruysel van der Horst, van Pretoria	14 dagen....	Roux & Jacobsz, Postbus 46, Pretoria.....	Transvaal.
51921	Pieter Johannes Theron, of Johannesburg.....	30 days....	M. M. Roux, g.g. Executrix Dative, 4 and 5 Grosvenor Chambers, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
52142	Alfred Bates.....	14 days....	Israel & Doring, Scholtz Buildings, Van Wijk Street, Roodepoort	Transvaal.
52275	Manuel Agostinho Sumares.....	14 days....	Israel & Doring, Schultz Buildings, Van Wijk Street, Roodepoort	Transvaal.
51855	Anna Maria Johanna Frederika Heuer, widow.....	14 days....	H. Dale, P.O. Box 16, Heidelberg, for Executors Testamentary	Transvaal.
51913	Theodor Gomperz.....	21 days....	John Cecil Hadden Beynon, National Bank of South Africa, Ltd., Pretoria	Transvaal.
51991	Christiaan Stephanus van Wijk, van Holfontein, Krugersdorp	14 dagen....	H. G. van Niekerk, 20 Monumentstraat, Krugersdorp..	Transvaal.
D/705/23	Rosina le Roux, widow.....	14 days....	E. S. le Roux, 353 Commissioner Street, Fairview, Johannesburg, Executor Testamentary	Transvaal.
51269	David Leech.....	14 days....	B. M. J. Leech, Executrix, 118 Victoria Avenue, Benoni..	Transvaal.
51850	Ernestus Johannes Jacobus Visser and surviving spouse, Philipina Jacoba Visser (born Du Preez)	30 days....	H. J. Kroep, P.O. Box 20, Nylstroom.....	Transvaal.
52359	Bernardus Frederik Henrico and surviving spouse, Petronella Aletta Elizabetha Henrico (born Botes)	30 days....	H. J. Kroep, P.O. Box 20, Nylstroom.....	Transvaal.
51960	Friedrich Heinrich von Arnim, of Munich, Germany...	14 days....	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Dative, Standard Bank Chambers, Fox Street, or P.O. Box 636, Johannesburg	Transvaal.
52025	Max Wilhelm Schlesinger, of Berlin, Germany.....	1 month....	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Dative, Standard Bank Chambers, Fox Street, or P.O. Box 636, Johannesburg	Transvaal.
52329	William George Exall.....	30 days....	C/o J. Rose-Innes, P.O. Box 22, Barberton.....	Transvaal.
52027	Eleanor Bourke.....	30 days....	Alexander Stewart Boyack, Secretary, the Bourke Trust and Estate Company, Ltd., for Self and Co-Executors	Transvaal.
52181	Maria Magdalena Christina Welhelmina Russell (born Joubert)	30 days....	E. R. de Villiers, Solicitor, Main Street, P.O. Box 164, Witbank	Transvaal.
51777	Harry Wevell.....	21 days....	Henry Arthur Young, Colonial Mutual Chambers, 94 Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
52219	Elsie Sophia Catherina Emmett and surviving spouse, Albert Joseph Sebastian Emmett	14 days....	A. J. S. Emmett, 10 Beelaerts Street, Troyeville, Johannesburg	Transvaal.
51232	Elisa le Vieux.....	14 days....	Steytler, Grimmer & Murray, Attorneys for Jean le Vieux, Executor Dative, Consolidated Building, Johannesburg	Transvaal.
D/51/1923	Sarah Ann Ellis, Benoni.....	14 days....	H. J. Davey, Executor, P.O. Box 45, Benoni.....	Transvaal.
52383	William Holder (formerly known as William Isaac Holzchneider)	30 days....	C. Susser, 2-3 Permanent Buildings, Harrison Street, Johannesburg, Attorney for Executrix Testamentary	Transvaal.
52385	Abraham Myer Smith.....	30 days....	B. Glover, Attorney for Executor Testamentary, Mostert's Buildings, Main Road, Fordsburg, Johannesburg	Transvaal.
51959	Johanna Wilhelmina Gunter (geboren Potgieter), van de plaats Rietkuil, Wonderfontein, Transvaal	30 dagen....	Middelburg Eksekuteurskamer en Voogdij Maatskappij, Bpk., Postbus 13, Middelburg	Transvaal.
52380	Johannes Lodewicus Pretorius and surviving spouse, Anna Magerieta Pretorius (born Pienaar), of Bramley Township, District Johannesburg	21 days....	H. J. P. A. v. d. Linde & Son, 2 Green's Buildings, Commissioner Street, Johannesburg, Authorized Agents for Executrix Testamentary	Transvaal.
51482	Jacobus Theodorus Breedt.....	21 dagen....	Roux & Jacobsz, Postbus 46, Pretoria.....	Transvaal.
52343	William Charles Beckerley.....	21 days....	Gammie & Becker, Attorneys for Executrix, P.O. Box 140, Randfontein	Transvaal.
46318	George Edward Auchterlonie.....	30 days....	P. Knocker, Solicitor to Executors Testamentary, 1 and 2 Trust Buildings, Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
50480	Jakob Ferdinand Kuderli, widower, of Waiblingen, Wurttemberg, Germany	30 days....	Findlay & Niemeyer, 187 Pretorius Street, Pretoria, Attorneys for Executor	Transvaal.
52386	Mary Thomson (born McMurray).....	30 days....	H. M. Slade, Attorney for Executor Testamentary, 37 Bureau Lane, Pretoria	Transvaal.
52322	Maria Magdalena Steenkamp en nagelaten echtgenoot, Pieter Ignatus Lourens Steenkamp	14 dagen....	John Chandler, 1 Beatty Avenue, Witbank.....	Transvaal.
D/654/23	Barbara Doyle.....	14 days....	Wilfrid Fearnhead, Master's Representative, Box 3324, Johannesburg	Transvaal.
52287	William Wilson Louttit.....	30 days....	Ada B. Louttit, 74 Ninth Street, Orange Grove, Johannesburg	Transvaal.

NATAL.

8619	Sidney Edwin Kirkman and Frances Sarah Kirkman...	30 days....	S. F. Kirkman, 95 Boom Street, Pietermaritzburg.....	Natal.
8579	Henry Butler and surviving spouse, Jessie Maria Butler, of Insuzi, Upper Tongaat, Natal, storekeeper	6 weeks....	Shepstone & Wylie, Municipal Buildings, West Street, Durban, Solicitors to Estate	Natal.

ADVERTISEMENT.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van Wijlen.	Within a period of Binnen een tijdperk van	Name and Address of Executor or authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.	What Province. Welke Provincie
8599	Harry Andrade Clark.....	21 days.....	W. H. Smithers, P.O. Box 46, Stanger, Natal, Attorney for Executrix Testamentary	Natal.
8335	Julie Margarethe Marie Bertha Pauli (born Hallgreen) and surviving spouse, E. F. Pauli	21 days.....	Ernst Friedrich Pauli, Rosenstein, P.O. Oliviers Hoek, via Bergville	Natal.
—	Frederick Daniel Spencer, of Durban, clerk.....	30 days.....	Wm. Palmer & Son, Estate Administrators, 296 Smith Street, Durban, Agents for Executor	Natal.
7598	Mahomed Jaffar.....	21 days.....	Mahomed Ebrahim Shaik Mahomed, Abdool Rahiman Shaik Dawood, Shaik Mahomed Mahomed Ismail, 127A Commercial Road, Pietermaritzburg	Natal.
8637	Henry Seymour.....	21 days.....	Wm. Dalzel-Turnbull, Barrister-at-Law, etc., 100 Boundary Road, Dundee, Natal, Attorney for Executrix	Natal.
—	William Pratt.....	21 days.....	T. A. Pratt, 3 Railway Cottages, Pietermaritzburg....	Natal.
8607	Charles Henry Carpenter, of Ladysmith, retired railway fitter	21 days.....	Fred Pearse, Solicitor to Executor Testamentary, P.O. Box 80, Ladysmith	Natal.

ORANGE FREE STATE.

16507	Petrus Johannes du Plessis, a farmer, of Du Plessisrust. District Vredefort, widower	3 weeks.....	A. C. Marais, q.g. Executor Testamentary, P.O. Box 6, Vredefort	Orange Free State.
16503	Johanna Catharina Petronella Eloff (geboren Swanepoel) en nagelaten echtgenoot Johannes Lodewicus Eloff, van Hoffasdale, Zastron	21 dagen....	J. P. Malherbe, Postbus 35, Zastron.....	Oranje Vrijstaat.
16411	Magdalena Elizabeth van Niekerk (geboren Viljoen) en nagelate eggenoot Albert Christian van Niekerk, van Welgemoed, Distrik Ladybrand	4 weke.....	Van Soelen, Hellmuth & Co., Posbus 117, Ladybrand...	Oranje Vrijstaat.
16513	Izaak Jacobus Carel Jacobs en nagelaten echtgenote Johanna Christina Jacobs (geboren Strauss)	28 dagen....	P. J. E. Hugo, Edenburg.....	Oranje Vrijstaat.
16506	Philippina Danielina Susanna Jansen van Vuuren and surviving spouse, Stephanus Johannes Jansen van Vuuren, junior, of Golden Fleece, District Kroonstad	21 days.....	I. J. Coetzer, q.g. Executor Testamentary, P.O. Box 11, Bothaville	Orange Free State.
16332	Augustus Heyman Quin, farmer, of Claremont, District Harrismith, married in community of property to surviving spouse, by name May Marjorie Quin (born Louttit)	30 days.....	Sink & Dunningham, Solicitors, P.O. Box 157, Harrismith, Acting for Executors in Estate	Orange Free State.
16528	Judah Harris, of Bloemfontein, and surviving spouse, Ray Phyllis Harris (born Levy), of Bloemfontein	30 days.....	Lovius & Shtein, q.g., 45A Maitland Street, P.O. Box 599, Bloemfontein	Orange Free State.
16509	Cornelius Lourens Campher and surviving spouse, Anna Christina Magdalena Campher (born Oberholzer), of Tocado, District Senekal	21 days.....	D. P. Papenfus, q.g. Executrix Testamentary, P.O. Box 1, Steynsrust	Orange Free State.
16453	Hendrik Petrus Oosthuizen en nagelate eggenote Margaretha Maria Oosthuizen	4 weke.....	Conradie & Roos, Posbus 10, Reitz, vir Eksekuteur Datief.	Oranje Vrijstaat.
16514	John Cochrane, a bachelor, of Edenburg.....	28 days.....	P. J. E. Hugo, Edenburg.....	Orange Free State.
16422	Janet Hay Brown (born Cantlie) and surviving spouse, Maitland William Miles Brown, of Bellevue, District Edenburg, married in community of property	30 days.....	Howard M. Layton, P.O. Box 16, Thaba Ncho, Attorney for Executors Testamentary	Orange Free State.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION sixty-eight, Act No. 24 of 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be later, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEVING DOOR EKSEKUTEUREN BETREFFENDE LIKWIDATIE-REKENINGEN TER INZAGE LIGGENDE.

ARTIKEL acht en zestig, WET No. 24 VAN 1913.

Kennis geschiedt mits deze dat duplikaten van de Administratie- en Distributie-rekeningen in de Boedels vermeld in de navolgende Bijlage ter inzage van alle personen die daarin belang hebben zullen liggen ten Kantore van de Meester en Magistraat, zoals gemeld, gedurende een tijdperk van drie weken (of langer indien speciaal vermeld) van af gemelde datums of van af datum van publikatie dezes, welke ook de laatste moge zijn. Indien geen bezwaar daartegen ingediend wordt bij de Meester binnen het tijdperk vermeld zullen de betrokken Eksekuteuren overgaan tot de uitbetaling in termen van gemelde rekeningen.

SCHEDULE—BIJLAGE.

CAPE.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wijlen.	Nature of Account. Bescrijving van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van de		Name and Address of Executor or authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.
				Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
429	Edward Charles Dobson, of Klipfontein, District Somerset East	First and Final Liquidation, Administration, and Distribution	20/10/23	Capetown	Port Elizabeth	D. Maclaren Brown, Executor Dative, 14 Main Street, Port Elizabeth.
R/9/260	Johanna Machel Petronella Haasbroek (born Smyman), of Eastbourne, Kuruman	First and Final.....	22/10/23	Kimberley	Kuruman...	H. J. C. de Jager, Kuruman.
180/511/2739/22	Susanna Maria Goussard (born De Wet)	First and Final Liquidation and Distribution	19/10/23	Capetown	Robertson...	G. J. Swart, Robertson, Agent for Executor Testamentary.
166/85/5285/18	Edgar Charlton Bowles, of Spring Farm, in the District of Albany	Second and Final.....	20/10/23	Capetown	Grahamstown	Bell & Hutton, P.O. Box 10, Grahamstown, Attorneys for Executor Dative.
—	Eliza Williams Weineck (born Levings) and surviving spouse, Hermann Weineck, of Grahamstown	First Distribution.....	20/10/23	Capetown	Grahamstown	Bell & Hutton, P.O. Box 10, Grahamstown, Attorneys for Executor Testamentary.
2056	Hendrik Petrus Botha, of Bellville, Cape	First and Final Liquidation and Distribution	19/10/23	Capetown	—	G. F. S. de Villiers, General Manager, S.A.N.T.A.M., 15 Adderley Street, Capetown.
61/210	William and Harriet Forword.....	Third and Final Liquidation and Distribution	22/10/23	Capetown	East London.	George Charles Starkey, q.g. Executors Testamentary, Secretary, East London Board of Executors and Trust Company, Ltd., Union Street, East London.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. <i>Boedel No.</i>	Estate late. <i>Boedel van wijlen.</i>	Nature of Account. <i>Beschrijving van Rekening.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Office of the <i>Kantoor van de</i>		Name and Address of Executor or authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.</i>
				Master. <i>Meester.</i>	Magistrate. <i>Magistraat.</i>	
1688	Joseph Victor Bates.....	First and Final Liquidation and Distribution	22/10/23	Capetown	Fort Beaufort	George Charles Starkey, <i>q.q.</i> Executrix Testamentary, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., Union Street, East London.
180/478/ 2711/22	Dongene Geilische (also known as Dongene)	First and Final Administration and Distribution	22/10/23	Capetown	Keiskama Hoek	E. A. Vercueil, Executor Dative, Keiskama Hoek.
180/70/ 2262/22	Richard Marshall and surviving spouse, Mary Marshall, of Alicedale, in the Division of Albany	First and Final Administration and Distribution	19/10/23	Capetown	Grahamstown	Dold & Stone, Attorneys for Executrix Testamentary, 100 High Street, Grahamstown.
91/395/ 179/136	Wilberforce Buxton Philip and subsequently deceased spouse, Susanna Field Philip, of Capetown	First Liquidation and Distribution	22/10/23	Capetown	—	The South African Association, 6 Church Square, Capetown.
164/812	Abraham Johannes Saayman.....	Tweede en Finale Likwidatie en Distribusie	19/10/23	Kaapstad	Ladismith....	Die Suidafrikaanse Nasionale Trust en Assuransie-maatskappij, Bpk., Ladismith (Kaap), Tak.
177/973/ 3695/21 and 157/306 R/9/180	Helgard Petrus Raubenheimer and predeceased spouse, H. T. Raubenheimer (born Van der Hoven)	First Liquidation and Distribution	19/10/23	Capetown	George.....	H. J. Raubenheimer, Attorney for Executors Dative, George.
	Anna Johanna Vorster (born Kruger)..	First and Final Liquidation and Distribution	30 days from 19/10/23	Kimberley	Griquatown...	A. J. Bester, Attorney, Postmasburg.
167/462/ 1955/18	Thomas St. Leger Leyshon.....	First and Final Liquidation and Distribution	25/10/23	Capetown	Knysna.....	G. F. Strydom, P.O. Box 6, Knysna, Attorney for Executor Dative.
132/450/ 774/22	George Krause, of Aurora, in the Division of Piquetberg	First and Final Liquidation and Distribution	23/10/23	Capetown	Piquetberg...	Louis A. Vlok, P.O. Box 23, Piquetberg.
164/114	Valentine John Beyers, of Hermanus, Division of Caledon	Second Liquidation and Distribution	22/10/23	Capetown	Caledon.....	Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd.
970	Shirley Albertyn (born Barry), of Caledon	First and Final Liquidation	22/10/23	Capetown	Caledon.....	A. J. B. Albertyn.
160/875	Jan Jeremias de Villiers, of Caledon...	Second and Final Liquidation and Distribution	22/10/23	Capetown	Caledon.....	Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd.
61/331	James Christian Mangold.....	Final Administration filed by Executors in handing over Assets to Administrators	22/13/23	Capetown	Port Elizabeth	M. Gumpert, P.O. Box 159, Port Elizabeth, Co-Executor Testamentary.
232	Jacobus Johannes Oosthuizen, of Opzoeck, Ladismith	First and Final Liquidation and Distribution	22/10/23	Capetown	Ladismith....	R. Barry, Attorney for Executor Dative, Calitzdorp.
2053	Joseph Alexander.....	First and Final.....	19/10/23	Capetown	—	M. A. Alexander, 6 Albert Road, Woodstock.
2036/ 1923	Maria Elsabe Aletta Thwaites (born Pretorius), wife of Henry Thwaites, of Brookville, Arthur's Road, Sea Point, Capetown	First and Final.....	23/10/23	Capetown	—	Du Toit, Dower & Turpin, Attorneys for Executor, P.O. Box 463, Capetown.
1957	Engela McPherson (born Pienaar)....	First and Final Liquidation and Distribution	23/10/23	Capetown	Lady Grey...	G. S. Cloete, P.O. Box 43, Lady Grey, Attorney for the Executor.
152/624	Thomas Hambly Parker, of Grahamstown	Twelfth Administration..	19/10/23	Capetown	Grahamstown	Alex. C. Mathieson, Secretary, Eastern Province Guardian Loan and Investment Company, Grahamstown, for Self and Co-Executors.
1231	Jacobus Carolus Lodewicus (or Lodowicus) van der Walt and surviving spouse, Anna Cecilia van der Walt (born Du Plessis)	Liquidation and Distribution	22/10/23	Capetown	Philippstown..	J. M. Claassens, Attorney, Petrusville.
1209	Maria Mary Ann Edwards (born Gerstenbach)	Liquidation and Distribution	19/10/23	Capetown	Uitenhage....	Alexander Sidney Edwards, 25 Mills Street, Uitenhage, Mills & De Wet, Agents for Estate.
180/240	Carel Jacobus van Heerden and surviving spouse, Sarah van Heerden (born Adams)	First and Final.....	22/10/23	Capetown	Victoria West	Vincent C. Cloete, P.O. Box 5, Victoria West, Cape Province.
175/577	William Calder Munroe.....	First and Final.....	19/10/23	Capetown	—	J. Lomax, Attorney for Executor, Westminster House, Longmarket Street, Capetown.
1353	Magdalena Cornelia Smit (born Redelinghuys) and surviving spouse, Heroulaas Philippus Smit, of Leeuwkloof, District Mossel Bay	First and Final Liquidation and Distribution	20/10/23	Capetown	Mossel Bay...	J. J. Scholtz, Attorney, <i>q.q.</i> Executor Testamentary, D.R. Church Buildings, P.O. Box 54, Mossel Bay.
150/662	William Rush.....	First and Final Liquidation and Distribution	22/10/23	Capetown	Port Elizabeth	Lawson, Brown & Brown, 25 Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executrix Testamentary.
176/445	Hampton Todd, of East London and Johannesburg	Second Liquidation and Distribution	19/10/23	Capetown	East London.	Giddy & Giddy, Attorneys for Executor, Union Street, East London.
175/153	Gert Petrus van Rooyen.....	Amended First and Final Liquidation and Distribution	19/10/23	Capetown	Humansdorp.	Malan & Louw, Attorneys for Executrix Testamentary, Humansdorp.
161/596/ 2981/17	Margaretha Louisa Nel and surviving spouse, Frederick Johannes Nel, of Middel Erf, in the District of Pearston	First Administration....	22/10/23	Capetown	Pearston....	S. J. Annear & Son, Charles Street, P.O. Box 14, Somerset East, Agents for Executor Testamentary.
173/134	Charles Lyall Engels, of Ladismith, Cape Province	Third Liquidation.....	19/10/23	Capetown	Ladismith....	Van Velden & Spence, Ladismith, Cape Province, Attorneys for Executors.
180/592	Elizabeth Francina van Wyk Buhr (born Loubser), of Loeriesfontein, District Calvinia	First and Final Liquidation and Distribution	19/10/23	Capetown	Calvinia.....	Calvinia-North-Western Board of Executors, Ltd., Calvinia.
1488	Albert Victor Manning, of Capetown.	First and Final Liquidation and Distribution	19/10/23	Capetown	Calvinia.....	Bissett & Hofmeyr, 22 Wale Street, Capetown.
188	Anna Elizabeth Albertyn (born Burger)	First and Final Liquidation and Distribution	19/10/23	Capetown	Piquetberg...	H. J. S. du Toit, Manager, African Mutual Trust and Assurance Company, Ltd., Piquetberg, Agent for Executors Testamentary.
132/7	Curatorship Estate Daniel Justus Ackermann, at present detained in Valkenburg Mental Hospital	Sixth.....	23/10/23	Capetown	Malmesbury..	W. J. Vos, Secretary, African Mutual Trust and Assurance Company, Ltd., P.O. Box 27, Malmesbury, Agent for Curator Bonis.
154/371	William Jones.....	First and Final.....	19/10/23	Capetown	Knysna.....	Fuller, De Klerk & Osler, Attorneys for Executor, Bureau Street, Capetown.
—	Alexander Thomson, of Capetown....	Liquidation and Distribution	19/10/23	Capetown	—	L. Raphaely, Equitable Buildings, 108 St. George's Street, Capetown.
R/168/ 668	Antonio Pereira.....	Fourth Liquidation and Distribution	22/10/23	Capetown	—	Christiana Pereira, A. E. A. Williamson, Secretary, Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Capetown, Executors Testamentary.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wijlen.	Nature of Account. Beschrijving van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van de		Name and Address of Executor or authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.
				Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
179/759/ 1933/22	Theunis Hendrik van der Merwe (also known as Thunis Hendrik) and surviving spouse, Rosina Jacoba van der Merwe (born Van Niekerk), of Cedarville, District Matatiele	First and Final Liquidation and Distribution	22/10/23	Capetown	Matatiele....	Walter Lange, Attorney for Executrix, P.O. Box 3, Steynsrust, Orange Free State.
303	Andries Stephanus Lourens Swanepoel, of Beaufort West	First and Final.....	22/10/23	Capetown	Beaufort West	Theron & Luscombe, Attorneys for Executrix Testamentary, Beaufort West.
607	William Jacob Mzinyati.....	First and Final.....	19/10/23	Capetown	Tsomo, Transkei	J. Mzinyati, c/o L. G. Wiggett, Attorney and Notary, Tsomo.
178/937/ 1017/22	Mary Ann Bowles, widow of late John Bowles, of Spring Farm, Albany	First and Final.....	20/10/23	Capetown	Grahamstown	Bell & Hutton, Attorneys for Executor Dative, Grahamstown.
179/382/ 1541/22	James Dennis, who died at Uitenhage on the 24th January, 1919	First and Final Liquidation and Distribution	22/10/23	Capetown	Uitenhage....	Mills & De Wet, Attorneys for Executor Dative, 80 Caledon Street, Uitenhage.
1264	Thomas Purvis, of Grahamstown....	First and Final.....	20/10/23	Capetown	Grahamstown	Bell & Hutton, Attorneys for Executor Testamentary, Grahamstown.
180/771/ 3057/22	Margaret Florence Cremer (born MacLaren), late of Highlands, Division of Albany	First and Final Administration and Distribution	19/10/23	Capetown	Grahamstown	Dold & Stone, Attorneys for Executors Testamentary, 100 High Street, Grahamstown.
180/656/ 2933/22	Henry Hobbs and surviving spouse, Ida Annie Silverstone Hobbs (born Glass)	First Liquidation and Distribution	23/10/23	Capetown	Komgha....	D. D. Campbell, Attorney, Komgha.
181/77/ 3391/22	Caroline Maud Taylor (born Norton), of Alice, and her surviving spouse, John Arnott Taylor	First and Final Liquidation and Distribution	20/10/23	Capetown	Alice.....	E. E. P. Burl, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 16, Alice.
R/9/287	George David Smith, of Vryburg....	First Liquidation and Distribution	22/10/23	Kimberley	Vryburg....	J. J. T. King, Secretary, Griqualand West Board of Executors, Trust and Agency Company, Ltd., Kimberley, Agent for Executors Testamentary.
174/231	Annie Todd Bolam (born Stephenson).	First and Final Liquidation and Distribution	22/10/23	Capetown	—	Wm. Knox Baxter, 85 St. George's Street, Capetown.
164/749	Seba Walter Sparks.....	First and Final Administration and Distribution	22/10/23	Capetown	Komgha....	Findlay & Tait, Attorneys for Executor Testamentary, 6 Wale Street, Capetown.
139/49/ 2993/22	Thomas Bedford and subsequently deceased spouse, Elizabeth Bedford (born Kock)	Final Liquidation and Distribution	23/10/23	Capetown	Hanover....	Percival M. Glenister, Attorney for Executor, P.O. Box 6, Hanover, Cape Province.
R/8/490	Samuel Read, of Mafeking.....	First and Final Liquidation and Distribution	20/10/23	Kimberley	Mafeking....	De Kock & De Kock, Attorneys for Executor Testamentary, Mafeking.
171/132/ 4910/19	Jan Andries Coetzee, of East London, Cape Province	Third and Final Liquidation and Distribution, and Supplementary Final Liquidation and Distribution	23/10/23	Capetown	East London.	Drake, Flemmer & Orsmond, P.O. Box 44, East London, Attorneys for Executors Testamentary.

TRANSVAAL.

50880	Ernest Baillie Edwards.....	First Liquidation and Distribution	20/10/23	Pretoria.	Barberton...	C/o J. Rose-Innes, P.O. Box 22, Barberton.
50903/ 1884	Henry Albert John Pahl.....	First Liquidation and Distribution	20/10/23	Pretoria.	Barberton...	C/o J. Rose-Innes, P.O. Box 22, Barberton.
51271/ 1249	Henry Walker and surviving spouse, Elizabeth Lennie Walker (born Crummond)	First and Final Liquidation and Distribution	13/10/23	Pretoria.	Krugersdorp.	E. L. Walker, P.O. Box 14, Randfontein.
48259/ 619	James Hicks.....	First and Final Liquidation and Distribution	19/10/23	Pretoria.	Johannesburg	William George Rowe, Executor, c/o P. D. Bertram, Solicitor, Alliance Buildings, Johannesburg.
51464/ 34	Berend Lourens van den Berg.....	First and Final Liquidation	19/10/23	Pretoria.	Wolmaransstad	Messrs. Van Hees & De Wet, P.O. Box 36, Wolmaransstad.
50791/ 1812	Cornelius Lourens Vermaas en nagelaten echtgenote Catharina Beatrix Vermaas (geboren Naude), van Buitenzorg, Distrikt Wakkerstroom	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	20/10/23	Pretoria.	Wakkerstroom	C. K. Barry, Agent voor Eksekutrice Testamentair, Postbus 3, Wakkerstroom.
49058/ 436	Susanna Sophia Pretorius (born Coetzee) and surviving spouse, Johannes Jacob Pretorius	First and Final Liquidation and Distribution	19/10/23	Pretoria.	Schweizer Reneke	Macintosh & Cross, Bank Street, Pretoria.
48640/ 1092	Amanda Maria Terese Volschenk (born Schutzler) and surviving spouse, Georg Jacobus Volschenk	First and Final Liquidation and Distribution	19/10/23	Pretoria.	Johannesburg	L. A. C. J. Schutzler, Executrix Testamentary, 18 Fourth Street, Westdene, Johannesburg.
48850/ 1269	Ebrahim Dada.....	Second Liquidation and Distribution	20/10/23	Pretoria.	Pietersburg..	Kirsten & Campbell, P.O. Box 15, Pietersburg.
51449/ 54	Emilie Beth.....	First and Final Liquidation and Distribution	20/10/23	Pretoria.	Germiston...	Wertheim, Becker & Leveson, Attorneys for Executor Dative, 5-9 Corporation Buildings, Rissik Street, P.O. Box 1847, Johannesburg.
51716/ 1705	Helena Catharina Groenewald (geboren Bekker) en nagelaten echtgenoot Coenraad Adolf Groenewald, van Rietvlei, Distrikt Carolina	Eerste en Finale.....	20/10/23	Pretoria.	Carolina....	C. P. Theron, Postbus 32, Machadodorp.
51499/ 1620	Elizabeth Martina Reeves (born Wilkie) and surviving spouse, Samuel Robertson Reeves, of Delarey	First and Final Liquidation and Distribution	20/10/23	Pretoria.	Roodepoort..	Israel & During, Schultz Buildings, Van Wijk Street, Roodepoort.
51724/ 1782	John Barker and surviving spouse, Clara Barker (born Buck), of Boksburg	First and Final Liquidation and Distribution	22/10/23	Pretoria.	Boksburg....	Knight & Elmes, Bezuidenhout's Buildings, Commissioner Street, Boksburg.
51722/ 817	George Woodward and surviving spouse, Marguerite Woodward (born Croker)	First and Final.....	19/10/23	Pretoria.	Johannesburg	Meyer, Foley, Levy & Reid, 6-11 Asher's Buildings, Johannesburg.
50094/ 1344	Lydia Lawry Thurley (born Pope) and surviving spouse, Arthur Thurley	First and Final Liquidation and Distribution	19/10/23	Pretoria.	Boksburg....	Reeders & Rosettenstein, Attorneys for Executors Dative, Corporation Buildings, Rissik Street, Johannesburg.
51448/ 930	Percy Skelton Wimble.....	First and Final.....	19/10/23	Pretoria.	Johannesburg	W. E. Wimble, Executrix Testamentary, 127 Cullinan Buildings, Johannesburg.
38152	Matthijs Jacobus Erasmus.....	Supplementêre Likwidatie en Distribusie	19/10/23	Pretoria.	—	M. M. Grobler, (geboren Viljoen), Eksekutrice Testamentêr, P. I. Heslinga, Muckleneukstraat 314, Pretoria.
50450	Hendrik Frederik Erasmus.....	Eerste en Finale Likwidatie en Distribusie	19/10/23	Pretoria.	—	P. I. Heslinga, Eksekuteur Dative, Muckleneukstraat 314, Pretoria.
51300/ 1893	Petrus Albertus Greyling and surviving spouse, Wilhelmina Johanna Greyling (born Joubert), of Rhenosterfontein, District Potchefstroom	First and Final Liquidation and Distribution	20/10/23	Pretoria.	Potchefstroom	Meyer & Gaisford, Potchefstroom.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wijlen.	Nature of Account. Beschrijving van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van de		Name and Address of Executor or authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.
				Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
49139/ 1135	Isaac Brachie Greenman and surviving spouse, Feige Minde Greenman, of Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	19/10/23	Pretoria.	Johannesburg	Messrs. H. C. Ringer, P.O. Box 58, Heilbron, Orange Free State, q.q. Executor.
1569/ 51333	Petrus Paulus van Dyk.....	First and Final Liquidation and Distribution	19/10/23	Pretoria.	Louis Trichardt	Bergh & Kruger, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 3, Louis Trichardt.
46687/ 401	David Daniel Pretorius and surviving spouse, Susara Maria Pretorius (born Vorster)	First and Final Liquidation and Distribution	19/10/23	Pretoria.	Louis Trichardt	Bergh & Kruger, Attorneys for the Executrix Test., P.O. Box 3, Louis Trichardt.
49365/ 568	Daniel Joachim Kotze and surviving spouse, Francina Cornelia Kotze (Joubert)	First and Final Liquidation and Distribution	19/10/23	Pretoria.	Zeerust.....	S. J. v. d. Spuy, Solicitor, Groot Marico.
51527/ 991	Benzion Schutz.....	First and Final Liquidation and Distribution	19/10/23	Pretoria.	Johannesburg	L. Friedman, Attorney for Executor Testamentary, 15-17 Goodman's Buildings, Johannesburg.
49961	Christiaan Lodewijk Meij.....	First and Final Liquidation and Distribution	20/10/23	Pretoria.	Ermelo.....	S. P. de Villiers, P.O. Box 98, Ermelo.
51345/ 580	Claude James May Barry.....	First and Final Liquidation and Distribution	19/10/23	Pretoria.	—	C. Barry, 300 Wessels Street, Arcadia, Pretoria.
49433/ 1545	Wessel Hendrik Moolman.....	First and Final Liquidation and Distribution	19/10/23	Pretoria.	Krugersdorp.	C. Theo. Rabie, Attorney for Executor, P.O. Box 65, Lydenburg.
47225/ 1120	Jesse Louis Rowe.....	First and Final Liquidation and Distribution	19/10/23	Pretoria.	Springs.....	A. E. H. Green, Attorney for Executor Testamentary, Goodman's Buildings, Second Street, Springs.
50601/ 1388	Marthinus Erich Walter Pretorius en nagelaten echtgenote Elizabeth Hermina Pretorius (geboren Beukes), van Uitkijk, Distrikt Ermelo	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	20/10/23	Pretoria.	Ermelo.....	Eastern Transvaal Board of Executors and Trust Company, Postbus 41, Ermelo.
48835/ 510	Alwijn Petrus Marais (trading at Fordsburg as Marais' Cash Stores) and surviving spouse, Anna Susanna Marais, of Johannesburg	First Liquidation and Distribution	19/10/23	Pretoria.	Johannesburg	H. J. Hofmeyr, Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg.
50334/ 63	Christina Frederika Robberts (born Veldman) and surviving spouse, Hercules Johannes Robberts	First and Final Liquidation and Distribution	19/10/23	Pretoria.	Piet Retief..	W. I. Deas, P.O. Box 29, Piet Retief, Solicitor for Executor Testamentary.
48661	Willem Christiaan Bosch.....	First and Final.....	19/10/23	Pretoria.	—	Mrs. L. C. Bosch, 324 Soutter Street, Pretoria.
50504/ 2160	Maria Louisa Hancorn Dunbar.....	First and Final.....	19/10/23	Pretoria.	Johannesburg	Dumat & Blaine, for Executors Testamentary, Atlas Buildings, 102 Commissioner Street, Johannesburg.
47651/ 1685	John Adam.....	Second and Final Administration and Distribution	19/10/23	Pretoria.	Benoni.....	Webster & Berry, Solicitors for Executrix Testamentary, Alliance Buildings, corner Fox and Rissik Streets, P.O. Box 529, Johannesburg.
51370/ 1805	Giuseppe Franciosi.....	First and Final.....	19/10/23	Pretoria.	Johannesburg	E. Gagliardini, c/o Messrs. Dumat & Blaine, P.O. Box 370, Johannesburg.
51949/ 955	Wilhelmine Charlotte Masters (born Osterloh) and surviving spouse, Edward Sydney Patrick Masters	First and Final Administration and Distribution	19/10/23	Pretoria.	Johannesburg	Webster & Berry, Solicitors for Executor Testamentary, Alliance Buildings, corner Fox and Rissik Streets, P.O. Box 529, Johannesburg.
51055/ 103	Charles Wason and surviving spouse, Alice Maud Wason (born Mare)	First and Final Administration and Distribution	19/10/23	Pretoria.	Johannesburg	Webster & Berry, Solicitors for Executrix Dative, Alliance Buildings, corner Fox and Rissik Streets, P.O. Box 529, Johannesburg.
48854/ 1647	Petrus Stefanus Janze (Janzen) van Vuuren and surviving spouse, Barbra (Barbara) Maria Janze (Janzen) van Vuuren (born Van den Bergen)	First and Final Liquidation and Distribution	19/10/23	Pretoria.	Johannesburg.	Lubbers & Witkin, Attorneys for Executrix Testamentary, Birch's Buildings, Market Street, Johannesburg.
50247/ 1989	Henry Gray.....	First and Final Liquidation and Distribution	19/10/23	Pretoria.	Johannesburg	T. M. O. Pattle, Jeppe Arcade, Johannesburg, Attorney for Executrix Testamentary.
50723/ 1078	Simon (Siemon) Jurgens Johannes Snijman, of Vlakfontein No. 902, Rustenburg	First Liquidation and Distribution	19/10/23	Pretoria.	Rustenburg..	T. P. Taylor, P.O. Box 24, Rustenburg.
42541/ 1816	James Frederick Ferguson.....	First and Final.....	19/10/23	Pretoria.	Johannesburg	W. A. Morison Abel, Solicitor for Executor Dative, Investment Buildings, corner Commissioner and Rissik Streets, Johannesburg.
49810/ 1595	Pieter du Plessis en nagelaten echtgenote Anna Maria Margaretha du Plessis (geboren Malan)	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	19/10/23	Pretoria.	Rustenburg..	P. R. de Villiers, Postbus 146, Rustenburg.
50301/ 1441	William John Ward.....	First and Final Distribution	19/10/23	Pretoria.	Pietersburg..	J. Elder, Agent, P.O. Box 246, Pietersburg, Executor Dative.
51314/ 1394	Susanna Sophia du Toit (geboren Pos) en nagelaten echtgenoot Francois Petrus Jacobus du Toit	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	19/10/23	Pretoria.	Potgietersrust	J. G. Peens, Prokureur voor Eksekuteur, Postbus 82, Potgietersrust.
50717/ 1745	Petronella Johanna Pistorius en nagelaten echtgenoot Johannes Cornelius Hermanus Pistorius, van. Nooitgedacht, Distrikt Potchefstroom	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	19/10/23	Pretoria.	Potchefstroom	Meyer & Gaisford, Prokureurs voor Eksekuteur Testamentair, Potchefstroom.
51755/ 1097	Margaret Jacoba Boreherds.....	First and Final.....	19/10/23	Pretoria.	—	H. M. M. Milton, Pretoria North.
50885/ 43	Johan Adam Willems.....	First and Final Liquidation and Distribution	19/10/23	Pretoria.	—	F. Postma, 199 Silver Street; Geo. Brummer, Silverton, Pretoria.
50959/ 42	Francois Alwijn Prinsloo en nagelaten echtgenote Maria Louisa Prinsloo (geboren Van der Merwe), van Brakfontein, Distrikt Rustenburg	Eerste en Finale.....	19/10/23	Pretoria.	Rustenburg..	Beyers, Brink & Hafner, Alexandra Gebouwen, Pretoria.
51407/ 441	Stephanus Petrus du Preez en nagelaten echtgenote Johanna Isabella du Preez (geboren Potgieter), van Rietvlei, Distrikt Rustenburg	Eerste en Finale.....	19/10/23	Pretoria.	Rustenburg..	Beyers, Brink & Hafner, 24 Alexandra Gebouwen, Pretoria.
51360/ 422	Wilhelmina Petronella van der Hoek..	First and Final.....	19/10/23	Pretoria.	—	Klaas Podt, 11 Van der Walt Street, Pretoria.
49502/ 1240	James Campbell and surviving spouse, Jean Campbell (born Rowan)	First and Final.....	20/10/23	Pretoria.	Springs.....	Ivan Davies, for Executrix Testamentary, P.O. Box 16, Springs.
49418/ 1796	Wilhelmina Maria van den Bergh (born Morland) and surviving spouse, Pieter Willem Jacobus Nicolaas van den Bergh	First and Final.....	20/10/23	Pretoria.	Springs.....	Ivan Davies, for Executor Dative, P.O. Box 16, Springs.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wijlen.	Nature of Account. Bescrijving van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van de		Name and Address of Executor or authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.
				Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
46011/ 707	Lucy Elizabeth James.....	Second and Final.....	19/10/23	Pretoria.	Johannesburg	Francis E. Colenutt, 74-76 Standard Bank Chambers, Johannesburg.
50445/ 412	Willem Johannes Johnson.....	First and Final Liquidation and Distribution	19/10/23	Pretoria.	Potchefstroom	Nel & Louw, Attorneys for Executor, P.O. Box 125, Potchefstroom.
43402/ 675	Nicolaas Renier Janse van Rensburg, of Wakkerstroom	Supplementary Liquidation and Distribution	22/10/23	Pretoria.	Wakkerstroom	Ben Boshoff, Solicitor for Executrix Dative, P.O. Box 26, Amersfoort.
48868/ 1021	Daniel Morley Thomas.....	Distribution.....	19/10/23	Pretoria.	Johannesburg	Wilfrid Fearnhead, Executor Dative, P.O. Box 3324, Johannesburg.
51313/ 393	Jacobus Johannes Steyn en nagelaten echtgenote Hester Aletta Steyn (geboren Schutte), van Welgevonden No. 40, Distrikt Middelburg, Transvaal	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	19/10/23	Pretoria.	Middelburg, Transvaal	P. A. Low, Postbus 15, Dullstroom, Agent voor Eksekutrice Testamentair.

NATAL.

8355	Bas Motea, Colonial-born Indian, and surviving spouse, Bijmohun, Colonial-born Indian, of Overport, Natal, fruit seller	First and Final.....	19/10/23	Pietermaritzburg	Durban.....	W. T. Clark, Solicitor for Executor Testamentary, 20 Club Arcade, Durban.
6477	Robert King.....	First and Final Administration and Distribution	19/10/23	Pietermaritzburg	Dundee.....	R. Fyfe King, P.O. Box 1206, Johannesburg.
8299	Herbert Levi William Millin, formerly of Inchanga, Natal, farmer, and surviving spouse, Ann Elizabeth Millin	First and Final Liquidation and Distribution	19/10/23	Pietermaritzburg	Camperdown, Natal	Ann Elizabeth Millin, Sterkspruit, Inchanga, Natal.
4717	Israel Israel.....	First and Final Administration and Distribution	19/10/23	Pietermaritzburg	Durban.....	Wm. Israel, c/o Findlay & Sullivan, 364 West Street, Durban.
8256	Susanna Carolina Jordaan (geboren Jacobs) en nagelaten echtgenoot David Benjamin Jordaan	Eerste en Finale Administratie en Distributie	19/10/23	Pietermaritzburg	Utrecht.....	Shawe & Bosman, Utrecht.
8306	Jugemath and surviving spouse, Lachmin	First and Final Administration and Distribution	19/10/23	Pietermaritzburg	Durban.....	C/o Stocken & Stocken, 392 West Street, Durban.
8177	Kobial, Colonial-born free Indian, of Braemar, District Umziuto, Natal	First and Final.....	19/10/23	Pietermaritzburg	Umziuto.....	Mallett & Van Coller, P.O. Box 28, Umziuto, Natal.
7398	Edith Emily Evans.....	Executrix' First and Final Administration and Distribution	19/10/23	Pietermaritzburg	Durban.....	C. P. Robinson & Goulding, Agents for Executrix, National Bank Chambers, West Street, Durban.
7417	Robert Edward Evans and deceased spouse, Edith Emily Evans	First and Final Administration and Distribution	19/10/23	Pietermaritzburg	Durban.....	C. P. Robinson & Goulding, Agents for Executrix, National Bank Chambers, West Street, Durban.
87/35	Mrs. Caroline Watling, of Pietermaritzburg, wife of late Walter William Watling	Executor's First and Final Administration and Distribution	19/10/23	Pietermaritzburg	—	Hathorn, Cameron & Co., P.O. Box 3, Pietermaritzburg, Solicitors for Executor.
8386	Grace Mary Waterman.....	First and Final.....	19/10/23	Pietermaritzburg	—	S. H. Porritt, Solicitor, Chancery Lane, Pietermaritzburg, Agent for Executor Testamentary.
8051	Harry Holliday.....	First and Final.....	19/10/23	Pietermaritzburg	—	Ina Holliday, Executrix Testamentary, Lidgetton P.O., Natal.
7937	Arthur Seymour Woodgate, of Mount Albert, Kearsney, farmer	Executor's First Interim Liquidation and Distribution	19/10/23	Pietermaritzburg	Stanger.....	B. O. McRitchie, c/o Messrs. A. E. Foss and McRitchie, Stanger, Executor Dative.
8515	George Eccles Nixon, of Ladysmith, sergeant, South African Police	First and Final Administration and Distribution	19/10/23	Pietermaritzburg	Ladysmith...	Livingston & Doull, Murray Court, Durban, Solicitors to Estate.
7902	Harry Russell-French.....	First and Final Liquidation and Distribution	19/10/23	Pietermaritzburg	Durban.....	E. A. C. Russell-French, P.O. Mayville, Durban.
6704	Ismail Ebrahim Bhaba, of Tongaat, Victoria County, Natal, retired storekeeper	First and Final Administration and Distribution	19/10/23	Pietermaritzburg	Verulam.....	Burne & Burne, Attorneys-at-Law, Hooper Lane, Durban.
8474	Amelia Hephzibah Mary Owen (born Byrne)	First and Final.....	19/10/23	Pietermaritzburg	—	H. R. Owen, 305 Boom Street, Pietermaritzburg, Executor Testamentary.
6559	William Osborne Thomson, of Creighton, farmer	Executor's First Administration	19/10/23	Pietermaritzburg	Ixopo.....	J. Leslie Smith, Solicitor for Executor, 2 Timber Street, Pietermaritzburg.
372	Ismail Ebrahim, storekeeper, 163 Retief Street, Pietermaritzburg	First and Final Liquidation and Distribution	14 days from 19/10/23	Pietermaritzburg	—	—
7238	Mary Matthews, of Durban, Natal, widow	First and Final Administration and Distribution	19/10/23	Pietermaritzburg	Durban.....	Dyer & Dyer, 8-11 Anglo-African House, Smith Street, Durban, Solicitors for Executrix Testamentary.
8295	Blanche Helen Winder.....	First and Final Administration and Distribution	19/10/23	Pietermaritzburg	—	Edmd. H. Clemmans, 312 Smith Street, Durban.
8367	Marie Elise Regine Paul (born Wehaus), of Koperbult, Noodsberg Road, Natal, and surviving spouse, Georg Wilhelm Paul, of Koperbult aforesaid, farmer	First and Final Liquidation and Distribution	19/10/23	Pietermaritzburg	New Hanover	W. D. Stewart, New Hanover, Natal, Solicitor for Executor Testamentary.
8502	Mary Ann Dellar (born Povey) and surviving spouse, William Dellar, of Durban, blacksmith	First and Final Administration and Distribution	19/10/23	Pietermaritzburg	Durban.....	Wm. Palmer & Son, Estate Administrators, 296 Smith Street, Durban, Agents for Executor.
8496	Maria Claak (born Bush), of Durban, widow	First and Final Administration and Distribution	19/10/23	Pietermaritzburg	Durban.....	Wm. Palmer & Son, Estate Administrators, 296 Smith Street, Durban, Agents for Executor.
5670	Mary Olivia Chapman.....	Third and Final Administration and Distribution	19/10/23	Pietermaritzburg	Durban.....	Stocken & Stocken, Solicitors, Durban.
8199	William Stewart, of Pietermaritzburg, Natal, jeweller	First and Final Administration and Distribution	19/10/23	Pietermaritzburg	—	A. J. McGibbon & Brokensha, Solicitors for Executor Testamentary, Change Lane, P.O. Box 51, Pietermaritzburg.

ORANGE FREE STATE.

16111	Judith Maria Malan (born Coetzee) and surviving spouse, Jacob Jacobus Malan, of Donkerpoort, District Bloemfontein	First and Final Liquidation and Distribution	19/10/23	Bloemfontein	—	De Villiers & De Villiers, g.g. Executor Testamentary, P.O. Box 512, Bloemfontein.
15570	Jurie Johannes Wessels en nagelaten echtgenote Jacoba Francina Wessels (geboren Malan), van Zwartfontein, Distrikt Vrede	Eerste en Finale.....	19/10/23	Bloemfontein	Vrede.....	Albert H. Enslin, g.g. Eksekutrice Testamentair, Postbus 68, Vrede.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. Boedel No.	Estate late. <i>Boedel van wijlen.</i>	Nature of Account. <i>Beschrijving van Rekening.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Office of the <i>Kantoor van de</i>		Name and Address of Executor or authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.</i>
				Master. <i>Meester.</i>	Magistrate. <i>Magistraat.</i>	
15249	Christina Maria Jacoba Coetzer (ge- boren Van Tonder) en nagelaten echtgenoot Johannes Jacobus Coet- zer, van Slangkraal, Distrikt Boshof	Gewijzigde Eerste en Fi- nale Likwidatie en Dis- tributie	22/10/23	Bloem- fontein	Boshof.....	J. C. L. Botha, Postbus 14, Petrusburg, Prokureur voor Eksekuteur Testamen- tair.
16506	Rachel Maria du Prat (born Grobler), widow, of Bloemfontein	First Liquidation and Distribution	19/10/23	Bloem- fontein	—	Reitz & Wiley, <i>q.q.</i> Executors Testamen- tary, Fichardt Chambers, Maitland Street, Bloemfontein.
W/2418	Barend Johannes Swart Wessels.....	Vierde en Finale.....	19/10/23	Bloem- fontein	Kroonstad...	W. E. Wium, <i>q.q.</i> Eksekuteurs Testamen- tair, Postbus 86, Kroonstad, 49 Murray- straat.
C/463	George Henry Coleman, senior, and subsequently deceased spouse, Eliza- beth Julia Adelaide Coleman (born Montgomery), in life of Thorngrove, District Bloemfontein	Supplementary Liquida- tion and Distribution	19/10/23	Bloem- fontein	—	Daniels & Smit, P.O. Box 260, Bloemfon- tein.
16403	William Peter Wessels and surviving spouse, Christina Wilhelmina Wes- sels (born Smith), of Spitzkop, Dis- trict Ladybrand	First and Final Liquida- tion and Distribution	19/10/23	Bloem- fontein	Ladybrand...	G. W. Stegmann, <i>q.q.</i> Executrix Dative, P.O. Box 29, Excelsior.
16227	Frederick Evert John Banfield, minor, of Harrismith	First and Final Liquida- tion and Distribution	22/10/23	Bloem- fontein	Harrismith...	Jno. S. Haumann, Executor Dative, P.O. Box 69, Harrismith.
16417	Salomon Claassen, van Tweespruit, Distrikt Kroonstad	Eerste en Finale Likwida- tie en Distributie	22/10/23	Bloem- fontein	Kroonstad...	Walter Lange, Prokureur voor Ekseku- teur, Postbus 3, Steynsrust.
16245	Petrus Johannes Francois Herbst, whilst in life married without com- munity of property to Johanna Fran- cina Herbst (born Cloete)	First and Final Liquida- tion and Distribution	23/10/23	Bloem- fontein	Edenburg....	P. J. E. Hugo, Edenburg, Orange Free State.
16009	Johannes Wilhelmus van Nickerk, boer, van Spreeuwfontein, Distrik Senekal	Eerste en Finale Likwida- sie en Distribusie	19/10/23	Bloem- fontein	Senekal.....	Dan P. v. d. Merwe, Posbus 1, Rosendal, Prokureur vir die Eksekuteur Datief.
16228	Dimitrios Tarnanis.....	First and Final.....	22/10/23	Bloem- fontein	—	G. Tarnanis, Portobello Café, 10 Maitland Street, Bloemfontein.
16372	Gert Schalk v. d. Merwe en nagelate eggenote Ella Susanna Elizabeth v. d. Merwe (gebore Jordaan)	Eerste en Finale Likwida- sie en Distribusie	19/10/23	Bloem- fontein	Zastron.....	J. P. Malherbe, Posbus 35, Zastron.

NOW READY.

INCOME TAX

Acts and Regulations Up to Date.

CONSOLIDATED UNDER THE DIRECTION OF THE DEPARTMENT OF
INLAND REVENUE.

This volume brings together all the enactments and statutory regulations relating to Income Tax which are now in force in the Union of South Africa. The complete Act can be read without the inconvenience of making cross references, as all amendments to date are introduced in proper order, and all sections, etc., which have been repealed are omitted.

INDISPENSABLE TO ACCOUNTANTS, SOLICITORS, ETC.

PRICE 1s.

PRICE 1s.

Obtainable at the Government Printing and Stationery Offices at Pretoria and Capetown.